



تطوير طرق إزالة الكربون الخطوات الثلاثة لمستقبل خالٍ من الكربون

اعداد البنك الدولي

**ترجمة
مركز البيان للدراسات والتخطيط**

سلسلة اصدارات مركز البيان للدراسات والتخطيط



**تطوير طرق إزالة الكربون
الخطوات الثلاثة لمستقبل خالٍ من الكربون**

الفهرسة اثناء النشر - اعداد مركز البيان للدراسات والتخطيط
تطوير طرق إزالة الكربون .. الخطوات الثلاثة لمستقبل خالٍ من الكربون

240 صفحة

ISBN: 978-0-9964254-3-8

العنوان بالانكليزية

Decarbonizing Development

جميع الحقوق محفوظة © للبنك الدولي 2015

الاراء الواردة في هذا الكتاب لاتعبر بالضرورة عن اتجاهات يتبناها

مركز البيان للدراسات والتخطيط

www.bayancenter.org
info@bayancenter.org
PO Box 2268 Jadiriya, Baghdad

حقوق الطبع والنشر والتوزيع محفوظة للمركز

بغداد ، حزيران - يونيو 2016

رقم الايداع في دار الكتب والوثائق ببغداد 820 لسنة 2016

13	عن المركز
15	مقدمة المركز
17	شكر وتقدير
18	نظرة عامة
21	التخطيط لمستقبل منخفض الكربون: ما يتعين علينا القيام به الآن يعتمد على الهدف النهائي
28	تمكين الانتقال بحزمة سياسية تتسم بالكفاءة ومقبولة وذات مصداقية
35	إدارة الانتقال: حماية الفقراء وتجنب المزالق المحتملة للإصلاحات
41	الاستنتاج
43	المراجع
47	الجزء الأول - التخطيط لمستقبل منخفض الكربون: يتوقف ما ينبغي القيام به على الهدف النهائي
49	1. تخفيض انبعاثات الكربون إلى الصفر
49	تحقيق استقرار المناخ يتطلب صافي انبعاثات تصل للصفر
52	صافي الانبعاثات الصفرية يتطلب اجراءات على اربع جبهات
65	الملاحظات
66	المراجع
69	2. اتخاذ الاجراء المبكر وليس الاجراء المتأخر
69	العملي يعني فعال الكلفة
71	فعالية التكلفة تتطلب الاجراء المبكر
76	يجب ان تكون تكاليف الاجراء المبكر متواضعة
82	مسارات الاجراء المبكر هي رشيدة
83	الملاحظات
86	المراجع
89	3. التخطيط مُسبقاً مع التركيز على الهدف النهائي
89	مراعاة عدم اليقين والخلاف والاهداف المتعددة ¹
92	التركيز على ما هو عاجل ويحمل المنافع المشتركة
108	المرفق أ 3: ادوات تنمية المقررات القطاعية تمهيداً لمرحلة انهاء الانبعاثات
108	النماذج القطاعية: رؤى تفصيلية بشأن قضايا محددة
112	الملاحظات
113	المراجع

121	الجزء الثاني - تمكين انتقال منخفض الكربون: الأسعار وأمور أخرى
123	4. تصحيح الاسعار
124	خطوة ضرورية: رفع الاعانات عن الوقود الاحفوري
129	اقتصاد أسعار الكربون - مباشرة تماماً
138	الملاحظات
139	المراجع
145	5. صياغة حزم سياسات تكون مقبولة وموثوقة وفعالة
146	ضمان ان التكنولوجيات المطلوبة هي متوافرة ومعقولة الاسعار
156	ضمان وجود البنية التحتية الضرورية
163	معالجة عوامل أخرى - مثل السلوك - التي تقلل من تأثير حوافز السعر
168	الملاحظات
168	المراجع
177	6. جعل التمويل يتدفق
178	نمو الفطيرة
186	تخصير الفطيرة
198	الملاحظات
199	المراجع
203	الجزء الثالث:
	ادارة الانتقال: حماية الفقراء وتجنب المآزق المحتملة للإصلاحات المزمعة
205	7. ضمان استفادة الفقراء
206	الآثار التوزيعية المباشرة للتسعير الصحيح - ممكن ان تكون ايجابية؟
207	يمكن إعادة تدوير الإيرادات وإعادة التوزيع يسمح بصياغة سياسات مناخية تفيد الفقراء
211	إدارة الآثار المتصورة
214	التخفيف المستند الى استخدام الأراضي - الآثار تعتمد على التصميم
217	الملاحظات
217	المراجع
227	8. تسهيل حدوث الانتقال
228	إدارة الخسائر المركزة
230	إدارة المخاوف من فقدان القدرة التنافسية

233	إدارة مخاطر الفشل الحكومي
238	الملاحظات
239	المراجع
	المربعات
	1.1 القصة الكاملة « للغازات الدفينة»
51	2.1 حالة متطرفة من الالتزام – الاشكال الحضرية
73	3.1 تحتاج الاستراتيجيات قصيرة الامد الى تصميم يضع في الازدهان الهدف طويل الامد – امثلة
100	من البرازيل والمانيا
	3.2 MACTool احدى برامج البنك الدولي لمقارنة خيارات التخفيف
104	3.3 استخدام المساحة الفارغة لتصميم سياسات ازالة الغابات
104	4.1 : اعانات الدعم الزراعي هي ايضا كبيرة
127	4.2 التقدم فب اصلاح دعم الوقود الاحفوري
128	4.3 كسب الزخم على تسعير الكربون
131	4.4 : قبول الجمهور لاسعار الكربون – التواصل الجيد هو عامل مساعد
132	4.5 الاليات العالمية لخفض الانبعاثات من عملية ازالة الغابات وتدهور الغابات
137	5.1 الأدوات المالية لتشجيع الطلب على منتجات التكنولوجيا النظيفة
155	5.2 الجمع بين تسعير الكربون وتطور البنية التحتية في باريس
157	5.3 هندسة توسيع محطات الطاقة المتجددة – حالة الهند واستراليا
161	6.1 يحتاج الاستثمار في البنية التحتية توضيح التحديات التي تواجه تأمين تمويل طويل الامد في
179	البلدان النامية
	6.2 التمويل العام المبتكر في حالة عمل
193	6.3 مختبر الابتكار العالمي ”للدعوة الى افكار“ تمويل المناخ
194	6.4 مجموعة ادوات اجراءات تنظيم عمل المصارف للتمويل منخفض الكربون
197	7.1 الادوات غير السعرية غالبا ما تكون تراجعية
210	7.2 نصائح حول استراتيجية التواصل الجيد لإصلاح الوقود الأحفوري
211	7.3 إدارة آثار مبادرات استخدام الأراضي العالمية بشأن الفقراء
215	

الأشكال

- 23 0.1 السلحفاة والأرنب البري: عدم البدء مبكراً سيتطلب المزيد من تخفيض انبعاثات جذرية لاحقاً
- 26 0.2 استخدام الإطار الزمني الأطول يغير السياسة المثلى-البرازيل
- 27 0.3 وضع استراتيجية يتطلب معلومات عن الوقت والتكلفة والانخفاض المحتمل للانبعاثات
- 32 0.4 كيفية تقييم العقوبات التي تحول دون حلول لخفض الكربون
- 37 0.5 استخدام موارد إعانات الوقود الأحفوري في نقل النقد العالمي النقدية لفائدة الفقراء
- 50 1.1 زيادة انبعاثات ثاني أكسيد الكربون المتراكمة يعني ارتفاع درجات الحرارة
- 53 1.2 هناك حاجة الى حياض كاربوني بحلول 2100 لتحقيق الاهداف المناخية
- 54 1.3 الركائز الأربعة لإزالة الكربون
- 55 1.4 المسارات الممكنة لإزالة الكربون من الكهرباء
- 56 1.5 مصادر الطاقة منخفضة الكربون يجب أن يتم استخدامها على نطاق أوسع بكثير من المستخدم
- 58 1.6 يحتاج قطاع النقل الى معالجة كل من كفاءة الوقود وتحويله
- 59 1.7 يمكن أن يركز قطاع البناء أولاً على الكفاءة
- 60 1.8 لا يندرج قطاع الصناعة تماماً في أي نهج
- 61 1.9 تغيير الطريقة التي نتناول بها الطعام يمكن أن يساعد
- 70 2.1 تأخير موعد الذروة يعني تخفيض الانبعاثات بشكل أسرع في وقت لاحق
- 72 2.2 يستغرق رأس المال طويل الأجل وقتاً طويلاً جداً
- 74 B2.1.1 مشاهدة باريس من خلال عدسة المواصفات العام
- 75 2.3 ستحتاج معظم الاحتياطات المعروفة للوقود الاحفوري الى ان تبقى داخل الارض
- 76 2.4 نتائج العمل في وقت مبكر في أصول أقل
- 77 2.5 ارتفاع تكاليف التخفيف مع هدف أكثر طموحاً، وإن كان بمدى شك كبير
- 78 2.6 تكاليف التخفيف حتى هدف درجتين مئويتين يكون متغيراً بين الاقاليم
- 79 2.7 تلوث هواء أقل يعني تخفيض معدلات الوفيات
- 81 2.8 استثمارات العمل في وقت مبكر بقيت مُدارة من احتياجات أقل في بعض القطاعات
- 91 3.1 بعض البلدان تقلق بشأن القضايا البيئية أكثر من بلدان أخرى
- 93 3.2 تقييم حمزة السياسات على عدة أبعاد
- 97 3.3 توفر منحنيات تكلفة التخفيف الهامشية معلومات عن تكاليف وخيارات الحد من الانبعاثات المحتملة
- 101 B3.1.1 استخدام الإطار الزمني الأطول يغير الخطة الاستثمارية المفضلة
- 103 3.4 وضع استراتيجية يتطلب معلومات عن الوقت والتكلفة، والتخفيف المحتمل

- 105 B3.3.1 تكاليف تجنب إزالة الغابات في منطقة الأمازون في البرازيل
- 111 3A.1 صياغة استراتيجية قطاع الطاقة لأوروبا وشمال أفريقيا
- 125 4.1 إعانات الوقود الأحفوري في الشرق الأوسط تشويه للطاقة النظيفة
- 125 4.2 إعانات الوقود الأحفوري في الشرق الأوسط تطيل فترة الاسترداد للاستثمارات في كفاءة الطاقة
- 136 4.3 يمكن ان تعوض نسبة الارتفاع بانخفاض الوعاء الضريبي
- 148 5.1 الابتكار الأخضر يقدم الكثير من المعرفة أكثر من الابتكار البني
- 158 B5.2.1 ضرائب الكربون تعمل بشكل أفضل عندما تتوفر المواصلات العامة
- 162 5.2 المؤسسات التي لها ظل كربون سعري استخدام مجموعة من قيمة الزيادات على مر الزمن
- 163 5.3 كيفية تقييم العقبات التي تحول دون تخفيض الكربون
- 167 5.4 ما يهم هو التكلفة النسبية على مدى الحياة
- 181 6.1 بعد عقدين من النمو، يبدو أن استثمارات البنية التحتية قد استقرت خاصة في البلدان النامية
- 182 6.2 تكاليف إعداد مشروع يمكن أن تتسبب في زيادة حادة لتبويبه عموما
- 184 6.3 إقراض بنك التنمية متعدد الأطراف للبنية التحتية بلغت ذروتها في عام 2010
- 191 6.4 الإطلاقات السنوية للحزام الأخضر ارتفعت بشكل كبير
- 208 7.1 استخدام موارد إعانات الوقود الأحفوري لتحويل النقد العالمي لصالح الفقراء
- 212 B7.2.1 معظم الأسر المصرية كانت غير مدركة لحجم إعانات الطاقة

الخزائن

- 129 ب 4.2.1 العديد من البلدان تتجه إلى إصلاح إعانات الوقود الأحفوري
- 131 ب 4.3.1 العديد من الدول تتجه إلى تسعير الكربون
- 151 5.1 تحديد أين سيتم تنصيب محطات كبيرة لتوليد الطاقة الشمسية في جنوب أفريقيا

الجدول

- 94 3.1 بعض المبادئ التوجيهية لوضع استراتيجيات النمو الأخضر
- 106 3.2 أمثلة عن الأهداف القطاعية الممكنة لتتبع التقدم المحرز نحو هدف إزالة الكربون النهائي

طبع هذا الكتاب بأذن من البنك الدولي لمركز البيان للدراسات والتخطيط

لم يَقمُ البنك الدولي بهذه الترجمة ولا تعتبر ترجمة رسمية من قبل البنك الدولي ، ولن يكون البنك الدولي مسؤولاً عن أي محتوى أو خطأ في هذه الترجمة.

This translation was not created by The World Bank and should not be considered an official World Bank translation. The World Bank shall not be liable for any content or error in this translation.

عن المركز

مركزُ البيان للدراسات والتخطيط مركزٌ مستقلٌّ، غيرُ ربحيٍّ، مقرّه الرئيس في بغداد. مهمة المركز الرئيسة، تقديم وجهة نظر ذات مصداقية حول قضايا السياسات العامة والخارجية التي تخصّ العراق بشكل خاص ومنطقة الشرق الأوسط بشكل عام، فضلاً عن قضايا أخرى. ويسعى مركز البيان إلى إجراء تحليل مستقلٍّ، وإيجاد حلول عمليّة جليّة لقضايا معقدة تهمّ الحقلين السياسي والأكاديمي. قياساً بالأهمية التي يحظى بها العراق إقليمياً ودولياً، والتطورات المتلاحقة التي يشهدها البلد والمنطقة، كانت أغلب التحليلات والمتابعات التي كانت تحاول ملاحقة الأحداث والقضايا في العراق تفتقر إلى القدرة على التفكير خارج إطار الأسلوب السائد والقوالب التي حدّدت النظرة إلى العراق خلال العقود الماضية. لهذا السبب فإن المركز يسعى لتقديم وجهات نظر جديدة تعتمد الموضوعية، والحيادية، والمصداقية والإبداع. يوجّه المركز أنشطته في البحث والتحليل للتحديات التي تواجه العراق ومنطقة الشرق الأوسط بتقديم بصائر وأفكارٍ لصانعي القرار عن المقترحات الناجعة لمعالجتها على المدى القصير والطويل. يقوم المركز بتقديم وجهات نظر قائمة على مبادئ الموضوعية والأصالة والإبداع، لقضايا الصراع عبر تحليلات، وأعمال ميدانية، وإقامة صلات مع مؤسسات متنوعة في الشرق الأوسط من أجل مقارنة قضايا العراق التي تخص السياسة، والاقتصاد، والمجتمع، والسياسات النفطية والزراعية، والعلاقات الدولية، والتعليم.

مهمة المركز

يسعى مركزُ البيان للدراسات والتخطيط أن يكون مصدراً مهماً في تحليل القضايا العراقية على نحو مستقلٍّ، ولأن يكون منتدى للحوار المبني على الحقائق حول التغييرات التي تحدث في العراق والمنطقة، بالإضافة إلى أن يكون مساهماً في صياغة تفكير استراتيجي لدى صانع القرار العراقي أياً كان موقعه. يتوخّى المركز تقوية قدرات المؤسسات البحثية والتعليمية، ومنظمات المجتمع المدني، والدوائر الحكومية، من أجل خلق خبراء في الإدارة وصناعة القرار في مجالات السياسة والاقتصاد والاجتماع. ينقذ المركز هذه المهمة عبر إجراء أبحاث وتحليلات، وتوفير منح بحثية ومنح للأعمال الميدانية، وعقد المؤتمرات والندوات وورش العمل، وإقامة دورات تدريبية للمؤسسات الحكومية والجامعات.

الأهداف

- المساهمة الفاعلة في النقاشات التي تخصّ العراق من خلال المساهمة بتحليلات عميقة ومستقلة تعتمد بشكل رئيس على البحوث والدراسات التي يقوم بها علماء ومتخصصون.

- تشجيع الحوار المبني على المعلومات والحقائق للخبراء بالشأن العراقي، ومنهم صانعو السياسات، والصحفيون، والأكاديميون، حول التحديات التي يواجهها العراق والمنطقة، ولإنتاج أفكار جديدة حول مواجهتها.
- تطوير القدرات الإستراتيجية في صناعة القرار وصياغة السياسات في العراق.
- تهيئة خبراء في المؤسسات السياسية والأكاديمية بمهارات في صناعة القرار والإدارة.
- إقامة صلات محلية وإقليمية مع المؤسسات الاقتصادية والتعليمية والسياسية.
- إنشاء مشاريع بحثية استراتيجية وتعزيزها.

اهتمامات مركز البيان للشؤون التالية

- المجال الاقتصادي: (الطاقة، النفط، القطاع المصرفي، الموازنة، المصادر غير النفطية، السياحة، الاستثمار) وغيرها من الأمور المتعلقة بالجانب الاقتصادي.
- المجال السياسي: (السياسة الخارجية، السياسة الداخلية، الأمن، البرلمان، الحكومة، مشاريع القوانين)
- الإصلاح الإداري: يتضمن (منع الفساد، الروتين الإداري والبيروقراطية، إعادة تنظيم وتأهيل المؤسسات).
- مجال التربية والتعليم: ويشمل (التوظيف، المناهج الدراسية، الأبنية المدرسية، الجامعات، نسب الخريجين من الجامعات، النظام التعليمي، الجامعات الأهلية).
- القضايا الاجتماعية: (العنف، التعايش السلمي في المجتمع، النظافة، المواطنة، الطائفية، المشاكل الأسرية، نسب الطلاق، القضايا النفسية).
- القطاع الزراعي. (الاكتفاء الذاتي، الثروة الحيوانية، المحاصيل الزراعية).

مقدمة المركز

يُعد وجود غاز ثاني أكسيد الكربون في الغلاف الجوي عنصراً مهماً في استمرار الحياة على الكرة الأرضية كمصدر للكربون، وهو بالمقابل أحد الغازات الدفيئة الهامة، ان عملية التمثيل الضوئي تُعد اساساً لتنظيم تركيز هذا الغاز في عصر ما قبل الثورة الصناعية إلا أن زيادة عملية احتراق الوقود الكربوني فيما بعد ادت الى حدوث زيادة مضطردة في تراكيز ذلك الغاز وبالتالي بروز مشكلة عالمية تمثلت بالاحتباس الحراري.

يُعد التخطيط الإستراتيجي والخطط بعيدة المدى سمة من سمات الأمم المتحضرة، إذ ان السياسات قصيرة الامد لا تتيح سوى المعالجات الموضعية والتعاطي مع بعض الحالات الطارئة التي تُعد بمثابة اطفاء الحرائق او تسكين الالام مما لا يوفر فرص حقيقية للتعاطي مع مشاكل فعلية ومعقدة ومن ثم التصدي لها. وانطلاقاً من هذا المضمون تُعد قضية تقليل و/او الحد من انبعاثات اكاسيد الكربون من المشاكل البيئية الهامة التي تكاد تكون محط اهتمام دول العالم المتقدمة والنامية على حدأ سواء وصولاً إلى بيئة عالمية مستدامة خالية من الكربون بحلول عام 2100 الذي يمثل الرسالة والهدف الجوهرى للتقرير الحالي.

إن إيجاد حلول ناجعة لتلك المشكلة على المستوى العالمي دفع بالعديد من المنظمات العالمية التي تُعنى بالتغير المناخي إلى وضع وسنّ حزم من السياسات والاتفاقيات الملزمة لدول العالم المختلفة. ومن بين تلك الاتفاقيات «برتوكول كيوتو» المتعلق بكيفية إدارة إنتاج الكربون اضافة الى «الاتفاق الدولي حول المناخ» الذي تم التوصل اليه في باريس عام 2015، المتضمن التزام جميع دول العالم بتقليل الانبعاثات من الغازات المتسببة في الاحتباس الحراري وبما يحقق انخفاض في درجات الحرارة المرتفعة فوق سطح الارض بمقدار درجتين مئويتين.

أما على الصعيد الدولي فان تخفيض الكربون يتطلب العديد من الاجراءات التي يجب ان تتخذ من قبل الدولة المعنية بما يتفق وامكاناتها المادية ومواردها البشرية وما يتوفر بها من قدرات بيئية وفي مقدمة تلك الاجراءات خلق مزيج من الاصلاحات الرخيصة والسريعة واجراءات اكثر كلفة على المدى البعيد لتعزيز وتطوير الامكانيات التكنولوجية بما ينسجم والهدف المنشود المتمثل بازالة الكربون. يضاف الى ذلك التوجه نحو اعتماد طرق صديقة للبيئة من خلال التغير الجذري لاشكال الطاقة كافة ومنها استبدال الوقود الاحفوري المنتج للطاقة بنوع اخر متجدد ومستغل من الطبيعة يتوزع بين طاقة الرياح والشمس مع نشر الوعي البيئي بين افراد المجتمع والتعريف باهمية تشجيع وتعزيز الغطاء النباتي كالغابات لقدرته الكبيرة في تثبيط تلك الظاهرة والحد منها اضافة الى مجموعة اخرى من تلك الاجراءات الهامة.

إن الدراسة الحالية تقدم توصيف كامل حول المشكلة المشار إليها اعلاه والسياسات والاستراتيجيات والاعجراءات الانية والمستقبلية التي يمكن ان تتخذ على مستوى الدول والمنظمات ذات العلاقة وكذلك الافراد للحد منها كونها مشكلة بيئية عالمية تتأثر بها العديد من بلدان العالم التي لا تساهم فيها او نسبة مساهمتها تكاد لا تذكر مقارنة بدول العالم المتقدمة مثل الولايات المتحدة الامريكية والصين واللتان لهما مجتمعين الحصة الاكبر فيها بما يعادل 40 % من اجمالي الانبعاثات الغازية.

مركز البيان للدراسات والتخطيط

نيسان 2016

تطوير طرق إزالة الكربون الخطوات الثلاثة لمستقبل خالٍ من الكربون

مارين فاي - ستيفاني هاليغايت - آدريان فوغت شيلب
جولي روزنبرغ - أولف نارلوش - توم كير *

شكر وتقدير

قام بكتابة هذا التقرير فريق برئاسة ماريان فاي وستيفان هاليغايت، ويضم أيضاً آدريان فوغت شيلب، جولي روزنبرغ، أولف نارلوش، وتوم كير. كما ساهم فيه كل من سو إيمي أغويلار، موك بنغالور، لورا بونزانيغو، ديتشاد توبادهي، تامارو كين، بيرتيلند هولدت لوريدسون، وأديتي ماهيشواري. استفاد هذا التقرير من مناقشات مستفيضة مع سيمونزاديكونيك روبينزمن برنامج تقصي تصميم النظام المالي المستدام التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة. كما نعبر عن إمتناننا للتعليقات والمشورة المقدمة من المراجعين، وهم كل من أوتمارايد ينهوفر، كريستوف دوغوفيلو، كريستينا هود، سوميكلال، مايك تومان، وانغ شياو دونغ. كما قدمت مدخلات أخرى واقتراحات مفيدة كتبها سمير أكبر، جوادي بيكر، مورغانبازيليان، بابلو بينيتيز، كارتر براندون، بولا كاباليرو، عمر شودري، معز شريف، تشارلز كورميه، شانتا ديفاراجان، جيرهاردديتيرلي، تان دو، نينا دوتينخيم، شاس فاينشتاين، رافي غوبتا، جوستين بيرس هيل، ابها ساجها، نورمان كيمبر، غاري كليمان، أندرياس ديتريش كوب، يولانتاكريسين-واتسون، آلانلي، إيون جو لي، موتوكومار ماني، برونوفاريا مارادي، اليكسياس بانتييلياس، نيراج براساد، غريغوربيزكو، إيفان روسينول، سيسيليا ساغر، إرنستو سانشير تريانا، جوناثان سينتون، ويندي ويرنر، سفين فوندر، وفان تشانغ.

تم تحرير هذا التقرير من قبل لورا والاس (المحرر الرئيس) وجوان بلات للنشر LLC (محرر النسخة). أشرف وتبنى هذا التقرير نائب رئاسة التغير المناخي في البنك الدولي، راشيل كايت.

نظرة عامة

يتطلب استقرار التغير المناخي الحد من الانبعاثات النقية لثاني أكسيد الكربون (CO₂) إلى الصفر. ويعرض هذا التقرير ثلاثة مبادئ لتوجيه البلدان في جهودها الرامية لخلق مستقبل خالٍ من الكربون:

(أ) التخطيط للمستقبل مع التركيز على الهدف النهائي. (ب) تجاوز تسعيرة الكربون من خلال حزمة سياسات تبدأ تغييرات في أنماط الاستثمار والتكنولوجيا والسلوكيات. (ج) حماية الفقراء وتجنب الخسائر المركزة. وعلى الرغم من أن البلدان لديها مستويات دخل مختلفة وأوقاف مختلفة ستعتمد استراتيجيات مختلفة، فإن الجميع له دور يؤديه.

يتطلب استقرار التغير المناخي الحد من الانبعاثات النقية لثاني أكسيد الكربون (CO₂) إلى الصفر. يبقى غاز ثاني أكسيد الكربون CO₂ في الجو لمئات، إن لم يكن لآلاف السنين. وطالما أننا نتسبب في انبعاث هذا الغاز أكثر مما تمتصه الطبيعة في المحيطات والغابات وغيرها من المساحات الخضراء، فإن تركيز غاز CO₂ في الغلاف الجوي سيستمر في الارتفاع، ويزداد معه الاحترار المناخي. إن القرارات التي نتخذها الآن ستحدد مناخ كوكب الأرض لقرون عدة.

ويجبرنا أحدث العلوم أيضاً أننا بحاجة للوصول إلى مستوى صفر انبعاثات بحلول عام 2100 لتحقيق الاستقرار في التغير المناخي عند درجتين سيليزيتين فوق درجات الحرارة لما قبل عصر الصناعة، وهو ما تم الاتفاق عليه من قبل الحكومات كحد أقصى مقبول لمقدار ارتفاع حرارة الأرض. أما عند مستوى ثلاث درجات، فلن يغير إلا شيئاً بسيطاً في السياسات اللازمة، على الرغم من أن مستوى درجتين يتطلب اجراء مبكراً وأكثر جراءة.

ولكن هل يمكننا أن نتصور عالماً تكون فيه الأنشطة الاقتصادية خالية من الكربون بحلول نهاية القرن؟ هنا، يجب أن نؤكد أن تحييد الكربون أو إزالة الكربون لا يعني أي انبعاثات على الإطلاق. وقد تكون بعض الانبعاثات الإيجابية في بعض القطاعات وبعض الدول متوازنة إلى حد ما، عن طريق بالوعات الكربون الطبيعية والانبعاثات السلبية في قطاعات وبلدان أخرى. وهكذا فإن إزالة الكربون يعني صفر انبعاثات من غاز CO₂، فضلاً عن تحقيق الاستقرار في انبعاثات الغازات الدفيئة قصيرة الأمد مثل الميثان الذي يتبدد في الغلاف الجوي خلال أيام أو أسابيع أو عقود.

وقد حدد آخر تقرير للفريق الحكومي الدولي المعني بالتغير المناخي (IPCC) الذي يعرض إجماع 830 عالماً ومهندساً واقتصادياً من أكثر من 80 بلداً، ومدعوم رسمياً من قبل حكومات 194 دولة، العديد من المسارات الممكنة للوصول إلى تحييد الكربون بحلول نهاية القرن. جميع هذه المسارات تتطلب العمل على أربع

جبهات: (أ) إزالة الكربون من الكهرباء، (ب) الكهرباء الضخمة (باستخدام الكهرباء النظيفة)، والتحول إلى الوقود المنخفض الكربون متى ما كان ذلك ممكناً، وهو مفتاح لتقليل وقود الكربون، (ج) كفاءة أكبر ونفايات أقل في جميع القطاعات، (د) تحسين بالوعات الكربون مثل الغابات والغطاء النباتي والتربة.

ماذا يعني هذا بالنسبة للبلدان من الناحية العملية، ولا سيما البلدان النامية التي تكافح للحد من الفقر وتحقيق الرخاء؟ العديد منها غير قادر على مواكبة الاستثمارات لتلبية الاحتياجات الأساسية لمواطنيها، ناهيك عن كفاءة المدن والطرق والمساكن والمدارس والنظم الصحية التي تطمح لإنشائها. وفي الوقت نفسه، فإن حقيقة أن الكثير من بنيتها التحتية لم يتم بناءها لحد الآن، تعني أن هناك فرصاً يجب استغلالها في وقت مبكر واكتساب الكفاءة. وبالتالي، فإن السعي لتحقيق انتقال نحو خفض الكربون يجب أن يكون مُدرجاً في جدول أعمال التنمية الشاملة: إن الهدف ليس مجرد إزالة الكربون، ولكن إزالة الكربون من التنمية.

ويهدف هذا التقرير الى استغلال هذا الهدف النبيل لإنبعاثات صفر بحلول عام 2100، ودراسة ما يعنيه من حيث وضع السياسات اليوم من أجل التنمية. لا يناقش هذا التقرير ما إذا كان أو لماذا نحقق الاستقرار في تغير المناخ، أو على أي مستوى ينبغي لنا أن نفعل ذلك. نقطة البداية هي الوصول إلى مستوى درجتين سيليزيتين، وهو الهدف الذي حدده المجتمع الدولي. نبدأ من خلال دراسة كيف أن التخطيط يمكن أن يساعد في إرساء الأساس لمناخ مستقر وتنمية جيدة. بعد ذلك، نستكشف كيف يمكن للبلدان خلق البيئة التمكينية الصحيحة بحيث تكون التكنولوجيا والبنية التحتية والتمويل متاحة. وأخيراً، نناقش كيف يمكن للبلدان إدارة عملية الانتقال بعناية، نظراً للدور الحيوي الذي ستلعبه في الاقتصاد السياسي.

رسالة هذا التقرير هي إزالة الكربون من التنمية، ومن أجل فعل ذلك بحلول عام 2100، يجب أن يكون هناك ثلاثة مبادئ رئيسة لتوجيه جهود البلدان لتخفيض الكربون:

- التخطيط نحو المستقبل مع التركيز على الهدف النهائي. والطريقة المناسبة لتحقيق خفض في الانبعثات بنسبة معينة، ولنقل سنة 2030 مثلاً، تعتمد على ما إذا كان هذا هو الهدف النهائي، أو خطوة على طريق الوصول إلى انبعثات صفر. إذا كان الهدف هو الأخير، فإن الاجراء المبكر سيحتاج إلى مزيج من اصلاحات رخيصة وسريعة وإجراءات أكثر تكلفة على المدى البعيد لتعزيز تطوير التكنولوجيا، والاستثمار في البنية التحتية طويلة الأمد، وتغييرات في كيفية بناء المدن. لذلك يحتاج كل بلد لتحديد هدفه على المدى البعيد، ولنقل سنة 2050، المنسجم مع إزالة الكربون، وبناء خطط قطاعية محددة على المدى القصير تساهم في تحقيق ذلك الهدف وتتكيف مع ثروة وأوقاف البلد وامكانياته. والخبر

السار هنا هو أن العديد من الخيارات التي لها احتمالية عالية غالباً ما تعرض منافع محلية مشتركة مباشرة، وخاصة في البلدان ذات الدخل المنخفض، بحيث لا يلزم أن يكون الاجراء المبكر يمثل مفاضلة مع أهداف التنمية على المدى القريب.

- الذهاب أبعد من الأسعار مع مجموعة من السياسات التي تطلق التغيرات في أنماط الاستثمار والتكنولوجيا والسلوكيات. إن تسعير الكربون ضروري من أجل انتقال كُفء نحو إزالة الكربون. كما إنه أيضاً وسيلة فعالة لزيادة الإيرادات، والتي يمكن استخدامها لدعم الحد من الفقر وتحقيق التنمية، أو لخفض الضرائب الأخرى. ويمكن أيضاً فرض ضريبة الكربون بحيث تكون بسيطة لكن من الصعب التهرب منها. ولا يمكن لتسعير الكربون وحده أن يحل مشكلة تغير المناخ، بسبب العديد من إخفاقات السوق والنزعات السلوكية التي تشوه الاقتصادات. ويحتاج صناع السياسة أيضاً إلى اعتماد تدابير مثل الإعانات المالية الموجهة للاستثمار، ومعايير الأداء والتفويض، أو حملات الاتصالات التي تؤدي التغيرات المطلوبة في أنماط الاستثمار والسلوكيات والتكنولوجيات، واستخدام تلك التدابير كبديل إذا تعذر تسعير الكربون مؤقتاً.

- الإهتمام بالاقتصاد السياسي وضمان سلاسة التحول لمن هم أكثر تضرراً. تعيش الإصلاحات أو تموت على أساس الكيفية التي يدار بها الاقتصاد السياسي: يجب أن تكون حزمة سياسات المناخ جاذبة لأغلبية الناجحين، وأن تتجنب الآثار التي تبدو غير عادلة، أو التي تتركز في المنطقة والقطاع أو المجتمع. وهكذا، فإن الإصلاحات ينبغي أن تضمن سلاسة التحول بالنسبة لأولئك المتضررين، ليس فقط من خلال حماية الضعفاء، وإنما من خلال تجنب تمرکز الخسائر وتعويض جماعات الضغط القوية أحياناً. ومن حسن الحظ، أن التخلص من الإعانات الضارة للبيئة وتسعير الكربون يوفر الموارد الإضافية اللازمة لتحسين المساواة وحماية المتضررين، وإسترضاء المتضررين عند الحاجة.

تلك بالطبع، هي المبادئ العريضة التي يحتاج كل بلد إلى تفسيرها في ضوء احتياجاته الخاصة ومؤسساته وتطلعاته. مع ذلك، يمكن صياغة بعض التعميمات، حيث يجب على البلدان منخفضة الدخل، بما أنها تنتج مستويات انبعاث منخفضة جداً، أن تركز على الخيارات التي تنسجم مع التخفيف الفوري لحدة الفقر، والتي لا تقف في طريق النمو على المدى القصير، ويشمل ذلك التكيف ونشر التكنولوجيا المطورة في أي مكان آخر. اما بالنسبة للبلدان الغنية، فيمكنها تحمل تدابير باهضة التنفيذ، وأخذ زمام المبادرة في تطوير التكنولوجيا مثل التقاط الكربون وتخزينه وتحديد انتشاره بحيث تتطور التكنولوجيا وتنخفض التكاليف.

غير أنه يتعين على جميع الدول أن تعمل على تجنب خلق مناطق لكثافة الكربون، والتي سيكون عكسها مكلفاً في وقت لاحق، ومن أجل الحصول على المنافع المشتركة الاقتصادية والصحية الكبيرة لنظام نظيف

واقتصادي أكثر كفاءة. علاوة على ذلك، فإن الدخل ليس هو العامل الوحيد الذي يميز البلدان، فالبلدان التي تتمتع بشكل سريع لها نافذة حاسمة من الفرص لإنشاء مدن لها كفاءة في استخدام الطاقة وسهولة وسائل النقل العامة. ويمكن للبلدان التي توجد فيها غابات كبيرة تحقيق الكثير من خلال التركيز على الحد من إزالة الغابات بشكل نهائي. ويمكن القول بشكل عام أكثر، أن البلدان التي تختلف في الموارد الطبيعية مثل قدرتها على توليد الطاقة الكهرومائية أو الطاقة الشمسية، وسوف تختلف، تبعاً لذلك، في تنفيذ استراتيجيات مختلفة جداً. غير أنه، على الرغم من أن الدول سوف تتبع مسارات مختلفة، فإن لكل منها دوراً تلعبه.

التخطيط لمستقبل منخفض الكربون: ما يتعين علينا القيام به الآن يعتمد على الهدف النهائي

يعتقد العلماء أن السبب الرئيس في أنه من الممكن إزالة الكربون بشكل كامل بحلول عام 2100، يكمن في أنهم قد بحثوا في طرق يمكن أن تؤدي إلى ذلك. وتُستمد تلك المسارات من نماذج طاقاتية واقتصادية مختلفة تدرس ما الذي من شأنه تحقيق إزالة الكربون في إطار عدد من سيناريوهات مختلفة للنمو الاقتصادي والابتكار والتكنولوجيا. كما ذكرنا آنفاً، فإن ما تتفق عليه كل النماذج ومصمميها، هو أنه ستكون هناك حاجة للعمل على أربع جبهات:

- إزالة الكربون لإنتاج الكهرباء
- التعهد بكهربية ضخمة (لزيادة الاعتماد على الكهرباء النظيفة)، والتحول إلى وقود أنظف إذا لم يكن لذلك احتمالية
- تحسين الكفاءة وتقليل النفايات في جميع القطاعات
- المحافظة على البوئات الكربون الطبيعية وزيادتها من خلال تحسين إدارة الغابات وغيرها من الأغطية النباتية والتربة

والسؤال هو متى تبدأ وبأي سرعة يجب أن تمضي قدماً؟. ومن حسن الحظ، أنه ليس على جميع البلدان متابعة المسار أو الإيقاع نفسه. ويمكن للجهود ضعيفة في وقت مبكر أن تُعوّض إلى حد ما، من خلال بذل المزيد من الجهد في وقت لاحق، ونعني بالمزيد من الجهد أنه ستكون هناك حاجة أقل غداً. وبما أن إزالة الكربون هو هدف عالمي، فإنه يجب على الدول الغنية أو القادرة أكثر من غيرها، بذل المزيد من الجهود لتعويض جهود الدول الأقل قدرة. ويمكن لمسارات متعددة، كما يقول الفريق الحكومي الدولي، أن تؤدي إلى إزالة الكربون. ومع ذلك، فإن المفتاح للجدوى هو القدرة على تحمل التكاليف، والتي بدورها تتطلب القدرة على الاجراء المبكر.

الاجراء المبكر

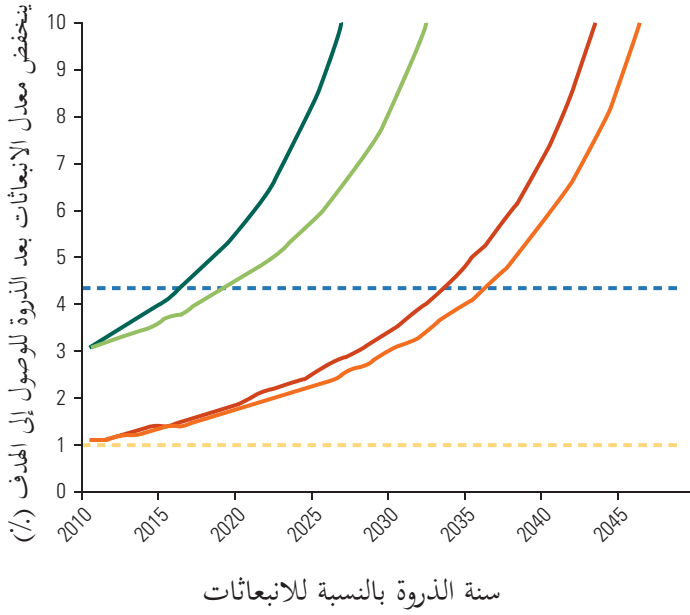
يعد الاجراء المبكر أمراً حيوياً لسببين: الأول أنه فعال من حيث التكلفة، لأنه يسمح للبلدان بالاستفادة من الفرص الطبيعية لإخضرار راس المال، أو تجديده أو إقامته من البداية. والبديل لذلك هو التأخير الذي يتضمن الاستمرار في بناء محطات الطاقة القذرة، ورأس المال الآخر الذي يخلق «انبعاثات مقيّدة» مثل محطات توليد الكهرباء التي تعمل بالوقود الأحفوري التي بُنيت في عام 2012، وستسبب وحدها في انبعاث نحو 19 مليار طن من الكربون على طول عمرها المتوقع، وهو 40 سنة، وهو أكثر من الانبعاثات السنوية لجميع محطات الطاقة العاملة بالوقود الأحفوري العاملة في عام 2012. إنهاء تلك المحطات في وقت مبكر ممكن ولكنه مكلف. وتكشف النماذج التي استعرضتها اللجنة الدولية الحكومية المعنية بالتغير المناخي أنه إذا تم تأجيل التخفيف حتى عام 2030، فإن التكاليف سترتفع بمعدل 50 % للمدة 2030 - 2050، و 40 % على المدى البعيد 2050 - 2100.

أما الثاني، فهو أن يكون الاجراء المبكر حكيماً لأن التأخير يمكن أن يؤدي إلى قلة وفقدان الخيارات. إن الفشل في الاستثمار في تطوير تكنولوجيات جديدة مثل حجز الكربون وتخزينه الآن، قد يعني أنها لن تكون متاحة بحلول منتصف هذا القرن عندما تكون هناك حاجة ماسة إليها. أما محاولة تحديث مدينة منخفضة الكثافة لجعلها أكثر كفاءة في استخدام الكربون ومناسبة للنقل العام فهي صعبة جداً، بينما يحاول الآن مسؤولو المدن في جميع أنحاء الولايات المتحدة اكتشافه.

وهكذا، فإن التعهدات التي قدمتها الدول الأعضاء في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن التغير المناخي في مدينة كانكون في عام 2010 مثيرة للقلق: إنها ترقى إلى مثل هذه التخفيضات المتواضعة على المدى القصير، والتي ستتطلب تخفيضات سنوية في الانبعاثات بنسبة 6 % اعتباراً من العام 2030 فصاعداً، لتحقيق الهدف العالمي المدعوم، وهو درجتين سيليزيتين. وقد حدثت هذه الانخفاضات السريعة، على مر التاريخ، فقط خلال الاختيارات الاقتصادية، مثل إتهيار الاتحاد السوفيتي. وكانت أعلى نسبة إزالة كربون تم تحقيقها هي 4.5 % سنوياً، عندما نشرت فرنسا برنامجها للطاقة النووية (الشكل 0.1)

سوف يقول البعض أن الانتظار يمكن أيضاً أن يحفظ المال: بينما تتطور التكنولوجيا، فإنها تتحسن، وتصبح متاحة أكثر بأسعار معقولة، وتفتح خيارات جديدة. ولكن إذا انتظر الجميع، فإن تلك التكنولوجيات لن يتم اختراعها، وسيكون من المحال تحسينها وجعلها بأسعار معقولة. الانتظار ليس خياراً دائماً في مواجهة ضغوط التنمية. أما الأشياء، فهي تبنى على أية حال، ولكنها تبنى بطريقة غير صحيحة، كما يحدث في كثير من عمليات التحضر التي تشهدها البلدان النامية.

الشكل 0.1 السلحفاة والأرنب البري: عدم البدء مبكراً سيطلب المزيد من تخفيض انبعاثات جذرية لاحقاً



الهدف - درجتان سيليزيتان - موضوعي، متشائم
الهدف - درجتان سيليزيتان - موضوعي، متفائل
الهدف - درجتان سيليزيتان ونصف - موضوعي، متشائم
الهدف - درجتان سيليزيتان - موضوعي، متفائل

أسرع معدل تاريخي لإزالة الكربون خلال السنوات الخمسة الأخيرة (فرنسا، 1980 - 1985)

المعدل السنوي 2008 - 2020 ليصل في عام 2020 هدف الـ 20 % مقارنة بعام 1990 (EU 27)
المصدر : بتصرف من 2013 (Guivarch and Hallegatte)

ملاحظة: تشير سنة الذروة الى السنة التي تصل فيها الانبعاثات الى أعلى مستوياتها ومن ثم تنخفض.

ويستلزم تأخر سنة الذروة لبضعة سنوات فقط، مثلاً من 2010 - 2020، زيادة معدل خفض الانبعاثات السنوية من 3 % إلى 4,5 - 5,5 %. كما يشير الشكل أيضاً الى أسرع معدل إزالة كربون متحققة لفترة خمس سنوات (غير فترات الانهيار الاقتصادي)، ونسبة إزالة الكربون وفقاً للالتزام الاتحاد الأوروبي بين عامي 2008 و 2020.

وعندما يتعلق الأمر بالتكنولوجيات الجديدة، يجب على البلدان الغنية أن تساعد كثيراً في تمويل الابتكار وخلق الطلب الذي يسمح بالنشر على نطاق واسع وبتكلفة أقل. وهكذا، فقد كان التوسع الهائل في مجال الطاقة الشمسية في ألمانيا حاسماً في خفض تكلفة الألواح الشمسية. غير أنه حتى البلدان الفقيرة جداً يمكنها تحديد الإجراءات المبكرة التي من المنطقي اتباعها ضمن استراتيجية التنمية الشاملة.

ما الذي يتطلبه اتخاذ إجراءات مبكرة؟ وكيف ينبغي على صانعي السياسة اتخاذ قرارات في حالات عدم اليقين، وتعدد وجهات النظر العالمية، والأهداف المتنافسة؟

هنا نود أن نناقش الأمر، مثلما فعلنا في النمو الأخضر الشامل: الطريق إلى التنمية المستدامة (البنك الدولي 2012)، وهو أنه ينبغي على البلدان أن تركز على الإجراءات التي تظهر تكاملاً مع أهداف التنمية على المدى القصير، أو التي تعد ملحة أكثر من غيرها.

- **التكامل.** تقدم العديد من خيارات التخفيف (مثل النقل العام، والطاقة النظيفة، وكفاءة الطاقة) فوائد اقتصادية واجتماعية عاجلة ومحلية. ومن شأن إعطاء الأولوية لتلك الخيارات أن يساعد في ضمان اندماج الاعتبارات المناخية بشكل جيد في الخطط الإنمائية للبلدان، مثلما ستساهم في زيادة القبول السياسي. فعلى سبيل المثال، تشير بعض التحليلات إلى أن الفوائد الصحية لنظافة الهواء وحدها ستجاوز تكلفة التخفيف في العديد من المناطق حتى عام 2030 في الأقل. (Shindell et al. 2012; Thompson et al. 2014)

- **الاستعجال.** ترتبط بعض خيارات التخفيف مع الجُمود التقني العالي (بمعنى أنها تحمل مخاطر الاغلاق أو عدم القدرة على العكس، أو ارتفاع التكاليف إذا تأخر العمل مثل التوسع العمراني منخفض الكثافة وغير المخطط له، أو قطع أشجار الغابات القديمة. وقد تستغرق بعض إجراءات التخفيض وقتاً طويلاً، كما يجب أن تنفذ في وقت مبكر مثل البحث والتطوير للتقنيات التي نحتاجها، ودعم انتشارها. بالنسبة لهذه الحالات، فإن العمل يعد عاجلاً جداً. أما بخلاف ذلك، فإنه يمكن تأجيل العمل المتعلق بالتدابير التي تخلق صعوبة في التفاضل مع غيرها من الأهداف الإنمائية في البلدان الفقيرة.

التخطيط للمستقبل

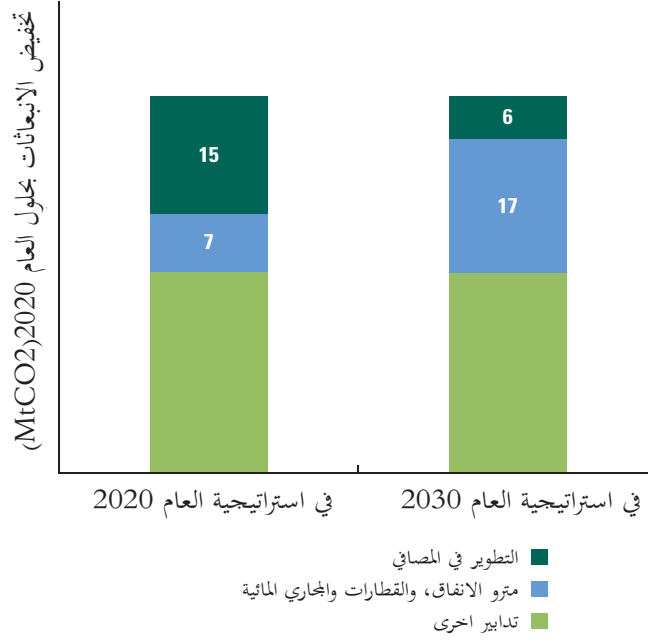
الخبر السار هنا هو توفر عدد من أدوات التخطيط لمساعدة البلدان الفقيرة والغنية على حد سواء (وضع خطة مناسبة لإزالة الكربون)، ولكن المفتاح هو استخدام هذه الأدوات مع النظر الى الهدف النهائي لعدد من الأسباب.

أولاً، استمرار النظر الى الهدف النهائي سيساعد الدول الأكثر فقراً في تحديد التنمية والتخفيف من حدة الفقر مع سياسات المناخ. ولا ينبغي أن يكون ارتفاع الانبعاثات من مداخل الطاقة الأفضل، أو التغيير الهيكلي في بلدان أو أقاليم فيها انبعاثات منخفضة، مصدر قلق، طالما أنه يتم تجنب عودة الكربون، إما من خلال استخدام الخطط الحضرية وتطبيق أنماط البناء بشكل جيد. وينبغي على تلك البلدان استخدام خيارات منخفضة التكلفة لتحقيق أقصى قدر من الحد من الفقر، والتي قد تشمل الفحم، عندما تكون الطاقة الشمسية أو الطاقة المائية غير ممكنة أو مكلفة كثيراً. ومع هذا فإنها ستستفيد من الحصول على إمكانات الطاقة المتجددة منخفضة التكلفة مثل الطاقة المائية، وتجنب هدر الطاقة، وتساهم في تحسين نوعية الهواء، وخلق نظام اقتصادي فعال من حيث التكلفة (مع تسعير الطاقة بشكل مناسب وبمعايير أداء).

فضلاً عن ذلك، فإن التركيز على أهداف قصيرة الأجل بالنسبة لجميع البلدان، مثل العام 2030 من دون وضع اعتبار لتلك على المدى الطويل مثل العام (2050) وما بعده من شأنه أن يؤدي إلى خفض الانبعاثات على أساس أرخص الخيارات التي قد تفتقر إلى القدرة على تحقيق إزالة كربون كاملة. وبالتالي يمكن أن يؤدي هذا إلى إغلاق في كثافة الكربون، مما يجعل الوصول الى الهدف المنشود على المدى الطويل أكثر تكلفة بكثير. لنأخذ حالة تحليل استراتيجية خفض الكربون المتبعة في البرازيل. وبين الشكل 0.2، الاستراتيجية المثلى لتحقيق الهدف المنشود بحلول العام 2020 تتيح التوسع في استخدام الإجراءات الهامشية الرخيصة وسهلة التنفيذ والتي لديها إمكانات محدودة (كفاءة الطاقة المحسنة في المصافي). بالمقابل، فإن الاستراتيجية المثلى لنهاية الهدف في عام 2030 تتطلب إجراءات أكثر طموحاً وأكثر تكلفة وتستغرق وقتاً أطول للتنفيذ، ولكنها لديها القدرة على المساهمة في إزالة الكربون بشكل أعمق. وهكذا، إذا كان الهدف هو مجرد تخفيض بنسبة 10 % في عام 2020، ينبغي اتباع أسلوب الاستخدام المحدود للاستثمارات في مترو الانفاق والقطارات والممرات المائية، على الرغم من أن تلك الاستثمارات حاسمة لضمان إمكانية إجراء تخفيض 20 % بحلول العام 2030.

ويعتبر المفتاح لتصميم خطة للحد من الانبعاثات على المدى الطويل هو النظر في ثلاث خصائص من كل خيار: التكلفة، وإمكانات التخفيف، والوقت اللازم لتنفيذها. كما ينبغي تنفيذ الخيارات بتكاليف سلبية مثل كفاءة الطاقة أو التنمية كثيرة المنافع المشتركة في أقرب وقت ممكن. وبين الشكل 0.3 بمثال تصوري، خيارات باهضة الثمن، لكنها بطيئة الوصول إلى كامل إمكاناتها (مثل النقل)، والتي قد ينبغي أيضاً أن تبدأ في وقت مبكر للوصول إلى الهدف على المدى الطويل. في المقابل، فإن أرخص الخيارات قد تتأخر، كما في الشكل 0.3 حيث تكون الكهرباء أرخص من النقل، ومع هذا يمكن إدخالها في وقت لاحق من دون أن تهدد الهدف طويل الأجل.

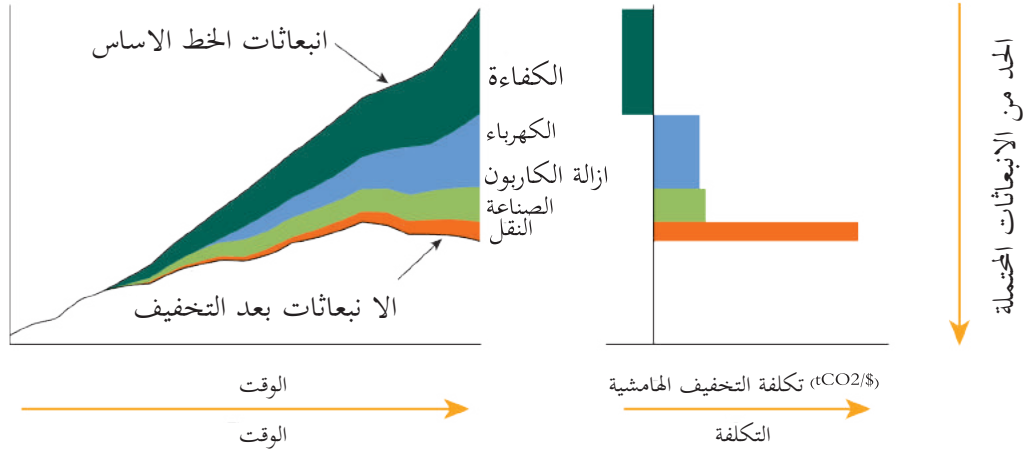
الشكل 0.2 استخدام الإطار الزمني الأطول يغير السياسة المثلى للبرازيل



المصدر: (Vogt-Schilb, Hallegatte, and de Gouvello) 2014.

ملاحظة: العمودان 2020 و 2030 مساويان لمقدار الحد من الانبعاثات، على الرغم من أنهما يضمنان مجموعة مختلفة من التدابير: MtCO₂ = مليون طن من ثاني أكسيد الكربون.

الشكل 0.3 وضع استراتيجية يتطلب معلومات عن الوقت والتكلفة والانخفاض المحتمل للانبعاثات



ملاحظة: يظهر السهم المخني على اليسار إمكانيات الحد من الانبعاثات فضلاً عن الوقت الذي تستغرقه لطرح خيار معين مثل الكفاءة أو إزالة الكربون والكهرباء. كما يظهر أنه تم دمجها مع منحني التكلفة الهامشية التي تظهر إمكانيات التخفيف من الانبعاثات وتكلفتها، بحيث يمكن أن تعرض الأبعاد الرئيسة الثلاثة للخيارات لتخفيف الانبعاثات، والتكلفة، والإمكانات، في وقت واحد. وتعتبر الأرقام المعروضة توضيحية فقط. ولا يعتبر الرسمين البيانيين بالتأكيد كافيين لوضع استراتيجية كاملة. كما أن هناك حاجة إلى مزيد من المعلومات حول العقبات التي تعترض التنفيذ (مثل لماذا لم تنفذ خيارات التكاليف السلبية مسبقاً)، لكنها لا تساعد في تسليط الضوء على الحاجة للنظر في المفاتيح الثلاثة في وقت واحد.

بوساطة هذه المعلومات، يمكن للحكومات تصميم الأهداف التشغيلية على المدى القصير لضمان إحراز تقدم في جميع القطاعات. قد يكون الهدف، على سبيل المثال، إنتاج 30% من الكهرباء من مصادر متجددة بحلول العام 2030، أو قيادة سيارات ينبعث منها أقل من 80 غرام من غاز CO2 لكل كيلو متر بحلول العام 2025، أو استخدام مواد من الخشب منتجة في غابات يديرها الإنسان لهذا الغرض، بدلاً من الصلب والاسمنت في نصف جميع المباني الجديدة بحلول العام 2035. ويتميز هذا النهج القطاعي بميزة إضافية على أهداف الانبعاثات على نطاق الاقتصاد، لأن هذه الأخيرة يمكن أن تتحقق بإجراءات هامشية لا تسهم بما فيه الكفاية في تحقيق أهداف طويلة الأجل.

تمكين الانتقال بحزمة سياسية تتسم بالكفاءة ومقبولة وذات مصداقية

التخطيط الجيد مهم، ولكن من أجل الحوافز والسياسات التي تكفل تنفيذ الإجراءات المقررة وتمويل المشاريع. وهكذا، فإن تسعير الكربون هو سياسة حرجية، لأنه يعالج فشلاً رئيساً في السوق، وهو الفشل في تسعير الأضرار البيئية الناجمة عن الغازات الدفيئة.

ومع ذلك، فإن تعدد الأسواق وفشل الحكومات يشتركان معاً في جعل التغير المناخي مشكلة من الصعب حلها. لذلك فإن التسعير ضروري ولكنه ليس كافياً، خصوصاً إذا أصبحت استراتيجية الكربون المنخفض مقبولة سياسياً وذات مصداقية كافية لتحريك هذا النوع من الاستثمارات طويلة الأجل. هناك حاجة أيضاً لاتخاذ تدابير تكميلية لجعل الأفراد والشركات أكثر استجابة للأسعار أو بدائل الأسعار عندما تكون غير فعالة.

تعديل الأسعار بصورة حقيقية - السياسة الاقتصادية والمالية الجيدة

لخطط تعديل الأسعار فائدة كبيرة في زيادة الإيرادات بطريقة اقتصادية ومالية فعالة، مما يجعلها سياسات مالية جيدة، فضلاً عن فوائدها البيئية. وتعتبر هذه الفائدة واضحة مع استبعاد الإعانات الضارة بالبيئة، وهو الحال نفسه بالنسبة لتسعير الكربون أيضاً سواء من خلال الضرائب أو التجارة، شريطة أن تُباع التصاريح أو تُعرض في مزاد.

ويشمل تعديل الأسعار إصلاح إعانات الوقود الأحفوري التي بلغت نحو 548 مليار دولار في عام 2013، وفقاً لوكالة الطاقة الدولية، وهو رقم من المرجح أن يكون أقل من الواقع. وحتى مع ذلك، فإن هذا المبلغ لا يزال بمعدل 5% من الناتج المحلي الإجمالي، و 25 - 30% من عائدات حكومية لـ 40 دولة معظمها نامية. (وكالة الطاقة الذرية 2014). فضلاً عن ذلك، فإن منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية تقدر أن البلدان الأعضاء فيها قد أنفقت 55 - 90 مليار دولار سنوياً في الفترة 2005 - 2011. (منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية 2013). أما الإعانات الأخرى الضارة للبيئة، مثل نظم الدعم الزراعي التي تشجع على الإفراط في استخدام المبيدات والأسمدة والانبعاثات المفرطة، فهي الأخرى تحتاج إلى إصلاح أيضاً.

وقد تم إحراز تقدم جيد في السنوات الأخيرة. كما قام أكثر من 25 بلداً، على مدى العامين الماضيين، في آسيا، بإصلاحات كبيرة على إعانات الوقود الأحفوري الخاصة بهم. وقامت اندونيسيا بالتخلي عن سياسة قديمة استمرت لأربعة عقود في دعم البنزين، وعدلت الهند أسعار الديزل ورفعت الضرائب على الوقود، وأنهت ماليزيا الدعم على البنزين والديزل. ومن المرجح أن يساهم هذا الاتجاه في

تسريع انخفاض أسعار النفط، مما يسهل من إصلاح الإعانات لمستوردي النفط، ويمارس ضغطاً من أجل الإصلاح على الدول المصدرة للنفط. أوروبا أيضاً تقوم بإصلاح سياستها الزراعية المشتركة لإنهاء الإعانات الضارة بالبيئة الى حدٍ كبير.

أما بالنسبة لتسعير الكربون، فإنه يكتسب زخماً من مساندة 39 تشريعاً وطنياً و 23 تشريعاً دون الوطني على مستوى العالم، والتي نفذت أو من المقرر أن تنفذ صكوك تسعير الكربون. الصين، على سبيل المثال، لديها سبعة مشاريع تجريبية لإطلاق الانبعاثات المحلية لاختبار النهج المناسب. كما أن كولومبيا البريطانية، وهي واحدة من المقاطعات الكندية الأسرع نمواً، قد فرضت ضريبة الكربون في عام 2008.

ويوفر تسعير الكربون « فائدة مزدوجة » محتملة عن طريق توفير كل من الفوائد البيئية العقلية، وإمكانية تخفيض الضرائب التشويهية أكثر (مثل تلك الموجودة على العمل ورأس المال) من خلال إعادة تدوير عائدات الكربون. فضلاً عن ذلك، يشكل الكربون قاعدة ضريبية متميزة، لأن مصادر الكربون المركزة يصعب التهرب منها. ففي الولايات المتحدة، على سبيل المثال، يغطي جمع الضرائب 80 % من الانبعاثات ويمكن أن يتحقق من خلال رصد أقل من 3000 نقطة (المصافي، ومناجم الفحم، وحقول الغاز الطبيعي) (Metcalf and Weisbach 2009) في السويد مثلاً، وهي التي فرضت ضريبة الكربون منذ العام 1992، فإن التهرب من دفع الضرائب يعتبر أقل من 1 % بالنسبة للكربون، وهو أقل بكثير من ضريبة القيمة المضافة. أما في المملكة المتحدة، فإن التهرب من الضرائب على الطاقة يبلغ حوالي 2 %، وهو أقل بكثير من نسبة 17 % لضريبة الدخل. وهذه ميزة كبيرة للعديد من البلدان النامية التي تكافح للتهرب من الضرائب، والسهم الذي تحدده بين القطاعين الرسمي وغير الرسمي.

هناك طريقة أخرى لتعديل الأسعار، وهي الدفع على أساس الأداء، والتي يمكن استخدامها في خلق حوافز للحفاظ على البالوعات الكربون أو زيادتها، مثل الغابات والتربة. وقد تم حالياً، إنشاء أكثر من 300 عملية دفع لمخططات خدمات النظام الإيكولوجي في جميع أنحاء العالم، وكثير منها لعزل الكربون. كما يجري تطوير آليات تحفيز دولية مثل خفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات، وتراجع مساحات الغابات، وغيرها من أنشطة التخفيف الحالية في الغابات، وتسمى أيضاً (REDD+).

سياسات تكميل الأسعار أو استبدالها عندما تكون غير فعالة أو غير قابلة للتغيير

لا يكفي تعديل الاسعار لضمان أن سياسات خفض الكربون ستكون مقبولة وذات مصداقية وفعالة. بدلاً من ذلك، هناك حاجة لحزمة سياسية تأخذ في الاعتبار القضايا التالية:

- هل الأسعار أداة فعالة للوصول الى التغيير المنشود؟ الجواب يعتمد على عوامل عدة مثل توافر بدائل الكربون المنخفض، أو الحاجة إلى مصداقية على المدى الطويل. فعلى سبيل المثال، تعد ضريبة الكربون كافية لتحريك تحولات الوقود في قطاع الطاقة (من الفحم إلى الغاز مثلاً)، ولكن قد لا تكون كافية في إنشاء حد الابتكار في قطاع الطاقة أو السيارات.
- هل من الممكن تغيير الأسعار؟ يعتمد وجود إمكانية لتغيير الأسعار بشكلٍ يكفي لإثارة رد فعل، على القبول السياسي أو الاجتماعي بتغيير الأسعار. وقد تثير القضية مخاوف بشأن تأثير ذلك على الفقراء، أو الحاجة إلى إدارة جماعات الضغط القوية المعارضة للإصلاح بشدة.

ترتبط هاتان المسألتان ببعضهما البعض. إذا كانت فعالية السعر منخفضة، فإن خفض الانبعاثات إلى مستوى معين يتطلب زيادة كبيرة في الاسعار، التي هي أكثر عرضة للتضرر بسبب بعض الجماعات أو الصناعات، وبالتالي فهي أقل قبولاً. ومن الممكن أيضاً أن تتغير الأسعار دون أن يؤدي ذلك إلى الأثر المتوقع على الانبعاثات بسبب الأسواق الغائبة، والامتنال الرخو، ونقص المعلومات، أو النزعات السلوكية والفشل المعرفي. نتيجة لذلك، فإن حزمة السياسات تحتاج الى مجموعة من الأدوات، مثل البحث والتطوير ودعم الابتكار ومعايير الأداء والحوافز المالية للاستثمارات والأدوات المالية، والسياسات الاجتماعية والتعويض، لخلق بيئة مواتية لسياسات خفض الكربون. وهذا الأمر يتطلب جهوداً على الجبهات التالية.

ضمان التقنيات اللازمة. يتمثل التحدي الأول في ضمان وجود التقنيات المطلوبة (مشكلة ابتكار صافٍ)، والتي تتوفر على نطاق واسع وبتكلفة تنافسية (مشكلة النشر). وتعد المسارات التقنية كافية لإبقاء العالم على مسار درجتين سيليزيتين حتى العام 2050 تقريباً، لكن البقاء على المسار الصحيح، بعد ذلك، سيتطلب تقنيات نشر لا تزال حالياً في مراحلها التجريبية، أو غير موجودة حتى. ويعتمد الادعاء أن مسار درجتين سيليزيتين معقول، على افتراض إن التقنيات المطلوبة ستكون متاحة.

يعاني الابتكار الأخضر من إخفاق مزدوج في الأسواق من حيث العوامل البيئية الخارجية والعوامل الخارجية المتعلقة بالمعرفة التي تلحق الضرر بجميع الابتكارات. ولن يكون سعر الكربون والدعم الشعبي الواسع كافياً. ولذا، فإن مساندة الابتكارات الخضراء تعد بشكل عام عنصراً أساسياً. ويفضل اللاعبون الاقتصاديون أن يبتكروا ما ابتكروه سابقاً، حيث يوجد فيها مزيج من الطلب المعروف والأسواق الناضجة، وهو تحيز يفضل الابتكار الهامشي في المجالات التقليدية، وليس الابتكار الأخضر الجذري. كما يبدو أن سعر الكربون من غير المرجح أن يكون أداة موثوقة بما فيه الكفاية لتبرير هذا النوع على المدى الطويل، والاستثمارات المحفوفة بالمخاطر، والمطلوبة من أجل الابتكار الأخضر. ويجب على صناع السياسة أن يبدأوا التحول، إما عن طريق استثمارات دعم مؤقتة في تقنيات الكربون المنخفض (Acemoglu et al.)

Rozenberg, Vogt-Schilb, and Hallegatte) أو عن طريق فرض لوائح إضافية أو معايير أداء (2012). (2014).

فضلاً عن هذا قد يتعين على الحكومات استهداف تكنولوجيات خضراء محددة. فعلى سبيل المثال، لاتزال الطاقة الشمسية أكثر تكلفة مقارنة بطاقة الرياح في معظم البلدان، لكنها لديها إمكانات أكبر للتصدي للتحدي المتعلق بالطاقة النظيفة.

وبسبب التكلفة العالية نسبياً حالياً للطاقة الشمسية، فإنه من غير المرجح نشرها بشكل واسع فقط بدعم عمودي غير مدمج لانتاج الكهرباء بدون كربون، أو سعر الكربون.

ولضمان نشر وابتكار التكنولوجيات الخضراء على نطاق واسع، يمكن للبلدان إضافة سعر الكربون أو استبداله من خلال عدد من الأدوات:

- معايير الأداء، كتلك الشائع استخدامها في السيارات أو الشاحنات في الصين والاتحاد الأوروبي وأمريكا الشمالية، والإنارة الموفرة للطاقة (كالشبابيك والتهوية أو أنظمة التدفئة والتبريد).
- الأدوات الضريبية، كالخصومات التي يشجع استخدامها في أوروبا على السيارات، والتي تجمع بين فرض رسم ضريبي على السيارات الأقل استهلاكاً للوقود، وتخفيض سعر السيارات الأكثر توفيراً للطاقة، أو إعفاء من ضريبة القيمة المضافة على الأجهزة المنزلية أو تجهيزات الإنارة الموفرة للطاقة التي توجد في الصين وغانا وتونس.
- الاشتراطات، كمعايير ملفات مصادر الطاقة المتجددة، التي تلزم شركات الكهرباء بتضمين حد أدنى من الطاقة النظيفة في مزيج إنتاجها. وتستخدم هذه الاشتراطات في مختلف أنحاء العالم، ولاسيما في تشيلي والصين وألمانيا والعديد من الولايات الأميركية.
- السياسات التجارية، كتخفيض التعريفات المفروضة على السلع الخضراء مثلاً، ألواح الطاقة الشمسية، وتوربينات الرياح، والمصابيح الموفرة للطاقة، حيث وافقت البلدان الأعضاء في رابطة التعاون الاقتصادي لآسيا والمحيط الهادئ مؤخراً على القيام بذلك، لضمان حصول البلدان والشركات والأسر على أفضل التكنولوجيات المتاحة في العالم بتكلفة مقبولة.
- قدرات مؤسسية أفضل وإنفاذ القانون- مثل توضيح حقوق الملكية وزيادة السيطرة والغرامات. وقد أظهر تعزيز وتوضيح القوانين الحالية في البرازيل فعاليتها واستراتيجيته على الكلفة الواطئة في الحد من إزالة الغابات.

ضمان توفر البنية التحتية الضرورية . يعد توفير البنى التحتية المطلوبة أمراً بالغ الأهمية لكل من فاعلية إستراتيجيات خفض الكربون ومدى القبول السياسي بتسعير الكربون. فعلى سبيل المثال، ثبت أن فرض ضرائب كبيرة على الوقود يعد أكثر صعوبة في الولايات المتحدة عنه في أوروبا. ويرجع ذلك في جانب منه إلى نقص وسائل النقل العام في أجزاء واسعة من الولايات المتحدة. من جهة ثانية يمكن للبنية التحتية أن تجعل تسعير الكربون أكثر فاعلية بزيادة مرونة الطلب لتغيرات الأسعار. ويبين نموذج لباريس ان النقل العام يقلل من نصف ضريبة الكربون المطلوبة لتحقيق معدل انبعاثات معين كما في (Avner، Rentschler، and Hallegatte 2014). وعلى نفس المنوال، واجهت بعض البلدان مصاعب في ضمان إنشاء الشبكة اللازمة لنقل الكهرباء لمواكبة زيادة حصص الطاقة المتجددة.

النزعات السلوكية وغيرها من العوائق المتعلقة بتغيير العادات. حتى مع الحوافز السعرية والبدائل المتاحة، قد لا يزال الناس مشدودين إلى العادات القديمة لكثير من الأسباب (الشكل 0.4) قد يفعلون ذلك لأن الحوافز ليست فعالة بسبب فشل السوق مثل أصحاب العقارات الذين يشترون أجهزة غير فعالة لأن المستأجرين هم من يدفع فواتير الكهرباء، أو لأن الحوافز لا يتم تطبيقها. وقد سنت العديد من الدول متطلبات كفاءة الطاقة للمباني الجديدة دون تنفيذ التدابير اللازمة لتنفيذها.

الشكل 0.4 كيفية تقييم العقبات التي تحول دون حلول خفض الكربون



المصدر : بنصرف من البنك الدولي 2013

كما قد يكون الناس أيضاً لا علم لهم ببدائل أفضل. ويمكن للتسميات والمخططات ان توفر بسهولة معلومات يحتاجها المستهلكون للتأثير على تقنيات الإنتاج وتعزيز الإدارة المستدامة للموارد الطبيعية، كما في إدارة الغابات على سبيل المثال.

وتكثر الأدلة على أن الناس يجري «إغراؤهم» بالسعر المنخفض للأجهزة، ولا يلتفتون إلى تكلفة عمر الشراء. كما يميل الناس إلى التمسك بالخيار القياسي. ويمكن في الواقع استخدام مثل هذه النزعات السلوكية لزيادة اعتماد التقنيات الخضراء. ففي ألمانيا، على سبيل المثال، وجدت شركة الطاقة الألمانية أن 94 % من عملائها بقوا مع الخيار الأخضر (وهو أكثر تكلفة)، لأنه كان قياسياً، فيما اختار 4 % واحداً أرخص، أما الـ 2 % المتبقية فقد قاموا إما بتغيير الموردين أو اختاروا خياراً أخضراً أكثر تكلفة.

الحصول على التمويل الذي سيتطلب أكثر من تسعير الكربون والتمويل الأخضر

يتطلب إكمال البنية التحتية والتكنولوجيات اللازمة تمويلًا. وتكافح معظم البلدان النامية لتوفير تمويل للبنية التحتية وتطوير ونشر التكنولوجيا، حتى من دون هدف خفض الكربون. تعيق الحدود المالية من التمويل الذاتي ومساعدات التنمية الخارجية، وبالتالي فإن الجزء الأكبر من التحدي المالي يكمن في التأكد من أن البلدان النامية يمكنها الوصول إلى مزيد من الموارد الخاصة المحلية والدولية للاستثمار على المدى الطويل. وتمتد هذه المعوقات التمويلية إلى شركات البلدان النامية، ولا سيما الشركات الصغيرة والمتوسطة الحجم، وكثير منها بحاجة إلى الاستثمار في المعدات الموفرة للطاقة، وخفض الكربون والوصول إلى التكنولوجيات الملائمة للظروف المحلية.

وبالتالي فإن التحدي ذو شقين: (أ) زيادة التمويل للاستثمار في البلدان النامية والمشاريع طويلة الأجل، لا سيما البنية التحتية، و (ب) زيادة حصة تلك الاستثمارات التي تذهب نحو المشاريع الخضراء. أما جزء خفض الكربون، فهو جانب مهم من هذا التحدي، ولكن يجب عدم المبالغة فيه. وتقدر قيمة الاستثمارات الإضافية المطلوبة، وفقاً لنماذج وزارة الدفاع التي استعرضتها اللجنة غير الحكومية للتغير المناخي، بمعدل 400 مليار دولار سنوياً، أي نحو 0.5 % من الناتج المحلي الإجمالي العالمي. كما تشير تقديرات أخرى إلى أنها محدودة 300 مليار دولار (NCE 2014) من معدل سنوي قدره 6 تريليون دولار مطلوبة للاستثمارات العامة بحلول عام 2030.

وهذا المبلغ لا يمكن إغفاله، لكنه حصة صغيرة من إجمالي الحاجة على أية حال للتنمية والنمو. وتساهم هذه الاستثمارات في فوائد مشتركة تفوق تخفيف آثار التغير المناخي، مثل خفض تلوث الهواء الذي من شأنه أن يساهم في الحيلولة دون مليون حالة وفاة مبكرة سنوياً بحلول العام 2050 (West et al. 2013)، وتحسين الإنتاج الزراعي، وزيادة الوصول إلى وسائل النقل العامة، وتخفيف الازدحام وتقليل الحوادث، وتعزيز أمن الطاقة لمستوردي الوقود الأحفوري.

وقد تكون الإحتياجات الاستثمارية بالطبع أعلى أو أقل من ذلك، اعتماداً على كيفية تطور التكنولوجيات، وكيف نبدأ مبكراً، ومدى كفاءة التحول. أما على المستوى القطاعي، فإن اللجنة غير الحكومية للتغير المناخي تشير الى مدى ممكن يتراوح بين 31 مليار دولار إلى 360 مليار دولار في الاستثمار السنوي اللازم لتكنولوجيات التوليد المنخفض للانبعاثات (الطاقة المتجددة والنووية والوقود الأحفوري مع التقاط وتخزين الكربون) بين عامي 2010 و 2029، ومبلغ يتراوح بين مليار دولار واحد إلى 641 مليار دولار سنوياً في استثمارات كفاءة الطاقة في قطاعات البناء والنقل والصناعة خلال الفترة نفسها.

ومع ذلك، تظل النقطة التي تمثل التحدي الحقيقي هي الحصول على التمويل، وليس القدرة على تحمل التكاليف بحد ذاتها. إذ حتى لو كانت التكلفة المطلقة قليلة بالنسبة للموارد العامة، وتمثل زيادة طفيفة في الإحتياجات الشاملة، يمكن أن يكون التمويل صعباً بالنسبة للبلدان التي تكافح من أجل تحقيق الاستثمارات الأساسية اللازمة.

كيف يمكن إغلاق الفجوة التمويلية الحالية؟ يمكن تصنيف التوصيات عادة إلى فئتين رئيسيتين: إما جعل الاستثمارات أكثر جاذبية والاستفادة من الموارد الخاصة لتحقيق الاستفادة القصوى من رأس المال المتاح. ويتضمن هذا النهج خطوات معروفة، مثل تحسين مناخ الاستثمار (التأكد من أن اللوائح واضحة ويمكن التنبؤ بها، فضلاً عن سيادة القانون وتطبيق حقوق الملكية)، أو تطوير أسواق رأس المال المحلية، وتوفير خط للمشاريع المصرفية التي ثبت صعوبتها على العديد من البلدان، وتعتبر الآن تحدياً أكبر من النقص في رأس المال. غير أن إغلاق الفجوة التمويلية الأكثر احتمالاً أيضاً يتطلب إصلاحاً عميقاً لنظام النقد الدولي، بما في ذلك تقييم مخاطر القطاع المالي والتأكيد على الاختبارات التي لديها أفق زمني أطول، والنظر في مجموعة أوسع من المخاطر (مثل التعرض للكربون)، فضلاً عن التعويضات الأكثر انسجاماً مع العائدات والمخاطر طويلة الأجل. كما تطرح الاستثمارات منخفضة الكربون عدداً من المسائل التي يجب معالجتها بأدوات مستهدفة. وتميل الاستثمارات الأولية للمشاريع منخفضة الكربون إلى أن تكون لها حصة من التكاليف الإجمالية أكبر مما للمشاريع التقليدية، مما يجعلها أكثر حساسية حيال التكاليف المالية. كما تتمتع المشاريع منخفضة الكربون بمزيد من مخاطر التكنولوجيا، وذلك ببساطة لأنها تعتمد عادة على أحدث التقنيات. هناك أيضاً مخاطر سياسية عليا، لأنها قد تكون أكثر اعتماداً على سياسات الحكومة (مثل سعر الكربون). كما أنها، في بعض الحالات، قد تكون جديدة ومختلفة، وتستلزم من المستثمرين ومدراء المشاريع الابتكار، وهذا ربما يؤدي إلى إدراك مخاطر أكبر.

وبالتالي، فإننا نرى أن هناك حاجة لإعادة التوازن بين كل من عائدات المخاطرة المعدلة الفعلية

والملموسة بين المشاريع البنية والمشاريع الخضراء. إن أقوى وسيلة للحد من تصور المخاطر هو في التقدم في الاتفاقات العالمية، وتصميم هيكل دولي لدعم التخفيف من آثار تغير المناخ. وسيقطع هذا النهج شوطاً طويلاً نحو الفعاليات الاقتصادية التي تقنع الجميع أن المستقبل سيكون خالياً من الكربون. فضلاً عن ذلك، يجب اضافة اعتبارات بيئية في معايير العناية الواجبة للبنوك حتى تساعد على جعل النظام المالي أكثر حساسية للمخاطر التي تعتبر جزءاً لا يتجزأ من الاستثمارات التي تتضمن الكربون. وكمثال على ذلك، وافق بنك إنجلترا مؤخراً على فحص مواطن الضعف التي يمكن من خلالها لأصول الوقود الأحفوري أن تساهم في استقرار النظام المالي في عالم مقيد بالكربون.

فضلاً عن ذلك، فإن تطوير السندات الخضراء يساعد الاستثمارات منخفضة الكربون السائدة ، ويقترب مطوري المشاريع الخضراء للمستثمرين المحتملين، ويتجاوز التحيز السلوكي نحو الاستثمار التقليدي. وقد شهدت سوق السندات الخضراء نمواً سريعاً من 12 مليار دولار في عام 2013 إلى 35 مليار دولار في عام 2014، وبذلك فإنها تساهم في إعادة تخصيص موارد الاستثمارات التقليدية إلى استثمارات منخفضة الكربون. كما أنها تكتسب مزيداً من الزخم مع تطوير مؤشرات السندات الخضراء من قبل مؤسسات كبيرة من الوزن الثقيل مثل ستاندرد أند بورز وبنك أوف أميركا، وميريل لينش.

أما فيما يتعلق بالتكاليف المالية العالية المرتبطة بمشاريع منخفضة الكربون، فإنها يمكن أن تُخفف من خلال التمويل المشترك من قبل الحكومات أو البنوك الإنمائية المتعددة الأطراف التي قد ترغب في حيازة الجزء الأخضر من المخاطرة. كما يمكن أيضاً إعادة توجيه الاستثمارات للوائح البنك التي تشجع البنوك التجارية على الاستثمار في مشاريع منخفضة الكربون. ويأتي الأساس المنطقي لهذه السياسات من وصاياات مختلفة للبنوك المركزية، والتي تتراوح ما بين مجرد تحقيق استقرار في الأسعار وبين المساهمة في تحقيق الأهداف الاقتصادية والاجتماعية الأوسع.

إدارة الانتقال: حماية الفقراء وتجنب المزالق المحتملة للإصلاحات

هدف الانتقال هو إزالة الكربون من التنمية بدلاً من مجرد خفض الانبعاثات. وبالتالي، يجب أن تسهم الإصلاحات في التخفيف من وطأة الفقر والازدهار المشترك. وكما هو الحال مع أي انتقال كبير، يجب أن يدار الاقتصاد السياسي للإصلاحات بمخصصات تبذل لأولئك الذين لديهم اهتمام في الوضع الراهن، ويتواصل جيداً لأهداف وفوائد الإصلاح.

ضمان فائدة الفقراء

لاتعد اسعار إعانات الوقود الأحفوري والطاقة الصناعية المنخفضة طرقاً فعالة لتعزيز التنافس أو مساعدة الفقراء. وتستنزف هذه التدابير خزائن المال وتؤدي البيئة وتبطيء نشر التكنولوجيات الصديقة للبيئة، ويستفيد منها بصورة رئيسة غير الفقراء. ويتبين من استعراض إعانات الوقود الأحفوري في 20 بلداً أن أفقر 20 % من السكان يحصلون في المتوسط على أقل من 8 % من الفوائد، في حين تحصل أغنى 20 % على نحو 43 % (Arze del Granado, Coady, and Gillingham 2012).

غير أن تلك الاجراءات، حتى لو تم إزالة إعانات الوقود الأحفوري ومع تحسين جودة تبني تسعير الكربون، ستزيد أيضاً من أسعار الطاقة والسلع الأخرى مثل الغذاء، الأمر الذي سيقبل من القدرة الشرائية للأسر الفقيرة. علاوة على ذلك، فإن ارتفاع أسعار الطاقة الحديثة قد يؤدي بالفقراء الى استخدام الوقود الصلب في الطهي، مع ظهور تأثيرات على الصحة والتوازن بين الجنسين، وحصول الأطفال على التعليم (تقضي النساء والأطفال مقداراً غير متناسب من الوقت في جمع الوقود التقليدي، كما انهم يتعرضون الى التلوث في الأماكن المغلقة). هناك ايضاً التصنيع الذي كان قوة كبيرة في الحد من الفقر في العديد من البلدان، ويمكن نظرياً أن يتباطأ مع ارتفاع أسعار الطاقة.

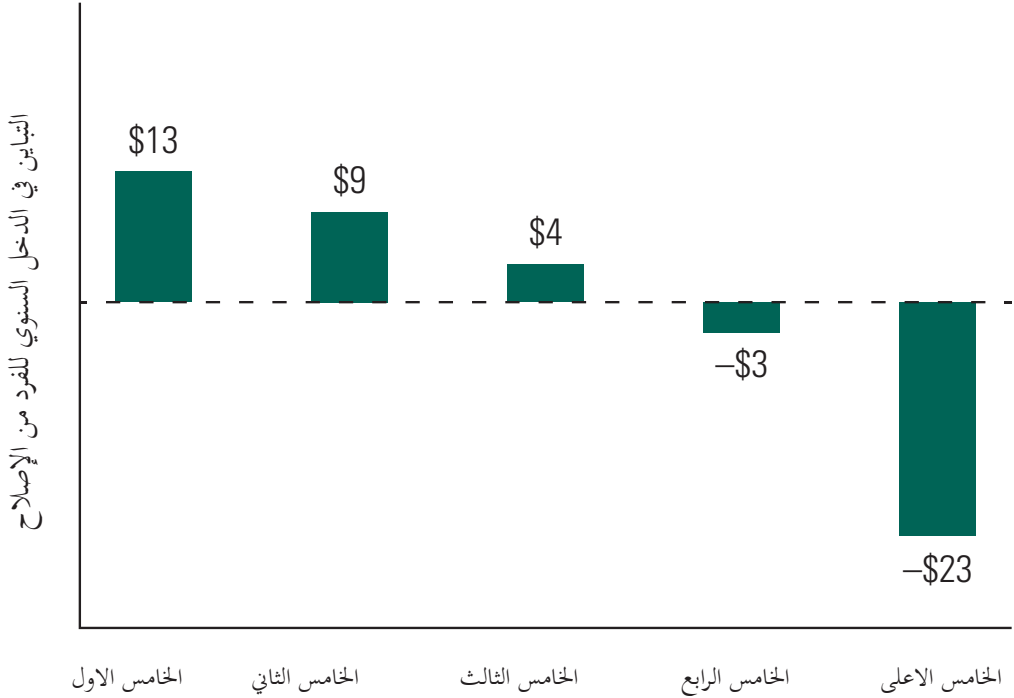
لذلك فمن الأهمية بمكان استخدام مدخرات أو حصيلة جديدة بواسطة سياسات المناخ لتعويض الفقراء، وتعزيز الحد من الفقر، وتعزيز شبكات السلامة. والطريقة الوحيدة لتحقيق ذلك هي إعادة تدوير الإيرادات من خلال خفض الضرائب وزيادة التحويلات المالية للسكان، كما فعلت كولومبيا البريطانية للتأكد من أن إصلاحاتها تقدمية (Becket al. 2014).

كما نفذت جمهورية إيران الإسلامية تحويلات نقدية شبه عالمية (حوالي 45 دولار شهرياً للفرد الواحد) كجزء من الإصلاحات في مجال الطاقة. (IMF 2013) وتظهر عملية اجراء نمذجة باستخدام بيانات عن البلدان النامية أن تناول 100 \$ من دون إعانات الوقود الأحفوري، وإعادة توزيع المال بالتساوي بين جميع السكان سينقل ما معدله 13 دولاراً إلى الخمس الأدنى و 23 دولار من الخمس الأعلى (الشكل 0.5).

هناك طريقة أخرى لضمان استفادة الفقراء بتدابير عينية، مثل ما قامت به غانا عام 2005 عندما زادت اصلاح الدعم على الوقود الأحفوري من سعر وقود النقل بنسبة 50 %، لكنه شمل أيضاً من التوسع في الرعاية الصحية الأولية والكهرباء في المناطق الفقيرة والريفية، وتوزيع واسع النطاق للمصابيح وتحسين وسائل النقل العام، و إلغاء الرسوم المدرسية في المدارس الابتدائية والثانوية التي تديرها الحكومة.

(IMF 2013; Vagliasindi 2012)

الشكل 0.5 استخدام موارد إعانات الوقود الأحفوري في نقل النقد العالمي النقدي لفائدة الفقراء



المصدر: (Arze del Granado, Coady, and Gillingham) 2012

ملاحظة: يدل هذا الرقم على تأثير تخفيض ميزانية دعم الوقود الأحفوري بنسبة 100 دولار، وتوزيع الادخار باعتباره تحويلات نقدية عالمية.

كما أظهرت إعادة التوزيع أيضاً زيادة واضحة في احتمالات نجاح الإصلاحات. ويصنف استعراض الإصلاحات في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا كل الإصلاحات من خلال التحويلات النقدية والتحويلات العينية على أنها ناجحة، في مقابل معارضة 17 % فقط من الحالات التي ليس فيها تحويلات. (IMF 2013; Sdravovich, Sab, and Zouhar 2014)

وعلى المنوال نفسه، يجب توخي الحذر في تصميم سياسات التخفيف على أساس استخدام الأراضي لضمان أنها لا تحد من وصول الفقراء جداً إلى الأرض، وأن تحترم وتعزز الحقوق العرفية. وخير مثال هو البرنامج القانوني (تيرا) في البرازيل، والذي يقدم اعترافاً رسمياً بأراضي السكان الأصليين ويمنح سندات ملكية الأراضي لحوالي 300000 من أصحاب الملكيات الصغيرة. بدون هذا البرنامج، فإن

سياسات REDD + سيستفيد منها ملاك الأراضي الأغنياء فقط. فضلاً عن ذلك، فإن الدفع مقابل خدمات النظام الإيكولوجي يتسبب في زيادة مباشرة في الدخل لمستخدمي الأراضي من الفقراء. وتهدف هذه البرامج في البرازيل والإكوادور وغواتيمالا إلى دعم المجتمعات الفقيرة، على الرغم من الأدلة التي تشير حتى الآن إلى أن تأثيرها محدود. ويؤمل أنه بحلول العام 2030، سيستفيد ما يقرب من 25 - 50 مليون من الأسر ذات الدخل المنخفض إذا ما تم تطوير مدفوعات الكربون بشكل كامل، وتم ضمان شروط المشاركة لصالح الفقراء. (Milder، Scherr، and Bracer 2010)

إدارة الاقتصاد السياسي للإصلاح من دون التأثير بالمصالح الخاصة

تلعب المخاوف بشأن تصفية الصناعات وخسائر الوظائف واسعة النطاق دوراً كبيراً في المناقشات حول ضريبة الكربون والحد الأقصى وانظمة التجارة قد يكون مبالغاً فيها. وتشير الأدلة من البلدان المتقدمة إلى عدم وجود أي تأثيرات ملحوظة على الإنتاجية وفرص العمل لتقدم اللوائح البيئية زائدة التكلفة أو خطط التسعير.

لا تمثل تكاليف الحد من التلوث إلا جزءاً صغيراً من تكلفة الإنتاج لمعظم الصناعات، تعتبر عوامل مثل توافر رأس المال والعمالة الماهرة أو القرب من الأسواق محددات أكثر أهمية من موقع الشركة والقدرة على المنافسة (Copeland 2012). ويظهر تحليل مفصل لصناعة الحديد والصلب الأوروبية أن تأثير نظام مقايضة الانبعاثات للاتحاد الأوروبي لا يزال محدوداً، مع آثار أقل من تقلبات أسعار الصرف عبر السنوية. (Demailly and Quirion 2008) في المقابل، فإن الموارد التي تأتي من خطط تسعير الكربون تساهم في جذب المزيد من فرص العمل والاستثمارات من خلال تحسين عوامل أكثر أهمية، مثل التعليم ومهارات العمال أو البنية التحتية، وتخفيض رأس المال وضريبة العمالة، والتي تعتبر مشوهة أكثر من تسعير الكربون.

والسؤال الرئيس هو درجة تعويض أو حماية هؤلاء الأكثر تضرراً. ويمكن أن تعتمد الإجابة على اعتبارات أخلاقية: الفقراء هم عرضة لتلك التغيرات ولديهم قدرة أقل على التكيف مع تغيرات الأسعار. وبعض (الفقراء أو غير الفقراء) يكونون في وضع يخسرون فيه استثماراتهم ومصادر رزقهم لأن قواعد اللعبة قد تغيرت، ليس لأنهم كانوا يفعلون عمداً شيئاً خاطئاً. ولكن هناك أيضاً حجة واقعية: قد تكون هناك حاجة إلى التعويض لأسباب تتعلق بالاقتصاد السياسي. وتميل مكاسب سياسة المناخ إلى أن تكون منتشرة في جميع أنحاء الفعاليات الاقتصادية، وفوائد استقرار تغير المناخ هي خسائر غير ملموسة متجنبة، تحدث في الغالب في المستقبل. تلك الخصائص لا تساعد على إنشاء مجموعة رئيسة من داعمي السياسة (أولسون 1977). في المقابل، فإن تكاليف السياسة تميل إلى أن تكون واضحة وفورية، ومتركزة في بعض

الصناعات، والتي قد يكون لها بحكم الأمر الواقع القدرة على الاعتراض على الإصلاح.

وهناك عدد من الخطوات يمكن أن تساعد في تسهيل الانتقال وتجنب تركيز الخسائر (سواء مكانياً أم ضمن مجموعة اهتمام محددة). خيار واحد هو أن تبدأ الإصلاحات بأنظمة مثل معايير الأداء التي تنطبق فقط على رأس المال الجديد. هذا النهج هو أقل كفاءة من الناحية الاقتصادية من إدخال فوراً سعراً للكربون. لكنه يملك ميزة وضع الاقتصاد على الطريق الصحيح دون الاضرار بأصحاب رؤوس الأموال الموجودة (ومن ثم الحد من المقاومة). وعلاوة على ذلك، فإنه يخلق دائرة انتحائية للتغيير، لان اصحاب العمل هم أقل عرضة للضغط من أجل إلغاء قانون للكربون أو ضد الإدخال اللاحق لضريبة الكربون إذا كانوا قد استثمروا بالفعل في رأس المال الجديد والانظف. لذلك فإن أثر اي نهج تنظيمي يمكن أن يمتد الى ما بعد الدورة الانتخابية الحالية. يقدم هذا النهج أيضاً تخفيضات الإنبعثات وربما الأكثر أهمية في الأماكن ذات الاسعار المشوهة للغاية ويهيئ الاقتصاد لإدخال سعر الكربون أو رفع الدعم عن الوقود الأحفوري، لانه يحول النظام الاقتصادي تدريجياً إلى نظام أكثر كفاءة يبقى تنافسياً مع أسعار طاقة مناسبة (Rozenberg, Vogt-Schilb, and Hallegatte 2014).

حل آخر هو اعتماد خطط التعويض. وتلعب أنظمة الحماية الاجتماعية القوية دور نظم التعويض الأفقية، لأنها تحمي الأسر والأفراد ضد الصدمات الاقتصادية. ويمكن أيضاً تنفيذ أدوات محددة كما في دعم اليابان للصناعات التقليدية (مثل المنسوجات وبناء السفن) في الستينات والسبعينيات. اعتمدت اليابان على السياسات المالية و، ابتداء من عام 1978، خططت تخفيض القدرة، وتقديم المساعدة للشركات المتعثرة والتخفيف من الآثار السلبية على العمالة (كراوس 1992؛ بيك، ليفين، وجوتو 1987). كما قدم برنامج مساعدة التعديل التجاري للولايات المتحدة خدمات إعادة التشغيل للعمال المهجرين والمساعدة المالية للمصنعين وشركات الخدمات التي تضررت بسبب منافسة الاستيراد. وقد أثبتت التجربة من تحرير التجارة أن دعم مثل إعانات الأجور هذه لتشجيع التوظيف في القطاعات الآخذة في التوسع والتأمين ضد البطالة للعمال النازحين يمكن أن يساعد بشكل فعال في تخفيف معظم الخسائر وتترتب عليه تكاليف متواضعة عموماً (Porto 2012; Trebilcock 2014).

وبطبيعة الحال، ترتكب الحكومات أخطاءً عندما تحاول ضمان سلاسة التحول - بالخطأ عندما تحاول اختيار الفائزين من خلال دعم القطاعات المتدهورة تتجاوز ما هو كفوء منها، أو انها تدفعها المصالح المكتسبة. وبالتالي، فإنها كثيراً ما اتخذت خطوات للمساعدة في الحد من احتمالات الفشل والتقاط المصالح المكلفة. على سبيل المثال، استخدمت حكومات دول شرق آسيا التنافسية التجارية كعلامة كمؤشر لسياساتها الصناعية: تم قطع الدعم على وجه السرعة للصناعات التي لا يمكن أن

تتنافس في الاسواق الدولية. قد يكون هذا الاختبار الواضح أكثر صعوبة للتقنيات منخفضة الكربون التي بطبيعتها تعتمد على سياسة الحكومة لتكون جذابة (سواء كان سعر الكربون أو أي نظام)، ولكن، بشكل عام، يمكن لما يلي أن يكون مساعدا (رودريك 2013):

- معايير واضحة وشفافة تحدد متى يجب إنهاء الدعم العام
- تصميماً مؤسسياً يوازن المرونة (اللازم لتعديل السياسات عند توافر معلومات جديدة) والقدرة على التنبؤ (بحيث يكون الاستثمار على المدى الطويل ممكناً)
- الشفافية والمساءلة العامة - بحيث يكون المستفيدون من السياسات هم الجمهور وليس الشركات التي تحظى بالدعم

وأخيراً، الاتصالات تهم

لا يعتمد القبول السياسي للإصلاحات فقط على أثرها. أيضاً ادراك التأثير يهم. وبالتالي، يجب أن تركز الإصلاحات الى فهم جيد من هم أصحاب المصلحة وطبيعة مخاوفهم وهمومهم.

لنأخذ حالة إصلاح دعم الوقود الأحفوري. أظهر مسح 2014 في جمهورية مصر العربية أن نسبة 70 في المئة الضخمة من السكان لم يعرفوا حجم الدعم؛ والأسوأ من ذلك، في المغرب، وجدت دراسة استقصائية 2010 أن 70 في المئة كانوا يجهلون أن الطاقة كانت في الواقع مدعومة. وبالتالي، كان من الضروري رفع مستوى الوعي بشأن حقيقة أن الدعم قد امتص جزءاً كبيراً من عائدات الحكومة (39% في مصر و 17% في المغرب) - والأشياء الأخرى الكثيرة التي يمكن أن تحققها الحكومة مع تلك الموارد. وحيث كانت الإصلاحات ناجحة، فإنها غالباً ما رافقتها حملة اتصالات تناولت هموم المواطنين حول "ما الذي تتضمنه لمنفعتي؟" على سبيل المثال، كانت رسالة حملة الإصلاح الوقود 2010 في جمهورية ايران الإسلامية هي أن الإصلاح كان يهدف على تحويل الإعانات من المنتجات الى الأسر.

الصياغة أيضاً تهم. يوحي اطلاق تسمية ضريبة كاربونية على مخطط تسعير الكربون أن الغرض منه هو في المقام الأول زيادة الإيرادات وليس تحسين الرعاية من خلال خلق حوافز لإنتاج واستهلاك منتجات كثيفة الكربون أقل. في الواقع، معظم المخططات تتجنب استخدام الكربون والمناخ، أو الضريبة في التسميات الرسمية، بدلا من اختيار مصطلحات مثل رسوم، وقسط، أو تكلفة إضافية (Rabe and Borick 2012)..

وأخيراً، يجب الإبلاغ عن فوائد الإصلاح الأوسع. في ألمانيا، وجدت دراسة أن المشاريع كانت على علم بضرائب الطاقة العالية ولكن ليس بالتخفيضات المرتبطة بالضرائب المفروضة على الرواتب. ولكن بمجرد إبلاغ المشاريع، كانت أقل عرضة لعدم الموافقة على ضريبة الطاقة (Dresner et al. 2006).

الاستنتاج

يستكشف هذا التقرير أنواع حزم السياسات المناخية اللازمة لتحقيق إزالة كاملة للكربون من اقتصاداتنا بحلول عام 2100، مع الأخذ بعين الاعتبار اخفاقات السوق العديدة، والعيوب، والمخاطر، والآثار التوزيعية غير المرغوب فيها، وعقبات الاقتصاد السياسي التي يترتب عليها مثل هذا التحول العميق. كما ان التقرير يوفر خارطة طريق محتملة للبلدان التي تخطط انتقالها نحو إزالة كاملة للكربون.

التخطيط مسبقاً مع تركيز على الهدف النهائي. وكخطوة أولى، يتعين على تلك الدول وضع أهداف طويلة الأجل مثلاً لغاية 2050- تنسجم مع الهدف النهائي لإزالة الكربون بشكل كامل. على الرغم من أن تلك الأهداف لا يلزم أن تكون التزامات، فهي تجعل من الممكن العمل الى الوراء وتحديد ما يجب القيام به على الفور لتجنب الانخباس في أنماط كثيفة الكربون وزيادة احتمالات التغييرات المكلفة في وقت لاحق. في الوقت نفسه، تحتاج البلدان إلى تحديد إجراءات التخفيف التي تجلب المنافع المشتركة الاقتصادية الاجتماعية، أو الصحية، وبالتالي فهي مرغوبة للتطوير وتحسين الرعاية الاجتماعية.

من هناك، يمكن للبلدان تصميم أهداف قصيرة الأجل في قطاعات محددة - الى 2025 أو 2030 وإنشاء وسيلة لتتبع التقدم بشأن الركائز الأربع لاستراتيجية خالية من الكربون: (أ) إزالة الكربون من الكهرباء، (ب) كهرية واسعة النطاق و التحول إلى وقود أنظف، (ج) تحسين الكفاءة وتخفيض الهدر في جميع القطاعات، و (د) تحسين عمل مجاري الكربون. وهدف على المدى القصير المعبر عنه كهدف انبعاثات على نطاق الاقتصاد هو أيضا مفيد ولكن لا يمكن أن يحل محل الأهداف القطاعية، لأنه يمكن التوصل إليه مع إجراءات هامشية لا تسهم بما فيه الكفاية لتحقيق الهدف طويل الأجل.

تجاوز الأسعار. من ثم، تحتاج البلدان إلى صياغة مجموعة سياسات شاملة تتضمن العناصر التالية:

■ **تصحيح الاسعار -** بما في ذلك تسعير الكربون ، الذي يمثل سياسة مالية وبيئية ووسيلة فعالة لزيادة الموارد ويمكن أن يصمم ليسهل ادارته وأصعب للتهرب من الضرائب الأخرى. وهو مهم بالنسبة للبلدان في جميع مستويات الدخل، شريطة أن يرفع الإيرادات وان تلك الإيرادات تستخدم لدعم الفقراء والضعفاء، ولخفض الضرائب المشوهة على العمل ورأس المال، والاستثمار في المستقبل (مثل في البنية

التحتية أو التعليم).

■ تدابير لتكملة (أو، إذا لزم الأمر، تكون بديلاً عن) تسعير الكربون. سوف تكون حوافز الابتكار مهمة في البلدان في حدود التكنولوجيا. التسميات، ومعايير الأداء، والحوافز المالية، والأدوات المالية قد أثبتت سجلاً حافلاً في البلدان على جميع مستويات الدخل، ويمكن ان تضمن انتشاراً أفضل التقنيات للحد من الطلب على الطاقة وانبعاثات الكربون.

تلك الادوات ليست فقط أكثر كفاءة من سعر الكربون في إحداث التغييرات السلوكية في بعض القطاعات، ولكنها أيضاً تقلل من مستوى سعر الكربون اللازم لتحقيق إزالة الكربون، مما يجعلها أكثر قبولاً وذات مصداقية، وواقعية. وتوفير التمويل سيكون أساسياً في التنفيذ.

حماية الفقراء وتجنب الخسائر المركزة. وأخيراً، يجب أن تشمل حزمة السياسة اجراءات تجعلها جذابة للفئات السكانية الأوسع وتجنب الآثار التي تظهر غير عادلة. ومن المفهوم أن يركز تحليل حزم السياسات المناخية عادة على تصميم جانب المناخ في الحزمة - أدوات التسعير، ودور اللوائح والقواعد، ودعم الابتكار وتكنولوجيا البيئة. ومع ذلك، تشير المراجعة في هذا التقرير الى أن جزءاً كبيراً من التحدي يكمن في الاقتصاد السياسي. وسيتم تحديد نجاح في تحقيق الاستقرار في تغير المناخ بشكل كبير من قدرة تلك السياسات المصاحبة لضمان مساهمة إزالة الكربون من النظام الاقتصادي في التنمية الاقتصادية والقضاء المستدام على الفقر.

ان تطور طرق إزالة الكربون ضروري لتحقيق الاستقرار في تغير المناخ. جميع البلدان على اطلاع تام للبدء الآن، ولكن ليس جميعها سيبدأ. بعض الدول سوف تختار الشروع في هذه الرحلة بشكل مبكر أكثر من غيرها. وبالنسبة إلى تلك البلدان، رسالتنا هي أن البدء مبكراً للتركيز على الهدف النهائي في وقت مبكر هو الطريقة التي يجب اتباعها، جنباً إلى جنب مع حزمة سياسة تتجاوز الأسعار لاجداث تغييرات في أنماط الاستثمار، والتكنولوجيا، والسلوكيات وهذا ما يسهل الانتقال لأولئك الأكثر تضرراً - مع الأخذ بالاعتبار أن الاقتصاد السياسي هو ما تبقى به الإصلاحات أو تموت.

المراجع

- Acemoglu, D., P. Aghion, L. Bursztyn, and D. Hemous. 2012. "The Environment and Directed Technical Change." *American Economic Review* 102 (1): 131–66.
- Arze del Granado, F. Javier, D. Coady, and R. Gillingham. 2012. "The Unequal Benefits of Fuel Subsidies: A Review of Evidence for Developing Countries." *World Development* 40 (11): 2234–48.
- Avner, P., J. E. Rentschler, and S. Hallegatte. 2014. "Carbon Price Efficiency: Lock-In and Path Dependence in Urban Forms and Transport Infrastructure." Policy Research Working Paper 6941, World Bank, Washington, DC.
- Beck, M., N. Rivers, R. Wigle, and H. Yonezawa. 2014. "Carbon Tax and Revenue Recycling: Impacts on Households in British Columbia." Working paper, Laurier Centre for Economic Research and Policy Analysis, Waterloo, ON.
- Copeland, B. 2012. "International Trade and Green Growth." World Bank, background paper for the Green Growth Knowledge Platform conference, Mexico City, January 12–13.
- Demailly, D., and P. Quirion. 2008. "European Emission Trading Scheme and Competitiveness: A Case Study on the Iron and Steel Industry." *Energy Economics* 30 (4): 2009–27.
- Dresner, S., L. Dunne, P. Clinch, and C. Beuermann. 2006. "Social and Political Responses to Ecological Tax Reform in Europe: An Introduction to the Special Issue." *Energy Policy* 34 (8): 895–904.
- Guivarch, C., and S. Hallegatte. 2013. "2C or Not 2C?" *Global Environmental Change* 23 (1): 179–92.
- IEA (International Energy Agency). 2014. *World Energy Outlook: 2014*. Paris: IEA.
- IMF (International Monetary Fund). 2013. *Energy Subsidy Reform: Lessons and Implications*. Washington, DC: IMF.
- Krauss, E. S. 1992. "Political Economy: Policymaking and Industrial Policy in Japan." *PS: Political Science & Politics* 25 (1): 44–57.

- Metcalf, G. E., and D. Weisbach. 2009. "The Design of a Carbon Tax." *Harvard Environmental Law Review* 33: 499.
- Milder, J. C., S. J. Scherr, and C. Bracer. 2010. "Trends and Future Potential of Payment for Ecosystem Services to Alleviate Rural Poverty in Developing Countries." *Ecology and Society* 15 (2): 4.
- NCE (New Climate Economy). 2014. *Better Growth, Better Climate: The New Climate Economy Report*. Washington, DC: NCE.
- OECD (Organisation for Economic Co-operation and Development). 2013. *Inventory of Estimated Budgetary Support and Tax Expenditures for Fossil Fuels 2013*. Paris: OECD.
- Olson, M. 1977. *The Logic of Collective Action: Public Goods and the Theory of Groups*. Cambridge, MA: Harvard University Press.
- Peck, M. J., R. C. Levin, and A. Goto. 1987. "Picking Losers: Public Policy toward Declining Industries in Japan." *Journal of Japanese Studies* 13 (1): 79–123.
- Porto, G. G. 2012. "The Cost of Adjustment to Green Growth Policies: Lessons from Trade Adjustment Costs." *Policy Research Working Paper 6237*, World Bank, Washington, DC.
- Rabe, B. G., and C. P. Borick. 2012. "Carbon Taxation and Policy Labeling: Experience from American States and Canadian Provinces." *Review of Policy Research* 29 (3): 358–82.
- Rodrik, D. 2013. "Green Industrial Policies." Presentation at the Economics of Green Growth Workshop, Grantham Research Institute and Global Green Growth Institute, London, October 1.
- Rozenberg, J., A. Vogt-Schilb, and S. Hallegatte. 2014. "Transition to Clean Capital. Irreversible Investment and Stranded Assets." *Policy Research Working Paper 6859*, World Bank, Washington, DC.
- Sdralevich, C. A., R. Sab, and Y. Zouhar. 2014. *Subsidy Reform in the Middle East and North Africa: Recent Progress and Challenges Ahead*. Washington, DC: International Monetary Fund.

- Shindell, D., J. C. I. Kuylenstierna, E. Vignati, R. van Dingenen, M. Amann, Z. Klimont, S. C. Anenberg, N. Muller, G. Janssens-Maenhout, F. Raes, J. Schwartz, G. Faluvegi, L. Pozzoli, K. Kupiainen, L. Höglund-Isaksson, L. Emberson, D. Streets, V. Ramanathan, K. Hicks, N. T. Kim Oanh, G. Milly, M. Williams, V. Demkine, and D. Fowler. 2012. "Simultaneously Mitigating Near-Term Climate Change and Improving Human Health and Food Security." *Science* 335 (3065): 183–89.
- Thompson, T. M., S. Rausch, R. K. Saari, and N. E. Selin. 2014. "A Systems Approach to Evaluating the Air Quality Co-Benefits of US Carbon Policies." *Nature Climate Change* 4: 917–23.
- Trebilcock, M. J. 2014. *Dealing with Losers: The Political Economy of Policy Transitions*. New York: Oxford University Press.
- Vagliasindi, M. 2012. "Implementing Energy Subsidy Reforms: An Overview of the Key Issues." Policy Research Working Paper 6122, World Bank, Washington, DC.
- Vogt-Schilb, A., S. Hallegatte, and C. de Gouvello. 2014. "Marginal Abatement Cost Curves and Quality of Emission Reductions: A Case Study on Brazil." *Climate Policy*. doi:10.1080/14693062.2014.953908.
- West, J. J., S. J. Smith, R. A. Silva, V. Naik, Y. Zhang, Z. Adelman, M. M. Fry, S. Anenberg, L. W. Horowitz, and J.-F. Lamarque. 2013. "Co-Benefits of Mitigating Global Greenhouse Gas Emissions for Future Air Quality and Human Health." *Nature Climate Change* 3 (10): 885–89.
- World Bank. 2012. *Inclusive Green Growth: The Pathway to Sustainable Development*. Washington, DC: World Bank.
- . 2013. *World Development Report 2014: Risk and Opportunity—Managing Risk for Development*. Washington, DC: World Bank.

الجزء الاول

**التخطيط لمستقبل منخفض الكربون؛
يتوقف ما ينبغي القيام به على الهدف النهائي**

1. تخفيض انبعاثات الكربون الى الصفر

- استقرار تغير المناخ على أي مستوى معقول يتطلب تخفيض صافي انبعاثات غاز ثاني أكسيد الكربون (CO₂) إلى الصفر بحلول عام 2100.
- تشمل مسارات إزالة الكربون التقدم على أربع جبهات: (أ) إزالة الكربون الكهربائي، (ب) الكهرباء، (ج) زيادة كفاءة استخدام الطاقة، و (د) حفظ وزيادة مجاري الكربون الطبيعية مثل الغابات وغيرها من النباتات والتربة.
- ويمكن للبلدان ان تنطلق بسرعات مختلفة عبر تلك الجبهات الأربع لتناسب مع واقعها السياسي والاقتصادي، ولكن في نهاية المطاف سوف تكون هناك حاجة الى تقدم كبير في الجبهات الأربعة في جميع البلدان.

في السنوات الأخيرة، وافق المجتمع الدولي على حصر الاحترار العالمي بحوالي 2 درجة مئوية فوق مستويات ما قبل الصناعة. وتخبرنا أحدث الاكتشافات العلمية بأن للوصول إلى هذا الهدف، يجب على جميع الدول كمجموعة ان تحد من انبعاثات CO₂ إلى الصفر بحلول 2100- على الرغم من أن البلدان الغنية والفقيرة تسير بوتائر مختلفة، ومنها لا يزال قادراً على أن تكون فيها انبعاثات إيجابية طالماً ان البعض الآخر فيه انبعاثات سلبية.

وبتناول هذا الفصل اين يقف العلم ويحدد التدابير - من التقرير الأخير لهيئة ما بين الحكومات بشأن تغير المناخ (IPCC) والدراسات الاخرى - التي هي قوية بمعنى أنه سوف لن يأسف عليها في وقت لاحق.

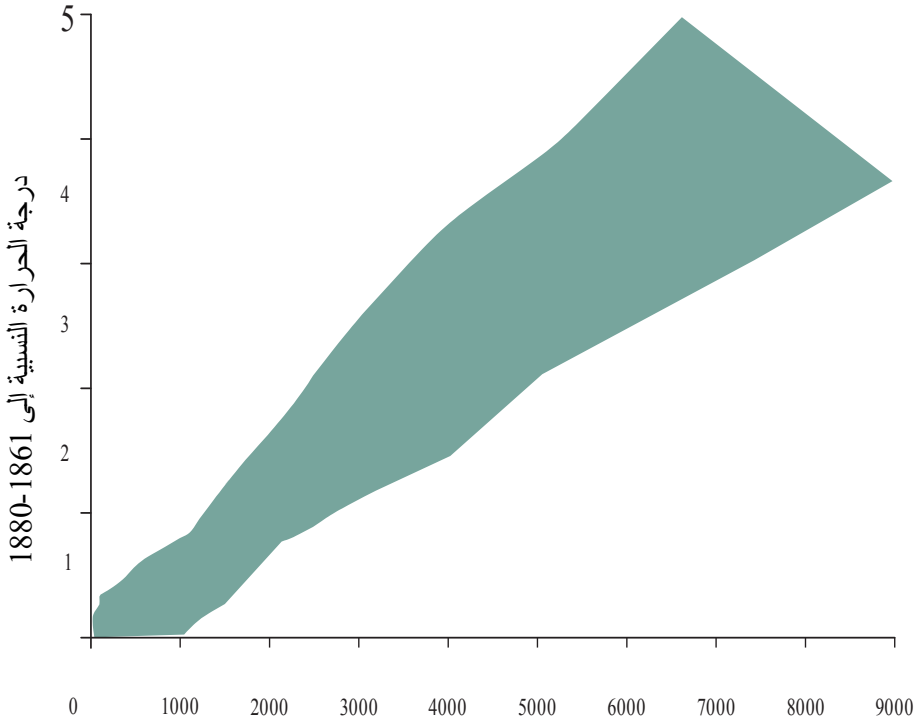
تحقيق استقرار المناخ يتطلب صافي انبعاثات تصل للصفر

يمكن القول إن أهم رسالة تبرز من أبحاث المناخ هي أنه من أجل تحقيق الاستقرار في تغير المناخ، فانه ينبغي تخفيض صافي انبعاثات-CO₂ -الأهم في ما يسمى الغازات المسببة للاحتباس الحراري المعمرة (الغازات الدفيئة) التي تبقى في الغلاف الجوي لعدة قرون، إلى الصفر. وطالما ان المجتمعات البشرية تطلق غاز ثاني اوكسيد الكربون CO₂ بكميات أكبر مما تستوعبه مجاري الكربون مثل الغابات وغيرها من النباتات فسوف يستمر المناخ بالتغير(1). IPCC 2014; Matthews and Caldeira 2008.

ومع ذلك، فإن المسألة ليست فقط تحقيق الاستقرار في المناخ، ولكن المستوى الذي نقوم بذلك عنده. يتم تحديد المستوى إلى حد كبير من خلال انبعاثات CO₂ المتراكم على مر الزمن (الشكل 1.1).

وكلما زادت الانبعاثات التراكمية، كلما أصبح المناخ أكثر دفئا. ولذلك كلما اسرعنا في تحقيق إزالة الكربون (اختصار للحد من صافي انبعاثات CO₂ إلى الصفر، كما يشار إليه بعبارة الحياد الكربوني)، كلما زادت فرصتنا لإبقاء الاحترار عند مستوى معقول.

الشكل 1.1 زيادة انبعاثات ثاني اوكسيد الكربون المتراكمة يعني ارتفاع درجات الحرارة



انبعاثات ثاني اوكسيد الكربون التراكمية البشرية المنشأ من عام 1870 (GtCo₂)

المصدر: الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ .

ملاحظة: يظهر المخطط العلاقة الخطية تقريبا بين انبعاثات ثاني اوكسيد الكربون الكلية بدءا في عام 1870 والتغير في درجة الحرارة العالمية.

يعتمد المستوى الذي تكون عنده درجة الحرارة مستقرة أيضاً على تركيزات الغازات الدفيئة على المدى القصير. وعلى النقيض من CO₂، ومع ذلك، فإن تركيزات الغازات الدفيئة على المدى القصير يمكن أن تتغير بسرعة في حالة تخفيض الانبعاثات (المربع 1.1). على الرغم من أن هذا هو بالتأكيد جزء من قصة إزالة الكربون فإن السياسات التي تستهدف الغازات الدفيئة على المدى القصير هي ليست موضوع هذا التقرير (بشأن هذه المسألة، انظر أكبر وآخرين 2013).

بحال رئيس آخر للإجماع العلمي هو أن هناك حاجة إلى الحياد الكربوني بحلول عام 2100 إذا كنا نأمل في تحقيق الاستقرار في المناخ في أي مكان تحت 3°C (الشكل 2.1). وعلاوة على ذلك، فإن تحقيق هدف 2°C يتطلب الانبعاثات السلبية، وهي إزالة CO من الغلاف الجوي في الجزء الثاني من هذا القرن. يمكن تحقيق الانبعاثات السلبية من خلال زيادة مجاري الكربون الطبيعية – مثل إعادة التشجير، الذي يلتقط CO₂ في الغلاف الجوي ويخزنه كغطاء نباتي. ويمكن أيضاً أن يتم ذلك باستخدام تكنولوجيات محددة، مثل الوقود الحيوي المستخدم في محطات الطاقة جنباً إلى جنب التقاط وتخزين الكربون (CCS).

الأهم من ذلك، الحياد الكربوني هو هدف عالمي، كوحدة من CO₂ المنبعث في أي مكان في العالم لديه نفس إمكانيات الاحترار. لا تحتاج جميع البلدان إلى تحقيق صافي انبعاثات الصفر في الوقت نفسه. الدول لديها مجال للمناورة وهي تتجه نحو هدف صافي الانبعاثات الصفر، مع مراعاة مستويات الدخل والتنمية فيها. في معظم سيناريوهات IPCC التي تحقق الحياد الكربوني، تتم موازنة الانبعاثات الإيجابية في بعض البلدان عن طريق الانبعاثات السلبية في البلدان الأخرى.

القصة الكاملة « للغازات الدفيئة »

المربع 1.1

تتكون الغازات المسببة للاحتباس الحراري (الغازات الدفيئة) من غازات طويلة العمر، معظمها ثاني أكسيد الكربون (CO₂) وأكسيد النيتروز (N₂O)، والتي يمكن أن تبقى في الجو لمئات، إن لم يكن آلاف السنين، وغازات قصيرة العمر (مثل الكربون الأسود أو السخام، والميثان، ومعظم مركبات الكربون)، التي تبقى في الغلاف الجوي لفترات أقصر من ذلك بكثير، من أيام إلى عقود. ويعتمد تركيز CO₂ على الانبعاثات المتراكمة على مر الزمن – مجموع الانبعاثات التي تحققت في الماضي: فإنه يتزايد باستمرار طالماً أن الانبعاثات هي إيجابية، ويتناقص فقط على مدى قرون في حالة تخفيض الانبعاثات إلى الصفر. إن تركيز غازات الدفيئة قصيرة الأجل يتناسب مع الانبعاثات السنوية: انخفاض في الانبعاثات يؤدي بسرعة إلى انخفاض

في التركيز.

تلك الأطر الزمنية المختلفة اختلافا شاسعا تعني أن تحقيق الاستقرار لتركيزات غازات الدفيئة يتطلب أن يحدث كلاهما يلي:

■ خفض صافي انبعاثات CO_2 و N_2O إلى الصفر، بالنظر إلى أن تركيزها في الغلاف الجوي يتزايد ما دام صافي الانبعاثات هو إيجابي؛

■ الحفاظ على ثبات انبعاثات غازات الدفيئة قصيرة الأجل، بالنظر إلى أن تركيزها في الغلاف الجوي يستقر تقريباً بمجرد توقف ازدياد الانبعاثات.

يعتمد مستوى الاحتباس الحراري على التركيز الكلي لغازات الدفيئة هذه في الغلاف الجوي، والتي يتم تحديدها من خلال الانبعاثات التراكمية ل CO_2 مع مرور الوقت والانبعاثات السنوية لغازات الدفيئة قصيرة الأجل.

كما يوضح الشكل 1.1، هناك نطاق في التغير في درجة الحرارة مقترن بمستوى معين من انبعاثات CO_2 التراكمية. على سبيل المثال، تؤدي الانبعاثات التراكمية من 3000 مليار طن من CO_2 ($GtCO_2$) إلى ارتفاع درجة الحرارة ما بين 1.0 درجة مئوية و 2.5 درجة مئوية. هذا النطاق يعكس الشكوك التي تحيط بكل من تركيز غازات الدفيئة قصيرة الأجل واستجابة النظام الكربون والمناخ لانبعاثات CO_2 وغازات الدفيئة الأخرى. وبسبب تلك الشكوك، لا تترجم انبعاثات أو تركيزات CO_2 التراكمية إلى زيادة معينة في درجة حرارة ولكن إلى نطاقات، يعبر عنها في العادة باحتمال عدم تجاوز مستوى معين من ارتفاع حرارة الأرض. على سبيل المثال، فإن مجموع انبعاثات 3000 $GtCO_2$ يبقى على تغير درجات الحرارة أقل من 2 درجة مئوية مع احتمال 66 في المئة. لذا وضمن هذا الحد المهله، ما زال هناك فرصة 34 في المئة عدم تحقيق الهدف 2 درجة مئوية.

صافي الانبعاثات الصفرية يتطلب اجراءات على اربع جهات

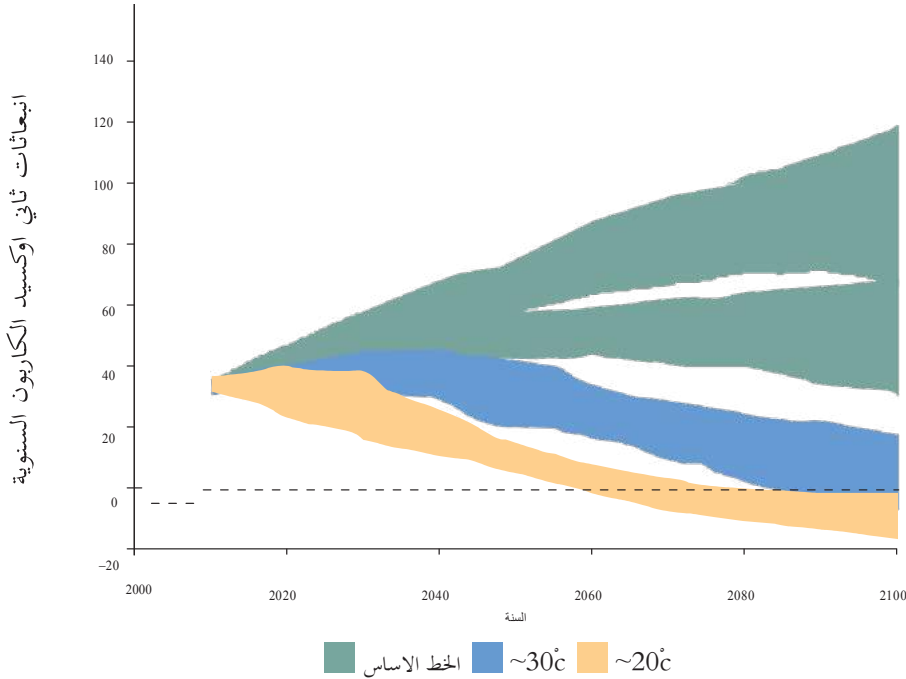
ما يجب أن يحدث بالنسبة لاقتصادات العالم لتحقيق صافي انبعاثات صفر؟ يستكشف تقرير الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ الصادر مؤخراً هذا السؤال من خلال تحليل عشرات النماذج (31 على وجه الدقة) التي تعتمد على مجموعة متنوعة من الافتراضات والإمكانيات التكنولوجية لتغطية مجموعة واسعة من الفرص المستقبلية الممكنة. وتستخدم تلك النماذج لإنشاء المئات من سيناريوهات

العمل كالمعتاد (السيناريوهات التي تفترض عدم تنفيذ أي سياسات تغير المناخ)، وكذلك سيناريوهات التخفيف المرتبطة بأهداف مختلفة لدرجة الحرارة أو تركيزات الغازات الدفيئة GHG.

وتتمثل النتيجة الرئيسة من هذه السيناريوهات والنماذج في أن الحياد الكربوني يتطلب إجراءً على أربع جبهات (الشكل 3.1):

- إنتاج كهرباء خالية من الكربون
- كهرية (لزيادة الاعتماد على تلك الكهرباء النظيفة)، وحيث أن ذلك غير ممكن، التحول إلى وقود أنظف

الشكل 1.2 هناك حاجة الى حياد كربوني بحلول 2100 لتحقيق الاهداف المناخية



- تحسين الكفاءة وتخفيض الهدر في جميع القطاعات

- المحافظة على مجاري الكربون وزيادتها مثل الغابات وغيرها من النباتات والتربة

هذه هي ركائز الحياد الكربوني بقدر ما هي مطلوبة لتحقيق استقرار تغير المناخ بطريقة فعالة من حيث التكلفة، بغض النظر عن المستوى الذي يرغب عنده أحد في تحقيق الاستقرار. هذا هو مجال

للتوافق الكامل في جميع النماذج، بغض النظر عن درجة الحرارة المستهدفة (Audoly, Vogt-Schilb, and .. (Guivarch 2014; IDDRI/UNSDSN 2014; IEA 2014; Krey et al. 2014; Williams et al. 2012). فقط وتيرة التقدم تعتمد على درجة الحرارة المستهدفة.

لذا يمكن اعتبار الاجراء في أي من الأركان الأربعة خيارات سياسة «قوية» إذا ما تحقق استقرار المناخ، من حيث أن هناك حاجة إليها بغض النظر عن ما يتم الكشف عنه في النهاية من حالات عدم اليقين الحالية (بشأن الاستجابة الدقيقة لأنظمة المناخ إلى المزيد من الانبعاثات وحول السياسات وتطوير التكنولوجيا). وفي عام 2050، على افتراض أن العالم على طريق استقرار المناخ، فإن التدابير التي تم تنفيذها في الأركان الأربعة لا يمكن أن تظهر كأخطاء، وأسوأ ما يمكن أن يحدث هو أن بلدا ما يكون قد نفذها بشكل سريع جدا أو بطيء جدا.

الشكل 1.3 الركائز الاربعة لاجراءات ازالة الكربون



إزالة الكربون من توليد الكهرباء، والطاقة النووية المتجددة، و / أو جمع الكربون وتخزينه.

تحويل الوقود (إلى الكهرباء خصوصا) في التدفئة، والنقل، والصناعات.

الكهرباء في كل القطاعات بما في ذلك البناء، و النقل، والزراعة.

الحفاظ وزيادة احواس الكربون الطبيعي.

المصدر: جميع الصور منشورة بإذن من المصورين ومجهزي الصور ويتوجب الحصول على إذن آخر لإعادة استخدامها

ان تنظيم الإجراءات وفقاً لتلك الركائز هو أيضاً وسيلة مفيدة لصانعي السياسات لترجمة الهدف على نطاق الاقتصاد لصافي الانبعاثات الصفيرية إلى أهداف تشغيلية تدعمها السياسات المتعلقة بقطاعات محددة والواضحة المعالم، والتي يمكن أن تدار بسهولة أكبر عن طريق مؤسسات أو وزارات منفصلة.

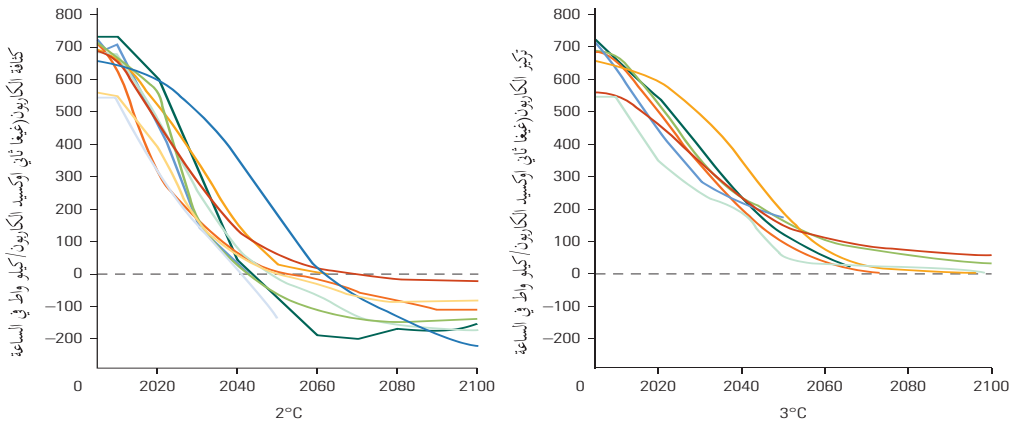
الركيزة الاولى: ازالة الكربون من انتاج الكهرباء

ويتطلب تحقيق صافي الانبعاثات الصفيرية إزالة كربون كاملة من توليد الطاقة. كما يظهر الشكل 4.1، فإن المسارات التي تتفق مع التغير في درجة الحرارة بحوالي 2°C تتطلب انخفاض كثافة الكربون لإنتاج الكهرباء في العالم إلى الصفر تقريباً بحلول عام 2050. وهذا يعني أن البلدان ذات الدخل المرتفع والاقتصادات الناشئة

(مثل الصين والهند وجنوب أفريقيا) سيتوجب عليها إزالة الكربون من الكهرباء في حوالي منتصف القرن الحالي ومن ثم الاعتماد على الانبعاثات السلبية. أما البلدان ذات الدخل المنخفض التي تمثل حصة صغيرة من استهلاك الكهرباء المنتجة في العالم سيكون أمامها بضعة عقود، لكنها أيضاً سوف تحتاج في نهاية المطاف أن تقترب للوصول إلى كهرباء خالية من الانبعاثات في نهاية المطاف. إذا كان الهدف هو 30C فيمكن تأخير الحياد الكربوني قليلاً ليحدث بحلول 2080، والحاجة إلى الانبعاثات السلبية تصبح أقل من ذلك بكثير.

الشكل 1.4: المسارات الممكنة لإزالة الكربون من الكهرباء

(محتوى الكربون في الطاقة الكهربائية العالمية في سيناريوهين: على الجانب الأيسر، هدف تركيز صارم للغازات الدفيئة [بما يتمشى مع 2 °C]؛ وعلى الجانب الأيمن، هدف تركيز أقل صرامة للغازات الدفيئة [بما يتمشى مع 3 °C])



المصدر: 2014 (Audoly, Vogt-Schilb, and Guivarch) استناداً إلى مشروع بحثي AMPERE دمج وقارن نتائج النماذج المتعددة. النماذج المستخدمة هي مجموعة فرعية ممثلة لتلك التي راجعتها الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ IPCC. تحليلات أخرى - مثل منظور تكنولوجيا الطاقة 2014 لوكالة الطاقة الدولية. - تجد نتائج مماثلة

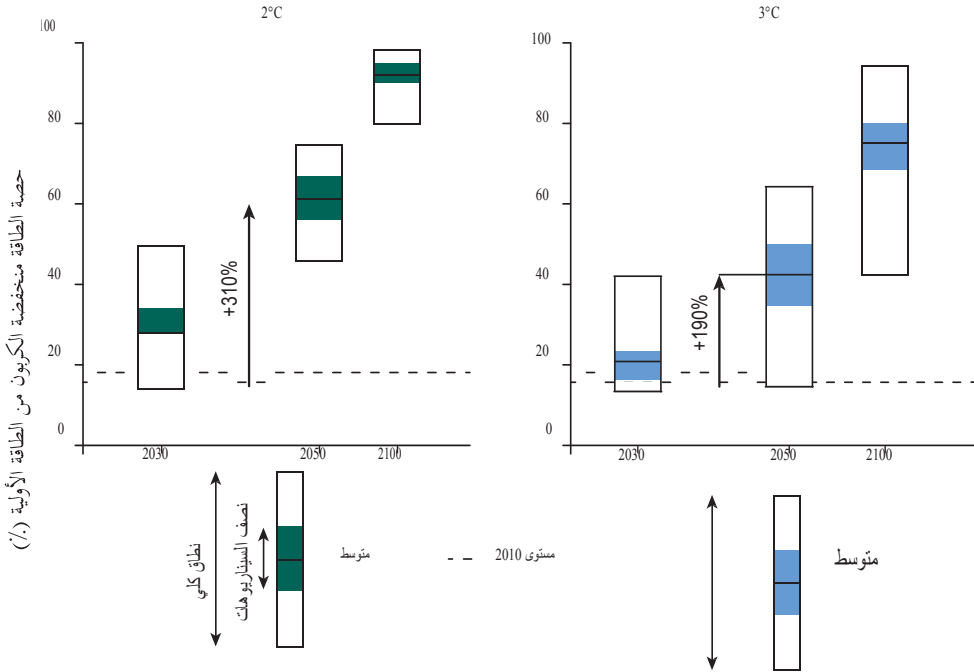
ملاحظة: كل خيط رفيع يتوافق مع المسار الذي تتم محاكاته من خلال نموذج تقييم متكامل واحد (كثافة الكربون المذكورة لعامي 2005 و 2010 بين النماذج، لأنها تستخدم نطاقات ومصادر بيانات تاريخية مختلفة للمعايرة).

الحد من الانبعاثات ذات الصلة بالكهرباء إلى الصفر ينطوي على النفاذ السريع للتكنولوجيات الخالية من الكربون، وحتى تكنولوجيات الانبعاثات السلبية. وكما يوضح الشكل 5.1، من أجل الوصول

إلى هدف 20C فإن حصة الكربون المنخفضة أو عرض الطاقة السلبية الكربون - من الطاقة المتجددة (مثل طاقة الرياح، والطاقة الشمسية، والطاقة المائية) والطاقة الحيوية والطاقة الحيوية إلى جانب التقاط وتخزين الكربون، والطاقة النووية، يجب أن ترتفع من أقل من 20 في المئة في عام 2010 إلى نحو 60 في المئة في عام 2050 (الطاقة الحيوية مع التقاط وتخزين الكربون CCS تنتج انبعاثات سلبية تعوض عن الانبعاثات من 40 في المئة المتبقية). وسيكون ذلك بزيادة قدرها أكثر من 300 في المئة خلال 40 عاماً، وهذه التقنيات تحتاج إلى تحقيق الانبعاثات السلبية الضرورية للتعويض عن الانبعاثات الإيجابية لما تبقى من الطاقة القائمة على الوقود الأحفوري. من أجل تحقيق هدف 30C فإن الزيادة المطلوبة لا تزال سريعة، مع زيادة الحصة بنسبة 275 في المئة بحلول عام 2050 لتصل إلى نفاذ بنحو 42 في المئة.

لحسن الحظ، بعض هذه التكنولوجيات، مثل طاقة الرياح والطاقة الشمسية، قد نضجت في العقود الماضية، وشهدت تكاليفها انخفاضاً سريعاً - في الواقع، تكاليفها الآن تقترب من تكاليف التقنيات التي تستخدم الوقود الأحفوري. وغيرها من التقنيات، مثل التقاط وتخزين الكربون، لا تزال في المراحل الأولى من التطوير والنشر، والجدوى المحتملة والاقتصادية لها هي أكثر غموضاً.

الشكل 1.5 مصادر الطاقة منخفضة الكربون يجب أن تستخدم على نطاق أوسع بكثير (توسيع نطاق حصة منخفضة الكربون من الطاقة الأولية لعام 2030، 2050، و 2100 المطلوب بالمقارنة مع مستويات 2010 في سيناريوهات التخفيف التي تؤدي إلى ما يقرب من 2°C و 3°C من الاحتباس الحراري)



المصدر: بتصرف من الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ (2014)

الركيزتان الثانية والثالثة: الكفاءة والكهربة أو تحول الوقود في جميع القطاعات

يجب على جميع البلدان أن تخفض من مدخلات الطاقة (الكثيفة الكربون) والمواد في الإنتاج، إلى حد كبير من خلال زيادة الكفاءة (للمحد من الطلب الكلي للطاقة) ومن خلال التحول إلى الكهرباء النظيفة أو غيرها من الوقود منخفض الكربون. وينطبق هذا الإجراء على كافة القطاعات، ولكن خصوصاً على القطاعات كثيفة الاستخدام للطاقة، مثل النقل والبناء والصناعة:

■ في قطاع النقل (الشكل 6.1)، تظهر المسارات المتوافق مع احتراز 20C بصورة عامة انخفاضاً

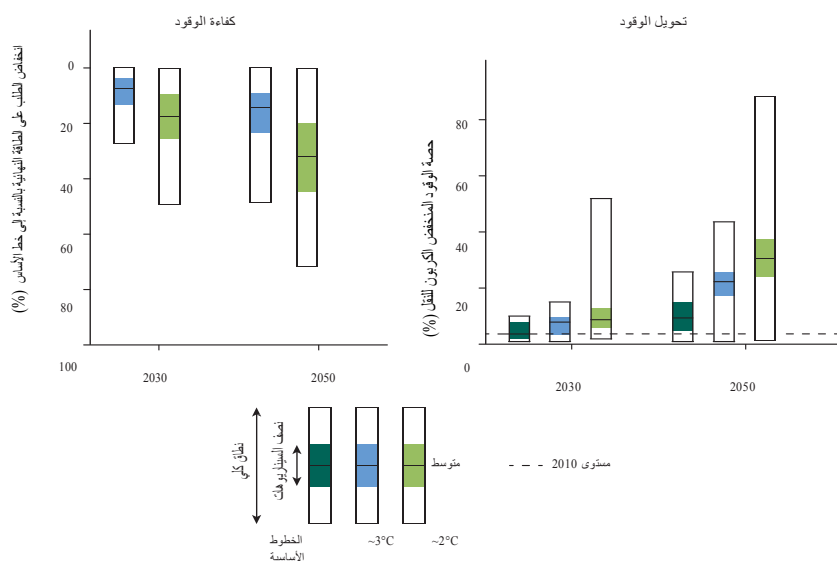
مطرراً في الطلب على الطاقة (بنحو 20 في المئة في عام 2030 و 30 في المئة في عام 2050)، جنباً إلى جنب مع زيادة في استخدام الوقود منخفض الكربون – على الاغلب الكهرباء بفضل السيارات الكهربائية والعبور العام – من بضع نقاط مئوية اليوم إلى أكثر من 30 في المئة في عام 2050. والجهود المبذولة من أجل الوصول الى احتراز 30C هي أقل تطلباً ولكن لا تزال تتطلب تغييرات كبيرة في نفس الاتجاه.

■ في قطاع البناء (الشكل 1.7)، يجب أن ينصب التركيز الأولي أكثر على كفاءة استخدام الطاقة من تحول الوقود (خصوصاً بحلول عام 2030). هذه الحقيقة تتفق مع الدراسات الفنية التي تدل على أن هناك إمكانية كبيرة لكفاءة الطاقة في المباني (خصوصاً في القطاع السكني)، ولكن هذا سوف يستغرق وقتاً طويلاً لالتقاطه بتكاليف معقولة. أيضاً، التحول إلى الكهرباء لأغراض التدفئة فعال فقط للمباني الكفوءة الطاقة بشكل أعلى.

• في قطاع الصناعة (الشكل 1.8)، من الصعب التعميم نظراً للاختلافات الكبيرة بين القطاعات الفرعية. و ينبغي أن تكون الصناعات التي تنتج انبعاثات الغازات الدفيئة باستخدام الطاقة قادرة على التحول إلى الكهرباء وزيادة كفاءة الطاقة. ومع ذلك، فإن الصناعات التي تنتج انبعاثات الغازات الدفيئة مباشرة من عملياتها الصناعية سيتوجب عليها إما التركيز أكثر على الكفاءة أو التحول تماماً إلى عملية أخرى (مثل استخدام الخشب كمادة بناء بدلاً من الحديد أو الأسمنت).

الشكل 1.6 يحتاج قطاع النقل الى معالجة كل من كفاءة الوقود وتحويله

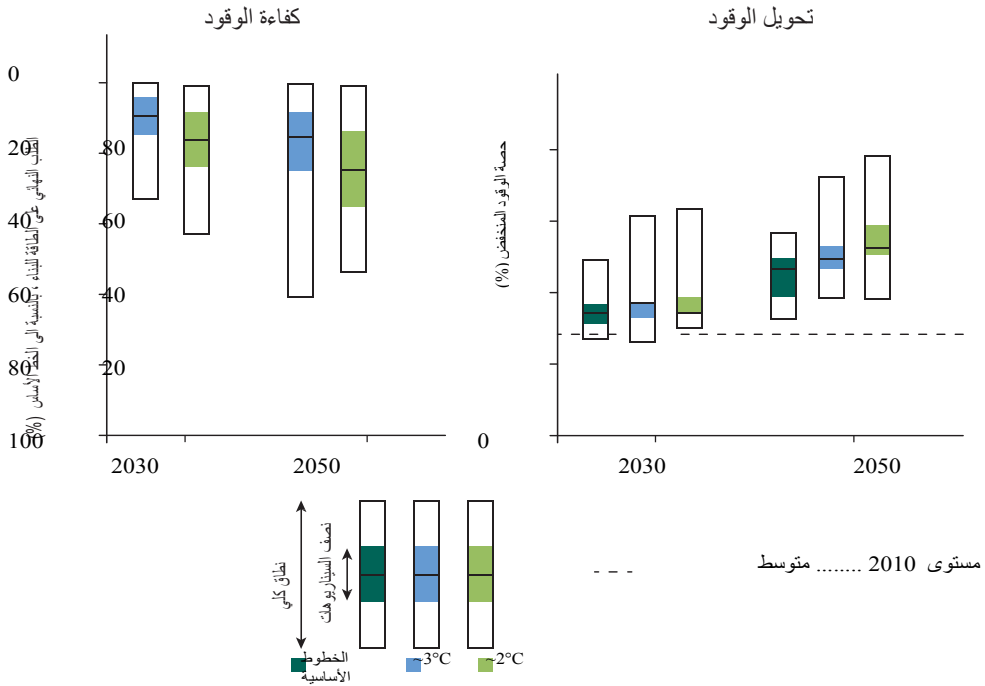
(الطلب على الطاقة وحصّة الوقود منخفض الكربون في قطاع النقل، لسيناريوهات الخط الأساس، وسيناريوهات التي تستقر عند تركيز درجتين مئويتين (430 - 530 جزء في المليون) وعند ثلاث درجات مئوية (530 - 650 جزء في المليون)



المصدر: بتصرف من الفريق الدولي المعني بالتغير المناخي ، 2014

ملاحظة: يظهر الجانب الأيسر الانخفاض في الطلب النهائي على الطاقة بالنسبة إلى الخط الأساس، في النسب المئوية، في السيناريوهات التي تحافظ على ارتفاع درجة حرارة أقل من درجتين أو ثلاث درجات مئوية. بينما يظهر الجانب الأيمن تغلغل الوقود منخفض الكربون في هذا القطاع في هذه السيناريوهات.

الشكل 1.7 يمكن أن يركز قطاع البناء أولاً على الكفاءة (الطلب على الطاقة وحصص الوقود منخفض الكربون في قطاع البناء، لسيناريوهات الخط الأساس، وسيناريوهات استقرار تركيز ثاني أكسيد الكربون عند تركيز درجتين (تركيز ثاني أكسيد الكربون 430 - 530 جزء في المليون) و عند تركيز ثلاث درجات (530 - 650 جزء في المليون)



المصدر: بتصرف من الفريق الدولي المعني بالتغير المناخي ، 2014

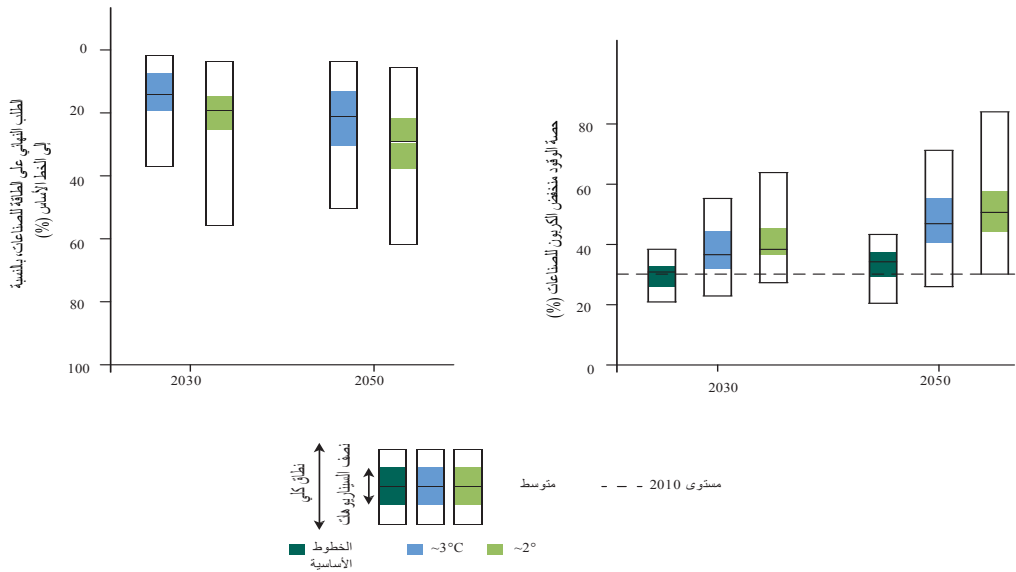
ملاحظة: يظهر الجانب الأيسر الانخفاض النهائي في الطلب على الطاقة بالنسبة إلى الخط الأساس، بالنسب المئوية، في السيناريوهات التي تحافظ على ارتفاع درجة حرارة أقل من درجتين مئويتين أو ثلاث درجات مئوية، بينما يظهر الجانب الأيمن تغلغل الوقود منخفض الكربون في هذا القطاع في هذه السيناريوهات.

وفيما يتعلق بالزراعة والغابات، تتضمن جهود الكفاءة التقليل من الخسائر والنفايات من المواد الغذائية، والحد من استخدامات الطاقة المباشرة (للحراوات والآلات) واستخدام الطاقة غير المباشر (لإنتاج الأسمدة). الكفاءة في الزراعة تعني أيضا خفض انبعاثات غازات غير CO₂، مثل أكسيد النيتروز من استخدام الأسمدة.

وبشكل أكثر تحديداً، يمكن اتخاذ تدابير للحد من كثافة الطاقة للإنتاج (أي احتياجات الطاقة لكل وحدة من الأرض)، ولزيادة الإنتاجية (أي، كيلوغرام من السلع لكل وحدة من الأرض). وطالما أن زيادة الإنتاجية هي أكبر من الزيادة في الانبعاثات لكل وحدة الأرض، فإنه يمكن للتكثيف المستدام أن يحقق فوائد التخفيف (سميث 2013). على سبيل المثال، يمكن لتحقيق عوائد عالمية 50 في المئة أقرب إلى قدرتها على إنتاج المحاصيل و 25 في المائة للماشية بحلول عام 2050 أن يقلل الزراعة والانبعاثات من استخدام الأراضي بنسبة 8 في المئة (Valin et al. 2013).

الشكل 1.8 لا يندرج قطاع الصناعة تماماً في أي نهج

الطلب النهائي على الطاقة وحصصة الوقود منخفض الكربون في القطاع الصناعي، لسيناريوهات الخط الأساس، وسيناريوهات استقرار تركيز ثاني أكسيد الكربون عند درجتين مئويتين (430 - 530 جزء في المليون) وعند تركيز ثلاث درجات مئوية (530 - 650 جزء في المليون)



المصدر: بتصرف من الفريق الدولي المعني بالتغير المناخي ، 2014

ملاحظة: يظهر الجانب الأيسر الانخفاض النهائي في الطلب على الطاقة بالنسبة إلى الخط الأساس، بالنسبة للمئوية، في سيناريوهات التي تحافظ على ارتفاع درجة حرارة أقل من درجتين مئويتين أو ثلاث درجات مئوية، بينما يظهر الجانب الأيمن تغلغل الوقود منخفض الكربون في هذا القطاع في هذه السيناريوهات.

تشمل طرق أخرى للتخفيف التقليل من الخسائر والنفايات من المواد الغذائية، وزيادة المعروض من المنتجات التي تمتاز بكثافة انبعاثات أقل (بما في ذلك الوقود الحيوي والمواد الخشبية)، وتغيير الطلب على الغذاء إلى تحويل الاستهلاك نحو المنتجات الغذائية منخفضة الكربون، وتحرير الأراضي لأنشطة التخفيف الأخرى. على سبيل المثال، التغييرات في النظم الغذائية لها إمكانيات تخفيف كبيرة، مع تحول إلى الغذاء النباتي ومن المحتمل خفض انبعاثات الغازات الدفيئة بنسبة تزيد على 15 في المئة (الشكل 9.1).

وفيما يتعلق بالتحول في استخدام الوقود، فإن استخدام وقود ومواد الخشب يمكن أن يسهم في التخفيف عن طريق استبدال الوقود الأحفوري، جنباً إلى جنب مع استبدال مواد البناء كثيفة الكربون. ومع ذلك تحتاج معدلات الحصاد إلى أن تكون مستدامة بحيث يمكن تعويض الانبعاثات المؤقتة للكربون من قطع الأشجار من خلال إعادة النمو. وعلاوة على ذلك، فإن تحسين استخدام الكتلة الحيوية التقليدية، والتي تستخدم من قبل 2.7 مليار شخص، معظمهم من الفقراء، والناس الذين يوفرون احتياجات الطاقة الضرورية للطبخ من خلال تحسين مواقد الطهي، يمكن أن يقلل الانبعاثات بنسبة تصل إلى 6 في المئة من مستويات الانبعاثات عام 2010، فضلاً عن الفوائد الصحية الكبيرة التي ستولد (سميث وآخرون 2013)؛ انظر مناقشة أكثر تعمقاً في الفصل (7) 2.

الشكل 1.9 تغيير الطريقة التي نتناول بها الطعام يمكن أن تساعد

(إمكانيات تخفيف الطلب على الغذاء في عام 2050)



المصدر: (Smith et al. (2013).

*يستند «اتباع نظام غذائي صحي الى توصيات كلية الطب بجامعة هارفارد، ويشمل الحد من تناول المنتجات الحيوانية في البلدان ذات النظم الغذائية الغنية، وزيادته في البلدان ذات الأنظمة الغذائية الفقيرة أو التي تعاني من نقص البروتين.

الركيزة الرابعة: المحافظة على مجاري الكربون الطبيعية وزيادتها

سوف تحتاج جميع البلدان إلى تحسين إدارة المشاهد الطبيعية، بما في ذلك الأشجار والنباتات الأخرى، والتربة، لتعزيز قدرتها على العمل كمجرى كربون صافٍ، وفي الحقيقة فإن النماذج التي راجعتها الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ تبين أن قطاعات الزراعة والغابات وقطاعات استخدام الأراضي سوف تحتاج على الأرجح إلى تحقيق الحياد الكربوني بحلول عام 2030، فضلاً عن تلبية الطلب المتزايد على الغذاء وربما الطاقة الحيوية. ويمكن لسياسات التخفيف أن تخفض من الانبعاثات الناتجة عن إدارة الأراضي وتحويل استخدام الأراضي، ويمكن أن تزيد من إزالة الكربون من الغلاف الجوي.

يمكن أن يكون التخفيف على أساس استخدام الأراضي مساهماً هاماً في التخفيف العالمي اللازم بحلول عام 2050 لابقاء تغير درجة حرارة عند أقل من 2°C (Smith and Bustamante) 2014. وكخطوة في هذا الاتجاه، يهدف إعلان نيويورك في شهر ايلول 2014 بشأن الغابات الى وقف فقدان الغابات الطبيعية بحلول عام 2030، واسترداد 150 مليون هكتار من المشاهد الطبيعية وأراضي الغابات القاحلة بحلول عام 2020، وزيادة كبيرة في معدل الاسترداد العالمية بعد ذلك، التي يمكن أن تقلل الانبعاثات بنسبة 4.5 – 8.8 GtCO₂.

سنوياً بحلول عام 2030 في سيناريوهات لا يكون فيها التقاط وعزل الكربون متوفراً. أو لم تنشر على نطاق واسع، فانه يتوجب توليد الانبعاثات السلبية المطلوبة للحفاظ على التغير في درجة الحرارة عند أقل من 2 درجة مئوية أو حتى 3 درجات مئوية من الزراعة، والغابات، وغيرها من قطاعات استخدام الأراضي، مما يخلق تحديات هائلة في إدارة استخدام الأراضي.

هناك حاجة الى احرارز تقدم في جميع البلدان بشأن جميع الركائز الاربع ولكن مع مرونة فيما يتعلق بـ “متى، واين وكيف

يتطلب استقرار المناخ بحلول عام 2100 تخفيض صافي انبعاثات الغازات الدفيئة طويلة العمر الى الصفر. وهكذا، يمكن التعويض عن الانبعاثات إيجابية في موضع ما عن طريق الانبعاثات السلبية في موضع آخر: من خلال زيادة مجاري الكربون - على سبيل المثال، من خلال إعادة التحريج أو إدارة أفضل للتربة - أو عن طريق الجمع بين الطاقة الحيوية (الطاقة المتجددة المستمدة من الكتلة الحيوية، مثل الخشب والمحاصيل، أو بقايا المحاصيل) مع التقاط وتخزين الكربون. 4

المرونة المترتبة أمر بالغ الأهمية للحفاظ على انخفاض التكاليف والسماح للبلدان لمتابعة المسارات التي يتم تكييفها بشكل أفضل حسب واقعها الاقتصادي والسياسي. توفر الانبعاثات السلبية ثلاثة أنواع من المرونة:

■ المرونة الزمنية. تأخذ إمكانية تحقيق انبعاثات سلبية بعد 2050 بنظر الاعتبار الجهود الأقل والانبعاثات الأعلى قبل عام 2050، دون المساس بدرجة الحرارة المستهدفة.

■ المرونة المكانية. إذا كان بإمكان بعض البلدان تحقيق الانبعاثات السلبية، فمن الممكن خفض صافي انبعاثات CO₂ إلى الصفر حتى مع استمرار دول أخرى بتوليدها.

■ المرونة القطاعية. وبالنظر إلى أن خفض الانبعاثات إلى الصفر سيكون صعبا للغاية في بعض القطاعات مثل النقل الجوي فإن الانبعاثات السلبية في قطاع الطاقة من شأنها أن تساعد البلدان على تحقيق صافي انبعاثات تصل إلى الصفر.

تقلل المرونة من التكلفة الإجمالية للتخفيف في سيناريوهات الانبعاثات السلبية. على وجه الخصوص، تقدر النماذج أن تكلفة الوصول إلى الهدف 2°C أكثر من الضعف إذا لم يتوفر التقاط وتخزين الكربون (لأسباب القدرة على القبول التكنولوجية والاقتصادية، أو الاجتماعية) 5. وبالتالي يمكن للبلدان أن تنطلق بسرعات مختلفة عبر الجبهات الأربع، لكنه مطلوب احراز تقدم مهم في جميع الجبهات الأربعة في جميع البلدان.

الملاحظات

1. وكذلك تخفض المحيطات، وارتفاع مستوى سطح البحر، وخسائر التنوع البيولوجي (Steinacher, Joos, and Stocker 2013).

2. يكون لتحسين موافد الطهي أيضا منافع مشتركة كبيرة.

3. للحصول على مزيد من المعلومات بشأن إعلان نيويورك، يمكنكم زيارة الموقع الإلكتروني للأمم المتحدة.

[http:// www.un.org/climatechange/summit/wp-content/uploads/sites/2/2014/09/FORESTS-New-York-Declaration-on-Forests.pdf](http://www.un.org/climatechange/summit/wp-content/uploads/sites/2/2014/09/FORESTS-New-York-Declaration-on-Forests.pdf).

4. ترى نماذج الطاقة ان نشر الطاقة الحيوية في نظم الطاقة يتزايد مع مرور الوقت، خاصة مع أهداف المناخ الأكثر صرامة، مما يثير القلق لان الطاقة الحيوية تتنافس للأرض ذات الغابات و مجاري الكربون الأخرى، ومع الإنتاج الغذائي. والأمل هو أن التكنولوجيات الجديدة تطور الوقود الحيوي من الجيل الثاني والثالث والذي إما يستخدم المخلفات الناتجة عن الزراعة أو يمكن زراعته في الأراضي البور والقاحلة.

5. قد يكون هذا الرقم حتى أقل من الواقع، بالنظر إلى أن بعض النماذج ببساطة لا يمكن أن تصل إلى الهدف 2°C إذا لم يكن التقاط وعزل الكربون متوفرا.

المراجع

- Akbar, S., J. Ebinger, G. Kleiman, and S. Oguah. 2013. Integration of Short-Lived Climate Pollutants in World Bank Activities: A Report Prepared at the Request of the G8. Washington, DC: World Bank.
- Audoly, R., A. Vogt-Schilb, and C. Guivarch. 2014. "Pathways toward Zero-Carbon Electricity Required for Climate Stabilization." Policy Research Working Paper 7075, World Bank, Washington, DC.
- IDDRI/UNSDSN (Institute for Sustainable Development and International Relations/United Nations Sustainable Development Solutions Network). 2014. Pathway to Deep Decarbonization.
- IEA (International Energy Agency). 2014. World Energy Outlook: 2014. Paris: IEA.
- IPCC (Intergovernmental Panel on Climate Change). 2014. Climate Change 2014: Mitigation of Climate Change (Contribution of Working Group

- III to the Fifth Assessment Report of the Intergovernmental Panel on Climate Change), edited by O. Edenhofer, R. Pichs-Madruga, Y. Sokona, E. Farahani, S. Kadner, K. Seyboth, A. Adler, I. Baum, S. Brunner, P. Eickemeier, B. Kriemann, J. Savolainen, S. Schlömer, C. von Stechow, T. Zwickel, and J. C. Minx. Cambridge and New York: Cambridge University Press.
- Krey, V., G. Luderer, L. Clarke, and E. Kriegler. 2014. "Getting from Here to There: Energy Technology Transformation Pathways in the EMF27 Scenarios." *Climatic Change* 123, 369–82.
- Matthews, H. Damon, and Ken Caldeira. 2008. "Stabilizing Climate Requires Near-Zero Emissions." *Geophysical Research Letters* 35 (4).
- Smith, P. 2013. "Delivering Food Security without Increasing Pressure on Land." *Global Food Security* 2 (1): 18–23.
- Smith, P., and M. Bustamante. 2014. "Agriculture, Forestry and Other Land Use (AFOLU)." Chapter 11 in *Climate Change 2014: Mitigation of Climate Change (Contribution of Working Group III to the Fifth Assessment Report of the Intergovernmental Panel on Climate Change*, edited by O. Edenhofer, R. Pichs-Madruga, Y. Sokona, E. Farahani, S. Kadner, K. Seyboth, A. Adler, I. Baum, S. Brunner, P. Eickemeier, B. Kriemann, J. Savolainen, S. Schlömer, C. von Stechow, T. Zwickel, and J. C. Minx. Cambridge and New York: Cambridge University Press.
- Smith, P., H. Haberl, A. Popp, K. Erb, C. Lauk, R. Harper, F. N. Tubiello, A. de Siqueira Pinto, M. Jafari, S. Sohi, O. Masera, H. Böttcher, G. Berndes, M. Bustamante, H. Ahammad, H. Clark, H. Dong, E. A. Elsiddig, C. Mbow, N. H. Ravindranath, C. W. Rice, C. Robledo Abad, A. Romanovskaya, F. Sperling, M. Herrero, J. I. House, and S. Rose. 2013. "How Much Land-Based Greenhouse Gas Mitigation Can Be Achieved without Compromising Food Security and Environmental Goals?" *Global Change Biology* 19 (8): 2285–2302.
- Steinacher, M., F. Joos, and T. F. Stocker. 2013. "Allowable Carbon Emissions Lowered by Multiple Climate Targets." *Nature* 499 (7457): 197–201.
- Valin, H., P. Havlík, A. Mosnier, M. Herrero, E. Schmid, and M. Obersteiner. 2013. "Agricultural Productivity and Greenhouse Gas Emissions: Trade-

Offs or Synergies between Mitigation and Food Security?”
Environmental Research Letters 8 (3): 035019.

Williams, J. H., A. DeBenedictis, R. Ghanadan, A. Mahone, J. Moore, W. R. Morrow, S. Price, and M. S. Torn. 2012. “The Technology Path to Deep Greenhouse Gas Emissions Cuts by 2050: The Pivotal Role of Electricity.” Science 335 (6064): 53–59.

2. اتخاذ الاجراء المبكر وليس الاجراء المتأخر

- يتجنب الاجراء المبكر حالات انحباس إضافية و هو فعال من حيث التكلفة: تحتاج التأخيرات اليوم التعويض عنها بإزالة أسرع للكربون غدا، وهذا يعني ارتفاع التكاليف وتبدد الأصول.
- الاجراء المبكر لا يعني القيام بكل شيء على الفور. ويفضل تأخير بعض الإجراءات في البلدان ذات الدخل المنخفض الى ان تنخفض تكلفة التكنولوجيا، ولكن يمكن لجميع الدول تحديد الإجراءات المبكرة التي تكون منطقية ضمن استراتيجيتها التنموية الشاملة.
- الاجراء المبكر اجراء رشيد: فهو يتحوط ضد مخاطر إزالة الكربون السريعة والمكلفة التي تفرضها الضغوط الخارجية، الابتكار الجذري، واتجاهات التجارة والاستهلاك، أو المراجعات في تقديرات المخاطر المناخية.

تخبرنا أحدث العلوم أن هدف المجتمع الدولي يجب أن يكون الوصول الى صافي انبعاثات ثاني أكسيد الكربون (CO₂) الصفرية، ويفضل أن يكون ذلك بحلول عام 2100، وأنه مهما كان الهدف المحدد لدرجة الحرارة، فان بإمكان صانعي السياسات اتخاذ الاجراء الصائب لتنظيم أعمالهم بشأن أربع ركائز:

(أ) إزالة الكربون من الكهرباء، (ب) الكهرباء وتحويل الوقود، (ج) تحسين الكفاءة وتخفيض الهدر في جميع القطاعات، و (د) ادارة المناظر الطبيعية الصديقة للمناخ.

ولكن متى ينبغي عليهم البدء؟ ومدى سرعة انطلاقتهم؟ وليس من المستغرب أن شكوكاً كبيرة تحيط بهذه الأسئلة، ولكن هناك أيضاً عدداً من النتائج القوية يمكن حولها تصميم عملية قوية لصنع السياسات - قوية بمعنى أنها تقلل من خطر الندم على فعل إما الشيء القليل جداً أو الشيء الكثير جداً.

العملي يعني فعال الكلفة

وبطبيعة الحال، يبدو ان التوقيت يتوقف على جدوى أهداف درجة الحرارة المختلفة (على سبيل المثال، 2°C أو 3°C فوق مستويات ما قبل الصناعة)، ولكن تحديد ما هو عملي أثبت انه امر مخوف بالتحدي. من الناحية النظرية، الانبعاثات يمكن خفضها الى الصفر في ليلة وضحاها، إذا ما أغلقنا الاقتصاد العالمي¹ وبالتالي، فإن مسألة الجدوى ليست مسألة فنية، بل مسألة اقتصادية واجتماعية وسياسية (Guivarch and Hallegatte 2013). وعلاوة على ذلك، ولان الجدوى تعتمد إلى حد كبير على التكاليف الاقتصادية والآثار التوزيعية، فهي

ليست فقط وظيفة اي هدف يتم اختياره، ولكن أيضا اي السياسات يتم تنفيذها للوصول إلى هناك.

لذلك نظرا لأننا نعرف أن السياسات الذكية والفعالة تخفض التكاليف وتجعل الاهداف الطموحة أكثر جدوى، يهدف نهج اخر - أحدث تقرير للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ (IPCC) يتبع - هو للبحث عن مسارات فعالة من حيث التكلفة توازن التكاليف والمخاطر على المدى القصير و المدى الطويل. ومن المشجع أن الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ تجد أن مسارات متعددة (بما في ذلك توليفات مختلفة من الإجراءات قصيرة الأجل وطويلة الأجل) هي متوافقة مع أهداف مختلفة. ومع ذلك، تتطلب المسارات مع تخفيضات أقل على المدى القصير جهوداً أكبر بشكل غير متناسب في وقت لاحق. في سياسات المناخ، كما هو الحال في كل شيء آخر، المماثلة تنطوي على تكاليف.

لنأخذ حالة تعهدات كانكون عام 2010، والتي كانت عبارة عن اتفاقات لخفض الانبعاثات بحلول عام 2020، اتخذتها البلدان في المفاوضات التي جرت خلال مؤتمر 2010 للأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ في كانكون، المكسيك.

وإذا ما نفذت، فإنها تأخذ بنظر الاعتبار خفض انبعاثات الغازات الدفيئة المتواضعة من الآن وحتى 2030.² وبعد ذلك (ما بين 2030 و 2050)، يتعين خفض الانبعاثات بنسبة 6 في المئة سنوياً (المتوسط عبر الزمان والنماذج) للوصول إلى الهدف 2°C. ولكن ذلك سيكون مكلفاً للغاية ويتطلب تحولاً مفاجئاً وسريعاً (الرياحي وآخرون 2015).

واسرع نسبة استطاع عندها أي بلد إزالة الكربون خارج الاختيار الاقتصادي كانت 4.5 في المئة سنوياً، والتي حققتها فرنسا خلال بنائها للطاقة النووية (Guivarch and Hallegatte 2013). .. وكنقطة مرجعية أخرى، المفوضية الأوروبية ملتزمة فقط بمعدل إنخفاض 1 في المئة بين عامي 2008 و 2020، وحوالي 3 في المئة سنوياً بين عامي 2020 و 2030.

في سيناريوهات فعالية التكلفة، على النقيض من ذلك، فإن انخفاض الانبعاثات على المدى القصير يكون أكبر بكثير - مما يؤدي ذلك إلى انبعاثات سنوية قدرها أقل من 50 مليار طن من ثاني أكسيد الكربون (GtCO₂) وما يعادلها بحلول عام 2030 - وبذلك تقطع إلى النصف السرعة اللاحقة لخفض الانبعاثات من 6 في المئة إلى 3 في المئة سنوياً.

إن مثل هذا السيناريو في اول المدة سيمكن البلدان من التمتع بتكاليف اقتصادية أقل بكثير وضياح أقل للأصول (مما يعكس الانتفاء من الحاجة غير المتوقع أو المبكر لرأس المال والمعدات)، وخفض المخاطر الاقتصادية والتكنولوجية من انخفاض الانبعاثات المطردة (الرياحي وآخرون . 2015).

الفرق في التكلفة بين الإجراءات الفورية والمتأخرة كبير. إذا ما تأخرت - جهود التخفيف الإضافية حتى عام 2030 ويبقى الهدف دون تغيير، تظهر سيناريوهات الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ معدل زيادة 50 في المئة في التكاليف متوسطة الأجل (في الفترة 2030 - 2050)، وزيادة بنسبة 40 في المئة في التكاليف على المدى الطويل (في الفترة 2050 - 2100).

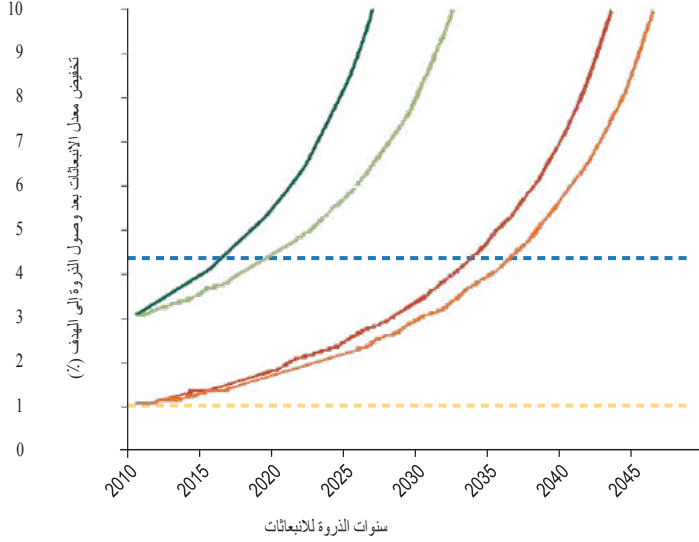
كيف تقرر البلدان تحقيق التوازن بين الإجراءات على المدى القصير مقابل الإجراءات على المدى الطويل؟ إحدى الطرق هي التركيز على التاريخ الأعلى للانبعاثات العالمية - وهذا هو التاريخ الذي تبدأ فيه الانبعاثات العالمية بالتناقص. في الواقع، لقد أصبح تاريخ الذروة مؤشراً مشتركاً لقياس توقيت الجهود في البلدان النامية التي تعاني من تزايد الانبعاث بشكل سريع - على سبيل المثال، في الاتفاق بين الولايات المتحدة والصين مؤخراً بشأن تغيير المناخ، التزمت الصين بتاريخ ذروة في عام 2030 أو قبل ذلك.

بطبيعة الحال، كلما تأخر تاريخ الذروة كلما ازداد تغير درجة الحرارة الناتج أو أصبحت تخفيضات الانبعاثات أكبر والتي هي ضرورية بعد سنة الذروة. وعلاوة على ذلك، فإن معدل خفض الانبعاثات الذي هو مطلوب للوصول إلى الأهداف المناخية المختلفة يزيد بشكل أكثر تناسبا مع تاريخ الذروة العالمي، بحيث يكون للتأخيرات في اتخاذ الاجراء تأثيراً قوياً على الجهود اللازمة بعد تاريخ الذروة (الشكل 1.2).
3. على سبيل المثال يرتفع المعدل المطلوب من أقل من 4 في المئة إلى ما بين 5% و 8% عند تأجيل تاريخ الذروة من 2015 إلى 2025.

وعلاوة على ذلك، إذا تم تحديد خفض الانبعاثات على المدى القصير، فإن الحفاظ على زيادة درجة حرارة أقل من 2°C سيتطلب انبعاثات سلبية كبيرة بعد عام 2050 مما يستلزم الاستخدام المطرد لسياسات استخدام الأراضي التي تخزن الكربون (مثل إعادة التشجير) والوقود الحيوي مع التقاط وخزن الكربون (CCS). ومع ذلك، هذه التقنيات والإجراءات تنطوي على مخاطر محتملة وآثار جانبية ضارة (وخصوصاً في مجال التنوع البيولوجي والأمن الغذائي) - لا سيما إذا تم استخدامها على نطاق واسع - و لا يزال توافرها في المستقبل محل جدل. ونتيجة لذلك، تزيد الجهود المتواضعة بشكل مفرط على المدى القصير من التكاليف والمخاطر على المدى الطويل - وتضع تحقيق الهدف في خطر إذا لم تتوفر التقنيات المطلوبة (أو لا يمكن تنفيذها لأسباب مرتبطة بالقبول الاجتماعي أو المفاضلة مع أهداف السياسة الأخرى).

وكما يبين الشكل 1.2 فإن عام 2020 هو بالفعل متأخر ليكون تاريخ ذروة إذا كان الهدف النهائي هو احتراز 2°C . وهذا ما يستدعي خفضاً في انبعاثات 5 - 6 في المئة سنوياً في حالة عدم وجود انبعاثات سلبية.

الشكل 2.1 تأخير موعد الذروة يعني تخفيض الانبعاثات بشكل أسرع في وقت لاحق.



2°C الهدف، متشائم

2°C الهدف، متفائل

2.5°C الهدف، متشائم

2.5°C الهدف، متفائل

تسجل أسرع معدل إزالة كربون تاريخي لأكثر من 5 سنوات في فرنسا (1980 - 1985)

متوسط النسبة السنوية 2008 - 2020 (20 % مقارنة مع 1990)

المصدر : بتصرف من (Guivarch and Hallegatte 2013)

ملاحظة: تشير الخطوط المتفائلة والمتشائمة الى افتراضات مختلفة بشأن كيفية تغير الانبعاثات قبل موعد الذروة. كما يظهر الشكل تسجيل أسرع معدل إزالة كربون تاريخي متحقق على مدى خمس سنوات (إزالة فترات النمو الاقتصادي السلبي) والتزام الاتحاد الأوروبي بين عامي 2008 و 2020.

فعالية التكلفة تتطلب الاجراء المبكر

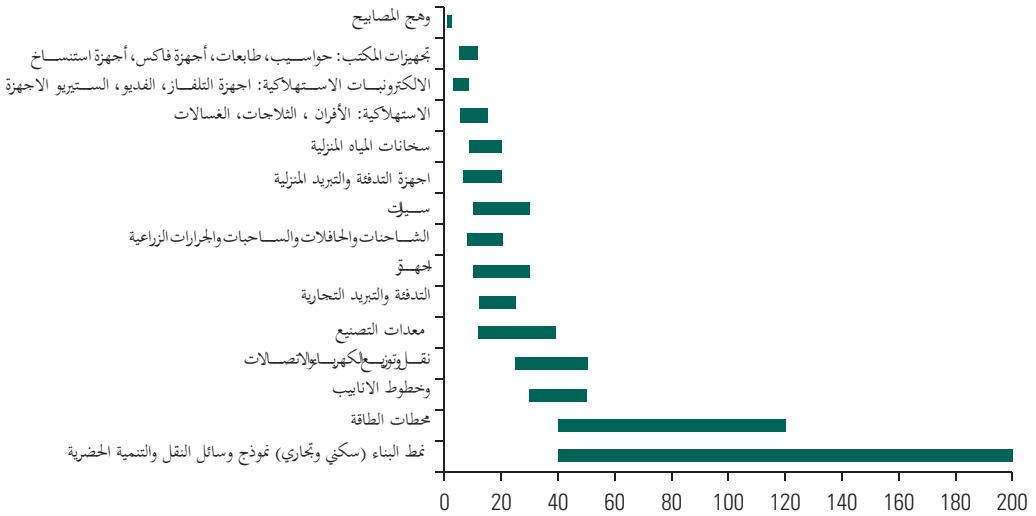
يكون الاجراء المبكر أكثر فعالية من حيث التكلفة. بالطبع، هذا لا يعني أن جميع البلدان تحتاج إلى أن تفعل كل شيء حالاً. يمكن لتأخير بعض التدابير أيضاً أن يوفر المال: لكن التقنيات تتحسن بمرور الوقت وتصبح معقولة الأسعار ، مما يحد من تكاليف التخفيف. ولكن التقنيات تتحسن فقط إذا ما استثمارها، لذلك على الأقل يتوجب على بعض البلدان البدء في تنفيذ التكنولوجيات الواعدة الى اكبر حد. ويجب على الدول الاغنى أن تكون الرائدة في تمويل هذه الابتكارات وخلق الطلب الذي يسمح بالاستخدام على نطاق واسع وانخفاض التكاليف. كان يرجع سبب انخفاض تكلفة الألواح الشمسية الذي حدث على مدى العقد الماضي إلى وفورات الحجم والابتكار المرتبطة بمدفوعات الطاقة المتجددة التي تصرف لمستخدميها feed-in tariffs في ألمانيا. ولكن على الرغم من أن الدول الفقيرة قد تفضل انتظار انخفاض تكاليف بعض التقنيات قبل أن تدعمها، فهي ما تزال بمقدورها تحديد الإجراءات المبكرة التي تكون منطقية ضمن استراتيجية التنمية الشاملة الخاصة بها.

في الواقع، سبب رئيس واحد لكون الاجراء المبكر هو أكثر فعالية من حيث التكلفة هو أن الاجراء المتأخر ينطوي على استثمارات مستمرة في معدات الانبعاث (مثل محطات توليد الطاقة الفحمية) التي لا تتوافق مع الهدف 2°C أو حتى 3°C - وبالتالي يترتب على ذلك تكاليف كبيرة في وقت لاحق من الحاجة إلى الاستغناء عن راس المال بشكل مبكر للوصول إلى الأهداف المناخية. وهذا هو الحال في البلدان النامية، حيث ان النمو الاقتصادي والتحضر يعنيان أن الكثير من البنية التحتية سيتم بناؤها في العقود القادمة بشكل خاص. في تلك البلدان، ليس هناك شيء مثل «الانتظار» - سوف تحدث الاستثمارات على أي حال. والخيار هو بين اتجاهات التنمية الحالية (على افتراض تقديم الاعتبارات البيئية في وقت لاحق) أو أحداث قفزة سريعة عن طريق بناء بنية تحتية ومعدات أنظف وأكثر كفاءة من البداية.

الفشل في التصرف في وقت مبكر يعني أن كميات كبيرة من انبعاثات CO2 هي "ملتزمة" في المستقبل البعيد، لأنها متصلة في راس المال المثبت (مثل محطات الطاقة القائمة ، وأنظمة النقل، والبنية التحتية الصناعية والسكنية والتجارية التي غالباً ما يكون عمرها طويل (Davis، Caldeira، and Matthews 2010; Guivarch and Hallegatte 2011; Julie Rozenberg، Vogt-Schilb، and Hallegatte 2014)). في الواقع، كما يظهر الشكل 2.2، فإن العمر الطويل لبعض مكونات رأس المال - مثل شبكات النقل وأنماط التنمية الحضرية ، والتي يمكن أن تتراوح بين 40 و 200 سنة - يعني أن الانبعاثات ستستمر على مدى العقود القادمة، وحتى بعدها، إلا إذا كان التعديل التحديثي ممكناً (مثل إضافة التقاط وعزل الكربون الى محطة الكهرباء التي تعمل بالفحم أو تحسين كفاءة الطاقة في المباني).

تضيف قرارات الاستثمار اليوم الى انبعاثات الكربون الملتزم بها. وسوف ينبعث من محطات حرق الوقود الأحفوري التي بنيت في جميع أنحاء العالم في عام 2012 حوالي 19 مليار $GtCO_2$ خلال عمرها المتوقع باربعين سنة - أكثر من 14 مليار طن من CO_2 المنبعثة سنوياً من جميع محطات الطاقة التي تعمل على الوقود الأحفوري في عام 2012 (Davis and Socolow 2014). والقرارات التي يتم اتخاذها الآن في المدن التي تشهد نمواً سريعاً في العالم النامي تخلق انبعاثات ملتزمة من خلال تأثيرها طويل الأمد على الطلب على الطاقة (Avner, Rentschler, and Hallegatte 2014; Guivarch and Hallegatte 2011). على سبيل المثال، ما إذا كان نظام النقل العام موجود أم لا قد يحدد جيداً كيف تتطور أي مدينة فيما يتعلق بكثافة السكن، وبالتالي كفاءة أسعار الكربون (انظر الإطار 1.2).

الشكل 2.2 يستغرق رأس المال طويل الأجل وقتاً طويلاً جداً (مدى حياة متوقع لأنواع مختلفة من الأصول)



المصدر: (Philibert 2007).

ينطبق مفهوم الانبعاثات الملتزمة أيضاً على استكشاف الوقود الأحفوري. وعند هذه النقطة، فإن حجم احتياطات النفط المعروفة في العالم تنمو أسرع من معدل الاستخراج (Matthews 2014). ولكننا نعلم بالفعل أن 60 - 80 في المئة من الاحتياطات الحالية من الوقود الأحفوري لا يمكن أن تستخدم بشكل كامل في أي سيناريو يتفق مع احتراق $2^{\circ}C$ أو $3^{\circ}C$ (الشكل 3.2). سوف يجعل التقاط الكربون وعزله من الممكن استخدام المزيد من الفحم، ولكن تبقى الإمكانيات العالمية لذلك غير مؤكدة جداً.

اذن ما الذي يمكن عمله لتغيير هذه الحالة؟ الطريقة الوحيدة للحد من انبعاثات CO2 الملزمة هي استبدال بعض رأس المال المثبت بمنشآت جديدة، متدنية الانبعاث (أو في حالة احتياطات الوقود الأحفوري، الاحتفاظ بها في الأرض). والقيام بذلك بسرعة يعني ضمنا الاستغناء عن رأس المال والمعدات قبل نهاية عمرهما المخطط -في الحقيقة، تحويلها إلى «أصول مبددة»، يمكن ان يترتب عليها تكاليف كبيرة لأصحاب الأصول والعمال الذين يعتمدون عليها (Johnson et al. 2015; Lecuyer and Vogt-Schilb 2014; Julie Rozenberg, Vogt-Schilb, and Hallegatte 2014).

ومع ذلك فإن عدم اتخاذ اجراء بسرعة من شأنه أن يجعل الوضع أسوأ. وكما وجدت دراسة حديثة، ستتطلب الإجراءات القوية على المدى القصير (ابقاء انبعاثات غازات الدفيئة عند مستويات منخفضة، حوالي 50 GtCO2 ما يعادلها، في عام 2030) تبديد بعض الأصول بين الآن وحتى عام 2030 (حوالي 150 مليار طن من توليد الفحم)، ولكن من شأنه أن يجعل من الممكن تخفيض الانبعاثات بين عامي 2030 و 2050 دون تبديد إضافي (الشكل 2.4). بدلاً من ذلك، سيبدد الاجراء الضعيف (سياسات المناخ التي لا يطرأ عليها تغيير التي تؤدي إلى انبعاثات تصل إلى أكثر من 60 GtCO2 ما يعادلها بحلول عام 2030) أصولاً أقل بحلول عام 2030 (50 مليار) ولكن بعد ذلك يستلزم تبديد ما يصل إلى 350 مليار بين 2030 و 2050.

المربع 2.1 حالة متطرفة من الالتزام - الاشكال الحضرية

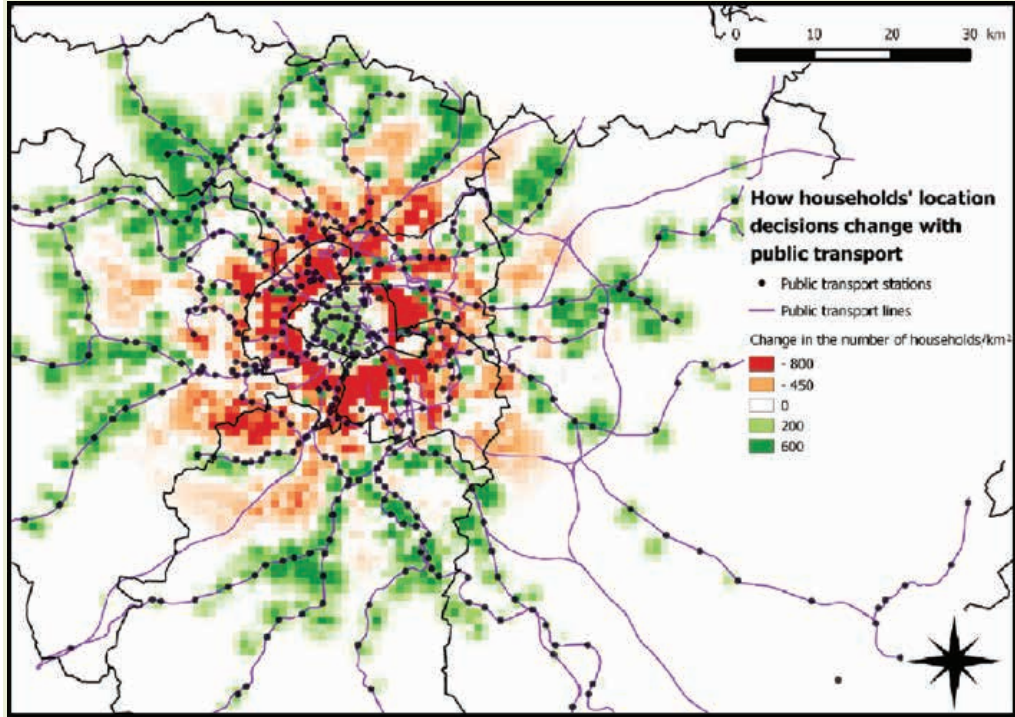
العديد من المدن في البلدان النامية هي بصدد تصميم شبكة بنيتها التحتية وبنائها - بالتالي صياغة شكلها الحضري للقرن المقبل وما بعده (Lecocq and Shalizi 2014). لذلك من المهم فهم كيف ستؤثر هذه القرارات القصيرة الامد على كيفية تنفيذ - او ان تتأثر - سعر الكربون في المستقبل ومدى فعالية ذلك السعر في خفض الانبعاثات. للتحقيق في هذه القضية، يقارن Avner, Rentschler, and Hallegatte 2014 بين مدينتين: باريس، كما هي في عام 2010 وباريس الوهمية بدون اي بنية تحتية خاصة بالنقل. وهم يستخدمون نموذج استخدام الأراضي - النقل معياراً لتلك السيناريوهات الاثنى لمقارنة غاز ثاني أكسيد الكربون (CO2) الناتج والانبعاثات واستجابتها لسعر الكربون أو ضرائب البنزين الأخرى.

وبين الشكل B2.1.1 الاختلافات المكانية في الكثافة السكانية وخيارات الموقع بين الرؤيةتين بشأن باريس (بدون ومع البنية التحتية للنقل العام):

■ بدون وسائل النقل العام، لدى الأسر حافزاً للسكن القريب نسبياً من وسط المدينة لتقصير

مسافة التنقل، لكنها لا تركز حول بنية التحتية للنقل (كما هو موضح بالمناطق المظللة باللون الاحمر والبرتقالي التي تظهر خلال أول 15 كيلومتر من وسط المدينة).

الشكل B2.1.1 مشاهدة باريس من خلال عدسة المواصلات العام (مقارنة بين قرارات مواقع الأسر عند وجود وسائل النقل العام بالنسبة لسيناريو مغاير من دون وسائل النقل العام)



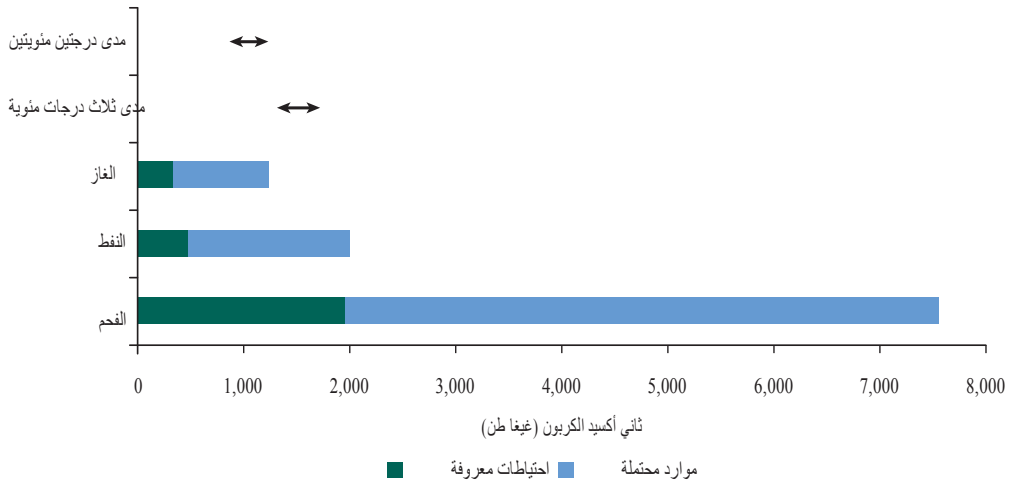
■ بوجود وسائل النقل العام، تكون الأسر قادرة على التنقل بعيداً عن مركز المدينة (بفضل تخفيف قيود التنقل)، ولكن فقط على طول خطوط النقل العام (للاستفادة من الوصول السريع والرخيص إلى وسط باريس). وهذا واضح في المناطق المظللة باللون الاخضر، والتي تظهر أنه عند وجود وسائل النقل العام، فإن السكان يعيدون الانتشار نحو مشارف المنطقة الحضرية، ولكن بطريقة أكثر كثافة تتبع البنية التحتية للنقل العام. هذا "التمنية الموجهة بالنقل" تزيد من الحصة المشروطة لوسائل النقل العامة وامكانية الحصول عليه.

الأشكال الحضرية المتولدة في وجود أو غياب البنية الأساسية للنقل العام هي غير قابلة

للالغاء تقريبا. ويتعدى الجمود في الشكل الحضري عمر المباني والبنية التحتية. ولأن المدن تمر بعملية الإعمار الدائم وغير المنسق إلى حد كبير للمباني الفردية أو أجزاء من البنية التحتية ، فإنه يصعب إلى حد كبير تغيير الأشكال الحضرية، حتى عندما تكون المكاسب الاجتماعية الكبيرة ممكنة. هذا الجمود توضحه المزايا من إعادة الإعمار واسعة النطاق بعد حدوث الكوارث التي تحرك عدم القدرة على الرجوع هذه، كما حدث مع الحريق الكبير في بوسطن في عام 1872 (Hornbeck and Keniston 2014).

تؤثر هذه الأشكال الحضرية، في المقابل، على انبعاثات غازات الدفيئة وفعالية وكفاءة الأدوات المختلفة للحد من الانبعاثات. وهكذا، فإن القدرة المستقبلية للمدن سريعة النمو في العالم النامي للحد من الانبعاثات من وسائل النقل فيها - و للحد من التلوث ولكي تظل قادرة على المنافسة في مواجهة ربما ارتفاع أسعار الكربون - تعتمد إلى حد كبير على خياراتها على المدى القريب في استثمارات البنية التحتية.

الشكل 2.3 ستحتاج معظم الاحتياطات المعروفة للوقود الاحفوري الى ان تبقى داخل الارض



المصدر: بتصرف من (Clarke et al. (2014) and McGlade and Ekins (2014)

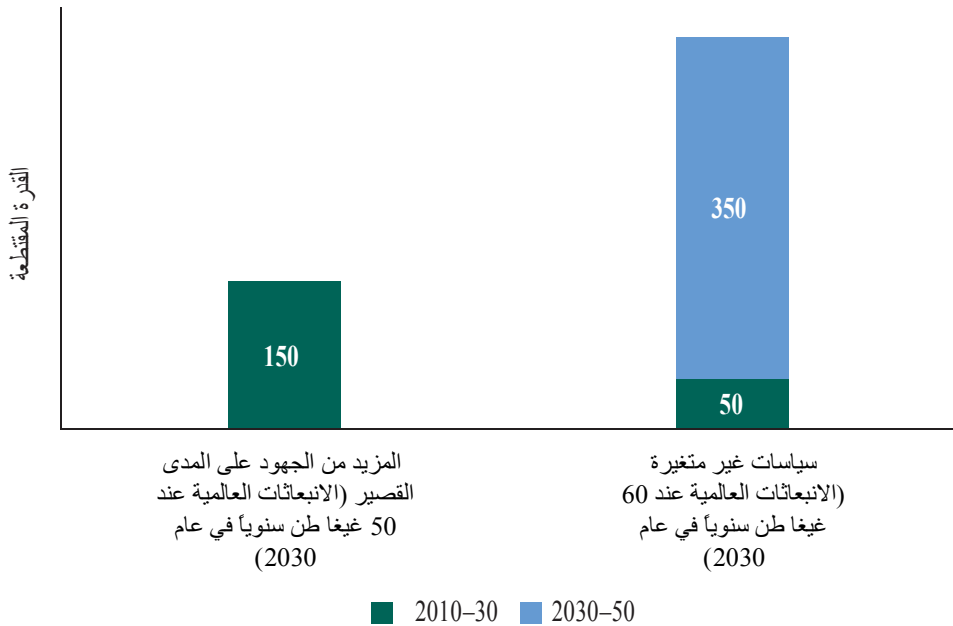
ملاحظة: في اللونين الأخضر والبرتقالي، نطاقات انبعاثات ثاني أكسيد الكربون متوافقة مع درجتين وثلاث درجات مئوية، على التوالي. أما التظليل القائم فيمثل احتياطات النفط والغاز والفحم المعروفة (ما

هو قابل للاسترداد في ظل الظروف الاقتصادية والتشغيلية الحالية؛ أما التظليل الخفيف فيمثل الموارد التي تكون مجدية من الناحية النظرية. وتشمل أرقام الفحم الصلب والفحم الحجري.

تتفاوت البلدان فيما يخص عمر أو تأثير البنية التحتية للطاقة الخاصة بها، وبالتالي فيما يتعلق بالوقت الذي يجب استبدالها فيه (Davis and Socolow 2014). .. البلدان التي ستقوم ببناء حصة كبيرة من البنية التحتية للطاقة في المستقبل القريب لديها مخاطر عالية لخلق الأصول المتبددة. وعلى هذا النحو، فهي قد ترغب في الاستفادة من دوران رأس المال الطبيعي لتحسين الأداء البيئي لرأس المال المثبت دون الحاجة إلى الاستغناء عنه مبكراً.

الشكل 2.4 نتائج العمل في وقت مبكر في أصول أقل

(متوسط القدرة المتقطعة في محطات توليد الكهرباء التقليدية العالمية التي تعمل بالفحم (2011 - 2050)



المصدر: بتصرف من (Johnson et al. 2015).

ملاحظة: تم تقسيم الفترة من 2011 - 2050 الى فترتين (2010 - 2030) و (2030 - 2050)، اعتماداً على طموح سياسات التخفيف في الفترة 2010-30

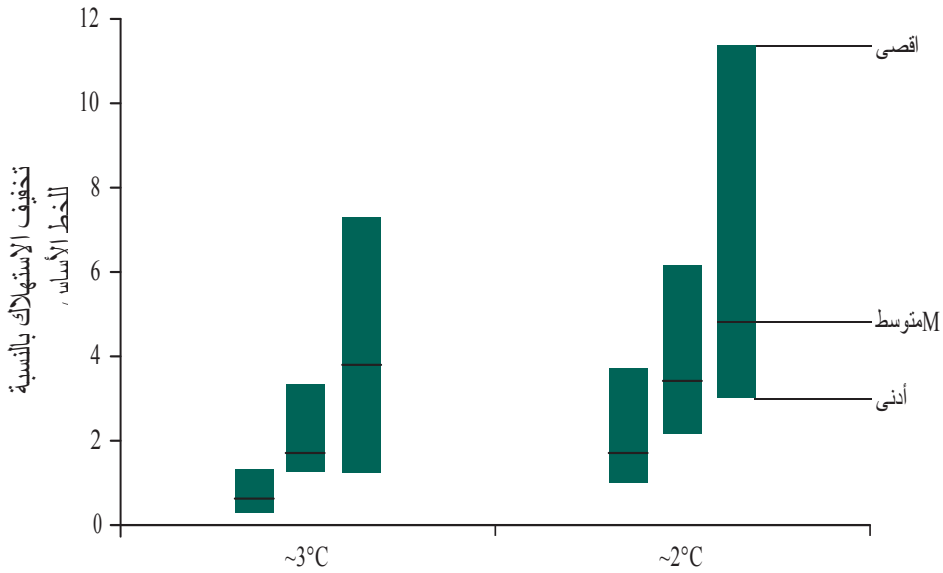
يجب ان تكون تكاليف الاجراء المبكر متوازنة

كم ستكون تكلفة الاجراء المبكر؟ توفر الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ تقديراً لتكاليف التخفيف العالمية لمختلف الأهداف المناخية (المعبر عنها هنا في الاستهلاك الضائع مقارنة مع عالم خط أساسي ليس فيه تأثيرات المناخ ولا سياسات التخفيف). كما يظهر الشكل 5.2 ومن اجل تحقيق الهدف 2°C ، يقدر الاستهلاك العالمي الإجمالي بكونه أقل بنحو 2 في المئة في عام 2030 ونحو 4.5 في المئة في عام 2100 مقارنة مع خط اساس المخاوف غير المناخية (بمعنى بدون أي سياسات أو آثار).

هذه هي أرقام عالمية، وحتى لو كانت متوازنة بشكل عام، فإنها يمكن أن تمثل عبئاً ثقيلاً بالنسبة للبلدان والمناطق الفردية. وتفترض مسارات التقليل من التكلفة التي فحصتها اللجنة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ أن التخفيف يحدث في أي مكان، ومتى ما كان الارخص تكلفة. والنتيجة هي أن نسبة كبيرة من التخفيف من شأنها أن تحدث في البلدان النامية. وبالنسبة الى هدف 2°C ، تجد الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ أن التخفيف المحلي (المعبر عنه كنسبة مئوية من الاستهلاك المحلي) هو أقل من المتوسط في البلدان الأعضاء في منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية (OECD)، ويقترّب من المتوسط في أمريكا اللاتينية، وأكبر من المتوسط في بلدان نامية أخرى (آسيا والشرق الأوسط وأفريقيا) وفي الاقتصادات التي تمر بمرحلة انتقالية (الشكل 2.6). النتائج متشابهة جداً لأهداف درجات الحرارة أعلى 5. لاحظ أن هذه هي تكاليف مكافحة التلوث التي تحدث في كل منطقة، وليست التكاليف التي تدفعها كل منطقة، لان هاتين الكلفتين يمكن فصلهما-على سبيل المثال، مع دفع البلدان الأكثر ثراءً مبالغ لجزء من التخفيف الذي يحدث في البلدان النامية من خلال أسواق الكربون أو التحويلات المالية.

الشكل 2.5 ارتفاع تكاليف التخفيف مع هدف أكثر طموحاً، وإن كان بمدى شك كبير

(التخفيض في استهلاك عالمي مشبع - اجراء الكلفة الاقتصادية للتخفيف بالنسبة للخط الأساس بلا تغير في المناخ او سياسة مناخية، في عامي 2030 و 2050 و 2100، لغايته المناخ - درجتين وثلاث درجات مئوية)



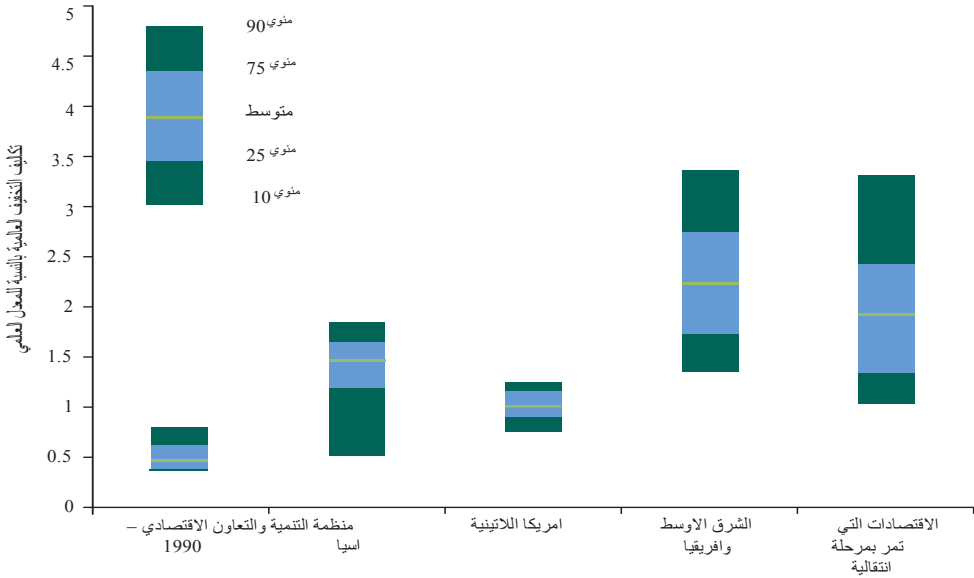
المصدر: بتصرف من (IPCC (2014).

ملاحظة: يستند تقليل الاستهلاك الى مقارنة بين عالم بلا تغير مناخي، ولهذا فإنه لا يشمل التأثيرات او تكاليف السياسة

تقديرات التكاليف هذه غير مؤكدة للغاية. وكما في الشكل 5.2، فإن تخفيض بنسبة 4.5 في المئة المرتبطة بهدف 2°C هو في الواقع الوسيط لمجموعة 2 - 6 في المئة. هذا الغموض يعكس القيود المتأصلة للنماذج، وكذلك الخلافات المترتب عليها - على سبيل المثال، فيما يتعلق بتمثيلها للتغير الهيكلي وديناميات أسواق العمل. و تنشأ أيضاً من حقيقة أن قدراً كبيراً سوف يعتمد على التكنولوجيات المتاحة وكفاءة السياسات التي يتم تنفيذها. على سبيل المثال، الوصول إلى الهدف 2°C بدون النقاط وعزل الكربون - لأن التقنيات لا يمكن تطويرها أو توسيعها، سيكون حوالي 140 في المئة أكثر تكلفة من الكلفة مع وجود هذه

التكنولوجيا. التقنيات أخرى هي أقل أهمية: التخلص التدريجي من الطاقة النووية أو الحد من التوسع من الطاقة الشمسية أو طاقة الرياح سيزيد من التكاليف بنسبة تقل عن 10 في المئة. وأخيراً، تفترض النماذج عادة أنه يتم تنفيذ سياسات أقل تكلفة، وهي توزع على النحو الأمثل جهود التخفيف عبر مختلف القطاعات والوقود. هذا النهج هو في حالة تناقض مع سياسات المناخ الحالية، التي غالباً ما تكون جزئية في التغطية القطاعية.

الشكل 2.6 تكاليف التخفيف حتى هدف درجتين مئويتين يكون متغيراً بين الاقاليم



المصدر: بتصرف من (IPCC 2014).

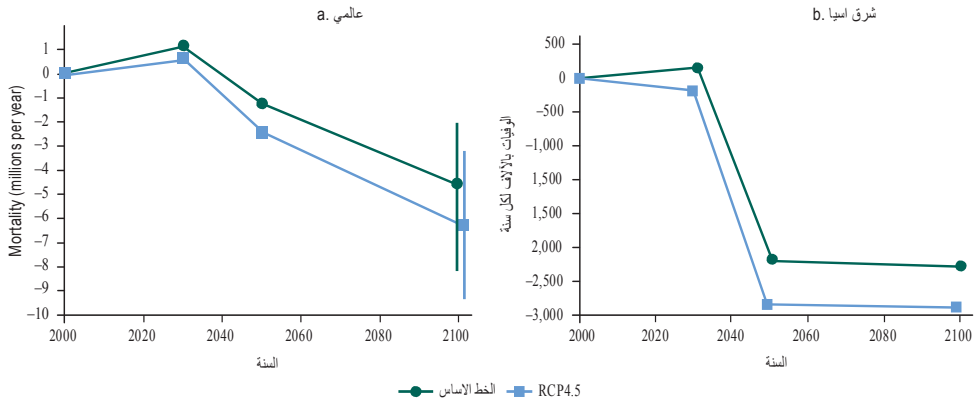
ملاحظة: تكاليف التخفيف الإقليمية قريبة من المعدل العالمي، على افتراض سياسة موحدة لتكلفة قليلة للمناخ العالمي، في ظل غياب أي تحويلات. وتعتبر هذه التكاليف هي تكاليف التخفيض التي تحدث في كل إقليم، وليس التكاليف التي يدفعها كل إقليم، لأن كلاً من التكاليفتين يمكن فصلهما - على سبيل المثال، يمكن للبلدان الأكثر ثراءً أن تدفع جزءاً من التخفيض الذي يحدث في البلدان النامية من خلال أسواق الكربون أو التحويلات المالية.

فضلاً عن ذلك، فإن هذه التكاليف هي ليست تكاليف صافية. فهي لا تلتقط الفوائد من انخفاض آثار تغير المناخ، والتي هي الهدف النهائي لسياسات المناخ. كما أنها لا تلتقط العديد من المنافع المشتركة للأجراء المناخي. وجدت الدراسات الحديثة أن الفوائد الصحية الناجمة من انخفاض تلوث الهواء وحدها تتجاوز تكلفة

التخفيف في العديد من المناطق، على الأقل حتى عام 2030 (Shindell et al. 2012; Thompson et al. 2014). ومن شأن مسار يؤدي إلى انخفاض في تركيزات ثاني أكسيد الكربون من 720 إلى 525 جزء في المليون في عام 2100 أن يتجنب 0.5 مليون حالة وفاة مبكرة سنوياً في عام 2030، و 1.3 مليون في عام 2050، و 2.2 مليون في عام 2100 (West et al. 2013). هذه المنافع الصحية المشتركة يمكن أن تكون كبيرة ولا سيما في الأماكن التي وصل فيها تلوث الهواء إلى مستويات مثيرة للقلق في العقد الماضي (Matus et al. 2012). على سبيل المثال، في شرق آسيا، يمكن تجنب حوالي 500 ألف حالة وفاة مبكرة سنوياً في عام 2050 بموجب اجراءات تخفيف آثار تغير المناخ (الشكل 2.7 ، لوحة ب) 6

من المحتمل أن تحدث العديد من منافع مشتركة أخرى في مختلف القطاعات (البنك الدولي 2014). يزيد انخفاض تلوث الهواء أيضاً المحاصيل الزراعية، وتحسين النقل العام من شأنه أن يقلل الازدحام والحوادث المرورية - والتي تولد جميعاً منافع اقتصادية كبيرة 7. يمكن أن تكون إدارة المناظر الطبيعية الصديقة للمناخ أكثر إنتاجية وأكثر قدرة على مقاومة الصدمات المناخية. ومن شأن تقليل الاعتماد على الطاقة المستوردة لمستوردي الوقود الأحفوري تعزيز أمن الطاقة 8. وفي فترات الركود الاقتصادي مع وجود الموارد المعطلة الكبيرة، تكون منافع الاقتصاد الكلي ممكنة إذا كانت الاستثمارات في البيئة تخلق الحوافز الاقتصادية 9

الشكل 2.7 تلوث هواء أقل يعني تخفيض معدلات الوفيات (التغيرات في معدلات الوفيات في سيناريوهات الخط الأساس، والتخفيف من جزيئات [PM2.5] على الصعيد العالمي وفي شرق آسيا)



المصدر: بتصرف من (West et al. 2013).

ملاحظة: REF هو السيناريو المرجعي الذي يؤدي إلى تركيز ثاني أكسيد الكربون، حوالي 720 جزء في

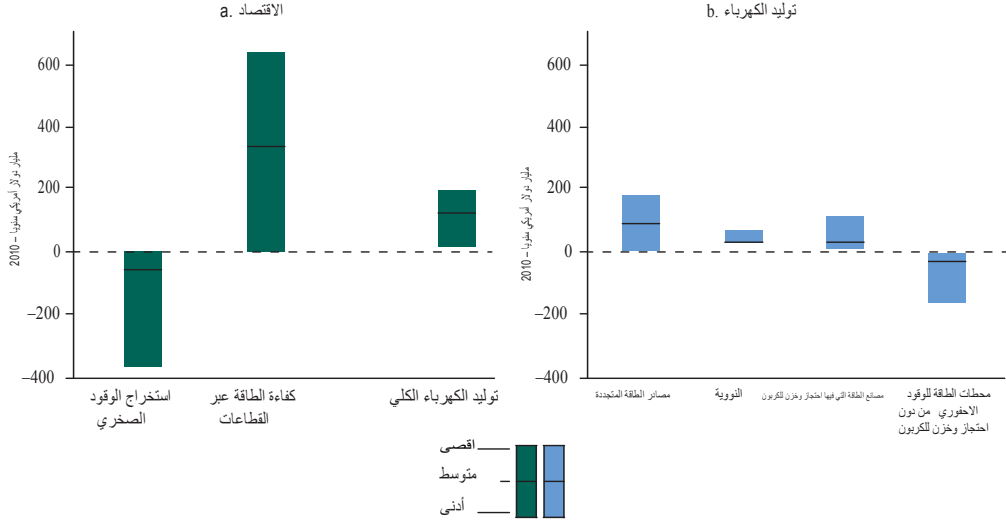
المليون في عام 2100. أما RCP4.5 فهو سيناريو سياسات التخفيف الذي من شأنه أن يؤدي إلى 525 جزء في المليون في عام 2100. (من شأن إزالة كربون أكثر طموحاً أن تزيد من المنافع المشتركة). يظهر في أعلاه أعمدة شك تنشأ من وظيفة التركيز والاستجابة (وليس كل الشكوك).

من خلال التركيز على الجانب الاستثماري، تقدر الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ IPCC أن الوصول إلى الهدف 2°C سيتطلب استثمارات إضافية بحوالي 400 مليار \$ سنوياً. وبالمثل، تقرير اقتصاد المناخ الجديد (NCE 2014) يجد حاجة إضافية للاستثمار بحوالي 300 مليار دولار، بالمقارنة مع الاحتياجات الاستثمارية الأساسية بقيمة 5.5 مليار دولار سنوياً 10. هذه التكلفة الإضافية (زيادة بنسبة 5 في المئة) ليست نسبة لاتذكر، ولكنها لا تغير نوعياً التحدي المتمثل في تعبئة الموارد المالية اللازمة للتنمية.

التوازن النسبي للاستثمارات الإضافية اللازمة لتخفيف آثار تغير المناخ موضح من حقيقة أن زيادة التكاليف في بعض القطاعات (مثل الطاقة المتجددة) يتم التعويض عنها جزئياً من خلال الوفورات في القطاعات الأخرى (الشكل 2.8). على سبيل المثال، يتم تخفيض احتياجات الاستثمار في استخراج الوقود الأحفوري أو في محطات توليد الطاقة بدون التقاط الكربون وعزله بشكل كبير في سيناريوهات بوجود كفاءة طاقة عالية وانبعثات اقل للغازات الدفيئة، مع الاحتفاظ باحتياجات الاستثمار الإضافية عند مستويات يمكن التحكم فيها مقارنة مع احتياجات البنية التحتية الشاملة.

وأخيراً، وغالباً ما يعوض ارتفاع التكاليف الأولية للتكنولوجيات والخيارات البيئية - على الأقل جزئياً - عن طريق خفض تكاليف التشغيل. على سبيل المثال، هذا هو الحال بالنسبة للمباني الأكثر كفاءة التي تقلل من تكاليف التدفئة أو تكييف الهواء ، وللطاقة المتجددة مثل الطاقة الشمسية أو الطاقة المائية التي لا تتطلب شراء الوقود.

الشكل 2.8 استثمارات العمل في وقت مبكر بقيت مُدارة من احتياجات أقل في بعض القطاعات



ملاحظة: تغيير في التدفقات الاستثمارية بالنسبة لمتوسط مستوى خط الأساس على مدى العقدين القادمين [2010 - 2029] لسيناريوهات التخفيف المتسقة مع مسار درجتين مئويتين تراكيز [430 - 530] جزء في المليون من ثاني أكسيد الكربون بحلول عام 2100. يظهر الرقم إلى اليسار التغيرات في التدفقات الاستثمارية على نطاق الاقتصاد. ويظهر الشكل إلى اليمين انقساما في توليد الكهرباء، مقسما على أربعة عناصر مظلمة بالأزرق الفاتح: مصادر الطاقة المتجددة والطاقة النووية ومحطات الطاقة التي فيها خزن واحتجاز للكربون، ومحطات توليد الطاقة من الوقود الأحفوري من دون خزن واحتجاز الكربون.

عموماً - ومع الأخذ في الاعتبار التحذير بشأن درجة عدم اليقين - يبدو أن التكاليف متواضعة نسبياً. ولكن مسألة تمويل الاستثمارات المطلوبة يمكن أن يكون لا يزال يشكل عائقاً ملزماً. هذا هو مصدر قلق محدد بالنسبة للعديد من البلدان النامية التي يمكن أن يتركز فيها العبء. فمن الأهمية بالتالي ضمان التدفقات المالية التي تساعد على الفصل بين من يدفع عن الذي يتصرف بحيث لا يحتاج التخفيف المتحقق في البلدان الفقيرة أن يكون التكلفة التي يتوجب عليهم تحملها. وتشمل الأدوات التي تفصل مكان التخفيف عن تمويله أدوات السوق - مثل الأسواق الدولية واسواق الكربون المرتبطة بشبكات - و التدفقات المالية المباشرة. نناقش قضايا التمويل هذه بتعمق في الفصل 6.

مسارات الاجراء المبكر هي رشيدة

كثيرا ما نفكر في التخفيف والحد من الانبعاثات كوسيلة للتحوط ضد مخاطر تغير المناخ التي هي غير مؤكدة ولكن يحتمل أن تكون "شديدة، على نطاق واسع، ونهائية" (باستخدام لغة الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ 2014. ولكن الواقع هو أنه حتى من دون أخذ التأثيرات المناخية في الاعتبار، يمكن أن تتعرض الدول التي تؤخر الاجراء وتتطور بطريقة مكثفة الكربون إلى ارتفاع التكاليف عندما (وإذا) ما قررت التحرك في وقت لاحق.

وهكذا، حتى الدول التي تؤمن بصحة هدف 2°C أو التي لا تتفق مع هدف إزالة الكربون النهائي قد ترغب في تنويع اقتصادها بعيدا عن الاعتماد المفرط على الكربون والبدء في الانتقال نحو انخفاض الكربون كاستراتيجية للتحوط ضد تكاليف التخفيف المتأخر - ولاسيما إذا تحقق هذه الجهود على المدى القصير بعض الفوائد المحلية والمباشرة (مثل الحد من التلوث، وزيادة عائدات التصدير، أو تقليل الازدحام).

بعد كل شيء، قد تجعل الاتجاهات الخارجية الأصول الكثيفة الكربون بالية (متبددة) بشكل مبكر، وبالتالي تؤدي إلى إزالة كربون «مفروضة». وتشمل هذه الاتجاهات تطورات التكنولوجيا البيئية، الطلب في السوق والتحويلات في الأسعار، والمطالب المحلية لهواء انظف، وتغيير أفضليات المستهلك نحو المنتجات وأساليب الحياة الصديقة للبيئة، وجهود السياسة لتخفيف آثار تغير المناخ في أسواق التصدير الرئيسية. ويمكن أن تشمل أيضا الضغط الخارجي المباشر من المجتمع الدولي لزيادة المشاركة في جهود التخفيف من تغير المناخ سواء من خلال تعديلات الضريبة المفروضة على الحدود أو الضغوط الدبلوماسية في المجالات الأخرى (مثل اتفاقات التجارة).

ولأن الانتقال يكون أكثر سلاسة عند اختياره وإدارته، فإنه يمكن للبلدان أن ترغب في اختيار سياسات منخفضة الكربون للتهنيء لعالم يتجه نحو تكنولوجيا صديقة للبيئة، بدلا من المخاطرة بالاضطرار إلى التحرك بشكل متهور في المستقبل. وبالنسبة للبلدان الكثيفة الكربون، فإن الاستثمار في كفاءة الطاقة والطاقة المتجددة يعادل تنويع محفظة الأصول لإدارة المخاطر. ولا يتوجب على المستثمرين التفكير أن حدثا ما سيقع للتحوط ضده - الاحتمال غير الصفري بأن حدثا ما قد يقع يعني أن هناك فائدة اقتصادية من التنويع والتحوط. و البلدان التي ترتفع فيها كثافة الكربون قد تجد قيمة في تنويع اقتصادها والحد من انبعاثاتها، إذا ما اعتقدت أن هناك احتمالا غير صفري بأن الاقتصاد الكثيف الكربون سوف يتضرر من الاتجاهات الاقتصادية والاجتماعية المستقبلية (بما في ذلك سياسات المناخ في البلدان الأخرى، لا سيما الشركاء التجاريين).

الملاحظات

1. ديناميات دورة الكربون تجعل الأمور أكثر تعقيدا: الانبعاثات السابقة وما ينتج عنها من ارتفاع درجات الحرارة قد أثرت بالفعل على قدرة النظم الإيكولوجية والمحيطات لالتقاط CO₂ من الغلاف الجوي، لذلك فإنه من غير الممكن العودة إلى تدفقات الكربون ما قبل الصناعة على الفور.
2. تعهدات 2020 التي قدمتها البلدان في مؤتمر كانكون للأطراف تراعي في الواقع انبعاثات 55 مليار طن من CO₂ إلى 65 مليار طن من CO₂ سنوياً ما يعادلها في عام 2030، وهي نسبة أعلى قليلاً من مستوى عام 2010 (حوالي 50 GtCO₂ ما يعادلها) و انخفاض متواضع بالمقارنة مع العمل كالمعتاد.
3. فضلاً عن ذلك، عدم الخطية هذه لا تزال موجودة إذا كانت الانبعاثات السلبية المحدودة ممكنة ، على الرغم من إمكانية الانبعاثات السلبية تقلل من مستوى الجهد المطلوب بعد الذروة.
4. كما يناقش (Rozenberg، Vogt-Schilb، and Hallegatte، 2014)، قد تكون الأصول المتبددة قراراً عقلانياً تماماً من منظور اقتصادي، وأنه ليس دائماً من الأفضل تجنب الأصول المتبددة. ومع ذلك، ما تزال الأصول المتبددة تمثل خسارة يمكن أن يخففها الإجراء المبكر.
5. على الرغم من أن التكاليف لكل وحدة من خفض الانبعاثات غالباً ما تكون أقل في البلدان النامية، فمن المرجح أن تكون تكاليفها الكلية أعلى لأسباب متعددة، بما في ذلك النمو المتوقع السريع في انبعاثات خط الأساس في غياب سياسة المناخ و مزيج الطاقة الحالية القائمة على الوقود الأحفوري ، وارتفاع كثافة الطاقة والكربون. وأيضاً البلدان والمناطق التي تعتمد بشكل كبير على الصناعات كثيفة الكربون أو على استخراج الوقود الأحفوري من شأنها بالطبع أن تتأثر سلبياً إلى حد أكبر من غيرها (على سبيل المثال، في منطقة الشرق الأوسط)، في حين أن بلدانا أخرى يمكن أن تستفيد من انخفاض واردات الطاقة أو صادرات الطاقة الحيوية.
6. هناك نقاش في الوقت الراهن بشأن كيفية قياس المنافع المشتركة، لضمان بوجه خاص عدم تضمين المنافع المشتركة عندما يمكن التقاطها بسهولة وبتكلفة منخفضة عن طريق الإجراءات غير المناخية. على سبيل المثال، المنافع المشتركة للصحة من أفضل نوعية الهواء يمكن على الأقل أن تولد جزئياً من خلال التدابير التي لا ترتبط بتخفيف آثار تغير المناخ، وأحياناً بتكلفة أقل.
7. تشير معظم التحليلات الاقتصادية أن العوامل الخارجية للكربون (أي التأثير من خلال تغير المناخ) لقيادة المركبات هي صغيرة مقارنة مع غيرها من العوامل الخارجية، مثل حوادث المرور، والاختناقات المرورية، وتلوث الهواء المحلي (J. Rozenberg et al. 2010).
8. التقديرات بشأن أسعار النفط في المستقبل غير مؤكدة جداً، ولكن سياسات المناخ تتحوط ضد هذه الشكوك (J. روزنبرج وآخرون 2010).
9. ولدت هذه المسألة جدلاً ، خاصة في أوروبا بعد أزمة عام 2008. انظر، على سبيل المثال، (Brahmbhatt 2014; World Bank 2012; Zenghelis 2014).

10. تختلف تقديرات أخرى، وأحيانا بشكل ملحوظ (Kennedy and Corfee-Morlot 2013; McKinsey 2013; World Bank 2012)، لكنهم جميعا متفقون على أن التكلفة الإضافية لتنمية منخفضة الكربون هي صغيرة بالمقارنة مع احتياجات تمويل البنى التحتية في السيناريو الأساسي.

المراجع

- Avner, P., J. E. Rentschler, and S. Hallegatte. 2014. "Carbon Price Efficiency: Lock-In and Path Dependence in Urban Forms and Transport Infrastructure." Policy Research Working Paper 6941, World Bank, Washington DC.
- Bento, A. M., D. Kaffine, K. Roth, and M. Zaragoza. 2013. "The Unintended Consequences of Regulation in the Presence of Multiple Unpriced Externalities: Evidence from the Transportation Sector." *American Economic Journal: Economic Policy* 6: 1–29.
- Brahmbhatt, M. 2014. "Criticizing Green Stimulus." *Wiley Interdisciplinary Reviews: Climate Change* 5: 15–21.
- Clarke, L., K. Jiang, K. Akimoto, M. Babiker, G. Blanford, K. Fisher-Vanden, J. C. Hourcade, V. Krey, E. Kriegler, and A. Loeschel. 2014. "Assessing Transformation Pathways." In *Climate Change 2014: Mitigation of Climate Change*, Working Group III Contribution to the IPCC 5th Assessment Report, edited by O. Edenhofer, R. Pichs-Madruga, Y. Sokona, E. Farahani, S. Kadner, K. Seyboth, A. Adler, I. Baum, S. Brunner, P. Eickemeier, B. Kriemann, J. Savolainen, S. Schlömer, C. von Stechow, T. Zwickel and J.C. Minx. Cambridge and New York: Cambridge University Press.
- Davis, S. J., K. Caldeira, and H. D. Matthews. 2010. "Future CO₂ Emissions and Climate Change from Existing Energy Infrastructure." *Science* 329: 1330–33.
- Davis, S. J., and R. H. Socolow. 2014. "Commitment Accounting of CO₂ Emissions." *Environmental Research Letters* 9: 084018.
- Dobbs, R., H. Pohl, D.-Y. Lin, J. Mischke, N. Garemo, J. Hexter, S. Matzinger, R. Palter, and R. Nanavatty. 2013. "Infrastructure Productivity: How to Save \$1 Trillion a Year." McKinsey Global

- Institute, Washington, DC.
- Guivarch, C., and S. Hallegatte. 2011. "Existing Infrastructure and the 2°C Target." *Climatic Change* 109: 801–5.
- . 2013. "2C or not 2C?" *Global Environmental Change* 23: 179–92.
- Hornbeck, R., and D. Keniston. 2014. "Creative Destruction: Barriers to Urban Growth and the Great Boston Fire of 1872." Working Paper 20467, National Bureau of Economic Research, Cambridge, MA.
- IPCC (Intergovernmental Panel on Climate Change). 2014. "Summary for Policymakers." In *Climate Change 2014: Mitigation of Climate Change (Contribution of Working Group III to the Fifth Assessment Report of the Intergovernmental Panel on Climate Change)*, edited by O. Edenhofer, R. Pichs-Madruga, Y. Sokona, E. Farahani, S. Kadner, K. Seyboth, A. Adler, I. Baum, S. Brunner, P. Eickemeier, B. Kriemann, J. Savolainen, S. Schlömer, C. von Stechow, T. Zwickel, and J. C. Minx. Cambridge and New York: Cambridge University Press.
- Johnson, N., V. Krey, D. L. McCollum, S. Rao, K. Riahi, and J. Rogelj. 2015. "Stranded on a Low-Carbon Planet: Implications of Climate Policy for the Phase-Out of Coal-Based Power Plants." *Technological Forecasting and Social Change* 90 (Part A): 89–102.
- Kennedy, C., and J. Corfee-Morlot. 2013. "Past Performance and Future Needs for Low Carbon Climate Resilient Infrastructure: An Investment Perspective." *Energy Policy* 59: 773–83.
- Lecocq, F., and Z. Shalizi. 2014. "The Economics of Targeted Mitigation in Infrastructure." *Climate Policy* 14: 187–208.
- Lecuyer, O., and A. Vogt-Schilb. 2014. "Optimal Transition from Coal to Gas and Renewable Power under Capacity Constraints and Adjustment Costs." Policy Research Working Paper 6985, World Bank, Washington, DC.
- McGlade, C., and P. Ekins. 2015. "The Geographical Distribution of Fossil Fuels Unused When Limiting Global Warming to 2°C." *Nature* 517: 187–90.
- Matthews, H. D. 2014. "A Growing Commitment to Future CO₂ Emissions." *Environmental Research Letters* 9: 111001.

- Matus, K., K.-M. Nam, N. E. Selin, L. N. Lamsal, J. M. Reilly, and S. Paltsev. 2012. "Health Damages from Air Pollution in China." *Global Environmental Change* 22: 55–66.
- NCE (New Climate Economy). 2014. *Better Growth Better Climate: The New Climate Economy Report*. Washington, DC: NCE.
- Parry, I. W. H., D. Heine, E. Lis, and S. Li. 2014. *Getting Energy Prices Right: From Principle to Practice*. Washington, DC: International Monetary Fund.
- Philibert, C. 2007. "Technology Penetration and Capital Stock Turnover: Lessons from IEA Scenario Analysis." OECD working paper, Organisation for Economic Co-operation and Development, Paris.
- Riahi, K., E. Kriegler, N. Johnson, C. Bertram, M. den Elzen, J. Eom, M. Schaeffer, J. Edmonds, M. Isaac, V. Krey, T. Longden, G. Luderer, A. Méjean, D. L. McCollum, S. Mima, H. Turton, D. P. van Vuuren, K. Wada, V. Bosetti, P. Capros, P. Criqui, M. Hamdi-Cherif, M. Kainuma, and O. Edenhofer. 2015. "Locked into Copenhagen Pledges: Implications of Short-Term Emission Targets for the Cost and Feasibility of Long-Term Climate Goals." *Technological Forecasting and Social Change* 90 (Part A): 8–23.
- Rozenberg, J., S. Hallegatte, A. Vogt-Schilb, O. Sassi, C. Guivarch, H. Waisman, and J. C. Hourcade. 2010. "Climate Policies as a Hedge against the Uncertainty on Future Oil Supply." *Climatic Change* 101: 663–668.
- Rozenberg, J., A. Vogt-Schilb, and S. Hallegatte. 2014. "Transition to Clean Capital, Irreversible Investment and Stranded Assets." Policy Research Working Paper 6859, World Bank, Washington, DC.
- Shindell, D., J. C. I. Kuylenstierna, E. Vignati, R. van Dingenen, M. Amann, Z. Klimont, S. C. Anenberg, N. Muller, G. Janssens-Maenhout, F. Raes, J. Schwartz, G. Faluvegi, L. Pozzoli, K. Kupiainen, Höglund-Isaksson, L. Emberson, D. Streets, V. Ramanathan, K. Hicks, N. T. K. Oanh, G. Milly, Williams, V. Demkine, and D. Fowler. 2012. "Simultaneously Mitigating Near-Term Climate Change and Improving Human Health and Food Security." *Science* 335: 183–89.

- Thompson, T. M., S. Rausch, R. K. Saari, and N. E. Selin. 2014. "A Systems Approach to Evaluating the Air Quality Co-Benefits of US Carbon Policies." *Nature Climate Change* 4: 917–23.
- Trebilcock, C. 1981. *The Industrialization of the Continental Powers, 1780–1914*. London: Longman.
- West, J. J., S. J. Smith, R. A. Silva, V. Naik, Y. Zhang, Z. Adelman, M. M. Fry, S. Anenberg, L. W. Horowitz, and J.-F. Lamarque. 2013. "Co-Benefits of Mitigating Global Greenhouse Gas Emissions for Future Air Quality and Human Health." *Nature Climate Change* 3: 885–89.
- World Bank. 2012. *Inclusive Green Growth: The Pathway to Sustainable Development*. Washington, DC: World Bank.
- . 2014. *Climate-Smart Development: Adding Up the Benefits of Actions That Help Build Prosperity, End Poverty and Combat Climate Change*. Report 88908. Washington, DC: World Bank.
- Zenghelis, D. 2014. "In Praise of a Green Stimulus." *WIREs Climate Change* 5: 7–14.

3. التخطيط مُسبقاً مع التركيز على الهدف النهائي

- يجب أن تركز استراتيجيات تخفيف آثار المناخ على التدابير التي تحمل فوائد مشتركة وتوفر شراكات مع التنمية الاقتصادية.
- كما ينبغي أن تفضل تدابير مع امكانية عالية للحد من الانبعاثات، حتى لو كانت تلك التدابير بطيئة التنفيذ وليست التدابير الأقل تكلفة المتاحة على المدى القصير.
- ولكي يكون فعالاً، يجب أن يترجم الهدف طويل الأجل للحياد الكربوني إلى أهداف تشغيلية قصيرة الأجل على مستوى القطاع.

شددنا حتى الآن في هذا التقرير، على ضرورة وجود هدف طويل الأجل لخفض صافي انبعاثات الكربون إلى الصفر بحلول عام 2100 لتحقيق الاستقرار في تغير المناخ على مستوى درجة حرارة معقولة. لقد شرحنا كيف يمكن تحقيق الحياد الكربوني من خلال العمل على أربع جهات: (أ) إزالة الكربون من الكهرباء، (ب) الكهرباء و تحول الوقود، (ج) الكفاءة في قطاعات الاستخدام النهائي، و (د) الحفاظ على مجاري الكربون وزيادتها. ووثقنا الأساس المنطقي للأجراء المبكر، وخاصة فيما يتعلق بالاستثمارات طويلة الأجل.

الخطوة التالية هي تحديد مسارات الحد من الانبعاثات التي يمكن أن تحقق تلك الأهداف على مستوى القطاع. والسؤال الرئيس هنا هو كيفية تحديد المجموعة الصحيحة من التدابير عند كل نقطة في الوقت المناسب مع مراعاة عدم اليقين، الخلاف، والأهداف المتعددة التي تعقد صنع السياسة التنموية. يستكشف هذا الفصل مبدأً أساسياً لاستطلاع هذا التعقيد - أي إعطاء الأولوية لما هو عاجل وما يحمل منافع مشتركة محلية وفورية. و يأتي التركيز على الحاجة الملحة من حقيقة أن الأهداف النهائية تقيد الخيارات قصيرة الأجل، وينبغي أن تدفع أولويات اليوم. و يأتي التركيز على المنافع المشتركة من حقيقة أن الهدف هو التنمية منخفضة الكربون وليس التخفيف من أجل التخفيف. ويستعرض هذا الفصل أيضاً بعض الأدوات التي يمكن تعبئتها لتصميم استراتيجيات تشغيلية على مستوى القطاع.

مراعاة عدم اليقين والخلاف والاهداف المتعددة¹

وحيث يركز صانعو السياسة على طريقة تصميم سياسات تغير المناخ، فانهم يجدون أنفسهم يصطدمون بجدار من نوع ما - حقيقة أن شكوك عميقة تحيط بالعديد من القضايا الرئيسة. وعلى الرغم

من أن الهدف على المدى الطويل هو واضح، فإن أفضل التدابير للوصول إليه ما زالت موضع نقاش محتمل.

مانعته بالشكوك العميقة هو ما الذي يحدث عندما لاتعرف او تتفق الأطراف المشتركة بإي قرار على ما يلي (أ) النماذج التي تتعلق بالقوى الرئيسة التي تحدد شكل المستقبل،(ب) توزيعات الاحتمالية للمتغيرات والضوابط الأساسية في تلك النماذج، أو(ج) قيمة المحصلات البديلة (Lempert et al. 2003). على سبيل المثال، فإن احتمالية التعرض الى حادث سيارة يتم تقديره من البيانات التاريخية الوفرة و لكن المرور بنمط استخدام الأراضي على المدى الطويل نمط أو مستوى النمو الاقتصادي العالمي لا يعتمد عليها ولا يمكن التحقق منها، مما يجعل من الصعب الاتفاق على السيناريو الأكثر احتمالاً.

في حالة تغير المناخ، هناك عدة أنواع من حالات عدم اليقين. أولاً، نحن نعلم أن زيادة الانبعاثات تؤدي إلى تغير المناخ، ولكن مدى دقة تحديد تآثر المناخات المحلية هو امر مشكوك فيه إلى حد كبير. وفي بعض الأجزاء من العالم، مثل غرب أفريقيا، النماذج تختلف بشأن ما إذا كان المناخ سيصبح أكثر جفافاً أو رطوبة. ثانياً، نحن نعلم أن تغير المناخ سيزيد عليه العديد من الآثار السلبية. ولكن حتى في أكثر القطاعات دراسة (الزراعة)، وفي الأماكن التي تتوفر فيها أفضل البيانات (البلدان المتقدمة)، فإن حالة عدم اليقين بشأن التأثير الدقيق لتغير المناخ على المحاصيل ودورات الكربون هي كبيرة (Porter et al. 2014). وفي قطاعات أخرى - مثل خدمات النظام الإيكولوجي أو الأحداث المتطرفة - تصبح حالة عدم اليقين أكبر.

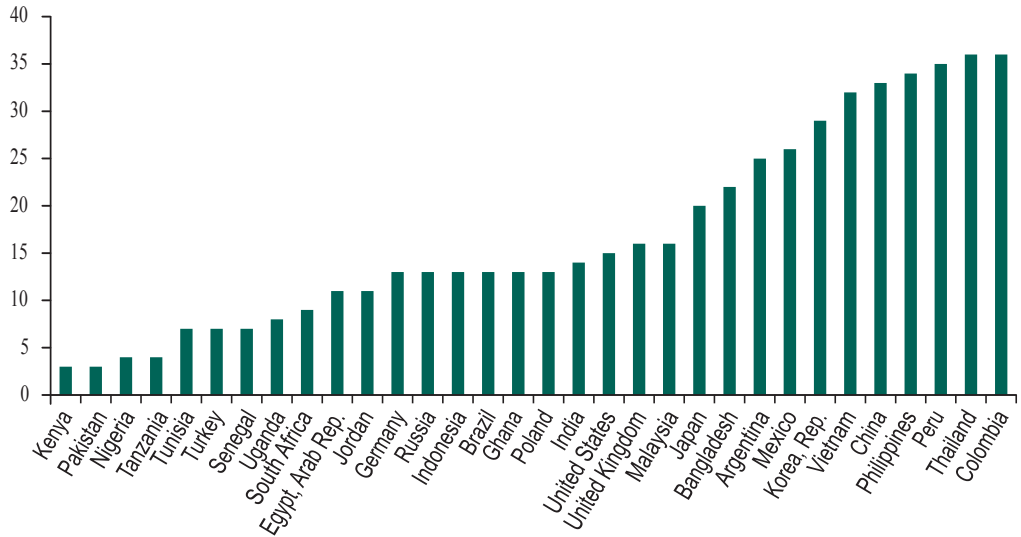
ثالثاً، نعلم أيضاً أن السياسات والتكنولوجيات يمكن أن تقلل من الانبعاثات. ولكن حيث تقدم البلدان الالتزامات فيما اذا كان الاجراء عند المستوى المطلوب الذي سيتبع هو غير مؤكد. فضلاً عن ذلك فإن توافر ومقبولية التقنيات (مثل الالتقاط النووي أو التقاط الكربون وعزله [CCS]) غير مؤكد. ومعظم سيناريوهات الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ التي تحقيق ارتفاع درجة حرارة أقل من 2°C تفترض انبعاثات سلبية في النصف الثاني من القرن (كلارك وآخرون 2014). ولكن اذا لم تتوفر تقنيات إزالة ثاني أكسيد الكربون (CO2) من الغلاف الجوي ، فستكون هناك حاجة إلى بذل المزيد من الجهود من القطاعات الاخرى3.

ومما يزيد الأمور تعقيداً هو حقيقة أن تلك المخاطر والشكوك ينظر اليها ويتم تقديرها بشكل مختلف بين الأفراد، والسكان، والبلدان. على سبيل المثال، أكثر من 30 في المئة من سكان الصين وكولومبيا وبيرو والفلبين وتايوان وفيتنام تفيد لان التلوث والبيئة هما أكبر تهديد في العالم، مقارنة مع أقل من 5 في المئة في كينيا، نيجيريا، باكستان ، وتنزانيا (الجدول 1). أيضاً، بعض الأفراد قد يقدرّون التنمية

الاقتصادية الى حد كبير، في حين أن البعض الآخر يعتززون بتراثهم الثقافي والبيئي. البعض قد يعطي أولويات لتجنب خسائر التنوع البيولوجي، في حين أن البعض الآخر قد لا يفعل ذلك. والبعض قد يركز على سيناريوهات أسوأ الحالات، في حين يركز البعض الآخر على سيناريوهات أكثر ترجيحاً. وبعض الأفراد قد يقلقون أكثر من غيرهم على رفاهية الأجيال القادمة.

وإزاء هذه الخلفية، كيف يمكن لصناع السياسة تصميم سياسات المناخ بطريقة شاملة، وهو ما يمثل وجهات نظر متعددة، وبأطار إدارة المخاطر التكرارية والتي تشمل عدم اليقين، ويمكن تعديلها عند توافر المزيد من المعلومات؟

الشكل 3.1 بعض البلدان تقلق بشأن القضايا البيئية أكثر من بلدان أخرى (حصة من السكان نقلاً عن "التلوث والبيئة" على أنها التهديد الأكبر في العالم)



المصدر: Pew Research 2014 Global Attitudes survey.

أولاً، ينبغي لسياسات المناخ ان تهدف عموماً إلى تجنب اتخاذ قرارات لا رجعة فيها التمسك بأنماط أو تقنيات التي من شأنها أن تكون صعبة ومكلفة لألغائها في حالة ظهور معلومات جديدة أو تغيير في التفضيلات (Ambrosi et al. 2003; Lempert and Schlesinger 2000; Pizer 1999). على سبيل المثال، فإنه يكاد يكون من المستحيل تحويل المدينة ذات كثافة منخفضة الى مدينة ذات كثافة عالية، حتى على المدى الطويل (الفصل 2).

ثانياً، ينبغي أن تكون سياسات المناخ قوية، من حيث أنها ينبغي أن يكون أداؤها جيداً في ظل مجموعة واسعة من الفرص المستقبلية الممكنة، بدلاً من مجرد كونها مثالية للمستقبل المرجح إلى الحد الأكبر. على سبيل المثال، سياسة المناخ يمكن أن تكون مصممة باستخدام تقديرات التكاليف المستقبلية لتكنولوجيا البيئة ثم تظهر أنها فعالة للغاية – على شرط أن التكاليف تنخفض كما هو مخطط لها. ولكنه يمكن أيضاً أن تفشل تماماً إذا ظلت التكاليف أعلى من المتوقع. وقد لا تكون السياسات البديلة كفوءة في السيناريو المدروس للتقدم التكنولوجي السريع، ولكنها قد تكون أكثر قوة لسيناريوهات تكنولوجيا أقل تفاؤلاً.

ثالثاً، تحتاج سياسات المناخ إلى أن تجمع بين أهداف السياسة المتعددة وأن تخلق التوافق في الآراء. لنأخذ حالة صانع قرار محلي يواجه الأهداف المتعددة التالية:

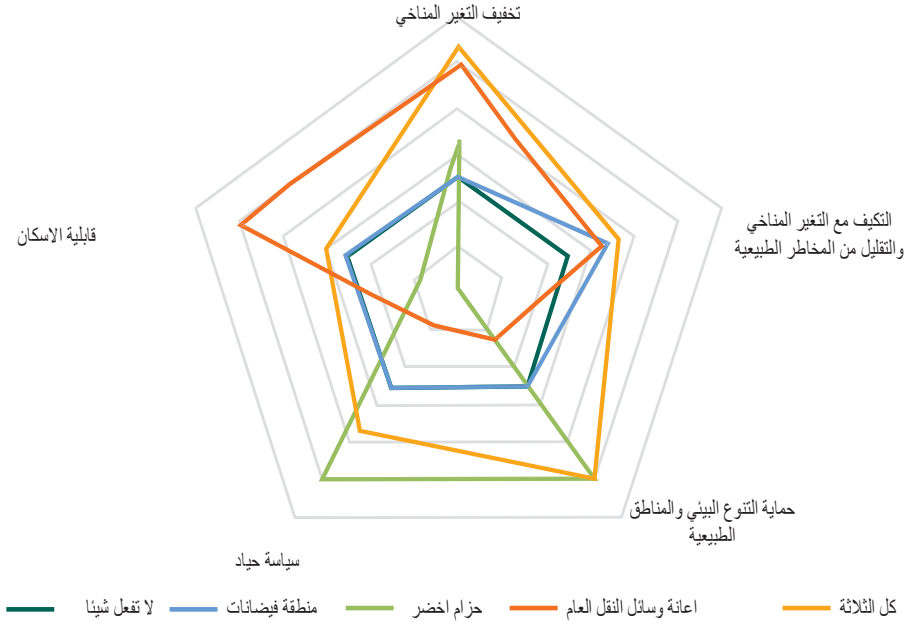
(أ) القدرة على تحمل تكاليف السكن، (ب) التكيف مع تغير المناخ والتخفيف من آثاره، (ج) حماية المناطق الطبيعية والحد من الزحف العمراني، (د) حياد السياسة (عدم إعادة توزيع الدخل). ويمكن أن تشمل خيارات السياسة سياسة الحزام الأخضر، ودعم وسائل النقل العام، وسياسة تقسيم المناطق للحد من خطر الفيضانات.

ويظهر تحليل لهذا الوضع أن كل سياسة ستسهم في بعض الأهداف ولكن ستؤذي الآخرين (الشكل 3.2). ومع ذلك، يمكن تصميم حزمة تؤدي، لنفس التكلفة الإجمالية، إلى تحسن صافي لجميع الأهداف. وقد لا يكون الخيار المفضل لأي فرد، ولكن على الجميع أن يتفقوا على أن الحزمة هي أفضل من الوضع الراهن. هذه الحزمة – الموضحة على أنها الخط الأخضر في الشكل 3.2 – ستشمل سياسة الحزام الأخضر (التي يحظر فيها تشييد المباني الجديدة)، وتقسيم مناطق الفيضانات، وإعانة للنقل العام. قد تكون هناك فرصة أكبر ليتم تنفيذها لأنها أكثر انسجاماً مع أولويات حصة أكبر من السكان (Viguié and Hallegatte 2012)..

التركيز على ما هو عاجل ويحمل المنافع المشتركة

بطبيعة الحال، سوف تتفاوت الحلول المثلى بين البلدان مع درجات متفاوتة من الموارد والقدرات المؤسسية والشفافية والمساءلة، وقدرة المجتمع المدني. وبالتالي، تحتاج استراتيجيات إزالة الكربون لأن تكون متلائمة مع ظروف البلد، وينبغي استيراد أفضل الممارسات بحذر. مع أخذ ذلك في الاعتبار، فإن تقرير النمو البيئي الشامل (البنك الدولي 2012) يقترح مبدأً أساسياً لاختيار مشاريع التخفيف: تعظيم المنافع المحلية والفورية وتجنب التجرد. ويمكن أن يتم اختيار المشاريع باستخدام مقياسين (الجدول 1.3):

الشكل 3.2 تقييم حزمة السياسات على عدة أبعاد (النتائج المترتبة على سياسة الحزام الأخضر، ودعم وسائل النقل العام، وسياسة تقسيم المناطق على خمسة مقاييس تمثل أهداف السياسة الخمس، مقارنة مع سيناريو لا تفعل شيئاً)



المصدر: (Viguie and Hallegatte (2012).

ملاحظة: النقاط نحو الحافة الخارجية للتخطيط العنكبوتي تمثل النتائج الأفضل، في حين ترتبط الخ المتجهة الى الداخل مع النتائج الأسوأ. اما النتائج المفضلة فهي (أ) متوسط مسافات أقصر بالسيارة، (ب) عدد اقل من الناس الذين يعيشون في المناطق المعرضة للفيضانات، (ج) مجموع منطقة حضرية أصغر، (د) متوسط أحجام سكنية أكبر، و (هـ) أحياء فيها مداخل غير متساوية.

- **الشراكات.** فيما اذا توفر خيارات التخفيف فوائد مشتركة محلية وفورية على رأس خفض الانبعاثات على المدى الطويل (مثل التوفير في تكاليف الطاقة والحد من تلوث الهواء المحلي) أو انها تنطوي على مفاضلة مع الأهداف الانمائية القائمة (حصول الجميع على الطاقة الكهربائية يمكن أن يتعرض الى التهديد بسبب ارتفاع التكاليف من الطاقة المتجددة).

- **الحاجة الملحة.** فيما اذا كانت خيارات التخفيف مرتبطة بالجمود الاقتصادي العالي (مثل خطر التجمد المكلف، القطعية، أو ارتفاع التكاليف إذا تأخر الاجراء). إذا كانت الإجابة بنعم، فعندئذ يكون الإجراء حاجة ملحة. وإن لم يكن، فإنه يمكن تأجيله.

لكلا المقياسين، فإن السياق المحلي هو امر مهم. في حالة الشراكات، توحى المخاوف المتزايدة بشأن نوعية الهواء المحلي في المدن في الصين والهند التركيز أولاً على التدابير ذات منافع تلوث الهواء المشتركة الكبيرة. وحيث ان الكهرباء أو التحول إلى افران طبخ انظف هو هدف تنمية عاجل، يجب أن يؤخذ ذلك بعين الاعتبار (Pachauri et al. 2013). في حالة الحاجة الملحة، ليس كل بلد نامي يريد أن يكون مشجعاً للابتكار مع مشاريع رائدة لالتقاط الكربون وعزله أو محطات طاقة الرياح الكبيرة. وفي بعض البلدان سوف تكون الأولوية هي حماية الغابات، في حين أن في بلدان أخرى ذات التحضر السريع، يجب أن يأتي التخطيط الحضري والنقل العام أولاً.

الجدول 3.1 بعض المبادئ التوجيهية لصياغة استراتيجية نمو بيئية

	الشراكات	
	اجباي	منخفض او سلبى (المبادلات)
	(جذاب رغم الدخل شريطة العثور على الية مالية)	(ستتم دراسته على مستوى اعلى من الدخل او ان يتم تسديده من اموال خارجية)
الحاجة الملحة	- تجهيز طاقة منخفضة الكربون بكلفة اقل 0 مثلاً الطاقة المائية - تخفيض الخسارة في توزيع الكهرباء - تخفيض الخسائر في سلسلة تجهيز الغذاء - ادارة الطلب على الطاقة (مثلاً في المباني)	- تحدد الطاقة المتجددة المرتفعة الكلفة الحصول على الكهرباء - تحدد طاقة الوقود الاحفوري المرتفعة الكلفة الانتقال من الكتلة الحيوية التقليدية الى غاز أكثر صحة لافران الطبخ - اعادة التشجير/التشجير للمشاهد الطبيعية القاحلة
	- التخطيط لاستخدام الاراضي - النقل الحضري العام والتطور الموجه بالنقل	- تقليل عمليات ازالة الغابات - زيادة الاستثمار في بحوث وتطوير الطاقة والنقل - مشروع رائد يستخدم تكنولوجيا مكلفة (CCS، الطاقة الشمسة المركزة)

المصدر: (World Bank (2012).

ملاحظة: CCS احتجاز وتخزين الكربون، ; R&D البحث والتنمية

وغالباً ما تقاس الشراكات والمقايضات باعتبارها تكلفة استخدام خيارات منخفضة الكربون بالنسبة إلى البديل (الأساس). بعضها سيكون أكثر تكلفة بطبيعتها: يتطلب التعديل التحديتي

لمحطة طاقة الفحم مع التقاط الكربون وعزله CCS الاستثمار في المواد الثقيلة لالتقاط ونقل وتخزين ومراقبة ثاني أكسيد الكربون. التقاط CO₂ أيضا يقلل من العائد من محطات توليد الطاقة، وهذا يعني حرق المزيد من الفحم لإنتاج نفس الكمية من الكهرباء. ولكن عددا من الخيارات منخفضة الكربون يمكن أن تنجح، أو من أفضل، يمكن أن تقلل من الانبعاثات بفائدة اقتصادية صافية. المصابيح LED هي أكثر تكلفة من المصابيح المتوهجة، ولكن وفورات الطاقة على مدى عمرها يعني أن المصابيح LED يمكن أن تكون مربحة حتى بدون سعر على الكربون، وأنها تقلل من الانبعاثات.

حقيقة أن الخيار منخفض الكربون يجلب منافع اقتصادية صافية لا يعني أن الناس سوف يعتمدون عليها بصورة تلقائية. فشل السوق أو الحوكمة قد يشكلان عائقاً. وخيار تحسين كفاءة الطاقة يمكن أن يكون غير جذاب للشركات إذا تم فرض ضرائب على الاستثمار في حين تحصل الطاقة على الدعم اللازم. و سيفكر أصحاب المنازل مليا قبل الاستثمار في العزل الحراري لمنازلهم في حال انهم يجدون من الصعب العثور على شركة مؤهلة لتثبيته ، إن لم يكن بسهولة التحقق من نوعية العزل الذي يشتروه، أو إذا تم دفع فواتير الطاقة من قبل المستأجرين على أي حال (Allcott and Greenstone 2012; Giraudet and Houde 2013).

ستكون بعض خيارات الفائدة الصافية مفيدة للجميع على المدى الطويل، لكنها ليست جذابة للمستثمرين الأفراد على المدى القصير. وفوائد السيارات التي تعمل بالطاقة المحددة والموفرة للطاقة ستعوض في نهاية المطاف تكاليف تطوير ونشر التكنولوجيا، ولكن الآثار غير المباشرة للمعرفة تعني أن عدم وجود مستثمر يقوم بالخطوة الأولى من دون مساعدة. وأخيراً، تكون العديد من الخيارات مرغوبة لأنها تجلب المنافع المشتركة الاجتماعية للمجتمع، مثل الحد من التلوث، وتقليل الازدحام، أو المحاصيل الزراعية الأفضل (انظر الفصل 2)، لكنها تعاني من مأساة المشاعات. تقدم الفصول 4 - 6 المزيد من الأفكار بشأن حواجز التنفيذ وكيفية التغلب عليها.

وبشكل أكثر عموما، لا يخلو قياس التكلفة الحقيقية لأي خيار من التحدي. قد تتفاعل التدابير المختلفة مع بعضها، وهذا شيء لا تعكسه التكلفة الفردية لكل إجراء. على سبيل المثال، خفض الانبعاثات الناتج عن استخدام السيارات الكهربائية - وبالتالي تكلفة استخدام السيارات الكهربائية للحد من الانبعاثات - يعتمد على محتوى الكربون لتوليد الطاقة، والذي يعتمد بدوره على قرارات السياسة الأخرى (بشأن تفاعلات السياسة، انظر أيضا الفصل 8).

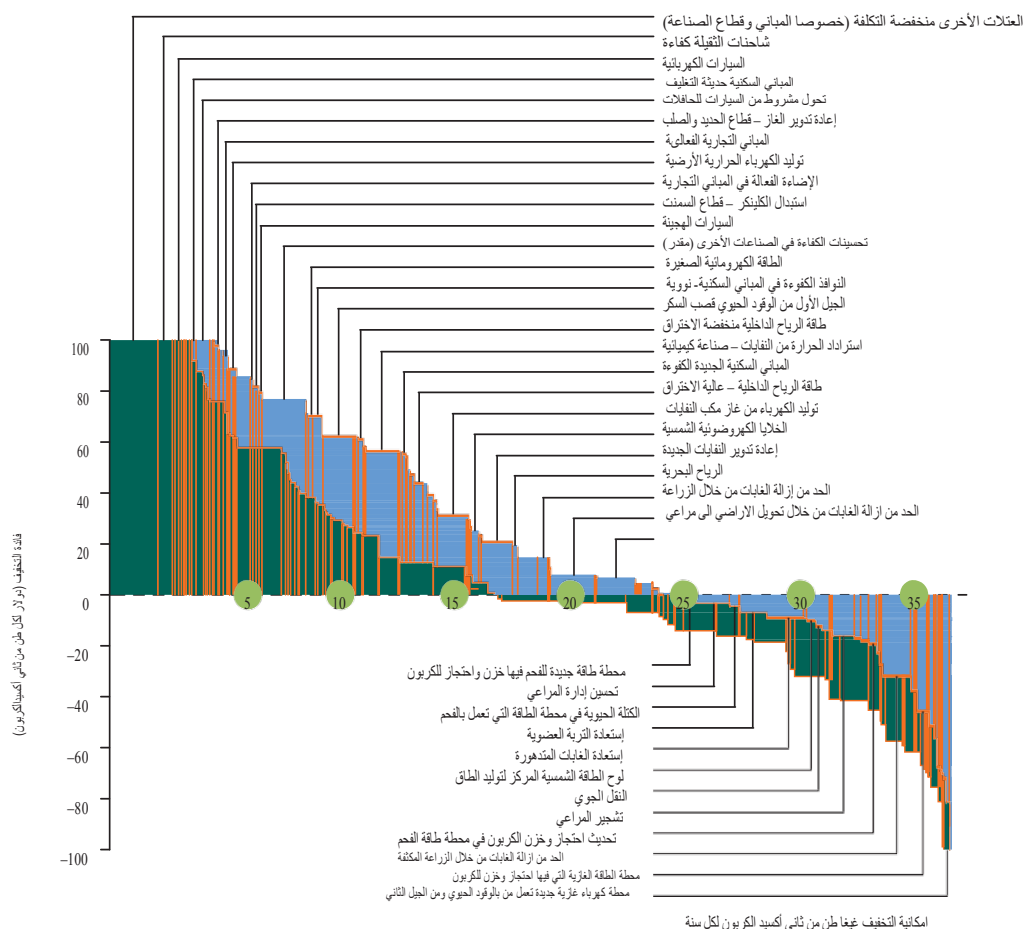
كما أنه من الصعب تلخيص الأهداف المتعددة في مقياس تكلفة واحد: تكلفة خفض الانبعاثات يمكن أن تكون صغيرة إذا ما قيسست من حيث القيمة النقدية، ولكن يمكن أن تكون كبيرة من حيث القيمة غير النقدية. على سبيل المثال، التوسع المطرد للطاقة الحيوية قد يخلق مخاطر للأمن الغذائي أو قد

يؤثر على التنوع البيولوجي بطرق يصعب قياسها من الناحية المالية. وهذا يصبح أيضاً على المنافع المشتركة من سياسات المناخ: يصعب قياس الفوائد الصحية من هواء أفضل (بالتراضي) من الناحية النقدية. ونتيجة لذلك، غالباً ما تترك التكاليف غير الاقتصادية والمنافع المشتركة ببساطة في التحليل، مما يخلق انحيازاً في التحليل الاقتصادي لخيارات تخفيض الانبعاثات.

واحدة من الطرق الأكثر شيوعاً لتوضيح تكاليف خيارات الحد من الانبعاثات المختلفة هي من خلال منحنيات تكلفة التخفيف الهامشية (ESMAP 2012; Kesicki and Ekins 2012; MAC) (Kolstad and Urama 2014; NCE 2014) وتقدم منحنيات MAC تمثيلاً بيانياً لنتائج السيناريوهات القائمة على النموذج، و تبين معلومات بشأن احتمالات وتكاليف التخفيف (أو المنافع) لمجموعة من تدابير التخفيف الفنية في تاريخ معين (على سبيل المثال، 2030). ويحددون مرتبة التدابير وفقاً لتكلفتها الاقتصادية، من تلك التي تأتي مع الفوائد الصافية إلى التدابير التي تأتي مع التكاليف الإيجابية والمقايضات مع الدخل والنمو (الشكل 3.3). وهي أدوات تواصل قوية - على وجه الخصوص، تساعد في نقل فكرة أن الكميات الكبيرة من خفض الانبعاثات هي فينا ممكنة، والكثير منهم سيحلب منافع اقتصادية صافية.

ومع ذلك، تعني نفس بساطة هذه المنحنيات قيدين هامين. أولاً، قد تعطي منحنيات MAC الانطباع الخاطئ بأن كمية معينة من خفض الانبعاثات يمكن فرضها مع سعر الكربون المناظر في المنحنى 4. في معظم الحالات، هذا ليس هو الحال: يتطلب فرض تدبير ما معالجة عدد من حالات فشل الحكومة والسوق، كما نوقش في الجزأين الثاني والثالث من هذا التقرير 5. ثانياً، لا تنقل منحنيات MAC معلومات بشأن البعد الزمني - أي، كم من الوقت سيستغرق تنفيذ إجراء، وبالتالي الحاجة الملحة النسبية لهذا الإجراء. ونتيجة لذلك، غالباً ما يساء تفسيرها على أنها نوع من وظيفة الإرسال التي تستدعي القيام بأرخص الخيارات أولاً (Vogt-Schilb and Hallegatte 2014). على سبيل المثال، قد يعطي منحنى MAC المعروف في الشكل 3.3 انطباعاً خاطئاً بأن الإجراء بشأن إزالة الغابات أو تطوير التقاط الكربون وعزله CCS ينبغي أن يتأخر إلى أن يتم التقاط إمكانات أرخص أخرى، والتي، كما يتضح، ستكون مضللة.

الشكل 3.3 توفر منحنيات تكلفة التخفيف الهامشية معلومات عن تكاليف وخيارات الحد من الانبعاثات (يتدرج منحني التكلفة الهامشي للتخفيف العالمي، من الخيارات التي توفر معظم المنافع المشتركة إلى الغالية منها)



المصدر: (NCE 2014)

ملاحظة: يمثل كل عمود خياراً للحد من الانبعاثات، يبين كم يمكن تقليل الانبعاثات (إمكانية التخفيف) على المحور الأفقي، وفائدة أو تكلفة القيام بذلك (دولار لكل طن مخفض من ثاني أكسيد الكربون) على المحور العمودي. أما الخيارات فوق خط الصفر فتولد فوائد صافية، كما أنها تأتي أيضاً

بتكاليف صافية. وتشمل الاعمدة الخضراء تخفيض تكاليف التشغيل فقط كفوائد، في حين تشمل الاعمدة الزرقاء منافع أخرى مشتركة، مثل تخفيض الآثار الصحية.

ولذلك فضلاً عن بعد التكلفة، يتطلب تخطيط الاجراء قصير الأجل الاخذ بالاعتبار البعد الزمني، وبعبارة أخرى، الحاجة الملحة لتنفيذ كل اجراء. بعض الاجراءات ذات امكانية التخفيف العالية - مثل التحول إلى الطاقة المتجددة، والتعديل التحديثي للمباني الحالية غير الكفوءة من حيث الطاقة، أو تطوير النقاط الكربون وعزله - قد يستغرق عقوداً لتنفيذها، إذ أن عدد العوامل يحد من السرعة التي يمكن أن تحدث فيها بعض التغييرات. من بينها ما يلي:

- **دوران رأس المال البطيء.** يتراوح متوسط عمر المعدات المستهلكة للطاقة بما يقدر من سبع سنوات (للمصايح) إلى أكثر من 35 عاماً (Williams et al. 2014). ويبلغ متوسط عمر محطات توليد الكهرباء الحرارية المتوقع 30 عاماً، على الرغم انه عملياً يتم استخدامها لفترات أطول من ذلك 6 . وهذا مهم بشكل خاص لمحطات الطاقة التي تعمل بالفحم، إذ ان عمر نحو 40 في المئة الآن هو أقل من 15 سنة (Davis and Socolow 2014)..

- **النشر التكنولوجي البطيء.** نشر تقنيات جديدة مثل السيارات الكهربائية أو المضخات الحرارية قد يستغرق عقوداً بسبب عوامل فنية واجتماعية - بما في ذلك وقت اجراء البحوث والتنمية، ونقص المعلومات، وآثار الشبكة، وبطء دوران رأس المال، والتعلم عن طريق العمل (Iyer et al. 2015). . تتراوح الفجوات الزمنية النموذجية بين البحث وتطوير تكنولوجيات جديدة وأول تسويق تجاري بين 5 - 10 سنوات (مانسفيلد 1998). والفجوات الزمنية يمكن أن تستغرق في المتوسط 14 سنة إضافية من اول أستغلال تجاري الى انطلاق المبيعات (Agarwal and Bayus 2002). و تظهر التقنيات التي هي مكونات الشبكات المتشابهة، كما في حالة السيارات الكهربائية أو السيارات التي تستخدم المقابس plugs-in و البنية التحتية للشحن المحددة، أطول فترات زمنية للنشر . (Grübler Nakic'enovic', and Victor 1999)..

- **توفر العمال المهرة.** تتطلب بعض خيارات التخفيف مهارات جديدة للعمال - مثل عمال قطاع البناء المتخصصين في العزل- ويمكن لبناء قاعدة المهارات ان يستغرق وقتاً طويلاً، وهذا يتوقف على قوة التعليم (استمرار) طوال الحياة (Jagger, Foxon, and Gouldson 2012)..

- **القيود المالية.** يتطلب الانتقال إلى اقتصادٍ خالٍ من الكربون استثمارات كبيرة مقدماً في رأس المال النظيف. ولكن كما هو مبين في الفصل 6 يواجه المستثمرون والشركات في كثير من الأحيان تقنين رأس المال، وتواجه العديد من البلدان قيوداً مالية شديدة، والقوانين غالباً ما تحد من مقدار الدين الذي تتعاقد عليه الهيئات العامة – مما يقيد على نحو فعال مقدار ما يمكن أن تستثمره كل عام.

- **القيود المؤسسية والاعراف الاجتماعية.** يمكن للقوانين والأنظمة القائمة ان تجعل من الصعب على المستثمرين البدء بمشاريع جديدة أو ابتكار منتجات جديدة (على سبيل المثال، كانت أنظمة حماية المواقع التاريخية في فرنسا عائقاً أمام التوسع في الطاقة الشمسية). تتطلب بعض الحلول تغييرات في طريقة عمل المؤسسات، وإنشاء مؤسسات جديدة، أو حتى تغييرات في ما يعتبر سلوكاً مقبولاً اجتماعياً وما هو ليس كذلك (Weber and Johnson 2011).

ان السرعة المحدودة في عندها يمكن للخيارات المختلفة أن تخفض من الانبعاثات هي معلومات هامة تحتاج إلى أن تكون في متناول صناع القرار عندما يقومون بصياغة أي استراتيجية. وعلاوة على ذلك، فان التحقيق في القيد على سرعة التنفيذ هو وسيلة لتحديد السياسات والتدابير التي يمكن ان تسرع رفع مستوى بعض حلول التخفيف.

بسبب تلك الحدود، ما يحدث الآن لا يمكن أن يتقرر بشكل مستقل عن الهدف النهائي. تعتمد الكمية المثلى للتخفيف على المدى القصير على الأهداف طويلة الأجل انظر الفصل (Luderer et al. 2015; and Riahi et al. 2013). وعلاوة على ذلك، تتطلب الأهداف الطموحة على المدى الطويل التركيز على نوعية التخفيف، وهذا هو، مساهمتها المحتملة على المدى الطويل في حيادية الكربون. وسوف لا تسهم خيارات الحد من الانبعاثات التي تنطوي على تغييرات هامشية في النظام الاقتصادي، بتكلفة منخفضة ولكن مع امكانية محدودة لإزالة عميقة للكربون، في الوصول إلى الهدف النهائي، ويمكن اعتبارها تخفيضاً ذا جودة منخفضة (Vogt-Schilb, Hallegatte, and de Gouvello 2014).

وبالتالي، يتعين الوصول الى الأهداف قصيرة الأجل مع اجراءات ذات جودة عالية، والتي قد يكون تنفيذها بطيئاً وأكثر تكلفة، ولكن ستجعل إزالة الكربون الأعمق ممكنة على المدى الطويل. على سبيل المثال، فإن أفضل استراتيجية لإزالة الكربون من قطاع الكهرباء الأوروبي ليست التحول تسلسلياً من الفحم إلى الغاز، ومن ثم من الغاز إلى الطاقة المتجددة. بدلاً من ذلك، الاستثمار في وقت مبكر في الطاقة المتجددة يمكن ان يضمن سلاسة التكاليف بمرور الوقت وتجنب الإفراط في الاستثمار المتبدد في محطات توليد الطاقة الغاز (Delarue et al. 2011; Lecuyer and Vogt-Schilb 2014).

سبب آخر لعدم التركيز فقط على الخيارات ذات التكلفة الفنية الأقل على المدى القصير هو أن العديد من التقنيات المستخدمة للحد من الانبعاثات (مثل السيارات الكهربائية أو الطاقة المتجددة) لا تزال في المراحل الأولى من تطورها. ولأن تكاليفها ستتناقص مع استمرار انتشارها - من خلال آثار التعلم بالممارسة أو وفورات الحجم - فمن المنطقي استخدام بعض هذه الخيارات في المدى القصير لتخفيض تكاليفها (Azar and Sandén 2011; Bramoullé and Olson 2005; del Río 2009; Kalkuhl, Edenhofer, González 2008; Gerlagh, Kverndokk, and Rosendahl 2009; Kalkuhl, Edenhofer, and Lessmann 2012; Rosendahl 2004).

إن الحاجة للاخذ بالاعتبار الأهداف طويلة الأجل أثناء تصميم إستراتيجيات قصيرة الأجل موضحة بشكل جيد في دراسة حديثة بشأن خيارات التنمية منخفضة الكربون في البرازيل. وتوضح آخر هو كيف يمكن النظر بشكل مختلف الى استراتيجية انتقال الطاقة في ألمانيا بالاعتماد على إطار زمني واحد (المربع 3.1)

لذا كيف يمكننا بسهولة اىصال البعد الزمني (الحاجة الملحة) جنباً إلى جنب مع تكاليف التخفيف (الشراكات أو المقايضات)؟ ولا يصال البعد الزمني غالباً ما يبيى المحللون في كثير من الأحيان ما أصبح يعرف باسم منحى الإسفين (Pacala and Socolow 2004)، الذي يظهر تسلسل ونشر العديد من خيارات للحد من الانبعاثات (انظر اللوحة اليسرى من الشكل 4.3).

المربع 3.1 تحتاج الاستراتيجيات قصيرة الامد الى تصميم يضع في الازهان الهدف طويل الامد - امثلة من البرازيل والمانيا

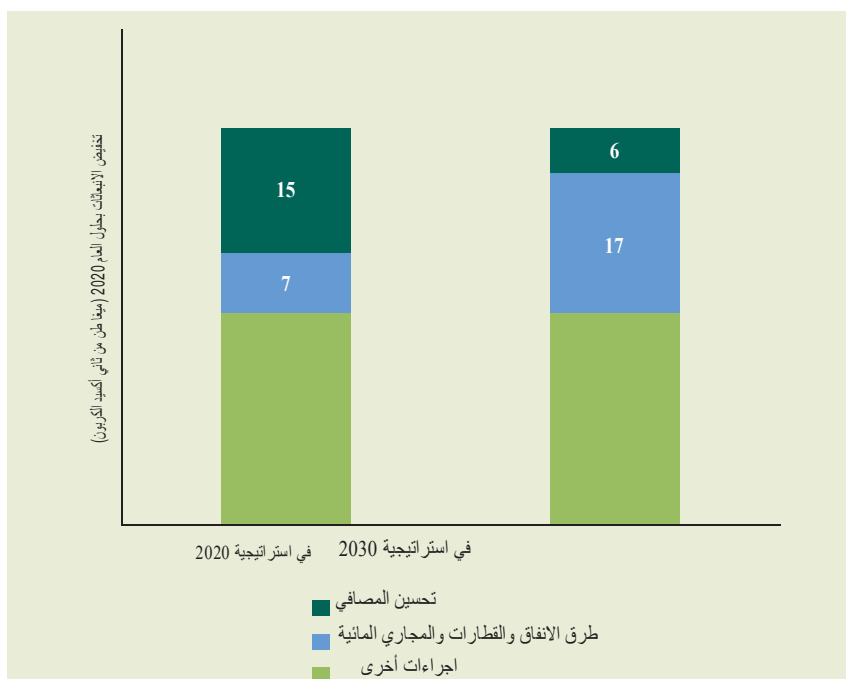
اختيار مسار إلى كربون منخفض في البرازيل

في وقت تطور فيه البرازيل استراتيجية تنمية منخفضة الكربون، فلا بد لها أن تختار ما إذا كان سيتم للاستثمار ومقدار الاستثمار في النقل النظيف (مثل مترو الانفاق والقطارات، والممرات المائية)، وفي تطوير المصافي الحالية. ومسألة أخرى هي ما إذا كان الإطار الزمني يجب أن يكون مهما - أي، هل يجب أن ينظر واضعو السياسات فقط 10 سنوات الى الامام أو أكثر في المستقبل. لدراسة هذه المسألة، استخدمنا منحى التكلفة الحدية للتخفيف الذي صاغه البنك الدولي لدراسة تنمية منخفضة الكربون في البرازيل في الفترة 2010-30 Vogt-Schilb, 2014 (Hallegatte, and de Gouvello). وبالنظر إلى أن هذا هو أقصى ما تقدمه البيانات، فقد اخترنا جعل عام 2030 امداً الطويل ولاستخدام البيانات الموجودة لتصميم خطة مثلى لعام

2020 (امدنا القصير). ودرسنا بعد ذلك ما إذا كانت الإجراءات في الفترة 20-2010 مختلفة إذا تم اخذ الهدف 2030 في الاعتبار (الشكل B3.1.1).

الجواب هو نعم. إذا تم تصميم استراتيجية 20-2010 لتحقيق هدف عام 2020 باعتباره هدفاً نهائياً وليس كخطوة نحو تحقيق هدف عام 2030، فإنها ستحقق نفس القدر من خفض الانبعاثات، ولكن نقص الاستثمارات في الخيارات ذات الإمكانيات العالية (مثل البنية التحتية للنقل النظيف) والافراط في الاستثمار في خيارات رخيصة ولكن ذات إمكانيات منخفضة (مثل التكامل الحرة وغيرها من التحسينات في المصافي الحالية). وبعبارة أخرى، يكون تطوير البنية التحتية للنقل النظيف في المدى القصير جذاباً فقط إذا تم احتساب هدف تخفيض طويل الأجل.

الشكل B3.1.1 استخدام اطار زمني اطول يغير خطة الاستثمار المفضلة



المصدر: بتصرف من (Vogt-Schilb, Hallegatte, and de Gouvello (2014)

ملاحظة: الأعمدة على اليسار تمثل الاستراتيجية المثلى للحد من الانبعاثات إذا كان الهدف 2020 هو الهدف النهائي؛ أما التي على اليمين فتتمثل الاستراتيجية المثلى للحد من الانبعاثات بحلول العام 2020،

مع العلم أن الهدف هو خفض الانبعاثات إلى أبعد من ذلك بحلول عام 2030. لنفس كمية الحد، تستخدم الأخيرة اجراءات أكثر امكانية وأرخص.

نجد أيضاً أن عدم تطوير البنية التحتية النظيفة للنقل في المدى القصير (بحلول عام 2020) يمنع خفض الانبعاثات في منتصف (2030)، وعلى المدى الطويل. بشكل عام، توفر الاستراتيجية لعام 2020 فقط قدراً معقولاً من التخفيف بحلول عام 2020، ولكن هذا التخفيض هو من نوعية غير كافية لبلوغ هدف 2030 اللاحق. وهكذا، إذا كان الهدف هو مجرد تخفيض بنسبة 10 في المئة في عام 2020، فينبغي الاستفادة المحدودة من المترو والسكك الحديدية. ومع ذلك، فإن هذه الامور تصبح مهمة لضمان جدوى تخفيض الانبعاثات بنسبة 20 في المئة بحلول عام 2030.

انتقال طاقة في ألمانيا جدير بمنظور طويل الأجل

اعتمدت ألمانيا استراتيجية طموحة للطاقة. تجمع استراتيجية **Energiewende** هذه (أو انتقال الطاقة) بين التخلص التدريجي النووية بحلول عام 2022 مع أهداف طموحة لكفاءة الطاقة، وهدف التوصل إلى حصة 80 في المئة من توليد الطاقة المتجددة بحلول عام 2050. ولكن يجري انتقادها لسببين رئيسيين: الاستثمارات الكبيرة في مصادر الطاقة المتجددة هي مكلفة، وينتج عنها ارتفاع كبير في أسعار الكهرباء، و يعني التخلص التدريجي النووي ضمناً تزايد الاعتماد على الفحم المسبب للانبعاثات للغاية على المدى القصير.

و ستعتمد نتيجة هذه المناقشة في نهاية المطاف على مدى وكيفية حدوث الانتقال من الفحم إلى مصادر الطاقة المتجددة. والخطر الواضح هو أن الاستثمارات الحالية في قطاع الفحم قد حبست ألمانيا في مسار التنمية الكثيفة الكربون. ولكن إذا تم الاستغناء عن مصانع الفحم في الوقت المحدد - وهذا يمثل تحدياً للاقتصاد السياسي - وتحقق هدف الطاقة المتجددة وهو نسبة 80 في المئة، فإن الزيادة قصيرة الأجل في الانبعاثات ذات الصلة بالفحم ستظهر، في وقت لاحق، كمطب لا يذكر في الانبعاثات العالمية. وستكون النتيجة الهامة هي تطوير وتوسيع استخدام تكنولوجيا الطاقة المتجددة التي من شأنها أن تقرب ألمانيا من هدف تحقيق صافي انبعاثات صفرية من توليد الكهرباء.

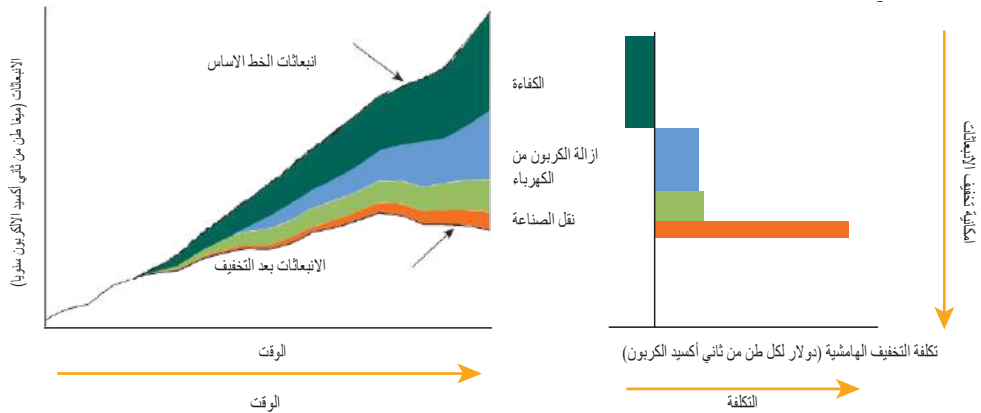
وعلاوة على ذلك، فإن هذه الاستراتيجية تخلق آثار معرفة عالمية غير مباشرة التي ستختبر وتظهر التكنولوجيات لتعزيز الطاقة المتجددة، وبالتالي ستساعد بقية دول العالم في جعل توليد الكهرباء حالياً من الكربون. لذا فإن النظر إلى نقطة النهاية وإلى الصعيد العالمي، فإن التكلفة

على المدى القصير - انبعاثات اعلى قليلاً في بلد يمثل أقل من 0.5 في المئة من الانبعاثات في العالم - يبدو منخفضاً بالمقارنة مع الفوائد العالمية على المدى الطويل التي سيتم جنيها إذا تم الانتقال بنجاح.

ان منحني MAC و wedge هما على حد سواء وسائل جيدة لعرض المعلومات المعقدة بطريقة بسيطة ومفيدة، ولكن كلاً منهما يغطي فقط اثنين من الأبعاد الرئيسة الثلاثة لخيارات الحد من الانبعاثات (الوقت والتكلفة، والإمكانات). والخبر السار هو أنه يمكن الجمع بينهما عن طريق قلب منحني MAC ومن ثم توصيله بمنحني wedge. يعرض الشكل الناتج، كما هو مبين في الشكل 4.3 مع الأرقام التوضيحية، متى تكون هناك حاجة للجهود المبكرة للحد من الانبعاثات، حتى في القطاعات التي هي أكثر تكلفة لإزالة الكربون. في الشكل 4.3 يجب أن يبدأ قطاع النقل في وقت مبكر قبل إزالة الكربون من توليد الكهرباء، على الرغم من ارتفاع تكلفته. وقد اعد البنك الدولي مؤخراً قطعة من البرمجيات، MACTool، لمساعدة البلدان على وضع منحنيات wedge و MAC الخاص بها (انظر الإطار 3.2).

عنصر آخر لا يمكن أن يدرج في النقاش هو البعد المكاني - أي حيث يجب ان تحدث اجراءات التخفيف ضمن بلد ما. إن هذا الجانب سيكون مفيداً لصانعي السياسة الذين يتساءلون كيف يمكن تصميم استراتيجية إزالة الغابات، كما تم استطلاع ذلك للبرازيل في المربع 3.3.

الشكل 3.4 وضع استراتيجية يتطلب معلومات عن وقت وتكلفة، وإمكانية التخفيف



المصدر: شرح المؤلف

ملاحظة: من خلال عرض منحني إسفيني بجوار منحني MAC المقلوب، يوضح هذا الرقم الحاجة إلى

مسارات خفض قطاعية للإبلاغ عن العمل على المدى القصير. في هذا المثال التوضيحي، يتطلب تجنب حجز الكربون جهوداً مبكرة لإزالة الكربون من وسائل النقل على الرغم من أن قطاع النقل هو الأغلى.

المربع 3.2 MACTool احدى برامج البنك الدولي لمقارنة خيارات التخفيف:

وضع البنك الدولي أداة التكاليف الهامشية للتخفيف (MACTool) لمساعدة الحكومات على مقارنة تكاليف وفوائد خيارات الحد من الانبعاثات التي يمكن استخدامها لبناء سيناريوهات منخفضة الكربون على المستوى الوطني أو دون الوطني.

وكمدخلات، تستخدم أداة MACTool المعايير الاجتماعية- الفنية الرئيسة لمجموعة من إجراءات التخفيف الكبيرة ومتغيرات الاقتصاد الكلي. على سبيل المثال، تتميز الخيارات التكنولوجية لإنتاج الكهرباء بالنفقات الرأسمالية والتشغيلية المطلوبة، فضلاً عن عمرها، وكفاءة الطاقة، ونوع الوقود المستخدم. تؤخذ في الاعتبار الثوابت الفيزيائية، مثل كثافة الكربون لكل وقود. يجب على المستخدم أيضاً تحديد سيناريو واحد على الأقل حول متغيرات الاقتصاد الكلي في المستقبل ذات الاهتمام، مثل أسعار الوقود الأحفوري والطلب المستقبلي على الكهرباء. ويجب على المستخدم تقديم سيناريوهات النفاذ المستقبلية (الكربون المنخفض) للتكنولوجيات والتدابير، في كل من مسار خط الأساس وعلى الأقل مسار واحد للحد من الانبعاثات (ESMAP 2012).

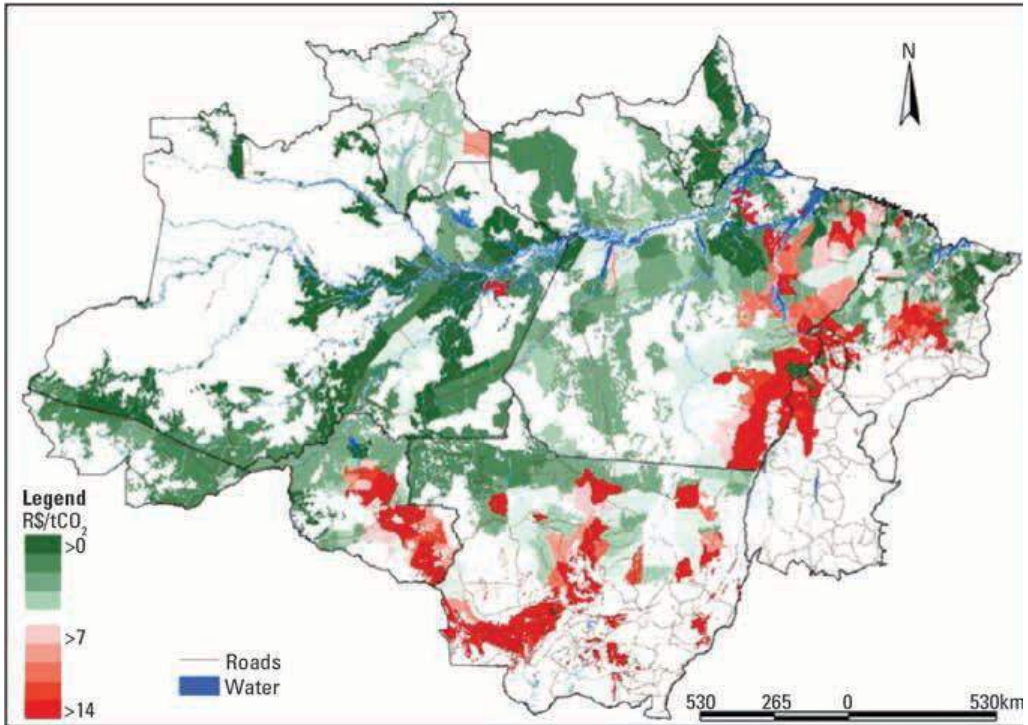
وكمخرجات، تحتسب أداة MACTool كمية الغازات المسببة للاحتباس الحراري التي يتم توفيرها من خلال كل إجراء خلال العام الماضي (بالطن من ثاني أكسيد الكربون سنوياً)، وكذلك تكلفة القيام بذلك (بالدولار لكل طن من ثاني أكسيد الكربون) - الموضحة بشكلين: منحني MAC ومنحني wedge الخاص بالتخفيف، الذي يظهر متى سيتم استخدام كل خيار وكيف أن تدخلات التخفيف المختلفة تتراكم مع مرور الوقت (الشكل 4.3). ويقدر أيضاً الحوافز اللازمة لجعل تلك الخيارات جذابة للقطاع الخاص عن طريق احتساب سعر الكربون عند نقطة التعادل، ويساعد الحكومات على تقييم الاستثمارات المطلوبة للتحويل نحو نمو منخفض للكربون.

المربع 3.3 استخدام المساحة الفارغة لتصميم سياسات إزالة الغابات

إلى جانب الوقت والتكلفة وإمكانية التخفيف، فإن بعداً آخر يهم هو المساحة. ليست فقط مجموعة خيارات التخفيف الممكنة تعتمد على الموقع، ولكن أيضاً هكذا تكاليف وفوائد

هذه الخيارات. لنأخذ حالة استراتيجية مكافحة التصحر للبرازيل (الشكل B3.3.1). تعتمد تكلفة الفرصة البديلة للأرض المحمية من إزالة الغابات وإعادة التحريج والتشجير أو (إذا كانت من دون غابات في الماضي) على قيمة استخدامهما البديل للزراعة والمناطق الطبيعية الأخرى، أو حتى التحضر. وتعتمد تلك القيمة، في المقابل، على (أ) تعيينات استخدام الأراضي، (ب) حيازة الأراضي وإمكانية الوصول إليها، (ج) صلاحية الأراضي للاستخدامات المختلفة وإنتاجيتها، (د) قيمة السلع التي يتم إنتاجها، و(هـ) التكاليف المحلية للعمالة والمدخلات الأخرى. ونتيجة لذلك، فإن تكلفة سياسات الغابات - المناخ (لكل طن من ثاني أكسيد الكربون) هي محددة بالواقع تماماً. في الشكل B3.3.1، فإن المناطق الخضراء الداكنة هي المناطق الأقل تكلفة (والمناطق الحمراء هي المناطق الأكثر تكلفة) للحماية من إزالة الغابات.

الشكل B3.3.1 تكاليف تجنب إزالة الغابات في منطقة الأمازون في البرازيل (التوزيع المكاني لتكاليف التخفيف لحماية مناطق الغابات المهددة بالإزالة)



المصدر: (Börner et al. 2010).

بناء مسارات قطاعية لحياضية الكربون

يمكن ان يؤدي التركيز على الأهداف قصيرة الأجل (مثل الأهداف لعام 2030) دون النظر في الأهداف الطويلة الأجل (مثل الأهداف لعام 2050 وما بعدها) إلى خفض الانبعاثات على أساس اخص الخيارات - التي قد تفتقر إلى القدرة على تحقيق إزالة كربون كاملة. وبالتالي يمكن أن يؤدي إلى انجاس كثيف الكربون، مما يجعلها أكثر تكلفة لتحقيق إزالة الكربون على المدى الطويل.

لتجنب ذلك المأزق، يمكن للبلدان استخدام الأهداف القطاعية على المدى القصير لرصد التقدم المحرز على طول الركائز الأربع لإزالة الكربون. فمن شأن ذلك أن يضمن ليس فقط أن تتحقق الكمية المناسبة من خفض الانبعاثات على المدى القصير، ولكن أيضا أن نوعية تلك التخفيضات تكون بحيث انها تضع البلاد في مسار فعالة من حيث التكلفة نحو إزالة الكربون.

الجدول 3.2 أمثلة عن الأهداف القطاعية الممكنة لتتبع التقدم المحرز نحو هدف إزالة الكربون النهائية

الركيزة	القطاع	مثال عن الهدف	الأسباب
إزالة الكربون من انتاج الكهرباء	توليد الطاقة	إنتاج لا يقل عن 30% من الكهرباء من مصادر الطاقة المتجددة بحلول عام 2025	يمنع هذا النوع من المهدف قطاع الطاقة من التوصل الى حلول وسيطة، مثل الطاقة الغازية أو الكهرباء التي تعمل بالفحم، والتي لم يكن لديها إمكانية لإزالة الكربون بشكل كامل في قطاع الطاقة. كما أنها تدعم تطوير التكنولوجيات المطلوبة (على سبيل المثال، الطاقة الشمسية الضوئية والشبكة الذكية القادرة على إدارة التقطع)
الكفاءة	النقل	استخدام 50% من السكان لوسائل النقل العام (الحافلات) بحلول العام 2025	على نطاق المدينة، فإن هذا المهدف يساعد في تقليل نفقات الطاقة والازدحام والتلوث المحلي، فضلاً عن تخفيض انبعاثات ثاني أكسيد الكربون، وبناء مدن خالية من الكربون. كما يمكن للنقل العام سهل الوصول اليه أن يؤثر في خيارات توطين الأسر التي لها عواقب بعيدة المدى على كفاءة استخدام الطاقة والكربون.

تطوير طرق إزالة الكربون

	البناء	بناء 50 % من المباني التي تتطلب صفر طاقة بحلول العام 2030	هناك حاجة لمباني تتطلب صفر طاقة لإزالة الكربون بشكل كامل، وتقليل فواتير الطاقة وزيادة الراحة. هناك حاجة إلى اتخاذ إجراءات مبكرة نظراً للعمر الطويل للمباني.
	المدن	التخطيط لمدن مكتظة	عادة ما يكون الزحف العمراني لا رجعة فيه ويجب السكان في مسارات كثيفة الكربون لأنه يزيد من صعوبة تطوير أنظمة النقل العام القابلة للحياة
تحويل / استبدال الوقود	النقل	الوصول إلى نسبة 1 % من السيارات الكهربائية بحلول العام 2015	تفضيل المركبات الكهربائية يمنع الحيلولة دون تحسينات هامة لمحركات الاحتراق، ويسهم في إزالة الكربون الكلي طالما يتم إزالة الكربون من قطاع الكهرباء في الوقت نفسه.
	المباني / الغابات	استخدام 20 % من الخشب المستدام في هيكल المباني الجديدة بحلول عام 2025	يساهم خشب البناء في الوصول إلى صفر الكربون، إذا تم إنتاج الخشب على نحو مستدام. وهي واحدة من الخيارات للحد من الانبعاثات من مواد البناء.
بالوعات الكربون الطبيعية	الغابات	إيقاف إزالة الغابات بحلول العام 2025	
		إزالة الغابات (والمربطة بخسارة خدمات النظام الإيكولوجي) لا يمكن عكسها إلى حد كبير، لذلك فالعمل في هذا المجال لا يمكن أن ينتظر.	

هذه المسارات القطاعية هي أيضاً مفيدة لأنها توفر المزيد من الإرشاد حول التنفيذ لخطط القطاع، وأنها تجعل من الممكن استخدام الجهات التنظيمية والمؤسسات القائمة لتصميم وتنفيذ الإجراءات. ويقدم الجدول 2.3 أمثلة على الأهداف القطاعية الممكنة – التي تتراوح من إنتاج ما لا يقل عن 30 في المئة من الكهرباء من مصادر متجددة بحلول عام 2025 وجعل نصف سكان أي مدينة يستخدمون الدراجة في عام 2025 للحد من المخلفات الزراعية بمقدار النصف بحلول عام 2030 ووقف إزالة الغابات بحلول عام 2017.

فكيف يمكن للبلدان ان تقرر أي من الأهداف القطاعية سيستخدم؟ الخيار الأول هو زيادة الادبيات الواسعة بشأن هذا الموضوع. على سبيل المثال، نشرت وكالة الطاقة الدولية أكثر من 20 خارطة طريق خاصة بالتكنولوجيا، والتي تغطي مواضيع مثل المباني الموفرة للطاقة، طاقة الرياح، الاقتصاد في استهلاك الوقود من المركبات على الطرق، والطاقة الحيوية الحديثة للحرارة والطاقة (IEA 2015). ويقدم مشروع مسارات إزالة الكربون العميقة من شبكة الأمم المتحدة للتنمية الاجتماعية ايضا رؤى الى 15 بلداً، بما في ذلك البرازيل والصين والهند وإندونيسيا والمكسيك (IDDRI/UNSDSN 2014).. وعندما لا تتوفر أي مسارات ، ستحتاج البلدان إلى استطلاع مسارات جديدة. يستعرض ملحق الفصل بعض أدوات النمذجة المتاحة للقيام بذلك.

المرفق 3 : أدوات تنمية المقررات القطاعية تمهيدا لمرحلة انهاء الانبعاثات النماذج على مستوى الاقتصاد: النظرة الفوقانية لالتقاط التفاعلات عبر القطاعات

عادة، تعمل جميع السيناريوهات التي تنشرها الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ باتجاه الخلف من ميزانية كربون وتقييم المسار الأقل تكلفة للوصول إليه باستخدام نماذج على مستوى الاقتصاد العالمي. تلك النماذج هي أداة مهمة بشكل خاص لصناع السياسات الذين يقومون بتصميم مسارات الحد من الانبعاثات، لأنهم يأخذون بالاعتبار التفاعلات في مختلف القطاعات (على سبيل المثال، العلاقة بين توليد الطاقة والنقل) وبين البلدان (عائدات النفط وواردات النفط، والآثار على التجارة). هذه النماذج هي أيضا في كثير من الأحيان نماذج ديناميكية تجعل من الممكن استطلاع توقيت الإجراءات وخفض الانبعاثات في مختلف القطاعات.

هناك ثلاث فئات واسعة من النماذج على نطاق الاقتصاد، ولكل منها نقاط قوة ونقاط ضعف في قدرتها على التقاط العمليات الاقتصادية والمادية المختلفة:

تمثل النماذج الواضحة التكنولوجية مجموعة من التقنيات، وتكاليفها الرأسمالية، وتكاليف التشغيل والوقود المستخدم، وتولد مسارات مزيج التكنولوجيا، بوصفها وظيفة لخيارات السياسة. وبماكانها تحديد شكل آثار السياسات المناخية التي تؤدي إلى تغيرات في أنماط الاستثمار باستخدام معايير الأداء، والتغيرات في أسعار الطاقة، أو الابتكار والتغيرات في تكاليف التكنولوجيا. على سبيل المثال، يمكنها تقدير كيف تتغير حصة توليد الفحم استجابة الى إدخال سعر للكربون، والنتائج المترتبة على احتياجات الاستثمار وأسعار الطاقة.

وعادة ما تشمل تلك النماذج القوى المحركة وآثار البحث والتطوير والتعلم عن طريق العمل بشأن تكاليف التكنولوجيا، على الرغم من أن تلك المكونات غير مؤكدة إلى حد كبير. كما أنها قادرة على تقييم كيف أن توافر بعض التقنيات يمكن أن يقلل من تكاليف الوصول إلى أهداف مناخية معينة (تستخدم الوكالة الدولية للطاقة هذا النوع من النماذج لإنتاج خرائط الطريق الخاصة بالتكنولوجيا). وتشمل معظمها وحدات استخدام الأراضي المتطورة التي تجعل من الممكن استطلاع التفاعل بين السياسات الاقتصادية وخيارات استخدام الأراضي (Hurt et al. 2011). كما أنها يمكن أن تقيم الأصول المبددة (Johnson et al. 2015). ولكن معظم النماذج واضحة التكنولوجيا تأخذ نمو الناتج المحلي الإجمالي كمدخل وتقيس تكاليف التخفيف كاحتياجات استثمار إضافية وتزيد في التكاليف التشغيلية (مقارنة مع خط الأساس). وبالتالي، فهي ليست أكثر النماذج ملائمة للتحقيق في آثار الاقتصاد الكلي والسياسات على نطاق الاقتصاد مثل تسعير الكربون، أو تأثير سياسات المناخ على التجارة الدولية والقدرة التنافسية.

توفر نماذج التوازن العام القابلة للاحتساب (CGE) تمثيلاً أكثر تفصيلاً لآليات الاقتصاد الكلي، ويمكن أن تحقق في الروابط الدولية من خلال تدفقات التجارة ورأس المال. ولكنها غالباً ما تفتقر إلى التمثيل المفصل للتقنيات، مما يجعل من الصعب تمثيل صراحة سياسات المناخ، مثل الاستثمارات في البنية التحتية للنقل العام أو معايير الأداء حول المعدات الملوثة (مثل السيارات والأجهزة، والمعدات الصناعية). وعلاوة على ذلك، والأكثر أهمية، غالباً ما تفترض نماذج التوازن العام القابلة للاحتساب توازن السوق الكامل والاستفادة الكاملة من عوامل الإنتاج. وبالتالي، لا يمكنها التقاط واقع العمالة الناقصة والأصول المبددة، وسوف تحذف بعض المنافع المشتركة المتوقعة من سياسات المناخ (البنك الدولي 2012).

ويجري حالياً صياغة نماذج مختلطة للجمع بين خصائص التوازن العام القابلة للاحتساب مع خصائص النماذج صريحة التكنولوجيا (Guivarch, Hallegatte, and Crassous 2009; Hourcade et al. 2006; Kiwila and Rutherford 2013; Schäfer and Jacoby 2006). هذه النماذج هي أكثر قدرة على ربط آليات الاقتصاد الكلي مع افتراضات التكنولوجيا الأساسية. وفي موازاة ذلك، فقد تضمنت بعض النماذج عيوب العمالة الناقصة وعيوب السوق الأخرى (Babiker and Eckaus 2011; Guivarch et al. 2007)، مما يظهر أن طريقة صياغة سوق العمل تؤثر بقوة على تقديرات تكلفة التخفيف.

وما يتعدى النماذج العالمية، يمكن للبلدان أن يكون لها نموذج خاص بكل بلد والذي قد تم استخدامه للتحقق من المسارات المحلية للحد من الانبعاثات. هذه المسارات تقلل من مخرجات النماذج العالمية، والسماح بأفضل معايرة وتكامل القضايا المتعلقة بالنص (مثل القيود على الاقتصاد السياسي وخصوصيات نظام الطاقة). تم تطوير أو يتم تطوير هذه النماذج في العديد من البلدان ذات الانبعاثات العالية (مثل البرازيل والصين وجنوب أفريقيا، والولايات المتحدة)، لكنها ليست متوفرة في جميع البلدان حتى الآن. متى وحيثما كانت متوفرة، ويمكن لهذه النماذج على النطاق الوطني ان تنتج خرائط طريق وطنية لتوجيه الاجراءات السياسية.

النماذج القطاعية: رؤى تفصيلية بشأن قضايا محددة

وتستخدم مجموعة متنوعة من النماذج على المستوى القطاعي - والتي غالباً ما تكون المستوى الذي عنده يتوجب ادخال سياسات تغير المناخ. فيما يلي مثالين:

نماذج قطاع الطاقة. يمكن القول إن أهم تغيير لازم لخفض انبعاثات غازات الاحتباس الحراري إلى الصفر هو إزالة الكربون من إنتاج الكهرباء. يمكن تعبئة نماذج قطاع الطاقة أو نماذج نظام الكهرباء للتحقق من طريقة القيام بذلك. لنأخذ حالة الطاقة في أوروبا والدول المجاورة. على سبيل المثال، تستخدم دراسة حديثة نموذج Limes-EU لقطاع الطاقة في أوروبا والشرق الأوسط وشمال أفريقيا للتحقيق في دور النقل بعيد المسافات والتخزين أثناء التحول نحو أسهم متجددة كبيرة (Haller Ludig, and Bauer 2012). بيني المؤلفون سيناريو يؤدي إلى انتقال كامل تقريباً إلى مصادر الطاقة المتجددة في عام 2050 (انظر الشكل 3A.1، اللوحة اليسرى) والتحقيق في الاستثمارات المطلوبة في النقل والتخزين على المدى الطويل. وهم يظهرون كيف ان النقل بعيد المسافات يقلل الحاجة لتخزين الكهرباء ويخفض تكاليف الكهرباء وتقلب الأسعار. وهم أيضاً يقدرون القدرة المطلوبة للنقل العابر المناطق (الشكل 3A.1، اللوحة اليمنى).

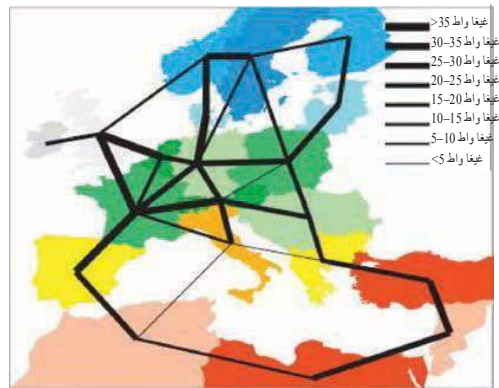
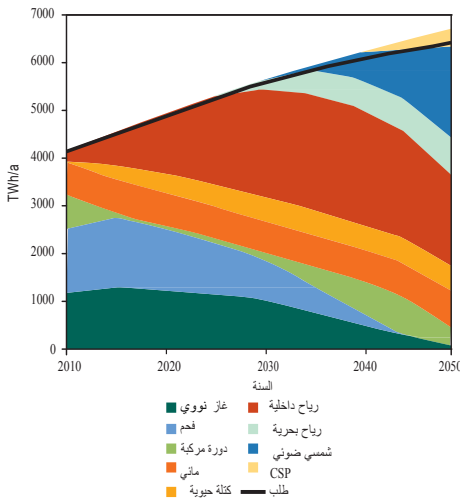
تتوفر نماذج أخرى لمناطق أخرى. على سبيل المثال، يتوفر نموذج TIMES على المستوى العالمي، وفي كثير من المواقع، مثل الاتحاد الأوروبي والولايات المتحدة، وبلدان فردية مثل الصين والبرازيل.

النماذج الحضرية. في القطاع الحضري تهدف نماذج لتفاعل نقل استخدام الأراضي (LUTI) إلى وصف كيف ان استثمارات أو أسعار النقل يمكن أن تغير هياكل المدينة، وكيف يمكن ان تؤثر التغييرات في هيكل المدينة وتنظيم استخدام الأراضي على أنماط النقل. وهي تسعى إلى الإجابة على السؤال بشأن كيف ان البنية التحتية للنقل العام واختيار نظام لتسعير النقل سيؤثران على أنماط النقل وخيارات التوطين

(للأسر التي تقرر اين ستعيش وبالنسبة للشركات التي تقرر أين ستقوم بالاستثمار). وتوجد نماذج عديدة (Anas 1995; Anderstig and Mattsson 1992; Elhorst and Oosterhaven 2006; Viguié and Hallegatte 2012); ولغرض المراجعة انظر، على سبيل المثال Hunt، Kriger، and Miller (2005) and Iacono، Levinson، and El-Geneidy (2008).

إذا ما اقترن نموذج LUTI بنموذج عالمي لاقتصاد الطاقة يوفر سيناريوهات لمتغيرات الاقتصاد الكلي (مثل تطور الناتج القومي الإجمالي المحلي للفرد الواحد، وأسعار النفط، والتغيرات في إنتاجية العمالة)، فإنه يمكن أن يستخدم لخلق سيناريوهات محلية للمدن والتجمعات الحضرية، بما في ذلك سيناريوهات لانبعاثات الغازات الدفيئة من وسائل النقل. كما يوضح Viguié، Hallegatte، and Rozenberg 2014، يمكن استخدام هذه السيناريوهات على نطاق المدينة كخطوط أساسية للتحقق من عواقب الحزم المختلفة السياسة المناخ الحضري، مع الأخذ بعين الاعتبار العناصر المكانية والتفاعلات بين النقل، والشركات وخيارات توطين الأسر، والتطورات الحضرية.

الشكل 3A.1 صياغة استراتيجية لقطاع الطاقة لأوروبا وشمال أفريقيا
(إلى يسار اللوح: منحنى إسفيني يبين مزيج الجيل المتغير مع مرور الوقت، والذي تم تجميعه عبر كلا الاقليمين؛ اما اللوح الى اليمين، فيبين قابلية الارسال المطلوبة عبر المناطق لدعم مزيج الجيل المتغير هذا)



المصدر: (Haller Ludig، and Bauer (2012).

ملاحظة: CSP تركيز الطاقة الشمسية

الاسلوب منخفض التكلفة: جمع آراء الخبراء مع عمليات حسابية بسيطة

عندما لا تتوفر نماذج متطورة، قد تكون هناك حاجة إلى أنواع أخرى من نماذج أقل تعقيداً لتصميم مسارات الحد من الانبعاثات. وبالتالي، وضعت بعض الدراسات سيناريوهات التخفيف باستخدام مزيج من النماذج القطاعية (مثلاً لنظام الطاقة)، عمليات حسابية بسيطة (مثلاً استخدام متوسط محتوى الكربون لمختلف التقنيات)، وآراء الخبراء. وتتضمن الأمثلة بعض الدول التي تم تحليلها في التقرير المسار إلى إزالة كربون عميقة (IDDR/UNSDSN 2014)..

هذا النهج لا يزال يتطلب جمع البيانات المناسبة (Vogt-Schilb، Hallegatte، and de Gouvello 2014). في معظم الحالات، يتم تقييم إمكانية الحد من الانبعاثات والتكاليف من خلال مسوحات الخبراء. ولمراعاة المدى الطويل ودور الجمود، فمن المفيد أيضاً إدراج معلومات عن حواجز التنفيذ والعوامل التي تحد من السرعة التي يمكن عندها تحقيق خفض الانبعاثات. ويكون إدراج هذه المعلومات مفيداً بشكل خاص لصناع القرار كان سمح ذلك بتحديد الاختناقات المميزة (مثل توافر العمالة الماهرة) التي يمكن أن تترجم إلى سياسات محددة (مثل التدريب). ومن شأن ذلك أيضاً أن يكون مهماً في تحديد الجدول الزمني لمختلف الإجراءات بوصفها وظيفة الأهداف الطويلة المدى.

الملاحظات

1. يستند هذا القسم على كالا وآخرون. (2014).
2. في بحثه الأساسي 1921، قدم الاقتصادي فرانك نايت تعريفاً مشابهاً، يميز بين نوعين من الجهل بشأن المستقبل غير المؤكد - والذي نستطيع تحديده كمياً بشكل موثوق (شكوك نايت) وتلك التي لا يمكننا قياسها كمياً (عدم اليقين النائي)، والتي تتطابق مع الشكوك العميقة).
3. وتشمل تقنيات إزالة الكربون من الغلاف الجوي الكهرباء المنتجة من الطاقة الحيوية جنباً إلى جنب مع التقاط وعزل الكربون CCS (محطات التقاط CO₂ من الجو أثناء نموه، وCO₂ المنبعث من استخدامها ومن ثم يمكن تخزين CO تحت الأرض) والتغيرات في استخدام الأراضي، بما في ذلك التشجير. ويترتب على تلك التكنولوجيات مخاطر خاصة بها. على سبيل المثال، قد يؤثر الوقود الحيوي على نطاق واسع سلباً على التنوع البيولوجي والأمن الغذائي، ويمكن أن يتسرب الكربون المخزن تحت الأرض، ويمكن أن تؤدي الطاقة الكهرومائية المصممة بشكل سيء إلى انبعاث غاز الميثان أو يمكن تحويل المياه من الاستخدامات الهامة الأخرى.

4. النسخة المقترحة في الشكل 3.3، حيث يتم رسم الفوائد بدلاً من التكاليف، هي أكثر صعوبة للتفسير بهذه الطريقة.

5. منحنيات MAC للمستثمر بتكليف من البنك الأوروبي للإنشاء والتعمير (NERA 2011a، 2012b، 2011) هي استثناءات ملحوظة. هذه المنحنيات تأخذ وجهة نظر مستثمري القطاع الخاص، و تواجه بين الآخرين دعم الطاقة، وتكاليف المعاملات، و تكاليف التمويل المرتفعة، وتظهر أي سعر كربون تكون هناك حاجة اليه للقطاع الخاص لتنفيذ كل خيار تخفيض الانبعاثات.

6. وفقاً لاتحاد العلماء المهتمين، فإن تقريباً خمس محطات الطاقة التي تعمل بالفحم في الولايات المتحدة قد ”حان وقت اسقاطها من الخدمة“، حيث بلغ متوسط عمرها 45 سنة (USC 2012).

المراجع

- Agarwal, R., and B. L. Bayus. 2002. “The Market Evolution and Sales Takeoff of Product Innovations.” *Management Science* 48: 1024–41.
- Allcott, H., and M. Greenstone. 2012. “Is There an Energy Efficiency Gap?” *Journal of Economic Perspectives* 26: 3–28.
- Ambrosi, P., J.-C. Hourcade, S. Hallegatte, F. Lecocq, P. Dumas, and M. H. Duong. 2003. “Optimal Control Models and Elicitation of Attitudes towards Climate Damages.” *Environmental Modeling & Assessment* 8: 133–47.
- Anas, A. 1995. “Capitalization of Urban Travel Improvements into Residential and Commercial Real Estate: Simulations with a Unified Model of Housing, Travel Mode and Shopping Choices.” *Journal of Regional Science* 35: 351–76.
- Anderstig, C., and L.-G. Mattsson. 1992. “Appraising Large-Scale Investments in a Metropolitan Transportation System.” *Transportation* 19: 267–83.
- Azar, C., and B. A. Sandén. 2011. The Elusive Quest for Technology-Neutral Policies.” *Environmental Innovation and Societal Transitions* 1: 135–39.
- Babiker, M.H., and R. S. Eckaus. 2007. “Unemployment Effects of Climate Policy.” *Environmental Science & Policy* 10: 600–609.
- Börner, J., S. Wunder, S. Wertz-Kanounnikoff, M. R. Tito, L. Pereira, and N. Nascimento. 2010. “Direct Conservation Payments in the Brazilian Amazon: Scope and Equity Implications.” “Special Section—Payments for Environmental

- Services: Reconciling Theory and Practice.” *Ecological Economics* 69: 1272–82.
- Bramoullé, Y., and L. J. Olson. 2005. “Allocation of Pollution Abatement under Learning by Doing.” *Journal of Public Economics* 89: 1935–60.
- Clarke, L., K. Jiang, K. Akimoto, M. Babiker, G. Blanford, K. Fisher-Vanden, J. C. Hourcade, V. Krey, E. Kriegler, and A. Loeschel. 2014. “Assessing Transformation Pathways.” Chapter 6 in *Climate Change 2014: Mitigation of Climate Change* (Contribution of Working Group III to the IPCC 5th assessment Report), edited by O. Edenhofer, R. Pichs-Madruga, Y. Sokona, E. Farahani, S. Kadner, K. Seyboth, A. Adler, I. Baum, S. Brunner, P. Eickemeier, B. Kriemann, J. Savolainen, S. Schlömer, C. von Stechow, T. Zwickel, and J. C. Minx. Cambridge and New York: Cambridge University Press.
- Davis, S. J., and R. H. Socolow. 2014. “Commitment Accounting of CO₂ Emissions.” *Environmental Research Letters* 9 (8): 084018.
- Delarue, E., L. Meeus, R. Belmans, W. D’haeseleer, and J.-M. Glachant. 2011. “Decarbonizing the European Electric Power Sector by 2050: A Tale of Three Studies.” Working paper, European University Institute, Florence, Italy.
- Del Río González, P. 2008. “Policy Implications of Potential Conflicts between Short-Term and Long-Term Efficiency in CO₂ Emissions Abatement.” *Ecological Economics* 65: 292–303.
- Elhorst, J. P., and J. Oosterhaven. 2006. “Forecasting the Impact of Transport Improvements on Commuting and Residential Choice.” *Journal of Geographical Systems* 8: 39–59.
- ESMAP (Energy Sector Management Assistance Program). 2012. *Planning for a Low Carbon Future: Lessons Learned from Seven Country Studies*. Washington, DC: World Bank.
- Gerlagh, R., S. Kverndokk, and K. Rosendahl. 2009. “Optimal Timing of Climate Change Policy: Interaction between Carbon Taxes and Innovation Externalities.” *Environmental and Resource Economics* 43: 369–90.
- Giraudet, L.-G., and S. Houde. 2013. “Double Moral Hazard and the Energy Efficiency Gap.” *IAEE Energy Forum*, 29–31.
- Grübler, A., N. Nakic-enovic, and D. G. Victor. 1999. “Dynamics of Energy Technologies and Global Change.” *Energy Policy* 27: 247–80.

Guivarch, C., R. Crassous, O. Sassi, and S. Hallegatte. 2011. "The Costs of Climate Policies in a Second- Best World with Labour Market Imperfections." *Climate Policy* 11: 768–88.

Guivarch, C., S. Hallegatte, and R. Crassous. 2009. "The Resilience of the Indian Economy to Rising Oil Prices as a Validation Test for a Global Energy–Environment–Economy CGE Model." *Energy Policy* 37: 4259–66.

Haller, M., S. Ludig, and N. Bauer. 2012. "Decarbonization Scenarios for the EU and MENA Power System: Considering Spatial Distribution and Short Term Dynamics of Renewable Generation." *Energy Policy* 47: 282–90.

Hourcade, J.-C., M. Jaccard, C. Bataille, and F. Ghersi. 2006. "Hybrid Modeling: New Answers to Old Challenges—Introduction to the Special Issue of 'the Energy Journal.'" *Energy Journal* 27: 1–11.

Hunt, J.D., D. S. Kriger, and E. J. Miller. 2005. "Current Operational Urban Land–Use–Transport Modelling Frameworks: A Review." *Transport Reviews* 25: 329–76.

Hurt, G. C., L. P. Chini, S. Frolking, R. A. Betts, J. Feddema, G. Fischer, J. P. Fisk, K. Hibbard, R. A. Houghton, A. Janetos, C. D. Jones, G. Kindermann, T. Kinoshita, K. Klein Goldewijk, K. Riahi, E. Shevliakova, S. Smith, E. Stehfest, A. Thomson, P. Thornton, D. P. van Vuuren, and Y. P. Wang. 2011. "Harmonization of Land–Use Scenarios for the Period 1500–2100: 600 Years of Global Gridded Annual Land–Use Transitions, Wood Harvest, and Resulting Secondary Lands." *Climatic Change* 109: 117–61.

Iacono, M., D. Levinson, and A. El-Geneidy. 2008. "Models of Transportation and Land Use Change: A Guide to the Territory." *Journal of Planning Literature* 22: 323–40.

IDDRI/UNSDSN (Institute for Sustainable Development and International Relations/United Nations Sustainable Development Solutions Network). 2014. *Pathway to Deep Decarbonization*. (International Energy Agency). 2015.

IEA (International Energy Agency). 2015. *Technology Roadmaps* web page. <http://www.iea.org/roadmaps/>.

Iyer, G., N. Hultman, J. Eom, H. McJeon, P. Patel, and L. Clarke. 2015. "Diffusion of Low-Carbon Technologies and the Feasibility of Long-Term Climate Targets." *Technological Forecasting and Social Change* 90 (Part A): 103–18.

- Jagger, N., T. Foxon, and A. Gouldson. 2012. "Skills Constraints and the Low Carbon Transition." *Climate Policy* 13: 43–57.
- Johnson, N., V. Krey, D. L. McCollum, S. Rao, K. Riahi, and J. Rogelj. 2015. "Stranded on a Low-Carbon Planet: Implications of Climate Policy for the Phase-Out of Coal-Based Power Plants." *Technological Forecasting and Social Change* 90 (Part A): 89–102.
- Kalkuhl, M., O. Edenhofer, and K. Lessmann. 2012. "Learning or Lock-In: Optimal Technology Policies to Support Mitigation." *Resource and Energy Economics* 34: 1–23.
- Kalra, N., S. Gill, S. Hallegatte, C. Brown, A. Fozzard, R. Lempert, and A. Shah. 2014. "Agreeing on Robust Decisions: New Processes for Decision Making under Deep Uncertainty." Policy Research Working Paper 6906, World Bank, Washington, DC.
- Kesicki, F., and P. Ekins. 2012. "Marginal Abatement Cost Curves: A Call for Caution." *Climate Policy* 12: 219–36.
- Kiula, O., and T. F. Rutherford. 2013. "The Cost of Reducing CO₂ Emissions: Integrating Abatement Technologies into Economic Modeling." *Ecological Economics* 87: 62–71.
- Knight, F. H. 1921. *Risk, Uncertainty, and Profit*. New York: Hart, Schaffner and Marx.
- Kolstad, C., and K. Urama. 2014. "Social, Economic and Ethical Concepts and Methods." Chapter 3 in *Climate Change 2014: Mitigation of Climate Change (Contribution of Working Group III to the Fifth Assessment Report of the Intergovernmental Panel on Climate Change)*, edited by O. Edenhofer.
- R. Pichs-Madruga, Y. Sokona, E. Farahani, S. Kadner, K. Seyboth, A. Adler, I. Baum, S. Brunner, P. Eickemeier, B. Kriemann, J. Savolainen, S. Schlömer, C. von Stechow, T. Zwickel, and J. C. Minx. Cambridge and New York: Cambridge University Press.
- Lecuyer, O., and A. Vogt-Schilb. 2014. "Optimal Transition from Coal to Gas and Renewable Power under Capacity Constraints and Adjustment Costs." Policy Research Working Paper 6985, World Bank, Washington, DC.
- Lempert, R. J., S. W. Popper, and S. C. Bankes. 2003. *Shaping the Next One Hundred Years: New Methods for Quantitative, Long-Term Policy Analysis*.

Santa Monica, CA: RAND.

Lempert, R. J., and M. E. Schlesinger. 2000. "Robust Strategies for Abating Climate Change." *Climatic Change* 45: 387–401.

Luderer, G., C. Bertram, K. Calvin, E. D. Cian, and E. Kriegler. 2013. "Implications of Weak Near-Term Climate Policies on Long-Term Mitigation Pathways." *Climatic Change*: 1–14.

Mansfield, E. 1998. "Academic Research and Industrial Innovation: An Update of Empirical Findings."

Research Policy 26: 773–76.

NCE (New Climate Economy). 2014. *Better Growth Better Climate: The New Climate Economy Report*.

Washington, DC: NCE.

NERA Economic Consulting. 2011a. "The Demand for Greenhouse Gas Emissions Reduction Investments: An Investors' Marginal Abatement Cost Curve for Kazakhstan." Report prepared for the European Bank for Reconstruction and Development, NERA Economic Consulting and Bloomberg New Energy Finance, London.

———. 2011b. "The Demand for Greenhouse Gas Emissions Reductions: An Investors' Marginal Abatement Cost Curve for Turkey." Report prepared for the European Bank for Reconstruction and Development, NERA Economic Consulting and Bloomberg New Energy Finance, London.

———. 2012. "The Demand for Greenhouse Gas Emissions Reduction Investments: An Investors' Marginal Abatement Cost Curve for Ukraine." Report prepared for the European Bank for Reconstruction and Development, NERA Economic Consulting and Bloomberg New Energy Finance, London.

Pacala, S., and R. Socolow. 2004. "Stabilization Wedges: Solving the Climate Problem for the Next 50 Years with Current Technologies." *Science* 305: 968–72.

Pachauri, S., B. J. van Ruijven, Y. Nagai, K. Riahi, D. P. van Vuuren, A. Brew-Hammond, and N. Nakicenovic. 2013. "Pathways to Achieve Universal Household Access to Modern Energy by 2030." *Environmental Research Letters* 8: 024015.

Pizer, W. A. 1999. "The Optimal Choice of Climate Change Policy in the Presence

of Uncertainty.” *Resource and Energy Economics* 21: 255–87.

Porter, J. R., L. Xie, A. J. Challinor, K. Cochrane, S. M. Howden, M. M. Iqbal, D. B. Lobell, and M. I. Travasso. 2014. “Food Security and Food Production Systems.” Chapter 7 in *Climate Change 2014: Impacts, Adaptation, and Vulnerability. Part A: Global and Sectoral Aspects (Contribution of Working Group II to the Fifth Assessment Report of the Intergovernmental Panel on Climate Change)*, edited by C. B. Field, V. R. Barros, D. J. Dokken, K. J. Mach, M. D. Mastrandrea, T. E. Bilir, M. Chatterjee, K. L. Ebi, Y. O. Estrada, R. C. Genova, B. Girma, E. S. Kissel, A. N. Levy, S. MacCracken, P. R. Mastrandrea, and L. L. White. Cambridge and New York: Cambridge University Press.

Rosendahl, K. E. 2004. “Cost-Effective Environmental Policy: Implications of Induced Technological Change.” *Journal of Environmental Economics and Management* 48: 1099–1121.

Schäfer, A., and H. D. Jacoby. 2006. “Experiments with a Hybrid CGE-MARKAL Model.” *Energy Journal* 27: 171–77.

UCS (Union of Concerned Scientists). 2012. *Ripe for Retirement: The Case for Closing America’s Costliest Coal Plants*. Cambridge, MA: UCS Publications.

Viguié, V., and S. Hallegatte. 2012. “Trade-Offs and Synergies in Urban Climate Policies.” *Nature Climate Change* 2: 334–37. doi:10.1038/nclimate1434.

Viguié, V., and S. Hallegatte. 2012. “Trade-Offs and Synergies in Urban Climate Policies.” *Nature Climate Change* 2: 334–37.

Viguié, V., S. Hallegatte, and J. Rozenberg. 2014. “Downscaling Long Term Socio-Economic Scenarios at City Scale: A Case Study on Paris.” *Technological Forecasting and Social Change* 87: 305–24.

Vogt-Schilb, A., and S. Hallegatte. 2014. “Marginal Abatement Cost Curves and the Optimal Timing of Mitigation Measures.” *Energy Policy* 66: 645–53.

Vogt-Schilb, A., S. Hallegatte, and C. de Gouvello. 2014. “Marginal Abatement Cost Curves and Quality of Emission Reductions: A Case Study on Brazil.” *Climate Policy* (forthcoming) doi:10.1080/14693062.2014.953908.

Weber, E. U., and E. J. Johnson. 2011. “Psychology and Behavioral Economics Lessons for the Design of a Green Growth Strategy: White Paper for World Bank Green Growth Knowledge Platform.” World Bank, Washington, DC.

Williams, J. H., B. Haley, F. Kahrl, A. D. Jones, M. S. Torn, and H. McJeon. 2014. "Pathways to Deep Decarbonization in the United States." The U.S. Report of the Deep Decarbonization Pathways Project of the Sustainable Development Solutions Network and the Institute for Sustainable Development and International Relations. New York and Paris.

World Bank. 2012. Inclusive Green Growth: The Pathway to Sustainable Development. Washington, DC: World Bank.

الجزء الثاني

**تمكين انتقال منخفض الكربون؛
الأسعار وأُمُور أخرى**

4. تصحيح الاسعار

■ سيتطلب تصحيح الأسعار التخلص التدريجي من إعانات الوقود الأحفوري، والتي هي سيئة للبيئة وللسياسة المالية، وغير فعالة لمساعدة الفقراء أو القدرة التنافسية.

■ تسعير الكربون هو ضروري لكي تكون اجراءات إزالة الكربون فعالة.

■ تسعير الكربون ليس سياسة بيئية جيدة فقط، بل هو أيضاً سياسة اقتصادية ومالية جيدة.

الكربون هو قاعدة ضريبية أفضل من العمالة ورأس المال. فهو اقل تشويهاً وأكثر صعوبة للتهرب منه.

ان التخطيط الجيد مهم، والجزء الأول استطلع كيف يمكن تحديد المسارات نحو إزالة الكربون. الخطوة التالية للحكومات هي وضع سياسات لتحريك عملية الانتقال وإنفاذ تلك المسارات، وهو موضوع الجزء الثاني.

الخوافز الاقتصادية - مثلاً تحديد سعر على الكربون - هي أمر مهم لتعزيز التحول نحو صفر كربون، لأنها تغير السلوكيات بطريقة تؤدي عادة إلى حلول أقل تكلفة. كما أنها تشجع السوق لتخصيص الجهود بطريقة مثلى، و تقلل من التكلفة الإجمالية لتحقيق هدف معين خاص بالتلوث. ولأسباب أخلاقية، يمكن تبرير أدوات التسعير من خلال مبدأ «الملوث يدفع»، إذ يدفع الأفراد المسؤولون مبالغ عن الأضرار التي يتسببون بها.

يناقش هذا الفصل الخطوات لتصحيح الاسعار ، بدءاً من الحاجة الملحة لإزالة الإعانات التشويهية - وهي خطوة التي هي أيضاً تحسن المساواة ومسؤولة مالياً - قبل التحول إلى الجدل حول تسعير الكربون ومراجعة للعديد من منافعه المشتركة.

ولكن سوف لن تكون الأسعار كافية، إما بسبب الأسواق المعيبة أو بسبب قضايا سلوكية (نحن ندرك أن قلة من البشر يتصرفون مثل كائن اقتصادي في كتاب منهجي)، لذلك الفصول 5 و 6 تدرس كيفية تكميل الأسعار مع تدابير التي يمكن ان تجعلها أكثر فعالية ، أو كيفية التعويض عن الاسعار عندما لا تكون أكثر فعالية. ثم، في الجزء الثالث، يتناول الفصلين 7 و 8 القبول الاجتماعي والسياسي، بحجة أن تصحيح الأسعار يمكن أن يتم بطريقة ليست منصفة فقط ولكن في الواقع يعم بالخير على الفقراء.

خطوة ضرورية: رفع الاعانات عن الوقود الاحفوري

أنفق العالم حوالي 548 مليار دولار على الإعانات المباشرة لاستهلاك الوقود الأحفوري في عام 2013 (IEA 2014)، معظمها في البلدان النامية. هذا المبلغ على الأرجح هو تقدير بقيمة اقل مما هو فعلي لانه لا يشمل الاعانات التي يصعب التقاطها الى المنتجين¹.

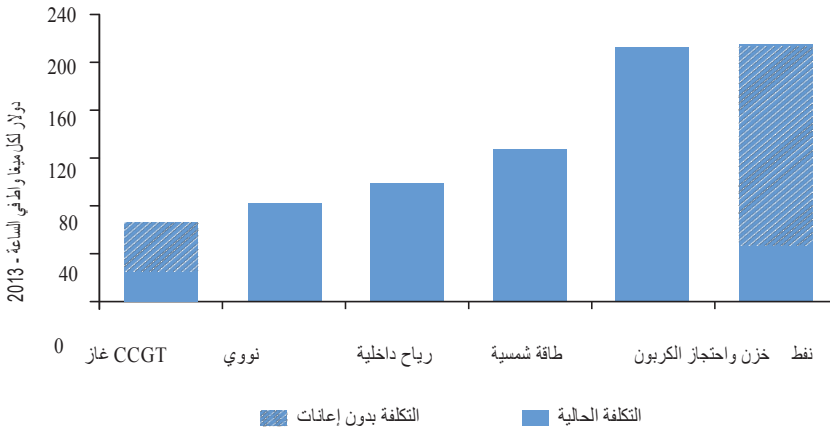
فضلاً عن ذلك ، تقدر منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية أن البلدان الأعضاء فيها أنفقت حوالي 55 مليار \$ - 90 مليار \$ سنوياً على دعم الوقود الأحفوري خلال الفترة 2005 - 2011، منها حوالي 20 في المئة كانت إعانات إنتاج (منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية 2013) .

يترتب على إعانات الوقود الأحفوري عدداً من التأثيرات الضارة: اقتصادية وبيئية واجتماعية وهي تستنزف الخزينة العامة وتزاحم الإنفاق العام الأكثر إنتاجية. ومن بين الدول التي وضعت لها وكالة الطاقة الدولية تقديرات لاعانات الاستهلاك، وبلغ متوسط إعانات الوقود الأحفوري 5 في المئة من الناتج المحلي الإجمالي، وهو ما يمثل نحو 25 - 30 في المئة من إجمالي الإيرادات الحكومية - إلى حد كبير أكثر مما تنفق الحكومات الاربعة حالياً على الصحة (11 في المئة من الإيرادات الحكومية) أو التعليم 15 في المئة). وحيث ان أسعار الطاقة لا تغطي التكاليف التي تتحملها مرافق الخدمات العامة وشركات الطاقة ، يتسبب ضعف الاستثمار المزمع النقص، انقطاع التيار الكهربائي، وانخفاض فرص الحصول على الطاقة الحديثة، وخاصة للفقراء. يؤدي الدعم أيضاً في كثير من الأحيان إلى التهريب والغش، والسوق السوداء (IEA 2014).

كما تثبط إعانات الوقود الأحفوري الاستثمارات في الطاقة النظيفة وكفاءة الطاقة، وإمالة الكفة لصالح الوقود الأحفوري وتجعل من الصعب على معدات الطاقة المتجددة و المعدات الكفوءة من حيث استخدام الطاقة ان تتنافس. وهذا واضح بشكل خاص في الشرق الأوسط حيث تخفض الاعانات على النفط والغاز أسعار الكهرباء إلى 30 - 45 في المئة عما ستكون عليه إذا ما تم دفع أسعار مرجعية كاملة

(الشكل 4.1). ان توليد الكهرباء من النفط هو حالياً واحداً من الخيارات الأقل تكلفة في الشرق الأوسط، ولكنه سيكون أكثر تكلفة من طاقة الرياح، والطاقة الضوئية، وحتى الطاقة الشمسية المركزة، في غياب الدعم. وفي المملكة العربية السعودية، فإن رفع الدعم عن البنزين يقلل من فترة الاسترداد للترقية من سيارة متوسط الاقتصاد في استهلاك الوقود إلى سيارة ذات ضعف الكفاءة من 3-16 سنوات (الشكل 2.4) (IEA 2014).

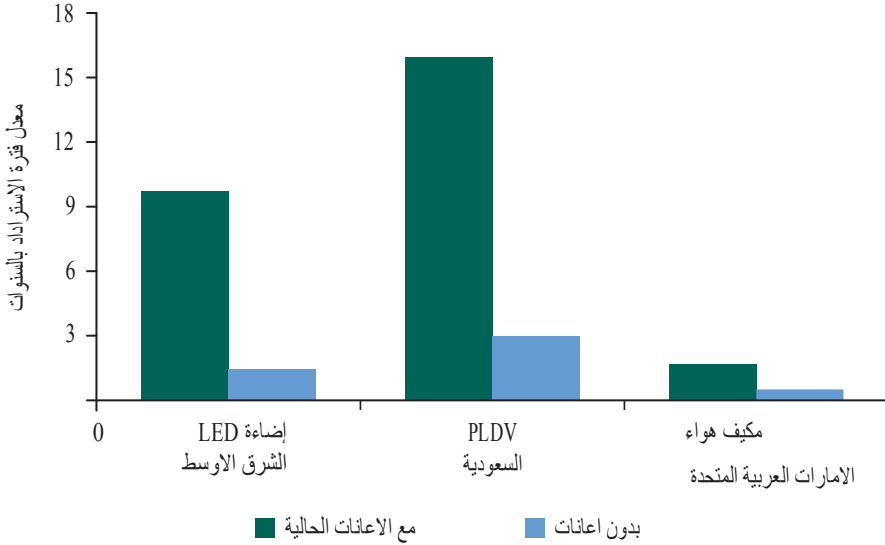
الشكل 4.1 اعانات دعم الوقود الاحفوري في الشرق الاوسط تشوه الحوافز للطاقة النظيفة



المصدر: وكالة معلومات الطاقة - 2004

ملاحظة: يمثل الشكل تكاليف التوليد خاصة. كما أنها تستبعد تكاليف الانتقال وتحقيق التوازن، والتي هي أعلى لطاقة الرياح والطاقة الشمسية في معدلات الانتشار العالية؛ وتكاليف التلوث المحلي، التي هي أعلى لإنتاج النفط، وتكاليف السلامة، التي يصعب تحديدها للنووية. تعني CCGT التوربينات الغازية ذات الدورة المركبة، و CSP الطاقة الشمسية المركزة، و MWh ميغا واط، و PV ضوئية (نطاق المنفعة). وتتوفر تكاليف التوليد للمصانع الجديدة على الانترنت في عام 2020، والافتراضات متاحة على موقع: www.worldenergyoutlook.org/weomodel/investmentcosts.

الشكل 4.2 إعانات الوقود الأحفوري في الشرق الأوسط تطيل فترة الاسترداد لكفاءة استثمارات الطاقة



المصدر: وكالة معلومات الطاقة. 2014

ملاحظة: LED دايدوات تصدر ضوء. PLDV عجلة مسافرين خفيفة.

ونتيجة لذلك، تجد العديد من البلدان أنفسها تقدم الدعم لكل من الوقود الأحفوري والطاقة المتجددة – و في بعض الأحيان حتى فرض ضرائب على الكربون (Whitley 2013)!! وعلى الصعيد العالمي، ويبلغ الإنفاق الكلي على إعانات الوقود الأحفوري نحو 4 - 5 مرات ضعف مجموع الإنفاق على الطاقة المتجددة – حوالي 121 مليار \$ في عام 2013 (IEA 2014).

ومن خلال تشجيع الاستهلاك المفرط للوقود الأحفوري والطاقة المتجددة و العزوف عن كفاءة الطاقة ، سياترب على إعانات الوقود الأحفوري آثاراً بيئية خطيرة –عالمياً ومحلياً. وتشير تقديرات وكالة الطاقة الدولية أن المنح التدريجي للإعانات المتعلقة بالاستهلاك في الـ 40 دولة المشمولة في مجموعة البيانات الخاصة بها سيخفض انبعاثات CO2 العالمية ذات الصلة بالطاقة بنحو 7 في المئة بحلول عام 2010 (IEA et al. 2010). ومن شأن المنح التدريجي للإعانات خفض انبعاثات ملوثات الهواء مثل ثاني أكسيد الكبريت، و أكسيد النيتروجين، والجسيمات، التي تضر بصحة الإنسان وتسبب في حدوث مشاكل بيئية، مثل الأمطار الحمضية. وستكون التأثيرات على صحة البشر كبيرة. يسبب تلوث الهواء

الخارجي في المقام الأول من احتراق الوقود الأحفوري في حدوث أكثر من 3 ملايين وفاة مبكرة سنوياً في جميع أنحاء العالم. ويمكن أن يؤدي مزيج من إصلاح الدعم والضرائب التصحيحية على الوقود الأحفوري إلى تخفيض بنسبة 23 في المئة في الانبعاثات، وكذلك انخفاض بنسبة 63 في المئة في الوفيات في أنحاء العالم من تلوث الهواء من الوقود الأحفوري في الهواء الطلق (Parry، Heine، and Lis 2014) ..

وعلى الرغم من أن إعانات الوقود الأحفوري تميل إلى أن تستحوذ على الأضواء عندما يتعلق الأمر بالإعانات الضارة بيئياً، والبعض الآخر موجود ويحتاج أيضاً إلى معالجة. وعلى وجه الخصوص، فإن الحد من الإعانات الزراعية الضخمة التي تسود في كثير من البلدان من شأنه أيضاً أن يساعد كل من الميزانيات الحكومية والبيئة (المربع 4.1).

وعلاوة على ذلك، فإن إعانات الوقود الأحفوري هي أدوات فعالة بشكل متفرد للمساعدة في القدرة التنافسية للبلدان أو لحماية الفقراء - على الرغم من حقيقة أن تلك هي الحجج ذاتها التي يتم التذرع بها لصالحها. وتجد مراجعة للإعانات في حوالي 20 بلداً أنها تميل إلى أن تكون غير منصفة للغاية: فقط 7 - 8 في المئة من إعانات الوقود الأحفوري تفيد أفقر 20% من السكان، في حين يتلقى أغنى 20 في المئة منهم في المتوسط نحو 43 في المئة من الفوائد (Arze del Granado، Coady، and Gillingham 2012) ..

ومع ذلك، حتى لو كانت إعانات الوقود الأحفوري غير منصفة في أنها تفيد في المقام الأول الاغنياء فإن الأسر الفقيرة قد تتضرر من رفعها والزيادات المرتبطة بها في أسعار الطاقة. وعلاوة على ذلك، يمكن أن يكون رفع الدعم المفاجئ ضاراً لأهداف تنمية أخرى، مثل تشجيع التحول من الكتلة الحيوية التقليدية إلى وقود أكثر نظافة ولكن أكثر كثافة للكربون، لمواقد الطهي (Pachauri et al. 2013) .. وبالتالي، يتعين على الإعانات أن تكون تدريجية بشكل وان تكون مصحوبة بإجراءات تخفيف تتناسب مع السياق المحلي للتأكد من أن الإصلاح لا يؤدي إلى زيادة الفقر. ولحسن الحظ، وكما هو مبين في الفصل 7، يحرر الإصلاح أكثر مما يكفي من الموارد للسماح بالتدابير التعويضية. في الواقع، رافق الغالبية العظمى من حلقات الإصلاح الناجحة تدابير لمساعدة الفقراء (Sdravovich، Sab، and Zouhar 2014) .. والانخفاض في أسعار النفط هو فرصة لإلغاء الإعانات (المربع 4.2).

المربع 4.1 : اعانات الدعم الزراعي هي أيضاً كبيرة

تقدم كل من البلدان المتقدمة والبلدان الناشئة اعانات دعم كبيرة لعدد من الممارسات والمداخلات الزراعية، بتكلفة ثقيلة إلى حافظة نقود دافعي الضرائب والصحة. على سبيل المثال، بلغت الإعانات الزراعية في الصين 73 مليار دولار في عام 2012، منها 17 مليار دولار استهدفت

المدخلات الزراعية (Gale 2013). هذه الإعانات تشجع المزارعين على الإفراط في استخدام المبيدات والمياه والوقود، والاهم من ذلك الأسمدة النيتروجينية ، والتي لها تأثير كبير على تغير المناخ (لأنها تطلق أكسيد النيتروز في الجو). وجدت دراسة حديثة أن تخفيض الإفراط في استخدام الأسمدة، مع تحسين إدارة المياه، يمكن أن يقلل من انبعاثات غازات الدفيئة الوطنية الصينية بنسبة 2 - 6 في المئة دون المساس بإنتاج الغذاء (Zhang et al. 2013).

ويمكن ان يحرر إصلاح الإعانات الزراعية المسرفة أيضا الموارد المالية لدعم التخفيف على أساس استخدام الأراضي. الإصلاح الأخير للسياسة الزراعية المشتركة للاتحاد الأوروبي تعيد توجيه الدعم الى توفير السلع العامة البيئية، مثل المناظر الطبيعية والتنوع البيولوجي للأراضي الزراعية، واستقرار المناخ. وسيتم تخصيص نحو 30 في المئة من المدفوعات المباشرة الى تناوب المحاصيل المتزايد، مع المحافظة على المراعي الدائمة والمخازن البيئية. ويمكن لهذه التدابير أن تزيد من امتصاص الكربون من التربة ويمكن أن تقلل من الانبعاثات الناتجة عن التغير في استخدام الأراضي أو الممارسات الزراعية (المفوضية الأوروبية 2011). عموما، ومع ذلك، يقدر ان تكون إمكانيات التخفيف للإصلاح بحلول عام 2020 محدودة - تخفيض الانبعاثات الناتجة عن التربة الزراعية بنسبة 3 في المئة (من 0.5 مليون طن الى مليون من ثاني أكسيد الكربون سنوياً) ومن الممارسات الزراعية بنحو 1.1 في المئة (7 ملايين طن من ثاني أكسيد الكربون سنوياً) (PBL 2012).

مربع 4.2 التقدم في اصلاح دعم الوقود الأحفوري

على الرغم من ان الدعم لا يزال مرتفعاً بشكل غير مقبول، الا ان تقدم يحرز في القضاء عليه، ففي العامين الماضيين، كما هو موضح في خارطة ب 4.2.1، فإن أكثر من 25 بلداً، وكثير منها في وآسيا، قاموا بإدخال إصلاحات مهمة.

ان الإصلاحات شاقة وتتطلب إعداد وتخطيط دقيق، ولكن النجاح ممكن، وخارج ال 28 حملة إصلاح والتي حدثت على مدى السنوات ال 20 الماضية، يمكن اعتبار ان 12 منها قد نجحت بشكل كامل و 11 منها قد نجحت بشكل جزئي (في كثير من الأحيان بسبب الانتكاسات الجزئية أو التنفيذ غير الكامل. صندوق النقد الدولي 2013). وفي الآونة الأخيرة، حققت عدد من البلدان تقدماً كبيراً:

- اعتمدت جمهورية مصر العربية على الزيادات الكبيرة في أسعار نقل الوقود والكهرباء والغاز الطبيعي والتي ينبغي أن تولد مليار 7 مليارات دولار كمداخات (3 مليارات منها

سيتم توجيهها إلى الإنفاق على الصحة والتعليم).

- حررت الهند أسعار الديزل، والتي غطت الإعانات للغاز النفطي المسال وزادت من أسعار الغاز الطبيعي بنسبة 50 في المئة.
- دججت اندونيسيا زيادات أسعار البنزين والديزل والكهرباء بنسبة 44 في المئة و 22 في المئة و 15 في المئة، على التوالي، مع ما مجموعه 2.6 مليار دولار من الآليات التعويض.

وبالإضافة إلى ذلك، اتفقت الصين والولايات المتحدة مؤخرا على عملية استعراض الأقران في سياق مجموعة العشرين لبحث الدعم المتبقي مع هدف زيادة تحسين سياسات أسعار الطاقة، وعلاوة على ذلك، فإن الانخفاض الحالي في أسعار النفط يوفر فرصة جيدة لتسهيل الإصلاحات، في حين أن الحاجة إلى تشديد الدعم المالي سيكون دافعا قويا وعلى نحو متزايد بالنسبة للعديد من الدول، ولا سيما الدول المنتجة للنفط مثل ماليزيا، التي انخفضت تماما دعم البنزين والديزل مؤخرا.

خارطة ب 4.2.1 العديد من البلدان تتجه إلى إصلاح دعم الوقود الأحفوري



المصدر: البنك الدولي (أذار 2015)

اقتصاد اسعار الكربون - مباشرة تماما

تضمن أسعار الكربون السعي للتوصل الى أرخص خيارات التخفيف وأن الشركات توازن التكاليف الحدية للتخفيف، وهو شرط ضروري لأي انتقال فعال (Nordhaus 1991; Pearce 1991; Pigou 1932). ويتم القيام بذلك عن طريق خلق حوافز للأسواق لاستخدام كل ادوات التعزيز المتاحة للحد من الانبعاثات: نوع النشاط الذي يتم السعي لتحقيقه، وهيكل الصناعة أو الاقتصاد، وكثافة الطاقة، ونوع الوقود الذي يتم اختياره. وتشجع أسعار الكربون المنتجين على خفض الكثافة الكربونية للمنتجات، والمستهلكين على خفض استهلاكهم من السلع كثيفة الكربون. كما أنها تشجع على التحول لصالح السلع الأقل كثافة كربونية (مثل النقل العام) وتحسين كفاءة القدرات الموجودة (مثل استخدام السيارات بشكل مشترك واستخدام السيارات التي تقتصد في استخدام الوقود). وهي تشجع اعتماد ونشر تكنولوجيات التخفيف القائمة. وهي تعيد توجيه الاستثمار نحو بدائل أكثر نظافة (مثل السيارات الأكثر كفاءة).

تشق خطط تسعير الكربون طريقها على حساب الآخرين (المربع 3. 4). لكنها مع ذلك تغطي فقط جزءاً صغيراً من الانبعاثات الكلية. واحد التحديات الرئيسة هو أنها يمكن أن تؤدي إلى مقاومة كبيرة - كما في الولايات المتحدة، التي فشلت في تمرير التشريعات الوطنية، أو في أستراليا، التي ألغت مؤخراً الضريبة. و يكمن المفتاح لمزيد من المقبولية في النهج العملي التي تسلط الضوء على العديد من المنافع المشتركة لتسعير الكربون، وفي السياسات التكميلية التي نناقشها في الفصل 5.

الضريبة او الحد الاعلى والتجارة ؟ يجب ان يسود النهج العملي

وفيما يخص الطريقة التي يتم بها تسعير الكربون، يجب أن يكون الاختيار اختياراً عملياً، يتم على أساس ما يحتمل أن تعمل بشكل أفضل آخذين في الاعتبار التركيبة السياسية والمؤسسية لأي بلد (Goulder and Schein 2013).. الأدوات الرئيسة لتسعير الكربون هي خطط الحد الأقصى والتجارة (نظام تخفيض التلوث والانبعاثات) والضرائب على الكربون.

إن الحد الاعلى والتجارة وضرائب الكربون هي متكافئة إلى حد كبير، ولكن السياق المحلي يمكن أن يسهل تنفيذ احدها اكثر من الاخر. ومن ناحية، قد تكون الضريبة سياسياً غير مستساغة - عدد من الولايات القضائية قد وجدت أنه من الأسهل تنفيذ ضريبة الكربون أو رسوم (المربع 4.4). ومن ناحية أخرى، فإن خطة الحد الأقصى والتجارة هي أكثر تعقيداً لصياغتها وأكثر تكلفة لإدارتها. جميع البلدان لديها

بالفعل إدارة للضرائب - وضريبة الكربون هي في معظمها امتدادا لضرائب الطاقة أو الوقود المفهومة جيدا - في حين يجب إنشاء مؤسسة جديدة للحد الاعلى والتجارة. وعلاوة على ذلك، فإن ضريبة الكربون من المفترض أن تكون من مسؤولية وزارة المالية، مما يجعل من السهل إعادة تدوير الإيرادات في ضرائب تقليدية منخفضة. ومع خطة الحد الاعلى والتجارة، يجب على الجهة التنظيمية ليس فقط مراقبة الانبعاثات ولكن أيضا إنشاء سجل بالتخصيصات وتتبع المهن التي تتلقى التسهيلات والتغيرات المرتبطة بملكية التسهيلات 2.

وثمة فرق آخر بين ضرائب الكربون الدعم والتجارة وهو أن ضرائب الكربون تحدد السعر ولكنها تسمح للكمية بالتقلب، في حين أن الدعم والتجارة تصلح الدعم لغازات الاحتباس الحراري (الدفيئة) بينما تسمح للسعر بالتقلب (3) تضاف للملاحظات. ونتيجة لذلك، وقد أظهرت معظم مخططات التجارة والدعم تقلبات كبيرة في الأسعار، فبين عامي 2008 و 2014، انخفض سعر الكربون في نظام مقايضة الانبعاثات للاتحاد الأوروبي من 30 € للطن الواحد من CO₂ إلى 5 € للطن في عام 2014، وفي ولاية كاليفورنيا، عندما شجعت أزمة إمدادات الطاقة في عام 2000 شركات الطاقة على إعادة تشغيل بعض الحقول الأكثر تلويثا للبيئة، عملت الزيادة الناتجة في الطلب على بدلات انبعاثات أكسيد النيتروز الى زيادة الأسعار من 400 \$ إلى 70000 \$ للطن في شهر الذروة.

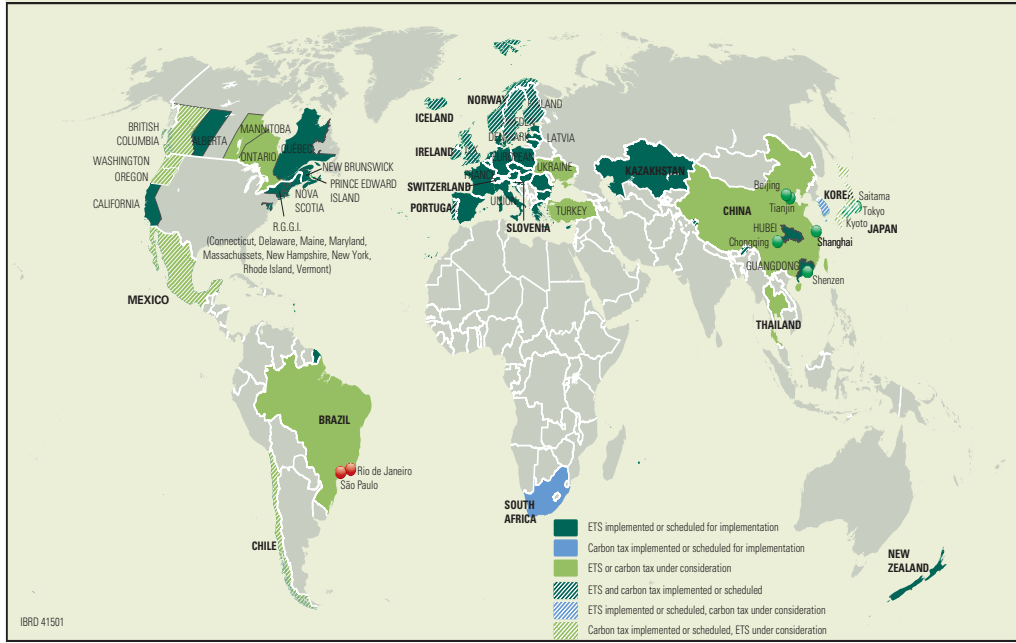
في الواقع، فإن سعر البدلات حساس جدا للصدمات، إذا كان النشاط أقل مما هو متوقعا عندما يتم توزيع البدلات، فإن أسعارها تميل إلى الانخفاض، وبالإضافة إلى ذلك، فإن خطط الدعم والتجارة تتفاعل مع تداخل السياسات، مثل معايير الأداء أو تعريفات التغذية والتي تخفض سعر حصص الانبعاثات من خلال تسهيل تحقيق الحد الأقصى من انبعاثات معينة (انظر للفصل 8).

مربع 4.3 كسب الزخم على تسعير الكربون

ان تسعير الكربون يكتسب زخما: ان 39 هيئة قضائية دولية و 23 هيئة قضائية شبه دولية قد نفذت أو من المقرر أن تنفذ صكوك تسعير الكربون (خارطة ب 4.3.1)، وقد سنت تشيلي ضريبة الكربون والمتوقع أن تولد 160 مليون دولار في الإيرادات، وأطلقت الصين سبعة طيارين لمقايضة الانبعاثات المحلية والتي تغطي ما يعادل 1.1 مليار طن من انبعاثات ثاني أكسيد الكربون لاختبار هياكل مختلفة وهي تستعد لتطوير سوق الكربون على الصعيد الوطني والذي سيغطي في البداية 33 الى 4 مليارات طن من انبعاثات الكربون، معا، تشكل الأسواق الطيارة للصين ثاني أكبر اقتصاد في العالم بعد أوروبا ويتوقع أن تجتذب عشرات المليارات من الدولارات كاستثمارات، وفي مبادرة روجت في البداية من قبل البنك الدولي، نحو 74 هيئة قضائية دولية و 23 هيئة شبه دولية

وأكثر من 1000 من رجال الأعمال والمؤسسات والمستثمرين انظموا الى اول ائتلاف لدعم تسعير الكربون.

خارطة ب 4.3.1 البلدان التي تتجه الى تسعير الكربون



المصدر: استنادا إلى تقرير البنك الدولي لعام 2014 واتجاهات تسعير الكربون، والتي تم تحديثها في فبراير 2015 لغرض هذا التقرير.

المربع 4.4 قبول الجمهور لاسعار الكربون – التواصل الجيد هو عامل مساعد

دعونا نواجه الأمر، تميل ضرائب الكربون إلى أن تكون غير شعبية. أحد الأسباب هو أن العديد من الناس يسيء فهم الغرض منها أو فوائدها. في الدنمارك، فرنسا، ألمانيا، أيرلندا، والمملكة المتحدة، اوضحت المقابلات مع واضعي السياسات ورجال الأعمال، والجمهور العام بشأن المواقف تجاه الإصلاحات الضريبية البيئية، أن الجمهور والمشاريع تعتبر الضرائب فقط كوسيلة لتحصيل الإيرادات، وليس آثارها التحفيزية - والتي لا يعتبرونها فعالة في التأثير على السلوك (Dresner وآخرون 2006).

في كولومبيا البريطانية، لم يفهم جزء من الجمهور كيف يمكن أن تساعد ضريبة الكربون، مع مراعاة أن الإيرادات تعاد الى أولئك الذين يدفعونها (Harrison and Peet 2012). في الواقع،

ان حقيقة أن الإصلاحات قد يتم التفاخر بها بوصفها محايدة الإيرادات هي مصدر شائع لسوء الفهم والإحباط. والحقيقة هي أنه حتى إذا تم ارجاع عائدات الضرائب إلى الجمهور ، فإنه لا يزال يتوجب عليها تمويل أنشطة الحد من الانبعاثات. فضلاً عن ذلك، لا يتم عادة تصميم الحسومات بطريقة تعوض وفقاً لكثافة الانبعاثات - يعني أن أولئك المسؤولين عن المزيد من الانبعاثات بالضرورة سوف يضررون كثيراً. وبعبارة أخرى، يتم تصميم الإصلاحات البيئية عادة لكي تكون محايدة الإيرادات من وجهة نظر الحكومة التي تنفذها، ولكن ليس لكل فرد في المجتمع.

حل واحد لعدم الشعبية هذه هو ايصال وبوضوح فكرة كيف يتم استخدام العائدات من الضرائب. في ألمانيا، كانت الشركات على علم بضرائب الطاقة الأعلى ولكن ليس بالتخفيضات المرتبطة في الضرائب المفروضة على الرواتب. وحال علمها ان التخفيضات كانت تمويل مع ضرائب الطاقة، كانت الشركات أقل عرضة لرفض ضرائب الطاقة (Dresner وآخرون 2006). ومسائل الصياغة أيضاً تم. وتسمى بعض أدوات تسعير الكربون في الولايات الامريكية والمقاطعات الكندية رسمياً بالضرائب. وبدلاً من ذلك، يتم عرضها على أنها رسوم ومصاريف واجور إضافية، ومدفوعات، وأقساط ، مع معاني قانونية مختلفة قليلاً ولكن في بعض الأحيان تصورات عامة مختلفة إلى حد كبير (Rabe and Borick 2012).

واحد طرق الحد من التقلب هو السماح بالخدمات المصرفية ما بين الزمنية واقتراض المخصصات، إذ يمكن للشركات توفير العلاوات الزائدة المخصصة لها لاستخدامها في المستقبل، أو الاقتراض من مخصصاتهم المستقبلية. وقد تم تنفيذ هذا النهج جزئياً في النظام التجاري للانبعاثات في الاتحاد الأوروبي، حيث يسمح بالعمل المصرفي دون حدود، والاقتراض يقتصر على سنة واحدة (لتجنب الإفراط في الاعتماد على مؤسسات الغد للحد من انبعاثات اليوم). وتشمل الاقتراحات الأخرى الحديثة لتخفيف التقلب الاعتماد على احتياطات استقرار الكربون (البنك الدولي 2014) أو على سقوف الأسعار، وارضيات الاسعار، أو ممرات الأسعار، والتي ما بعدها تشتري الحكومة أو تباع مخصصات غير محدودة لتحقيق الاستقرار في الأسعار (Knopf et al. 2014).

بالنسبة لمعظم الجوانب الأخرى، فان الخطتين هما إلى حد كبير متكافئتان (Goulder and Schein 2013). يسمح تداول حصص الانبعاثات بالتقارب إلى سعر كربون مميز، بما يشبه الضريبة. ويمكن أن تستخدم المخصصات المجانية (بموجب السوق) والإعفاءات الجزئية (بموجب الضريبة) لتوزيع الجهود عبر الشركات. ويمكن أيضاً أن تعالج قضايا المنافسة الدولية مع بدل قائم على الانتاج الحر في ظل نظام الحد الأقصى والتجارة والحسومات على أساس الانتاج بموجب الضريبة (انظر الفصل 8). وأخيراً، المزاد العلني للبدلات أو البيع يمكن أن تمكن خطة الحد الأقصى والتجارة من جمع الإيرادات ، تماماً مثل

الضريبة.

ومن أجل أحداث القدر المناسب من الاستثمار في أنشطة الحد من الانبعاثات، يجب أن تنمو أسعار الكربون بشكل متوقع مع مرور الوقت. وفي حالة ضريبة الكربون، يمكن ببساطة تحديد السعر الضريبي لكي ينمو تلقائياً بمعدل ثابت فوق معدل التضخم 4. واحد الأمثلة الجيدة، ولكن النظرية، هو ضريبة الكربون التي درسها مكتب الميزانية في الكونغرس الأمريكي في عام 2011، والتي كان من المقرر أن تنمو تلقائياً عند 4 في المئة فوق معدل التضخم في السنة (Rausch and Reilly 2012).. وفي إطار خطط الحد الأقصى والتجارة، يجب أن تنخفض تسهيلات الانبعاثات بشكل متوقع على مر الزمن (وينبغي أن تكون الشركات قادرة على صرف واستدانة التسهيلات مع مرور الوقت، كما نوقش أعلاه).

المزايا المشتركة العديدة لتسعير الكربون

وهناك فائدة مهمة من خطط تسعير الكربون وهي أنها تزيد الإيرادات. في كولومبيا البريطانية، تقدم ضريبة الكربون حالياً 3% من ميزانية المحافظة (Harrison 2013)، وفي السويد، تسهم بـ 1 في المئة إلى 2 في المئة من ميزانية الحكومة الوطنية. وبالتالي فإن تسعير الكربون قد يوفر حصة مزدوجة محتملة عن طريق توفير الفوائد البيئية وإمكانية تخفيض الضرائب التشويهية على نحو أكبر عن طريق إعادة تدوير عائدات الكربون: فرض الضريبة على السيئ (الملوثات) بدلاً من الصالحين (العمل ورأس المال) يجب أن تسمح بنظام ضريبي أقل تكلفة.

وتشير الدراسات إلى أن الحصة المزدوجة يمكن أن تقلل من التكلفة الاقتصادية الكلية لتسعير الكربون 5. في الولايات المتحدة، تقدر دراسة حديثة أن التكلفة الإجمالية لنظام الحد الأعلى والتجارة (أي، من دون الأخذ بالاعتبار الفائدة المحلية أو البيئية العالمية) ستكون 0.9 في المئة من الناتج المحلي الإجمالي للحصول على خصم مبلغ مقطوع، ولكن 0.5 في المئة فقط إذا ما تم إعادة تدوير العائدات لتخفيض الضرائب (Goulder 2013). وفي السويد وكولومبيا البريطانية، حيث تم تنفيذ ضرائب كربون كبيرة في عامي 1991 و 2008، على التوالي، لم يتم العثور على تأثير على النمو الاقتصادي (Harrison 2013)..

واحد الحجج التي لا يتم الاستشهاد الا قليلاً لصالح تسعير الكربون، ولكن حجة تضيف إلى الحصة المضاعفة المحتملة، هي أنها يوفر قاعدة ضريبية جيدة، على الأقل على المدى القصير والمتوسط. وهي تفعل ذلك لأنه يصعب التهرب من أي سعر كربون. أولاً، تتركز مصادر الكربون، مما يجعل من

السهل قياس ورصد الوحدات المادية للطاقة على مستوى الجهاز. وفي الولايات المتحدة، يمكن تحقيق تحصيل الضرائب التي تغطي 80 في المئة من انبعاثات الغازات الدفيئة في الولايات المتحدة، وانبعاثات CO2 كلها تقريباً، عن طريق مراقبة أقل من 3000 نقطة: 146 مصفى نفط و 1438 منجم فحم، و 500 حقول غاز طبيعي (Metcalf and Weisbach 2009). ونتيجة لذلك، فإن رصد مخطط تسعير الكربون هو أسهل بكثير من مراقبة القواعد الضريبية الأخرى، مثل ساعات العمل المنجزة، و الأرباح المتحققة أو الدخل الشخصي. ثانياً، بنية تحتية كاملة للمقاييس، والفواتير، وخزانات التخزين متاحة بالفعل لقياس وبشكل موضوعي مقدار الطاقة المستهلكة. ثالثاً، لدى المستخدمين التجارية حوافز قوية لاقتطاع نفقات الطاقة الخاصة بهم، مما يجعل من السهل القبض على الموردين الذين يلجئون الى الغش. رابعاً، عادة ما يحدد سعر الطاقة بشكل جيد، ويحدث في الأسواق الشفافة، مما يجعل الأمر أكثر صعوبة للإبلاغ عن الأسعار المتضخمة كوسيلة للتهرب من الضرائب (Liu 2013)..

تدعم الأدلة فكرة أن الكربون، أو الطاقة بشكل أكثر عمومية، هو قاعدة ضريبية جيدة. وفي السويد، يمثل التهرب من ضريبة الكربون أقل من 1٪، وأقل بكثير من التهرب من ضريبة القيمة المضافة. وفي المملكة المتحدة، يشكل التهرب من الضريبة على الديزل حوالي 2 في المئة، مقابل 9 في المئة لضريبة الشركات، و 11 في المئة لضريبة القيمة المضافة، و 17 في المائة لضرائب الدخل (HM Revenue & Customs 2014).. و سيفيد هذا الامتثال العالي نسبياً بشكل خاص المتسبين الى حد كبير بحدوث الغازات الدفيئة، مثل الصين، والهند، وإندونيسيا- التي تعاني من ارتفاع التهرب الضريبي (Gordon and Li 2009)..

فضلاً عن ذلك، تخفض ضرائب الكربون من الحوافز للشركات والأفراد للبقاء في القطاع غير الرسمي- نضع في اعتبارنا أنه على الرغم من ان الضرائب التقليدية (مثل الأجور، والمبيعات، أو الأرباح) تنطبق فقط على القطاع الرسمي، تنطبق ضريبة الوقود بالتساوي على كل من القطاعات الرسمية وغير الرسمية. وعندما يتم استخدام العائدات من ضريبة الكربون لتخفيض الضرائب التقليدية الأخرى، فإن الفجوة بين العبء الضريبي في القطاع الرسمي والقطاع غير الرسمي تتضاءل، وهذا بدوره يقلل من الحافز للانضمام إلى القطاع غير الرسمي (Bovenberg 1999; Goulder 2013).. تعزز ضرائب الكربون أيضاً الرفاه الكلي من خلال تحرير الموارد التي تم انفاقها في السابق على التهرب الضريبي- ربما تخفض بشكل كبير من تكلفة الضريبة. وتقدر إحدى الدراسات الجديدة انه في البلدان ذات أعلى تهرب ضريبي، مثل الصين والهند، فإن انخفاض التهرب الضريبي يمكن ان يقسم تكلفة سعر الكربون بمعامل ما يقرب من 10 (Liu 2013)..

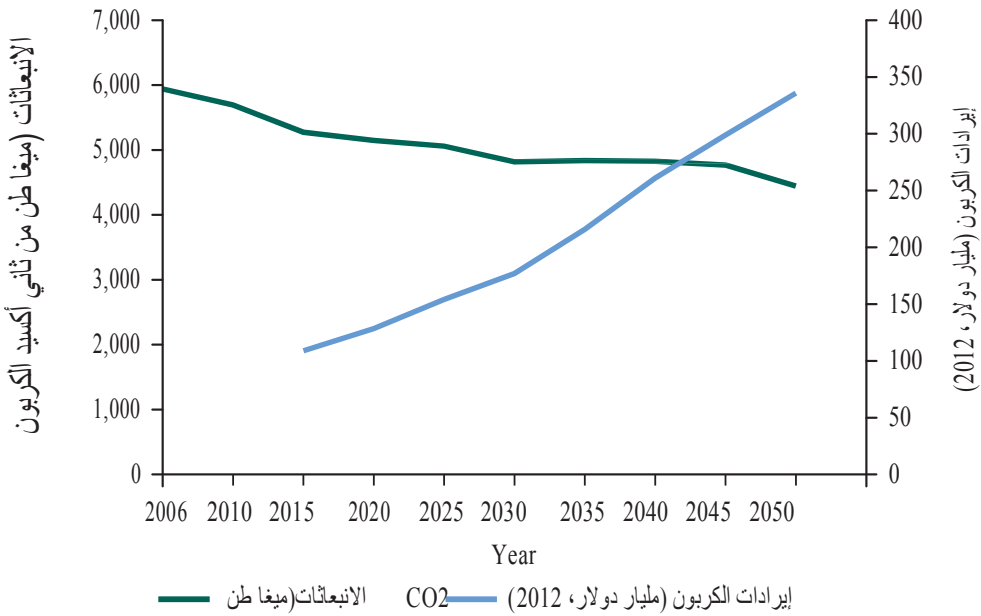
تطور مثير للاهتمام هنا هو أن البعض يجادل أنه لأن الهدف من فرض ضريبة الكربون هو الحد من انبعاثات غازات الدفيئة، فإن الغرض الحقيقي منه هو تآكل قاعدته (أي تخفيض أو حتى في نهاية المطاف القضاء على استهلاك الوقود الأحفوري). هذه الحجة هي صحيحة على المدى الطويل: بحلول نهاية القرن، وحال تحقيق الهدف النهائي المتمثل في الحياد الكربوني، لا ينبغي أن تكون ضرائب الكربون مصدراً إرالياً. ولكن على المدى القصير والمتوسط، تكون أسعار الكربون مصدراً جيداً للدخل.

في الواقع، فإن التأثير المتوقع لأي ضريبة كربون ليست لتقليل الانبعاثات مباشرة أو بطريقة وحشية، لأن ذلك سيكون صدمة مكلفة للاقتصاد. بدلاً من ذلك، من المتوقع أن يخفض سعر الكربون أولاً و تدريجياً وتيرة نمو انبعاثات غازات الدفيئة حتى يتوقف هذا النمو و تبدأ الانبعاثات في نهاية المطاف في الانخفاض. أيضاً، فإن أفضل تصميم لسعر الكربون هو جعله ينمو باطراد مع مرور الوقت. وعلى مدى العقود القليلة الأولى، يمكن أن يعوض معدل الضريبة المتزايدة القاعدة المتناقصة لانبعاثات غازات الدفيئة. على سبيل المثال، وكما يظهر الشكل 3. 4، إذا ادخلت الولايات المتحدة ضريبة كربون بقيمة \$ 20 للطن في عام 2012 والسماح لها بالارتفاع بنسبة 4 في المائة فوق معدل التضخم في السنة، فإن الضريبة ستقلل الانبعاثات من 5.7 مليار إلى 4.8 مليار طن من غاز CO₂ سنوياً بين عامي 2010 و 2050، في حين ترتفع الإيرادات من 110 مليارات \$ في 2012، إلى 340 مليار \$ في عام 2050 (Rausch and Reilly 2012)..

الحوافز للتخفيف المستند إلى استخدام الأراضي

على الرغم من أن خطط تسعير الكربون نادراً ما تغطي استخدامات الأراضي - تشمل الاستثناءات أسواق الكربون في ولاية كاليفورنيا، كيوتو، و نيوزيلندا - بلدان كثيرة نفذت مدفوعات على أساس الأداء التي تنطوي في الغالب على الأموال العامة لمكافأة الجهات الفاعلة في المشاهد الطبيعية للحد من الانبعاثات أو عزل الكربون.

الشكل 4.3 يمكن أن تعوض نسبة الإرتفاع انخفاض الوعاء الضريبي (إيرادات ضريبة الكربون المتوقعة وخفض انبعاثات غازات الدفيئة من ضريبة الكربون الأمريكية ابتداء بعشرين دولارا لكل طن من ثاني أكسيد الكربون في عام 2014، وتزايد بنسبة 4 % فوق معدل التضخم في السنة)



المصدر: بتصرف من (Rausch and Reilly 2015).

حالياً، تم إنشاء أكثر من 300 من المدفوعات لبرامج خدمة النظام الإيكولوجي في جميع أنحاء العالم لدعم احتباس الكربون والتنوع البيولوجي وخدمات مستجمعات المياه، وجمال المشهد الطبيعي. يقدم برنامج بولسا فلوريستا في البرازيل دفعة شهرية للأسر ذات الدخل المنخفض اذا التزموا عدم إزالة الغابات وتسجيل أبنائهم في المدارس (Ecosystem Marketplace 2015). ويدفع برنامج Socio Bosque في الاكوادور مبالغ الى مستخدمي الأراضي من أجل الحفاظ على الغابات الطبيعية. ويهدف برنامج الحبوب من اجل البيئة في الصين إلى تحويل 20 مليون هكتار من الأراضي الزراعية والأراضي القاحلة في المنحدرات الشديدة الى مزارع مليئة بالاشجار – توحى النتائج الأولية بفوائد هائلة لعزل الكربون في التربة والكتلة الحيوية الشجرية (Chang et al. 2011; Chen et al. 2009).

كل ذلك معاً، تقدم أكبر البرامج الوطنية في الصين، وكوستاريكا، والمكسيك، والمملكة المتحدة، والولايات المتحدة مدفوعات بقيمة تزيد عن 6.5 مليارات \$ سنوياً (NCE 2014). ومع ذلك تواجه مثل هذه المبادرات على المستوى الوطني تحديين رئيسيين في تصحيح الاسعار. ومن الصعب تحديد مستوى المدفوعات التي سوف تعوض العديد من الجهات الفاعلة في المشهد الطبيعي لعدم اعتماد أنشطة أكثر ربحية (مثل تحويل الغابات). ولأن الأموال الوطنية المحدودة، فمن غير المرجح المحافظة وزيادة مجاري الكربون بالسرعة والحجم المطلوبين. وهكذا، يتم الآن صياغة آليات حوافز دولية - مثلاً لخفض الانبعاثات الناجمة عن إزالة الأحراج وتدهور الغابات وغيرها من أنشطة التخفيف القائمة على الغابات (REDD+) - (المربع 4.5).

المربع 4.5 الآليات العالمية لخفض الانبعاثات من عملية إزالة الغابات وتدهور الغابات

تم إيلاء الاهتمام الدولي وتخصيص التمويل لخفض الانبعاثات الناجمة عن إزالة التشجير وتدهور الغابات وغيرها من أنشطة التخفيف المتعلقة بالغابات. وفي اجتماع كانكون لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ في عام 2010، وافقت الدول الأعضاء على إنشاء آلية دولية، إذ تدفع الدول المتقدمة إلى البلدان المنخفضة الدخل والبلدان المتوسطة الدخل في المناطق المدارية خمسة أنواع من أنشطة التخفيف المتعلقة بالغابات : (أ) خفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات، (ب) خفض الانبعاثات الناتجة عن تدهور الغابات، (ج) الحفاظ على مخزونات الكربون في الغابات، (د) الإدارة المستدامة للغابات، و(هـ) تعزيز كربون الغابات. وتعرف هذه الآلية ب REDD+ في إشارة إلى حقيقة أنها هي أوسع من مخطط سابق لخفض الانبعاثات الناجمة عن إزالة الغابات وتدهورها، والمعروفة باسم REDD ويمكن لآلية REDD+ أن تنفذ محلياً من خلال مزيج من الأدوات، بما في ذلك إنفاذ القانون والمدفوعات مقابل خدمات النظم الإيكولوجية.

ولا يزال هيكل التمويل REDD+ قيد المناقشة ضمن الاتفاقية الإطارية. ويتم حالياً توفير معظم التمويل الحالي المتعلق بآلية REDD+ على الصعيد الثنائي، وخاصة من البلدان المتقدمة. وتعهدت النرويج ببلغ مليار دولار لصندوق الأمازون، والذي يتضمن حوافز لصغار المزارعين للاستثمار في نظم المحاصيل والثروة الحيوانية الأكثر كثافة وربحية (Nepstad وآخرون 2014)؛ ومبلغ آخر بقيمة مليار دولار مقابل مهلة لمدة عامين في إندونيسيا بشأن تسهيلات جديدة لإزالة أو قطع الأشجار من الجفت للغابات القديمة والتحديد النهائي للمدفوعات على أساس الأداء (Luttrell et al. 2014)؛ و 250 مليون \$ لغويانا. وأنشأت ألمانيا برنامجاً بقيمة تبلغ تقريباً 50 مليون دولار للمتحركين الأوائل في خفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات وتدهورها (FMECD 2012).

هناك أيضاً العديد من الصناديق المتعددة الأطراف التي يمكن أن توفر المدفوعات على أساس الأداء للتخفيف المستند الى استخدام الأراضي. وهي تشمل صندوق الكربون التابع لصندوق الشراكة في كربون الغابات للبنك الدولي، وبرنامج الاستثمار في الغابات كجزء من صناديق الاستثمار في الأنشطة المناخية، وصندوق الكربون البيولوجي.

الملاحظات

1. تقيس وكالة الطاقة الدولية (IEA) الإعانات فقط على مستوى الاستهلاك عن طريق حساب الفرق بين السعر المرجعي في معاملة قائمة على السوق والسعر الفعلي المفروض على المستهلكين. وتمثل تقديرات وكالة الطاقة الدولية حداً أدنى لأن إعانات دعم المنتجين لا يتم الحصول عليها بالضرورة. لمناقشة منهجيات دعم الوقود الأحفوري، انظر (Kojima and Koplow 2015)..

2. ومع ذلك، من الأسهل ربط خطط الحد الأقصى والتجارة عبر الولايات القضائية، مما يساعد الشركات في مكان واحد دفع لأجور لخفض الانبعاثات في مكان آخر، كما يوضح نظام الحد الأقصى والتجارة كيبك-كاليفورنيا المشترك البنك الدولي (2014). و من جهة، فإن حقيقة أن أسواق الكربون تجعل الانبعاثات الكلية خارجية المنشأ هي جذابة لفعالية التكلفة، على سبيل المثال، للحكومات الرغبة في التمسك بالأهداف المعلنة (Weitzman 1974). من ناحية أخرى، تساعد الأسعار الخارجية في تجنب التفاعلات الإشكالية مع السياسات المناخية الأخرى، وتجنب تحويل ثروة كبيرة للبلدان المصدرة للوقود الأحفوري (Goulder and Schein 2013).

3. من جهة، فإن حقيقة أن أسواق الكربون تجعل إجمالي الانبعاثات جذاباً من حيث التكلفة، على سبيل المثال، للحكومات الرغبة في التمسك الأهداف المعلنة في (فايتسمان 1974)، من ناحية أخرى، فإن الأسعار الخارجية تساعد على تجنب التفاعلات الإشكالية مع السياسات المناخية الأخرى، وتجنب نقل ثروة كبيرة للبلدان المصدرة للوقود الأحفوري (Goulder Schien and 2013).

4. السياسة المثلى هي جعل معدل الضريبة ينمو بمعدل الفائدة الحالي الحالية من المخاطر، بحيث تكون الزيادات الضريبية أبداً خلال فترات التباطؤ وأسرع خلال فترات الازدهار الاقتصادي، و تبقى القيمة الحالية لضريبة الكربون ثابتة على مر الزمن.

5. إطلع على مجموعة من البحوث والعروض التي قدمت في معهد بحوث مركاتور بشأن ورشة عمل القواسم العالمية والتمويل العام لتغير المناخ التي اقيمت في شهر آيار 2013.

<http://www.mcc-berlin.net/en/events/event-detail/article/public-finance-workshop.html>.

المراجع

Arze del Granado, F. J., D. Coady, and R. Gillingham. 2012. "The Unequal Benefits of Fuel Subsidies: A Review of Evidence for Developing Countries." *World Development* 40: 2234–48.

Bovenberg, A. L. 1999. "Green Tax Reforms and the Double Dividend: An Updated Reader's Guide." *International Tax and Public Finance* 6: 421–43.

Chang, R., B. Fu, G. Liu, and S. Liu. 2011. "Soil Carbon Sequestration Potential for 'Grain for Green' Project in Loess Plateau, China." *Environmental Management* 48: 1158–72.

Chen, X., X. Zhang, Y. Zhang, and C. Wan. 2009. "Carbon Sequestration Potential of the Stands under the Grain for Green Program in Yunnan Province, China." *Forest Ecology and Management* 258: 199–206.

Dresner, S., L. Dunne, P. Clinch, and C. Beuermann. 2006. "Social and Political Responses to Ecological Tax Reform in Europe: An Introduction to the Special Issue." *Energy Policy* 34: 895–904.

Ecosystem Marketplace. 2015. "The Forest Conservation Grant Fund (Bolsa Floresta)." *Forest Carbon Portal*. <http://www.forestcarbonportal.com/project/forest-conservation-grant-fund-bolsa-floresta>.

European Commission. 2011. "Annex 2B: Assessment of Selected Measures under the CAP for Their Impact on Greenhouse Gas Emissions and Removals, on Resilience and on Environmental Status of Ecosystems" of "Impact Assessment: Common Agricultural Policy towards 2020." Commission staff working paper, European Commission, Brussels.

FMECD (Federal Ministry for Economic Cooperation and Development). 2012. "REDD Early Movers (REM): Rewarding Pioneers in Forest Conservation." FMECD, Bonn.

Gale, H. F. 2013. "Growth and Evolution in China's Agricultural Support

Policies.” Report 153, Economic Research Service, U.S. Department of Agriculture, Washington, DC.

Gordon, R., and W. Li. 2009. “Tax Structures in Developing Countries: Many Puzzles and a Possible Explanation.” *Journal of Public Economics* 93: 855–66.

Goulder, L. H. 2013. “Climate Change Policy’s Interactions with the Tax System.” *Energy Economics*, 40 (Supplement 1): S3–S11.

Goulder, L. H., and A. R. Schein. 2013. “Carbon Taxes versus Cap and Trade: A Critical Review.” *Climate Change Economics* 4: 1350010.

Harrison, K. 2013. “The Political Economy of British Columbia’s Carbon Tax.” *OECD Environment Working Paper*, Organisation for Economic Co-operation and Development, Paris.

Harrison, K., and C. Peet. 2012. “Historical Legacies and Policy Reform: Diverse Regional Reactions to British Columbia’s Carbon Tax.” *BC Studies* 184: 97–122.

HM Revenue & Customs. 2014. “Measuring Tax Gaps: 2014 Edition.” UK Government, London. IEA (International Energy Agency). 2014. *World Energy Outlook: 2014*. Paris: IEA.

IEA, OPEC, OECD, and World Bank. 2010. “Analysis of the Scope of Energy Subsidies and Suggestions for the G–20 Initiative.” Joint report prepared for submission to the G–20 Summit, 26–27 June, Toronto.

IMF (International Monetary Fund). 2013. *Energy Subsidy Reform: Lessons and Implications*. Washington, DC: IMF.

Knopf, B., N. Koch, G. Grosjean, S. Fuss, C. Flachslan, M. Pahle, M. Jakob, and O. Edenhofer. 2014. “The European Emissions Trading System (EU ETS): Ex-Post Analysis, the Market Stability Reserve and Options for a Comprehensive Reform.” *FEEM Working Paper 79.2014*, Fondazione Eni Enrico Mattei, Milan, Italy.

Kojima, M., and D. Koplow. 2015. “Fossil Fuel Subsidies: Approaches and

Valuation.” Policy Research Working Paper 7220, World Bank, Washington, DC.

Liu, A. A. 2013. “Tax Evasion and Optimal Environmental Taxes.” *Journal of Environmental Economics and Management* 66: 656–70.

Luttrell, C., I. A. P. Resosudarmo, E. Muharrom, M. Brockhaus, and F. Seymour. 2014. “The Political Context of REDD+ in Indonesia: Constituencies for Change.” *Environmental Science & Policy* 35: 67–75.

Metcalfe, G. E., and D. Weisbach. 2009. “The Design of a Carbon Tax.” *Harvard Environmental Law Review* 33: 499–556.

NCE (New Climate Economy). 2014. *Better Growth Better Climate: The New Climate Economy Report*. Washington, DC: NCE.

Nepstad, D., D. McGrath, C. Stickler, A. Alencar, A. Azevedo, B. Swette, T. Bezerra, M. DiGiano, J. Shimada, R. S. da Motta, E. Armijo, L. Castello, P. Brando, M. C. Hansen, M. McGrath-Horn, O. Carvalho, and L. Hess. 2014. “Slowing Amazon Deforestation through Public Policy and Interventions in Beef and Soy Supply Chains.” *Science* 344: 1118–23.

Nordhaus, W. D. 1991. “A Sketch of the Economics of the Greenhouse Effect.” *American Economic Review* 81: 146–50.

OECD (Organisation for Economic Co-operation and Development). 2013. *Inventory of Estimated Budgetary Support and Tax Expenditures for Fossil Fuels 2013*. Paris: OECD.

Pachauri, S., B. J. van Ruijven, Y. Nagai, K. Riahi, D. P. van Vuuren, A. Brew-Hammond, and N. Nakicenovic. 2013. “Pathways to Achieve Universal Household Access to Modern Energy by 2030.” *Environmental Research Letters* 8: 024015.

Parry, I. W. H., D. Heine, and E. Lis. 2014. *Getting Energy Prices Right: From Principle to Practice*. Washington, DC: International Monetary Fund.

PBL (Netherlands Environmental Agency). 2012. “Greening the CAP: An Analysis of the Effects of the European Commission’s Proposals for the Common Agricultural Policy 2014–2020.” PBL, The Hague.

Pearce, D. 1991. "The Role of Carbon Taxes in Adjusting to Global Warming." *Economic Journal* 101: 938–48.

Pigou, A. C. 1932. *The Economics of Welfare*. London: Macmillan.

Rabe, B. G., and C. P. Borick. 2012. "Carbon Taxation and Policy Labeling: Experience from American States and Canadian Provinces." *Review of Policy Research* 29: 358–82.

Rausch, S., and J. Reilly. 2012. "Carbon Tax Revenue and the Budget Deficit: A Win-Win-Win Solution?" Technical Report 228, MIT Joint Program on the Science and Policy of Global Change, Cambridge, MA.

———. 2015. "Carbon Taxes, Deficits, and Energy Policy Interactions." *National Tax Journal* 68: 157–78.

Sdralevich, C. A., R. Sab, and Y. Zouhar. 2014. *Subsidy Reform in the Middle East and North Africa: Recent Progress and Challenges Ahead*. Washington, DC: International Monetary Fund.

Weitzman, M. L. 1974. "Prices vs. Quantities." *Review of Economic Studies* 41: 477–91.

Whitley, S. 2013. "Time to Change the Game: Fossil Fuel Subsidies and Climate." Overseas Development Institute, London.

World Bank. 2014. *State and Trends of Carbon Pricing 2014*. Washington, DC: World Bank.

Zhang, W., Z. Dou, P. He, X.-T. Ju, D. Powlson, D. Chadwick, D. Norse, Y.-L. Lu, Y. Zhang, L. Wu, X.-P. Chen, K. G. Cassman, and F.-S. Zhang. 2013. "New Technologies Reduce Greenhouse Gas Emissions from Nitrogenous Fertilizer in China." *Proceedings of the National Academy of Sciences* 110: 8375–80.

5. صياغة حزم سياسات تكون مقبولة وموثوقة وفعالة

- هناك حاجة لحزم السياسة التي تكمل الاسعار في حالات فشل السوق والحكومة المتعددة - أو التي تكون بديلاً لها حيث تكون الأسعار غير فعالة في سلوكيات متغيرة.
- تحتاج هذه السياسات الى ضمان توفر التكنولوجيات اللازمة وبأسعار معقولة، ووجود البنية التحتية الضرورية لتقديم بدائل قابلة للتطبيق، وأنه يتم إيلاء اهتمام بعوامل أخرى، مثل السلوك، التي تقلل تأثير الحوافز السعريّة.
- حتى في حالة عدم وجود سعر للكربون، فستقدم هذه السياسات تخفيضات في الانبعاثات. وعلاوة على ذلك، فهي تخفض سعر الكربون اللازم لإزالة الكربون وجعل الاقتصاد أكثر كفاءة في استخدام الطاقة، وبالتالي الحد من الاضطرابات الاقتصادية والاجتماعية من سياسات المناخ وزيادة قبولها.

أسعار الكربون ضرورية لكفاءة عملية الانتقال، ولكن، وحدها، لن تكون كافية لتوليد التحولات اللازمة في الاستثمارات والسلوكيات. والسبب هو ان أسعار الكربون يمكن فقط إن فشل سوق واحد - الحقيقة أن تكاليف تلوث غازات الدفيئة لا تلتقطها الأسواق. ولكن في الواقع، العديد من إخفاقات السوق والحكومة يجتمعان لجعل تغيير المناخ مشكلة معقدة. وبالتالي، هناك حاجة إلى تدابير واستثمارات تكميلية لجعل الأفراد والشركات أكثر استجابة للأسعار.

يستكشف هذا الفصل مجموعة متنوعة من السياسات التي من شأنها أن تكمل الأسعار، أو أن تعوض عنها عندما تكون أدوات غير فعالة. و يركز الفصل على ثلاثة مجالات هي: (أ) سياسات ضمان توفير التقنيات اللازمة ونشرها في الوتيرة والتكلفة المطلوبتين ، (ب) البنية التحتية لتقديم بدائل قابلة للتطبيق للخيارات مكثفة الكربون ، و (ج) القضايا السلوكية و حواجز التنفيذ الاخرى.

معاً، تحقق تلك السياسات هدفين (Bertram et al. 2015; Hallegatte, Fay, and Vogt-Schilb 2013) . أولاً، فهي تقلل من الانبعاثات مباشرة وتساعد البلدان على التقدم نحو إزالة الكربون بشكل كامل. هذا الهدف ذو أهمية خاصة في القطاعات التي تبقى فيها حلول التسعير غير فعالة أو غير كافية. على سبيل المثال، لا يمكن لسعر الكربون أن يحل محل أنظمة كفاءة الطاقة في المباني. ثانياً، تلك السياسات تخفض سعر الكربون اللازم لتحقيق الانتقال إلى الحياد الكربوني، مما يجعلها أقل إرباكاً وأكثر قبولاً.

ضمان ان التكنولوجيات المطلوبة هي متوافرة ومعقولة الاسعار

يتطلب الانتقال إلى اقتصاد منخفض الكربون الابتكار كبيراً. على الرغم من أن التقنيات الحالية ينبغي أن تكون كافية لابقاء العالم على المسار للاحتراز دون 2°C حتى عام 2050، فسوف تكون هناك حاجة إلى تكنولوجيا جديدة ما بعد عام 2050، مثل إنتاج الكهرباء باستخدام الوقود الحيوي مع النقاط وعزل الكربون (Guivarch and Hallegatte 2013; IPCC 2014; Pacala and Socolow 2010; World Bank 2010; Tavoni and Socolow 2013). هذه التقنيات لا وجود لها اليوم - الأكثر تقدماً منها هي شحيحة في المرحلة التجريبية - ومن غير المرجح أن تنشأ من دون الكثير من الاستثمار في البحث والتطوير (R & D) والمشاريع الرائدة. وعلاوة على ذلك، سوف تحتاج حتى التكنولوجيات إلى نشرها بالكامل وتقديمها على نطاق كبير. وبالتالي يشمل تحدي التكنولوجيا المتمثل بانتقال منخفض الكربون كل من الابتكار والنشر.

التحدي الذي يواجه الابتكار

يعاني الابتكار البيئي من فشل السوق المزدوج. الأول هو العوامل الخارجية البيئي، والتي يمكن معالجتها باستخدام أدوات تسعير الكربون. والثاني هو نفس العوامل الخارجية الخاصة بالمعرفة التي يتبلى بها الابتكار، والتي تؤدي إلى مستويات الابتكار التي هي أقل مما هو مرغوب اجتماعياً (Hausmann and Rodrik 2003). ولأن المعرفة الجديدة يمكن الحصول عليها بتكلفة منخفضة من قبل المنافسين فإن الابتكارات تنتج عموماً فوائد تفوق ما يمكن لمخترعها التقاطه تماماً¹. ونتيجة لذلك، يلزم اتخاذ إجراءات حكومية لتعزيز المستويات المثلى اجتماعياً لإنتاج المعرفة الجديدة والبحث، أو التدريب (Dutz and Sharma 2012).

وعلاوة على ذلك، تفضل الجهات الفاعلة الاقتصادية عموماً أن تفعل ما تم تعيينها أصلاً لاجله وما هم فيه يبرعون، لذلك فهم يميلون إلى الابتكار والاستثمار في التقنيات التي هي بالفعل ناضجة ولها حصة كبيرة في السوق، وبالتالي تحبس التكنولوجيات والقطاعات القائمة على الكربون (Acemoglu et al. 2012). قد يكون أحد الحلول فرض سعر كربون أعلى من التكلفة الحدية للكربون، ولكن هذا من شأنه أن يفرض تكاليف مرتفعة بشكل غير ضروري على المدى القصير. وبدلاً من ذلك، فإن الاستراتيجية المثلى لبدء المرحلة الانتقالية من خلال دعم الاستثمار مؤقتاً في التكنولوجيات منخفضة الكربون والقطاعات (Acemoglu et al. 2012; Rosendahl 2004).

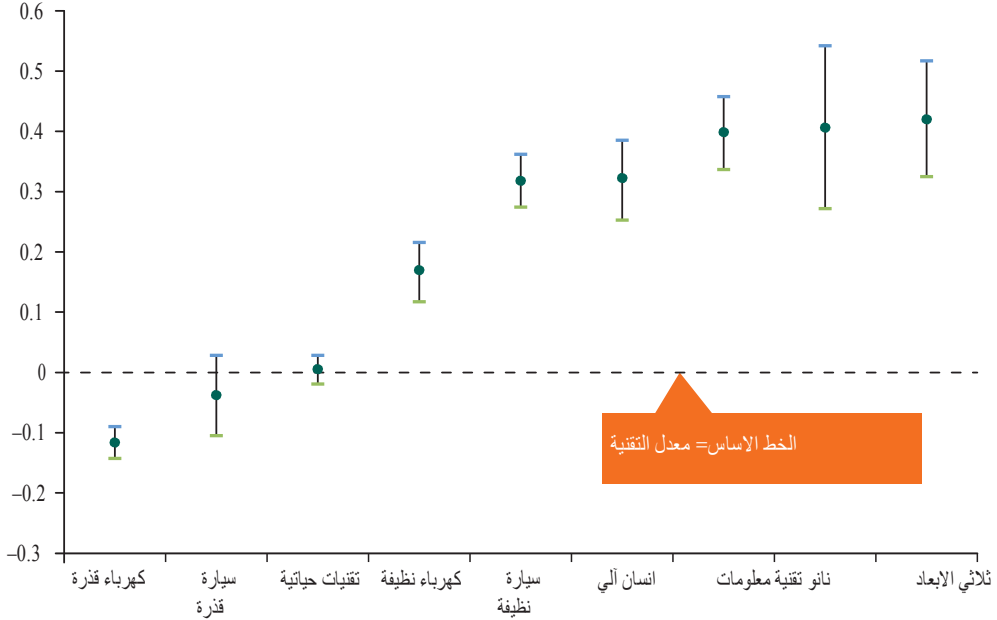
هناك العديد من الأسباب الأخرى لرغبة الحكومات في استهداف الدعم المقدم إلى الابتكارات

المعنية بالبيئة. أولاً، حجة العوامل الخارجية للمعرفة هي في الواقع أكبر بالنسبة للابتكارات البيئية، بالنظر إلى أن العائد على الابتكار منخفضة الكربون من المرجح أن يتحقق على آفاق زمنية أطول مما هي عليه في مجالات أخرى (مثل تكنولوجيا المعلومات والاتصالات). الابتكار الأخضر وبالتالي فإن الابتكار البيئي يمكن ان يدعم بشكل أقل تماماً من خلال أدوات حقوق الملكية الفكرية التقليدية مثل براءات الاختراع، وقد يتطلب تشجيعاً إضافياً. وعلى الرغم من أن براءة الاختراع لمدة 20 سنة هي أكثر من كافية لابتكارات الهاتف الخليوي التي تقدم عائداً سريعاً على الاستثمار R & D، فقد يكون مثل هذا الإطار الزمني قصيراً جداً لتحفيز الاستثمارات في مجال الابتكار في الألواح الشمسية أو السيارات الكهربائية (Gerlagh، Kverndokk، and Rosendahl 2014).

ثانياً، يظهر ان الابتكار الأخضر (البيئي) يقدم فوائد النمو أكثر مما يقدمه الابتكار البني (Dechezleprêtre، Martin، and Mohnene 2013). ان العائد على استثمار التكنولوجيا النظيفة له فوائد اقتصادية التي تمتد في جميع أنحاء الاقتصاد عن طريق نشر المعرفة الجديدة - قابلة للمقارنة مع تلك من الروبوتات، وتكنولوجيا المعلومات، والتكنولوجيا النانوية، وأكبر بكثير من تلك من تكنولوجيات الوقود الأحفوري (الشكل 1.5). وبعبارة أخرى، قد تمثل التكنولوجيات النظيفة الجديدة مصدراً للنمو الاقتصادي بحجم مصدر التكنولوجيات الأخرى الناشئة على الحدود، وربما أعلى بنسبة 50 في المئة من تكنولوجيات الوقود الأحفوري. وقد يكون من المرجح أن السبب هو ان للابتكارات الخضراء تطبيقات في جميع أنحاء مفاصل الاقتصاد اوسع من الابتكارات القذرة، وأنها تميل إلى أن تكون جديدة جذريا مقارنة مع الابتكار في مجال التكنولوجيات البنية، والتي تميل إلى أن تكون تزايدية على نحو أكبر.

ثالثاً، هناك حاجة للدعم المستهدف عندما تعتبر امكانية تكنولوجيا منخفضة الكربون واحدة متفوقة على الاخرى (Bramoullé and Olson 2005; del Rio Gonzalez 2008). وما يبرر الدعم المحدد لانتاج الطاقة الشمسية - بالمقارنة مع تقنيات إنتاج الكهرباء الحالية من الكربون الأخرى مثل طاقة الرياح - هو الإمكانيات الأكبر لهذه التكنولوجيا لمواجهة تحدي الطاقة النظيفة بتكلفة منخفضة. والتكاليف الحالية العالية نسبياً تجعل من غير المحتمل نشر الطاقة الشمسية على نطاق واسع مع دعم أفقي (غير مستهدف) فقط لإنتاج الكهرباء الحالية من الكربون أو سعر الكربون (والذي من شأنه أن يحفز الاستثمارات في طاقة الرياح الأرخص). وبالتالي قد تكون مدفوعات الطاقة المتجددة التي تصرف لمستخدميها التي تفضل الطاقة الشمسية على الرياح أكثر كفاءة على المدى المتوسط والمدى الطويل التعريفات مدفوعات الطاقة المتجددة التي تصرف لمستخدميها المحاييد تكنولوجيا (والمصممة بوصفها وظيفة لانبعاثات غازات الدفيئة من إنتاج الكهرباء) والتي تحفز مزودي الكهرباء لاختيار أرخص تكنولوجيا منخفضة الكربون الحالية (Azar and Sandén 2011).

الشكل 5.1 الابتكار الأخضر يولد آثار معرفة غير المباشرة أكبر من الابتكار البني



المصدر: بتصرف من (Dechezleprêtre, Martin, and Mohnen (2013).

ملاحظة: يتم قياس آثار المعرفة غير المباشرة عن طريق اقتباس براءات الاختراع، ويتم تطبيقها في مؤشر لتعيين الخط الأساس صفر للتكنولوجيا الحيوية، والتكنولوجيا التي لها معدل غير مباشر.

رابعاً، أحياناً لا يمكن تنفيذ أسعار الكربون، أو ان يتم تنفيذها عند مستويات دون المستوى الأمثل. في مثل هذه الحالة، قد يكون الدعم المباشر مرغوب فيه، وخاصة في القطاعات التي قد تتنافس فيها التكنولوجيات الخضراء في نهاية المطاف مع التقانات المعتمدة على الكربون حتى مع عدم وجود أو عدم كفاية سعر للكربون. واحد الأمثلة هو السيارات الهجينة. ومثال آخر هو الطاقة الشمسية الضوئية، والتي هي قادرة على المنافسة بالفعل في بعض الأسواق (مثل خارج الشبكة، وإمدادات الكهرباء على نطاق صغير) ويمكن أن تصبح تنافسية في عام 2020 في البلدان التي تملك إمكانات مناسبة (de La Tour, Glachant, and Mènière 2013; IEA 2014a).

خامساً، يسهل الابتكار في التقنيات منخفضة الكربون أخيراً اعتماد أسعار الكربون. والجهات

الفاعلة الاقتصادية هي أكثر احتمالاً لقبول سعر للكربون الفعاليات إذا كانت هناك بدائل للتكنولوجيات الكثيفة الكربون وأنماط الحياة، مثل السيارة الكهربائية الهجينة المعقولة التكلفة التي تستخدم المقابس. وعندما تكون البدائل مستساغة، هناك حاجة إلى أسعار أقل ارتفاعاً لتغيير السلوك.

حتى الآن، تركزت الابتكارات في التقنيات منخفضة الكربون في عدد قليل من البلدان الرائدة، مثل ألمانيا والولايات المتحدة (البنك الدولي 2012). في مكان آخر، يتم التركيز على تكييف وملائمة هذه التكنولوجيات مع السياق المحلي. ويمكن للحكومات أن تساعد في دعم نشر التكنولوجيات الجديدة، ولا سيما من خلال سياسات التعليم لضمان وجود ما يكفي من العلماء والمهندسين محلياً لتكييف التكنولوجيات. ويمكن أيضاً تحسين الوصول إلى التكنولوجيات منخفضة الكربون مع الانفتاح على التجارة الدولية. ومن شأن إلغاء التعريفات الجمركية والحوافز غير الجمركية في البلدان النامية زيادة إلى حد كبير انتشار الإضاءة الموفرة للطاقة وتوليد الطاقة المتجددة (البنك الدولي 2008).

تحدث التكنولوجيات ونقل المهارة أيضاً من خلال تحركات الناس المرتبطتين بالشركات المتعددة الجنسيات أو من مناطق الشتات ومن خلال شراء معدات التصنيع في الأسواق العالمية. وكانت تلك القناة مهمة في قدرة المنتجين الصينيين ليصبحوا قادة العالم في إنتاج اللوحة الضوئية (De La Tour، 2011 Glachant, and Ménière).. أيضاً، الشركة الهندية المصنعة لطواحين الهواء Sulzon قد أسست مكاتب R & D في ألمانيا وهولندا، مما يجعل من الأسهل لموظفيها التعلم من الخبرات المحلية.

ويمكن لسياسات التجارة المحددة تسريع نقل التكنولوجيات، على سبيل المثال، عن طريق طلب المحتوى المحلي و نقل التكنولوجيات عندما يوقع المتعاقدون عقوداً مع الدول الأكثر تقدماً. على سبيل المثال، عندما استأجرت المغرب شركة فرنسية لبناء خط ترام الدار البيضاء وتوفير ربط عالي السرعة للقطار مع الرباط، تضمن العقد نقل التكنولوجيات وبناء مصنع محلي لإنتاج أجزاء (الدعامات والأسلاك) للأسواق المحلية والدولية .

وأخيراً، يمكن للبلدان المتخلفة في عملية الابتكار أن تصبح نفسها مبتكرة. في بعض الحالات، قد تكون تقنيات منخفضة الكربون مختلفة بما فيه الكفاية عن البدائل التقليدية بحيث أن البلدان الجديدة لا تبدأ في وضع غير مؤات في التنافس. على سبيل المثال، تراكمت عند صانعي السيارات التقليدية خبرة أكثر من قرن في مجال التكنولوجيات، مثل محركات الاحتراق الداخلي ونقل الحركة الميكانيكية. ومن شأن التحول إلى السيارات الكهربائية تقليل ميزتها التكنولوجية وجعلها أسهل للداخلين الجدد للمنافسة في قطاع السيارات.

تحدي الطرح

لا يضمن مجرد وجود التكنولوجيات الحالية من الكربون أنها تتطور في الوتيرة والنطاق الضروريين لكل من التوافر والقدرة على تحمل التكاليف. والاحرى، قد تكون هناك حاجة إلى سياسات محددة لتشجيع قطاعات شروق الشمس أو التكنولوجيات ومساعدتها على مواجهة التحديات العديدة التي تواجهها اي تكنولوجيا أو منتج جديد (Hallegatte, Fay, and Vogt-Schilb 2013).

المعوقات

وينبغي لهذه السياسات معالجة العديد من العقبات التي تحول دون نشر التكنولوجيا.

مصادقية السياسة. من غير المرجح أن توفر إشارة السعر حافزاً كافياً لنشر التكنولوجيات القائمة. على سبيل المثال، ونظراً للعمر المتوقع لمخطات توليد الطاقة، سوف يحتاج مسار سعر الكربون الموثوق أن يتم الإعلان عنه على الأقل ثلاثة عقود مسبقاً لتحفيز القدر الأمثل للاستثمار في محطات توليد الطاقة منخفضة الكربون. ولكن عمل ذلك هو أمر صعب، لأن الحكومات لديها قدرة محدودة للغاية للالتزام خلال مثل هذه الفترات الطويلة (Brunner, Flachsland, and Marschinski 2012; Helm, Hepburn, and Mash 2003). كما يوضح تراجع أستراليا مؤخراً عن ضرائب الكربون. وهكذا، وحيث يتطلب خفض الانبعاثات التعامل مع الاستثمارات مع عواقب بعيدة المدى (مثل البنية التحتية، R & D، ورأس المال قصير العمر)، تكون اللوائح الإضافية، والاعراف، أو الاستثمارات المباشرة مطلوبة (Vogt-Schilb and Hallegatte 2011).

وفورات الحجم والميزة النسبية الكامنة. ما يعوق نشر التكنولوجيا هو إخفاقات السوق، مثل وفورات الحجم والميزة النسبية الكامنة – اي ميزة نسبية يمكن أن تتحقق فقط إذا سمح الاجراء العام للاقتصاد بالخروج من فخ الإنتاجية المنخفضة. ولتصحيح إخفاقات السوق هذه، قد تحتاج الحكومات إلى دعم وبشكل مؤقت الاستعانة ببعض التقنيات (Harrison and Rodríguez-Clare 2009; Kahn, and Blankenburg 2009; Rodrik 2004). وتوضح قضية الألواح الشمسية في الصين إمكانات القطاعات الخضراء (البيئية) التي تعتمد على الميزة النسبية الكامنة التي لا يمكن أن تنمو من دون الدعم الاولي. كما أنها توضح دور العائدات المتزايدة، لأن الانخفاض الأخير في تكاليف الإنتاج يمكن أن تفسر إلى حد كبير من خلال آثار النطاق (بما في ذلك آثار النطاق المباشرة والخصومات المادية والخصومات على المعدات) بدلاً من خلال تكاليف العمالة أو الإعانات على الأراضي. Goodrich et al. 2013.

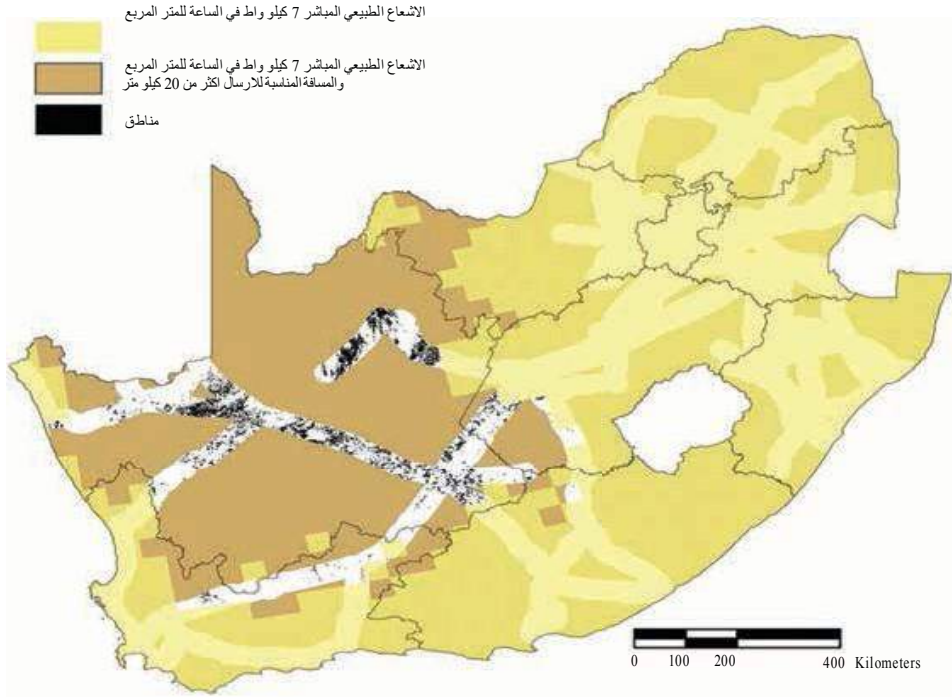
2. وفي هذا السياق، قد يتطلب انتهاز تلك الفرص بأن تكتشف الحكومات المزايا النسبية لبلدانهم

من خلال التبادلات بين المنظمات الحكومية والقطاع الخاص (Harrison and Rodríguez-Clare 2004; Rodrik 2009).

في بعض الحالات، يمكن ملاحظة ميزة نسبية كامنة سلفاً، وبالتالي يمكن ان تبرر سياسة مستهدفة، كما يحدث مع مشاريع الطاقة المتجددة واسعة النطاق في شمال أفريقيا. على الرغم من أن المشاريع الأولى هي أكثر تكلفة من إنتاج مكافئ قائمة على الوقود الأحفوري (على سبيل المثال، محطة الطاقة الشمسية المركزة في ورزازات في المغرب)، تأمل بعض الدول في تخفيض سعر تقنيات الطاقة الشمسية لالتقاط الميزة التي يقدمها مناخها، الإشعاع الشمسي، وقربها من السوق الأوروبية الكبيرة لتحويل الطاقة الشمسية إلى مورد رخيص ومصدر جديد محتمل من عائدات التصدير. وتعتمد إمكانيات الطاقة المتجددة على ظروف البلاد القابلة للرصد، مثل المناخ والخصائص الجغرافية. ولكن القدرة على الارتباط بالأسواق هي أمر بالغ الأهمية أيضاً. لنأخذ حالة جنوب أفريقيا، حيث يجب على واضعي السياسة موازنة كل من الإشعاع الشمسي والقرب من خطوط النقل عند اتخاذ قرار بشأن مكان نصب محطات الطاقة الشمسية الكبيرة (خارطة 1. 5)

فشل التنسيق. تعد استراتيجيات المناخ من حيث الجوهر متعددة القطاعات وتتطلب تنسيقاً بين الوكالات، و القطاعات، والتنسيق بين القطاعين العام والخاص (Murphy, Shleifer, and Vishny 1988; Okuno-Fujiwara 1988; Pack and Westphal 1986; Rosenstein-Rodan 1943) وتتطلب زيادة حصة السيارات الكهربائية، على سبيل المثال، استثمارات منسقة طويلة الأجل من قبل شركات صناعة السيارات، ومزودي الكهرباء، ومزودي خدمات البنية التحتية - التي، بدورها، تتطلب مؤسسات ملائمة (سواء في السوق أو المؤسسات التنظيمية) وربما بعض السياسات المستهدفة.

الخارطة 5.1 تحديد أين سيتم نصب محطات توليد الطاقة الشمسية الكبيرة في جنوب أفريقيا



المصدر: (Fluri 2009).

ملاحظة: الإشعاع العادي المباشر، هو مقياس لمقدار الطاقة الشمسية التي يمكن التقاطها نظريا على مستوى الأرض. وتعد ممرات الحصة الأخف هي خطوط النقل الحالية. أما المناطق باللون الأبيض فهي ليست مواقع مناسبة لأسباب أخرى (على سبيل المثال، تكون الأرض سهوية جدا). أما المناطق المناسبة فيكون فيها إشعاع غير اعتيادي، وقريبة من خطوط النقل والأراضي المناسبة (مسطحة مع وجود غطاء نباتي غير مهدد، وباستخدام أرض مناسبة).

ادوات السياسة

كيف يمكن لصناع السياسة معالجة هذه العقبات لنشر التكنولوجيات الخضراء؟ أحد الحلول هو الجمع بين سعر الكربون على نطاق الاقتصاد مع سياسات قطاعية تهدف على وجه التحديد الى

تشجيع الاستثمار في المعدات الطويلة العمر أو في تنسيق استراتيجيات متعددة القطاعات. تكمل هذه السياسات أسعار الكربون عن طريق ضمان أنها فعالة. لكنها أيضاً تقدم خفضاً للانبعاثات حتى في حالة عدم وجود سعر للكربون. وحيث تكون الأسعار مشوهة، تعيد هذه التدابير توجيه الاستثمارات الجديدة نحو تكنولوجيات أكثر كفاءة وقدرة الإنتاج. وهي تحول تدريجياً النظام الاقتصادي الى نظام أكثر كفاءة قادر على البقاء في دائرة المنافسة عندما يتم إدخال أسعار الكربون (Rozenberg, Vogt-Schilb, and Hallegatte 2014) ولذلك قد يكون من الأسهل البدء مع هذه الادوات، والتي تشمل ما يلي.

معايير الأداء. تستخدم معايير الأداء عادة للسيارات وغيرها من المركبات الخفيفة. حالياً، فرضت 36 دولة معايير الأداء على المركبات الخفيفة (البرازيل، كندا، الصين، ودول الاتحاد الأوروبي والهند واليابان والمكسيك وجمهورية كوريا، والولايات المتحدة)، وخمس دول تدرس معايير الأداء للمركبات الثقيلة. وتعمل المبادرة العالمية للاقتصاد في استهلاك الوقود مع 20 دولة لمساعدتها في زيادة كفاءة أساطيل مركباتها. وتشمل القطاعات الأخرى التي تستخدم فيها معايير أداء الإضاءة الموفرة للطاقة، والأجهزة المنزلية، والمعدات الصناعية. ومن خلال برنامج الأمم المتحدة للبيئة - مبادرة مرفق البيئي العالمية، التزم 55 بلدا بتنفيذ السياسات والتدابير التي من شأنها الحد من الإضاءة غير الكفوءة بحلول عام 2016. وتم دمج متطلبات كفاءة استخدام الطاقة في قوانين البناء، معظمها في البلدان المتقدمة. ومن المرجح ان يكون تعزيز معايير الأداء للمباني، أو الأجزاء الرئيسة من المباني (مثل النوافذ وأنظمة التهوية)، أن تكون مهمة لتحقيق صافي الانبعاثات الصفرية في قطاع البناء (Saheb et al. 2013). وتكون معايير الأداء كفوءة بشكل خاص عندما يعلن عنها مسبقاً: يسمح القيام بذلك للشركات لتطوير منتجات جديدة تلي المعايير (IEA 2012). وهكذا، فان معايير الأداء لا تقلل فقط الانبعاثات، ولكنها أيضاً تعيد توجيه نفقات R & D الخاصة نحو خيارات وتكنولوجيات منخفضة الكربون.

الأدوات المالية (بما في ذلك feebates). غالباً ما تستخدم الحوافز المالية بنجاح لتحسين كفاءة استخدام الطاقة في السيارات (مثل برامج feebate في البلدان الأوروبية وضريبة القيمة المضافة المعدلة في جنوب أفريقيا)، والإضاءة والأجهزة (مثل تعديلات ضريبة القيمة المضافة في غانا)، والمباني (مثل القروض المدعومة لتمويل تحسينات كفاءة الطاقة). وهي تكمل المعايير الإلزامية وسياسات تحديد العلامات.

كما أنها تؤثر على قرارات الشراء، وفي بعض الحالات قرارات الإنتاج وقرارات التخزين بالتجزئة نحو منتجات ذات كفاءة عالية. تشكل تخفيضات ضريبة القيمة المضافة للمعدات الكفوءة - لاسيما، مصابيح الفلورسنت المدججة (المصابيح) - الاستخدام الأكثر شيوعاً لاستراتيجية تخفيض الضرائب خارج

الدول المتقدمة. ان انظمة feebates المصممة جيداً لديها ميزة كونها ممولة ذاتياً. وتشمل الأدوات المالية الأخرى المحتملة زيادة الضرائب للتقنيات التي تفتقر إلى الكفاءة، والإعانات، والحسومات، والهبات (المربع 1.5). ونظراً لأنها تدريجياً تحول نظام الإنتاج، تعد الحوافز المالية الاقتصاء والجمهور لتنفيذ وبشكل أكثر سهولة أسعار كربون اعلى او انها تنفذها على مراحل على المدى المتوسط (-Rozenberg Vogt 2014 Schilb, and Hallegatte). وعلاوة على ذلك، فإنها لا تحتاج إلى أن تكون دائمة. في عام 2003، رفعت غانا ضريبة القيمة المضافة للمصابيح ولكن اعادت ادخالها عندما تم التخلص من المصابيح المتوهجة وأصبحت المصابيح التكنولوجية الأكثر شيوعاً في السوق. وفي وقت لاحق، ألغت الحكومة ضريبة على القيمة المضافة عن مصابيح LEDs.

تتطلب المهمات التنظيمية (معايير المحفظة المتجددة، أو RPS) من منتجي الكهرباء ادراج حصة دنيا من الطاقة المتجددة في مزيج انتاجهم. فهي أكثر كفاءة عندما تستخدم بالاقتران مع الشهادات المتجددة القابلة للتداول، حيث يمكن للمرافق ذات الإنتاج الزائد المتجدد أن تبيع الشهادات إلى المرافق التي تنتج القليل جداً. تستخدم معايير المحفظة المتجددة RPS في معظم الولايات الأمريكية (IEA 2014b) - عادة لتنظيم إنتاج الطاقة المتجددة في قطاع الكهرباء ولكن أيضاً لتفويض استخدام الوقود الحيوي للنقل. في شيلي، تتطلب هذه المعايير أن يأتي 5 في المئة من الكهرباء المبيعة من مصادر الطاقة المتجددة (باستثناء الطاقة المائية الكبيرة) بحلول عام 2015 ولحد 10 في المئة بحلول عام 2024. في المملكة المتحدة، يحدد برنامج مشابه يسمى الالتزام المتجدد هدفاً فيما يتعلق بالإنتاج المتجدد ولكنه يعطي المنتجين خياراً لشراء شهادات قابلة للتجديد غير محدودة من الحكومة بسعر ثابت.

والجانب السلبي للمهمة التنظيمية هو افتقارها إلى المرونة، التي يمكن أن تترجم إلى تكاليف امتثال عالية. على سبيل المثال، حددت الولايات المتحدة تفويضاً لأصحاب التجزئة لمزج الإيثانول في البنزين. وخلال فترة التباطؤ الاقتصادي في الآونة الأخيرة، كان الوصول إلى تفويض المزج -المعبر عنها بالحجم المطلق، وليس نسبة من البنزين المباع- أكثر صعوبة بسبب حقيقة أن استهلاك البنزين كان يصاب بالركود. وتشمل الخيارات الأكثر مرونة استخدام هدف معبر عنه كالحل الأدنى لحجم معين ونسبة من البنزين المباع، أو أفضل، باستخدام أدوات الاسعار، مثل الحوافز الضريبية، التي نوقشت أعلاه، بدلاً من أدوات الكمية (انظر أيضاً الفصل 8).

تساعد المشاريع الرائدة الممولة جزئياً، و في بعض الأحيان المنسقة، من قبل الحكومة على تخفيض تكلفة رأس المال للمشاريع المحفوفة بالمخاطر. تستضيف المغرب اثنين من المشاريع الرائدة على نطاق واسع لإثبات جدوى محطات الطاقة الشمسية المركزة. في البرازيل، والصين، والهند، استخدم هذا النهج، في شكل مزادات علنية، لتشجيع نشر محطات الطاقة المتجددة (Elizondo Azuela et al. 2014).

وفي العديد من الدول الأوروبية مثل فرنسا والدنمارك، استخدمت مؤخراً طاقة الرياح خارج الحدود الكبيرة الحجم . وتستخدم المشاريع الرائدة أيضاً في جميع أنحاء العالم لدعم الإقبال على التقاط الكربون وعزله (MIT 2015).

المهارات والتعليم. تؤثر سياسات المناخ على الطلب على المهارات في ثلاثة طرق:

(أ) يزيد التغير الهيكلي في الطلب على المهارات الخاصة بالصناعات المتوسعة مثل الطاقة المتجددة، ويقلل من الطلب على المهارات، مثل بالنسبة الى تعدين الفحم؛ (ب) ظهور مهن جديدة ، مثل مشيبي التركيبات الضوئية. و (ج) يتأثر محتوى العديد من الوظائف بالتركيز الأقوى للشركات على الكفاءة والطاقة النظيفة (Strietska-Ilina وآخرون 2011). على سبيل المثال، تتطلب زيادة مجاري الكربون ممارسات جديدة تتجاوز التقنيات الزراعية التقليدية، مثل المحافظة على التربة والمياه، والبستنة، وإدارة المراعي. فضلاً عن ذلك، توجد بعض المهارات الخضراء المميزة، وتنشأ ندرة المهارات الملحوظة في الغالب من القصور العام في التعليم والتدريب. وتتراوح تلك الإخفاقات بين سوء أداء نظم التعليم وعدم التوافق بين خيارات الطلاب في الانضباط والمهارات اللازمة، و عدم وجود حوافز لأصحاب العمل على الاستثمار في تطوير المهارات القابلة للنقل لقواها العاملة - وافتقار الفقراء الى التدريب، و جهود معدلات الأجور النسبية (البنك الدولي 2012). إلا أن التحول نحو اقتصاد منخفض الكربون قد يؤدي إلى تفاقم تلك القضايا، مما يجعلها أكثر إلحاحاً وأهمية لزيادة الالتحاق بالتعليم الثانوي والعالي الفني في البلدان النامية وتحسين نوعية التعليم في تلك المجالات.

سياسة أخرى يمكن إدخالها في موازنة أو تحسباً لإدخال سعر الكربون هي زيادة الاستثمار في البنية التحتية اللازمة لدعم اقتصاد أكثر كفاءة في استخدام الطاقة، وأقل كثافة كربون.

مربع 5.1 الادوات المالية لتشجيع الطلب على منتجات التكنولوجيا النظيفة

السيارات

في فرنسا، قام برنامج Bonus-Malus 2009 بدفع الى مشتري السيارات التي يبعث منها كحد أقصى 160 غراماً من ثاني أكسيد الكربون (CO₂) لكل كيلومتر (209 غرام لكل ميل) مكافأة تتراوح بين 250 \$ إلى 6400 \$، اعتماداً على مستويات الانبعاثات. وتم ادخال رسم للسيارات عالية الانبعاثات لتمويل المشروع. أدى برنامج feebate الى انخفاض فوري لـ 7 غرامات من CO₂ لكل كيلومتر للسيارات الجديدة. وتم تحديث الرسوم والحسومات في كثير

من الأحيان، لأنه تم التقليل من شأن نجاح هذا الاجراء، وأدى الهيكل الأولي إلى ارتفاع تكلفة الميزانية. واليوم، تركز الحسومات على تقديم إعانات كبيرة للمركبات الكفوءة جدا (4500 دولار للمركبات التي يبيع منها أقل من 60 غراما لكل كيلومتر)، و تصل الرسوم على المركبات غير الكفوءة إلى ما يقرب من 9000 دولار. وقد سنت برامج feebate مشابحة في بلدان أوروبية أخرى (بما في ذلك بلجيكا، ألمانيا، هولندا، السويد، والمملكة المتحدة)، على مستوى الدولة في الولايات المتحدة، وعلى مستوى المقاطعات في كندا.

الإضاءة الموفرة للطاقة

في تونس، تم تنفيذ إعفاءات من ضريبة القيمة المضافة والحد الأدنى من الرسوم الجمركية على استيراد وإنتاج المصابيح الفلورية المدججة (CFLs) ومجموعة أخرى من مواد معدات كفاءة الطاقة، منذ عام 1995. وقد تم إدخال ضريبة على المصابيح المتوهجة (10 في المئة في عام 2007، و 30 في المئة في عام 2008، و 50 في المئة في عام 2011)، تولد عوائد تستخدم لدعم مصابيح CFLs. وفي جمهورية كوريا يمكن المقيمين المحليين الذين يسعون للاستثمار في المرافق الموفرة للطاقة، على النحو المحدد بموجب أمر تنفيذي للرئيس يمنع الاستثمارات في المعدات المستعملة، التقدم بطلب للحصول على إعفاء من الضرائب (20 في المئة من إجمالي التكلفة الاستثمارية) من ضريبة الدخل أو ضريبة الشركات. وتغطي الحوافز الضريبية الاستثمارات في مختلف القطاعات. وتشمل منتجات الإضاءة المستهدفة المحركات الكهربائية أحادية الطور، ومصابيح الفلورسنت، الكوابح لمصابيح الفلورسنت، المصابيح، عاكسات الإنارة العالية للمصابيح الفلورسنت، ومعدات الحساسية للإضاءة.

الأجهزة

في المكسيك، بدأ الصندوق الاستثماري لتوفير الطاقة الكهربائية والهيئة الاتحادية للكهرباء برنامج تمويل توفير الطاقة الكهربائية، الذي يمول الاستعاضة عن التلجعات القديمة غير الفعالة ومكيفات الهواء بمعدات حديثة وأكثر كفاءة. ويوفر البرنامج أيضاً الدعم المالي للعزل الحراري للمنازل. ويتم تمويل تكلفة الإضاءة الأكثر كفاءة من خلال الائتمان المدفوع على فواتير الكهرباء، والذي يتم استرجاعه إلى حد كبير بسبب انخفاض تكاليف الكهرباء. استمرت المرحلة الأولى للبرنامج من 2002 - 2006، مع عزل ما يقرب من 30.000 المنازل وحوالي 130.000 ثلاثة و623.000 وحدة تكييف الهواء التي يجري استبدالها.

في الصين، بدأ برنامج إعانة النشاطات الأولية مع برنامج تشجيع استخدام مصابيح CFL في عام 2008. وقد تم بيع ما مجموعه 210 مليون من المصابيح المدعومة الى المستهلكين ما بين عامي 2008 و 2009، مما أدى إلى تحقيق وفورات كهرباء تقدر ب 8800 جيجاوات -ساعة سنوياً. في شهر حزيران 2009، مددت الحكومة برنامج الحافز لمكيفات الهواء، وتقديم الدعم ما يتراوح بين 72 دولار إلى 122 دولار لكل وحدة للمنتجات ذات الكفاءة العالية، تصنف على أنها درجة 1 في نظام التسميات الصيني و\$ 45 إلى \$ 95 لكل وحدة من منتجات الدرجة 2. وتم تشجيع الحكومات المحلية لتوفير دعم إضافي. ففي أوائل شهر شباط 2010، تم بيع حوالي 5 ملايين مكيف هواء ذو كفاءة عالية ومشمول باعانات الدعم، مما أدى إلى انخفاض من 1.5 مليار كيلو وات - ساعة من الكهرباء. و شهر حزيران 2012، مددت الحكومة الصينية البرنامج ليشمل أجهزة أخرى: تلفزيونات، ثلاجات، غسالات، وسخانات المياه.

ضمان وجود البنية التحتية الضرورية

تعتمد قدرة الناس على تغيير سلوكهم استجابة لسعر الكربون أو ضريبة الطاقة على وجود بديل - ويفضل أن يكون، بديلاً آمناً وملائماً، و غير مكلف. لكن هذه البدائل غالباً ما تعتمد على البنية التحتية المناسبة المتاحة. لنأخذ المثالين التاليين.

النقل والأشكال الحضرية. النقل مسؤول عن 14 في المئة من الانبعاثات العالمية لغازات الدفيئة، ويعد القطاع واحداً من أصعب القطاعات فيما يخص إزالة الكربون - ولا سيما بسبب اعتماده على البنية التحتية الواسعة النطاق (مثل شبكات الطرق والأشكال الحضرية، والسكك الحديدية). عادة ما يؤخذ بنظر الاعتبار خيارين (غير حصريين). الأول هو الحفاظ على الحصص الحالية لوسائل النقل المختلفة وايضا استبدال المركبات بمركبات خالية من الكربون مثل السيارات الكهربائية (التي تشحن بالكهرباء خالية من الكربون) - وهي خطوة من شأنها أن تتطلب استثمارات كبيرة في البنية التحتية لشحن الكهرباء. والثاني هو تعديل الحصص المشروطة عن طريق تقليل عدد المركبات الفردية وزيادة وسائل النقل العامة. ولكن هذا الخيار يتطلب أشكالاً حضرية تفضل النقل العام، أي الكثافة الأعلى حول محطات القطارات ومحطات الحافلات.

وكما يظهر، تجد الدراسات أن التخطيط الحضري الذي يعزز التكثيف والاستثمارات في البنية التحتية للنقل العام تزيد بشكل كبير من مرونة الطلب على الطاقة لسعر الكربون. وبعبارة أخرى، فإن الأسعار ستعمل على نحو أفضل في تغيير السلوكيات إذا ما اقترنت بتطوير البنية التحتية (المربع 5.2).

على سبيل المثال، يمكن ان يفسر الفرق الكبير في توافر البنية التحتية للنقل العام الفجوة بين الضرائب المنخفضة المفروضة على البنزين في الولايات المتحدة (مع محدودية توافر وسائل النقل العام والاعتماد الكبير على السيارات الخاصة) والضرائب المرتفعة المفروضة على البنزين في أوروبا (مع الاعتماد الأقل كثيرا على السيارات الفردية). وفي غياب البدائل، فإن التقبل العام لضرائب البنزين أقل بكثير في الولايات المتحدة.

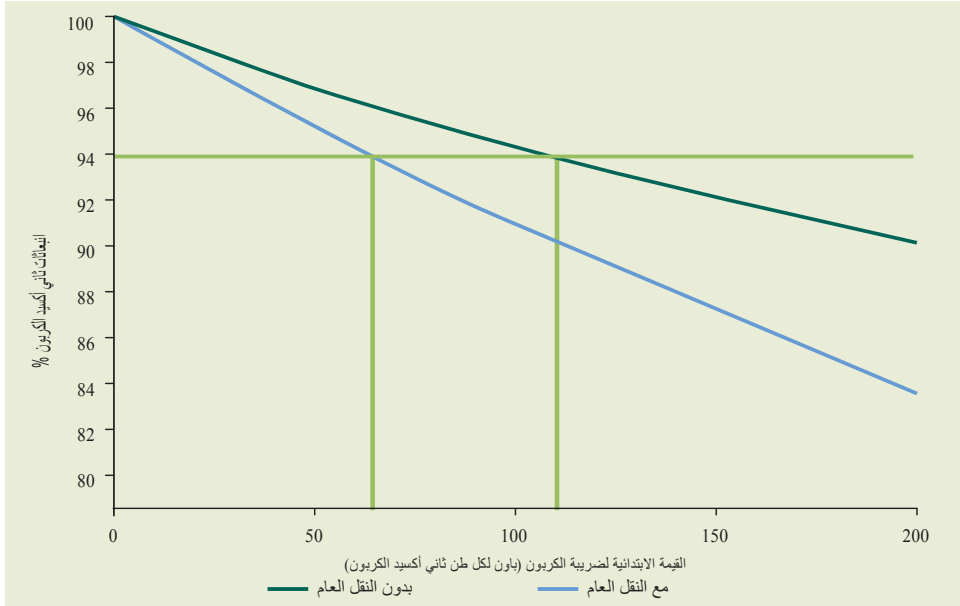
مربع 5.2 الجمع بين تسعير الكربون وتطور البنية التحتية في باريس

ما مدى أهمية وجود نظام النقل العام لجعل أسعار الكربون تغير السلوكيات؟ خلصت دراسة أجريت مؤخرا في باريس بأنه فعال جدا (Avner, Rentschler, and Hallegatte 2014). يوازن المؤلفون بين نموذج استخدام الأراضي - النقل مع مدينتين مختلفتين: باريس، كما كانت عليه في عام 2010 وباريس المغايرة للواقع لم يتم فيها بناء أية بنية تحتية للنقل العام. وبعد ذلك يقارنون انبعاثات غاز ثاني أكسيد الكربون (CO2) الناتجة واستجابتها لتسعير الكربون. وجدوا أن ضريبة 200 جنيه استرليني لكل طن من ثاني أكسيد الكربون تؤدي الى انخفاض الانبعاثات بنسبة 16 في المائة عند توفر النقل العام، مقارنة مع أقل قليلا من 10 في المئة من دون النقل العام (الشكل B5.2.1). وهذا يعني أنه على المدى المتوسط، تكون ضريبة 200 جنيه استرليني لكل طن من ثاني أكسيد الكربون أكثر من 60 في المئة أكثر فعالية عندما يكون التحول المشروط ممكنا، وعلى المدى القصير (حتى عام 2014)، تكون 130 في المئة أكثر فعالية.

ماذا عن ضريبة الكربون اللازمة لتحقيق هدف تخفيف معين؟ توصلت الدراسة إلى أنه من دون وسائل النقل العام، سيتطلب تحقيق انخفاض بنسبة 6 في المائة في انبعاثات CO2 ما يقرب من ضعف ضريبة الكربون بالمقارنة مع السيناريو الذي توجد فيه وسائل النقل العام (115 جنيه استرليني لكل طن من CO2 بدلا من 65 جنيه لكل طن من CO2). ولكن حتى ضريبة 65 جنيه لكل طن من CO2 هي كبيرة مقارنة مع الضريبة التي تمت مناقشتها في فرنسا في عام 2008 (فقط 17 جنيه لكل طن من ثاني أكسيد الكربون). ومع ذلك فشلت مسودة القانون هذه جزئيا لأنه يعتبر العبء المالي على الركاب الذين يعيشون بعيداً عن وسائل النقل العام مرتفعاً للغاية.

الشكل B5.2.1 تعمل ضرائب الكربون بشكل أفضل عندما تكون المواصلات العامة متوفرة

(التأثير النسبي لضرائب الكربون على مستويات الانبعاثات ذات الصلة بالتنقل في منطقة العاصمة باريس عام 2020، لسيناريوهات مع وسائل النقل العام وبدونها)



المصدر: (Avner, Rentschler, and Hallegatte (2014).

ملاحظة: عندما يعبر الأخضر الأفقي المنحنيين الأزرق والأخضر، يمكننا أن نقرأ على محور X القيم الابتدائية لضريبة الكربون المناظرة التي يجب تنفيذها في عام 2012 لتحقيق خفض بنسبة 6 % في انبعاثات ثاني أكسيد الكربون.

يمكن تفسير التأثير المحدود لضريبة الكربون في إعادة توجيه السلوك نحو قرارات الموقع والتنقل الأكثر استدامة من خلال أهمية عنصر التكلفة- الوقت مقارنة مع المكون النقدي لتكاليف التنقل. على سبيل المثال، ترى دراسة حديثة أن تكلفة الوقت في عام 2010 تمثل ما يصل إلى 90 في المئة من التكاليف العامة للنقل في منطقة باريس الحضرية (Viguié, Hallegatte, and Rozenberg 2014). وهكذا، وحتى زيادة كبيرة في أسعار الوقود تؤثر بشكل هامشي فقط على التكاليف العامة وسلوك السفر. وفي المقابل، يتجنب نظام النقل العام الكفاء الازدحام ويوفر رحلات أقصر.

كما أكدنا في الفصل 3، جانباً رئيساً من جوانب البنية التحتية للنقل هو أن الامر يستغرق وقتاً طويلاً لتطويرها. وعلاوة على ذلك، حالما تتطور المدينة وتنتشر بدون خيار النقل العام، فإنه من الصعب للغاية، إن لم يكن من المستحيل، تعديله (لان النقل العام الجيد يتطلب الكثافة). ولكي تتمتع المدن

بفوائد البنية التحتية للنقل العام الجيد ، فانه يتوجب عليها بالتالي التصرف في وقت مبكر. الاجراء المبكر مهم على نحو خاص بالنسبة للبلدان النامية ذات المدن الجديدة سريعة النمو: امامها فرصة سانحة للعمل.

الشبكة الكهربائية والطاقة المتجددة. مثال نموذجي آخر هو شبكة نقل الكهرباء، وهو أمر بالغ الأهمية بالنسبة للبلدان التي تزن التوسعات الهائلة في قدرتها على توليد الطاقة المتجددة (Haller, Ludig, and Bauer 2012). وفي الهند، تقدر إمكانات موارد الرياح بـ 3000 جيجاوات، أي ما يقارب 12 ضعف إجمالي طاقة إنتاج الكهرباء الحالية (Phadke, Bharvirkar, and Khangura 2011). الصين تدرس خارطة طريق للطاقة الضوئية الشمسية لـ 1000 - 2000 جيجاوات للتطورات الضوئية بحلول عام 2050 (غرايمز 2014). تطوير الطاقة المتجددة، خصوصاً بما يخص المصادر المتقطعة مثل طاقة الرياح والطاقة الشمسية، حدث بمعدل غير مسبوق في العديد من الأماكن في جميع أنحاء العالم على مدى العقد الماضي. أربعة سمات مهمة من قدرة الرياح والطاقة الشمسية (المرتبطة بالشبكة) تميزها عن نظيراتها التقليدية لتوليد الطاقة المعتمدة على الوقود الأحفوري:

- يتوجب ان يكون موقع محطات الطاقة المتجددة في مكان يتوفر فيه مصدر للطاقة (الشمس، الماء، أو الرياح)، على عكس المحطات الحرارية، التي هي أسهل في ان يكون موقعها بالقرب من مراكز الاستهلاك 3.
- لان الوقت اللازم لبناء محطات طاقة الرياح والطاقة الشمسية هو عادة ثلث، إن لم يكن أقل من، وقت انجاز مشروع توليد ونقل الطاقة التقليدية فمن الأهمية تكون بقية نظام الطاقة جاهزة قبل البدء بتسخير وضبط تلك الموارد بوتيرة سريعة.
- قدرة الرياح (~ 35 % متوسط معامل القدرة) والطاقة الشمسية (~ 18 % معامل متوسط القدرة) لديها أقل حدود الاستفادة من القدرات وتكاليف أعلى لكل وحدة من القدرة مقارنة مع نظيراتها التقليدية (على سبيل المثال، ~ 80 في المئة لمخطة الحمل الأساسي). وبالتالي، فإن الاستثمار المقدم اللازم لمقدار مساو من التوليد (ميغا وات - ساعة) هو عادة ثلاث إلى أربع مرات أعلى لتوليد الطاقة المتجددة المتقطعة من المحطات الحرارية التقليدية. ونتيجة لذلك، تتوفر موارد أقل للاستثمار في مشاريع توليد ونقل الطاقة غير المتجددة، وإن كانت تكاليف التشغيل التي تقترب من الصفر في القائمة في توليد الطاقة المعتمدة على الطاقة الشمسية تقلل من الحاجة إلى رأس المال التشغيلي.
- طاقة الرياح والطاقة الشمسية تتميز بالتقلب اللحظي، الموسمي، وما بين السنوات - وهو ما يعني أن بقية التوليد، فضلاً عن نظام النقل، تحتاج الى طاقة فائضة كبيرة. وهذا يعني

ضِمناً زيادة الاستثمارات دون زيادة بالضرورة إمكانات التوليد للنظام. وهي أيضاً تجعل من المرغوب فيه دمج أسواق الطاقة على أوسع نطاق ممكن، بحيث تكون قادرة على الاستفادة من مجموعة كبيرة من محطات الحمل الأساسي الدائم ومناطق الوصول مع ظروف رياح، وشمس، وظروف هيدرولوجية مختلفة.

ورغم أن هذه تبدو كحقائق أساسية ينبغي أن تكون متضمنة في تطورات السياسة، فإن ابتكار الطاقة المتجددة على نطاق واسع يعني أنها لم تكن لتأخذ دائماً بالاعتبار (المربع 5.3).

على الرغم من أن بعض خدمات واستثمارات البنية التحتية لا تستجيب إلى حوافز السوق والسعر، فإن ما يقدر بنحو 60 في المئة إلى 80 في المئة من الاستثمارات في البنية التحتية في البلدان النامية لا يزال في أيدي القطاع العام، والذي لديه هيكل حوافز مختلف. وغالباً ما تقود قرارات البنية التحتية مخاوف أخرى غير المخاوف الاقتصادية (مثلاً، الرغبة في تكامل البلاد من خلال شبكة النقل أو التشجيع على تنمية المناطق المتخلفة). ونتيجة لذلك، لا يمكن لأحد أن يتوقع ترجمة سعر الكربون تلقائياً إلى التغييرات المطلوبة في استثمارات وتكنولوجيات البنية التحتية، وربما تكون هناك حاجة لسياسات محددة.

يمكن أن يساعد استخدام أسعار الكربون الظل في إعادة توجيه قرارات الاستثمار، على الرغم من أن القيمة الصحيحة التي يتوجب استخدامها هي موضوع النقاش. وهذه الحكومات والشركات والمؤسسات التي اعتمدت سعر ظل للكربون قد استخدمت عادة قيم تتراوح بين 20 \$ و 60 \$ في عام 2015، مع أرقام مركزية عادة حوالي 25 \$ إلى 40 \$ (الشكل 5.2) وترتفع مع مرور الوقت. قدمت مجموعة البنك الدولي سعر ظل مماثل لاستخدامه في تقييمات مشاريعها (2014a البنك الدولي). ولكن على الرغم من أن سعر الظل هو مفيد، فإن قرار الاستثمار في هذا النوع من البنية التحتية منخفضة الكربون أو لاتباع تخطيط أكثر كفاءة لاستخدام الأراضي ستقوده في الغالب سياسة الأولويات - سواء بشأن المناخ أم الفوائد المحلية والمباشرة، مثل تلوث وازدحام أقل.

مربع 5.3 هندسة توسيع محطات الطاقة المتجددة - حالة الهند وأستراليا

إن التوليد المستند إلى الطاقة المتجددة ضروري للحد من الانبعاثات إلى مستويات قريبة من الصفر في المدى الطويل. كما يوفر فوائد كبيرة من خلال تقليل كل من تلوث الغلاف الجوي والاعتماد على الوقود الأحفوري. بيد أن التجربة مع الجهود الرامية إلى زيادة حصة الطاقة المتجددة تسلط الضوء على الحاجة أولاً إلى وضع الأساس بعناية - كما هو موضح في الحالات التالية للبلدين.

لا توجد استعدادات كافية في الهند

على مدى العقد الماضي، شرعت الهند بعدد من خطط توسع الطاقة الشمسية وطاقة الرياح الطموحة. ونتيجة لذلك، كان إجمالي قدرة طاقة الرياح والطاقة الشمسية المتصلة بالشبكة البالغة 25 جيجاوات 10 في المئة من إجمالي القدرة المثبتة في شهر تشرين الاول 2014، من قاعدة تقترب من الصفر قبل 10 أعوام. الجزء الأكبر من هذا الاستثمار - نحو 7.4 جيجاوات من طاقة الرياح - حدث في ولاية تاميل نادو الجنوبية بفضل المطورين من القطاع الخاص. ويشمل التطوير العديد من الجوانب الإيجابية، بما في ذلك تقليل الاعتماد على 10 جيجاوات للولاية من اسطول مولدات الفحم والغاز. ومع ذلك، فقد جاء ذلك بثمن. فقد ارتد تطوير خط توليد ونقل الحمل الأساسي في تاميل نادو المقعد الخلفي للجزء الأكبر من العقد الماضي، لأنه تم توجيه معظم التمويل الى صفقات مريحة لطاقة الرياح.

ونتيجة لذلك، ما يقرب من 1000 ميغاواط من طاقة الرياح كانت فعالة خارج الشبكة في عام 2012، وعدم وجود قدرة توليد احتياطية أدى إلى ذروة 33 في المئة وعجز هائل في الطاقة في الولاية في عام 2010/ 2011 (Chattopadhyay 2014). ليس من المستغرب، وفي ظل هذه الظروف، منذ عام 2013، كان هناك تحول إلى تقليل الحوافز لتطوير طاقة الرياح والتركيز مجدداً على زيادة لاستثمار في التوليد الاحتياطي والنقل. وكان يمكن لأفضل تبصر في صياغة السياسة والتخطيط لنظام الطاقة أن يقلل من هذه الآثار السلبية للنمو غير المخطط له في مصادر الطاقة المتجددة.

استعدادات دقيقة في أستراليا

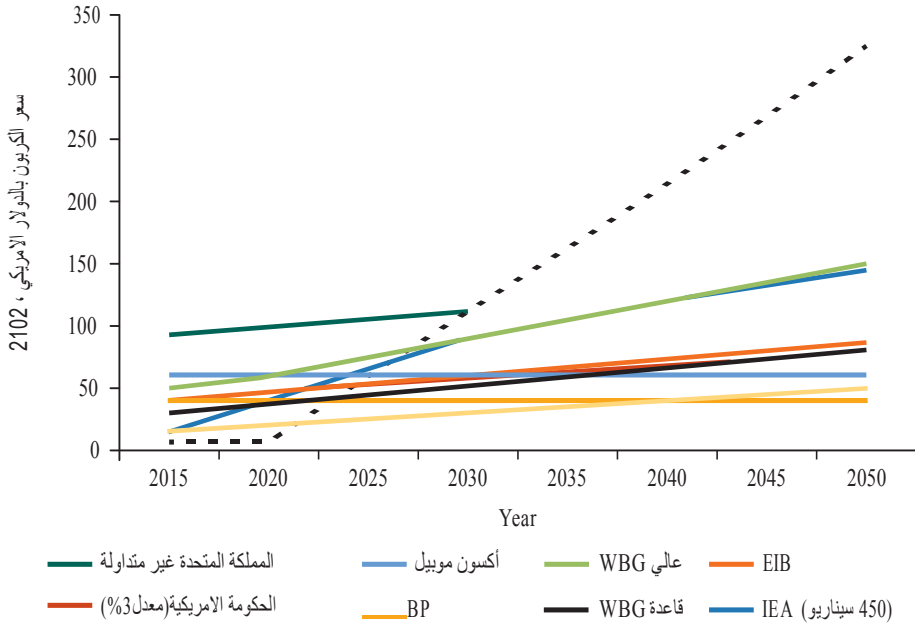
في المقابل، فإن الفوائد المترتبة على الانتقال المخطط لها بعناية لدولة منخفض الكربون واضحة في أستراليا - البلد الذي تكثر فيه موارد الطاقة الشمسية وطاقة الرياح والذي كان تحت ضغط كبير من المجتمع الدولي للحد من اعتماده على الفحم لتوليد الطاقة.

بدأت أستراليا ببطء في التسعينيات مع هدف الطاقة المتجددة بحوالي 5 في المائة من إجمالي الطاقة الكهربائية في عام 2010 و 20 في المئة بحلول عام 2020. وكانت تبدل جهوداً كبيرة موازية لتشجيع التوليد الذي يعتمد على الغاز، في جزء منه لتحسين تنوع ومرونة نظام التوليد. وأظهر هذا الجهد درجة كبيرة من التبصر وأدى إلى تمتع أستراليا بهامش كبير لاحتياطي قدرات التوليد. وتم استطلاع آلية جديدة توسيع الشبكة الكفوءة أيضاً لدعم تطوير خطوط النقل لربط موزعات طاقة الرياح الرئيسة (AEMC 2011). وعلى الرغم من ذلك، فقد تعرض التوسع السريع في طاقة الرياح

إلى مشاكل صغيرة (مثل زيادة الازدحام والصعوبة في إدارة بعض قدرة الحمل الأساسي القائم على الفحم الحجري). ويجري تطوير مشاريع نقل جديدة لخلق ربط أقوى في جميع أنحاء الولايات، مما يسهل تطوير التوليد الجديد وإدارة الأسطول الحالي لتوليد الفحم.

قدم هذا المربع ديب تشاتوبادياي.

الشكل 5.2 المؤسسات التي فيها ظل أسعار كربون وتستخدم مدى قيمة تزيد مع مرور الزمن



المصدر: البنك الدولي، 2014

ملاحظة: EIB بنك الاستثمار الأوروبي؛ IEA وكالة الطاقة الدولية؛ WBG مجموعة البنك الدولي.

معالجة عوامل أخرى - مثل السلوك - التي تقلل من تأثير حوافز السعر

وفورات الحجم، والمعلومات الناقصة، وعدم وجود البنية التحتية كلها حجج تستخدم لمنصرة

السياسات التي من شأنها تعزيز الطلب على حلول منخفضة الكربون وتمكينها من التوسع بسرعة وتخفيض تكاليفها. ولكن قد تكون هناك أنواع أخرى من إخفاقات السوق والعقبات السلوكية التي تحول دون نشرها سريعاً. ويلخص الشكل 5.3 بعض العقبات التي قد تتطلب إجراءات محددة.

الحوافز

السؤال الأول هو ما إذا كان الأفراد والشركات يواجهون الحوافز المناسبة. بالطبع، تتشوه الحوافز في وجود دعم للوقود الأحفوري وفي غياب تسعير العوامل الخارجية المناخية. ولكن الحوافز السيئة يمكن أن تكون راجعة إلى حالات الفشل الأخرى للسوق أو الحكومة أيضاً. على سبيل المثال، فشل السوق الشائع هو ما يعرف باسم مشكلة الوكيل الرئيس – أصحاب الاملاك الذين يترددون في الاستثمار في كفاءة استخدام الطاقة إذا كان المستأجر يدفع فاتورة التدفئة، أو الموظفون الذين يجهلون تدابير كفاءة الطاقة لأن رب عملهم يدفع فاتورة الطاقة .

أما بالنسبة الى فشل الحكومة، فان العديد من البلدان قد سنت متطلبات كفاءة الطاقة للمباني الجديدة دون تنفيذ التدابير اللازمة لفرضها.

الشكل 5.3 كيفية تقييم العقبات التي تحول دون حلول خفض انبعاثات الكربون



المصدر: بتصرف من البنك الدولي، 2013.

وحيث توجد لالوائح ولكن لا تنفذ، لا يمكن ان يكون إنفاذ القانون الافضل استراتيجية منخفضة التكلفة وفعالة وفي البرازيل، تسبب إنفاذ القوانين الحالية في انخفاض ازالة الغابات بنسبة 70

في المئة بين عامي 2005 و 2013 (Nepstad et al. 2014). وقد تحقق ذلك من خلال الطلب من اصحاب الاملاك تقديم حدود عقاراتهم وتمكين الجهات الحكومية لاستخدام بيانات الأقمار الصناعية، مع توسيع العمليات الميدانية وتطبيق بشكل واضح الغرامات والعقوبات (Assunção, Gandour, and Rocha 2013). يمكن ان تكون البرامج، مثل REDD + أداة انتقالية مهمة لتعزيز القدرات والإصلاحات المؤسسية لإنفاذ القانون على نحو أفضل.

هناك حاجة إلى آليات الرصد الفعال، والتحقق، والإبلاغ لأنقاذ أفضل للقوانين والأنظمة وأدوات التسعير. ومع ذلك، فإن إنشاء هذه الآليات صعب في جميع القطاعات. على سبيل المثال، التحقق من امتثال المنشآت الجديدة أو المعدلة إلى أنظمة البناء الكفاءة الطاقة صعب وربما يفسر إحجام أصحاب المنازل على مزيد من الاستثمار. وقد ثبت أيضاً أنها صعبة للغاية في قطاعات استخدام الأراضي في البلدان النامية، حيث تتم مشاركة عدد كبير من مستخدمي الأراضي غير المتجانسين جداً والمتفرقين عموماً في مناطق نائية. ويمكن ان يخفف الاعتماد على المجتمعات المحلية لتحقيق الرصد من تكاليف التنفيذ وزيادة الملكية المحلية (Danielsen et al. 2011; Larrazábal et al. 2012; Palmer Fry 2011). يقدم استخدام تقنيات جديدة لجمع البيانات، مثل صور الأقمار الصناعية منخفضة التكلفة، والحوسبة السحابية، والهواتف المحمولة فرصاً منخفضة التكلفة لتحسين الإنفاذ للنظام المعمول به حالياً بتكاليف منخفضة.

المعلومات

إذا كانت الحوافز صحيحة، فإن قضية ثانية يجب ان تتعامل مع توافر المعلومات وكيف يمكن للأفراد معالجتها. قد لا تكون المعلومات متوفرة بشأن كفاءة استخدام الطاقة لمنتج ما. أو قد يكون الحال أن الأفراد يميلون إلى الاعتماد على قواعد الابهام البسيطة بدلاً من معالجة المعلومات المتاحة بعناية. وبالتالي، غالباً ما يتم النظر إلى جهود الكشف عن المعلومات كخطوة رئيسة نحو جعل الأفراد تبني اجتماعياً على نحو أكبر السلوكيات المرغوب فيها («لو كانوا يعلمون...»). على سبيل المثال، توجد علامات كفاءة الطاقة للأجهزة في حوالي 40 بلداً في جميع أنحاء العالم (CLASP 2015)..

وتوفر تلك العلامات معلومات، مثل استهلاك الكهرباء، بالكيلووات/ ساعة سنوياً، وهذا هو المتوقع من الثلاجة أو مسكن معين، ويتم استكمالها في بعض الأحيان مع نفقات مقدرة من استهلاك الطاقة. وقد تم وضع برامج إصدار الشهادات الخاصة بالغابات (مثلاً من خلال مجلس رعاية الغابات أو تحالف الغابات المطيرة) لإنتاج منتجات غابات صديقة للبيئة. وبالمثل، ساعدت المؤائد المستديرة

لاحصاء المصلحة المتعددين ، مثلاً فيما يخص زيت النخيل وفول الصويا وقصب السكر وإيثانول قصب السكر والوقود الحيوي ولحم البقر، في وضع معايير الأداء والمبادئ للحصول على السلع الرئيسية من ممارسات مستدامة خالية من إزالة الغابات (Nepstad et al. 2013)..

إن سجل برامج الكشف عن المعلومات مختلط، على الرغم من أنها تكون فعالة إذا أحسنت إدارتها (Davis and Metcalf 2014; Kallbekken, Sælen, and Hermansen 2013; Nepstad et al. 2014; World Bank 2014b). تفيد عملية وضع العلامات بمعلومات التي هي مجردة جداً، غامضة جداً، أو من الصعب جداً فهمها. وهكذا، وجد أن مقياس كيلو متر لكل غالون أو الميل لكل غالون المستخدم لتقييم كفاءة وقود السيارات يؤدي بالناس إلى التقليل من قيمة وفورات الوقود والتكلفة لاستبدال المركبات غير الكفوءة (Larrick and Soll 2008). في الواقع، أفضل عملية وضع العلامات، التي تركز على تكاليف العمر المتوقع قد وجد أنها تؤدي إلى خيارات أفضل (Davis and Metcalf 2014). وما هو مهم أيضاً هو طريقة تقديم المعلومات (بطرق جديدة أو واضحة) ، نظراً لفترة اهتمام الناس المحدود (Sunstein 2013)..

السلوك

لكن حتى إذا كانت المعلومات متاحة، لا يتصرف الأفراد بالضرورة وفقاً للنظرية الاقتصادية. ويخصص تقرير التنمية في العالم 2015 (2014b البنك الدولي) لهذا الموضوع، مع فصل بشأن كيفية مساهمة القضايا السلوكية في تحدي تغير المناخ. وفيما يلي عدد قليل من القضايا الرئيسية:

- وتكثر الأدلة حول الناس الذين يغريهم سعر التلابة المنخفض (Tsvetanov and Segerson 2014) أو كونهم غير ثابتين في تعاملهم مع الزمن (Ainslie 1975). وهذا يعني أنه حتى مع وجود معلومات جيدة، قد لا يشتري الناس جهازاً موفراً للطاقة ومعتدل التكلفة.
- يتأثر الناس بسهولة بالأعراف الاجتماعية. التجربة التي يستشهد بها في كثير من الأحيان لبرنامج الحفاظ على الطاقة Opower في الولايات المتحدة – والذي تم فيه إرسال تقارير بشأن الطاقة في المنازل إلى الزبائن في المرافق السكنية وتزويدهم بملاحظات بشأن كيفية استخدام الطاقة الخاصة بهم مقارنة مع الطاقة المستخدمة من قبل جيرانهم، توضح نقاط القوة وقيود استخدام الأعراف الاجتماعية في برامج الحفاظ على الطاقة (Allcott 2011). وظهر أن التأثير كان قوياً – مع انخفاض استهلاك الطاقة بنسبة 2 في المئة، أي ما يعادل زيادة في أسعار الكهرباء بنسبة 11 - 20 في المئة تقريباً ولكن لتتخفف بسرعة مع مرور الوقت.

وعلى أية حال، وكما تكررت التجربة، ظهرت عادات جديدة، مع استثمار أصحاب المنازل الاستثمار في أجهزة جديدة أو تطوير عادات استهلاك جديدة Allcott and Rogers 2014. وهناك أيضاً حاجة إلى استخدام برامج الممارسات الاجتماعية بعناية، حتى لا تأتي بنتائج عكسية وتؤدي إلى موفري الطاقة العالية، والحد من جهودهم الرامية إلى تخفيض استهلاكهم وصولاً إلى متوسط مجموعة نظرائهم.

- يميل الناس إلى التمسك بالخيار الافتراضي، وهذا هو سبب وضع العديد من شركات الطاقة البرنامج الافتراضي للمستهلكين ليحافظوا على البيئة ولكن مع تعريف أكثر تكلفة، و التي يمكن ان يعزف عنها المستهلكون. في جنوب ألمانيا، وجدت شركة الطاقة Energiedienst GmbH أن 94 في المئة من الزبائن بقوا مع الخيار البيئي الافتراضي، في حين أن 4 في المئة فقط تحول إلى خيار أرخص، وتحول 1 في المئة إلى خيار بيئة أكثر تكلفة، و تحول 1 في المئة إلى مجهز آخر Pichert and Katsikopoulos 2008.

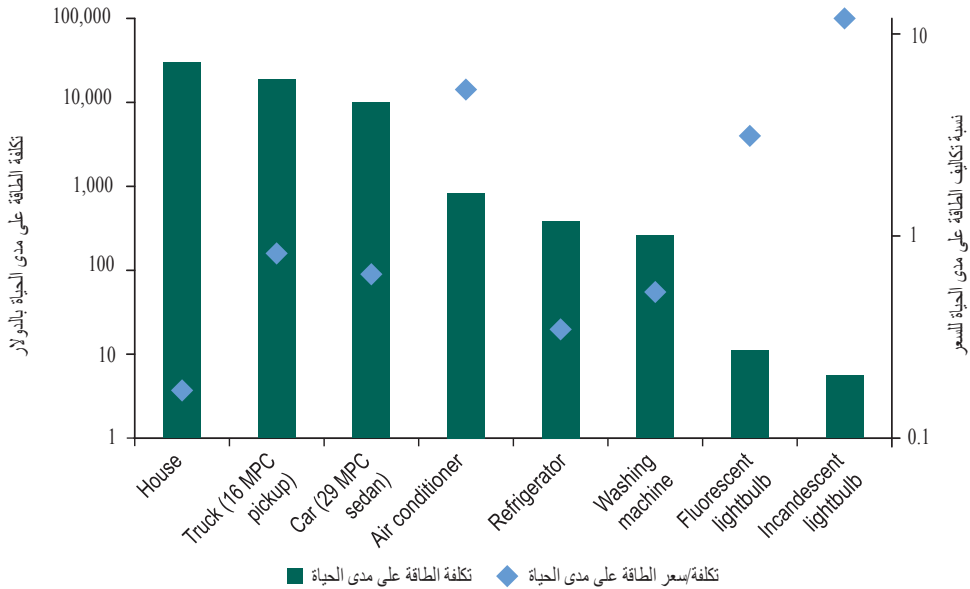
ويتوجب ان يعالج تحدياً حاسماً قضية البروز - و هو، أهمية أو رؤية القضية. وبالتالي، فإن الشركات التي بالنسبة لها تكاليف الطاقة هي حصة صغيرة من التكاليف الكلية - أو الأفراد الأثرياء الذين بالنسبة لهم تكاليف الطاقة هي حصة صغيرة من دخلهم قد يختارون عدم إيلاء اهتمام إلى ما هو قضية صغيرة تستدعي وقتهم المحدود ومدى اهتمامهم. وهكذا، يبدو وكأن الاستثمارات التجارية في كفاءة استخدام الطاقة في البلدان الأعضاء في منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية تتطلب معدلات عائد أعلى بكثير من الاستثمارات بوجود مخاطر ماثلة (مركز الطاقة المستدامة [2012] كما ورد في تقرير البنك الدولي [2014b]). والأكثر عموماً، كلما كانت تكلفة الطاقة لأي منتج اصغر بالنسبة لسعر الشراء، كان من الأرجح أن لا يدرج المستهلكون قضايا الطاقة ذات الكفاءة في اختيارهم للأجهزة أو التكنولوجيا (Sallee 2013). على سبيل المثال، الشكل 5.4 يظهر ان تكاليف الطاقة على مدى العمر العالية نسبياً لمكيفات الهواء والمصابيح المتوهجة (مقارنة مع أسعارها) تبرز أكثر من حالة ثلاجة نموذجية، وهذا يعني أن حلول التسعير أكثر عرضة لان تكون فعالة في الحالة السابق من الحالة الاخيرة Allcott and Greenstone 2012.

وعلاوة على ذلك، قد لا يقدم المنتجون الابتكارات التي يمكن أن تقدم الاموال لهم، لأنها تكون غير مرئية (ومن ثم بارزة) إلى المستهلكين. ومن الأمثلة على ذلك هو قطاع السيارات، إذ لا يتم تنفيذ تحسينات أكثر فعالية من حيث التكلفة، ولكن غير مرئية، للمستهلك (مثل الزيوت منخفضة الاحتكاك، والحد من احتكاك المحرك، وتوقيت الصمام المتغير)، ولكن هي الاستخدامات غير الفعالة من حيث التكلفة إلى حد كبير (محركات الديزل المتقدمة والشحن التوربيني) هي (Sallee 2013).

الموارد المالية

واحدى العقبات الأخيرة هي التحدي المتمثل في الوصول إلى الموارد المالية اللازمة لاتخاذ اجراء. تتطلب معظم التحسينات الخضراء أو كفاءة الطاقة تكلفة إضافية مقدما التي من المتوقع أن تولد تدفق المدخرات، ولكن الخروج بالتمويل اللازم سيكون صعباً بالنسبة للشركات والأفراد الذين يعانون من قيود الائتمان. نناقش هذا الموضوع في الفصل التالي.

الشكل 5.4 ما يهم هو التكلفة النسبية للطاقة على مدى الحياة



المصدر: (Allcott and Greenstone (2012).

الملاحظات

1. تتفاقم هذه المشكلة بسبب عدم تناسق المعلومات في أسواق رأس المال: تكافح المشاريع المبتكرة التنافسية في كثير من الأحيان للحصول على التمويل اللازم، لأن المستثمرين يفتقرون إلى المعرفة

والمعلومات اللازمة لتقييم جودة المشاريع المبتكرة والمحفوفة بالمخاطر، خصوصاً عندما لا يكون بالإمكان تبادل التفاصيل الفنية من قبل المطورين دون المخاطرة بأن يقوم المنافسون باستنساخ ابتكاراتهم.

2. أدت القدرة المفرطة إلى انخفاض في الأسعار والتي كانت حتى أكبر من تخفيض تكلفة الإنتاج.

3. لاحظ أن تكاليف النقل تخلق حافزاً لبناء محطات للطاقة بالقرب من مواقع البنية التحتية أو استخراج الوقود، وخاصة بالنسبة للفحم الحجري، وهو يترتب على نقله تكاليف كبيرة.

المراجع

Acemoglu, D., P. Aghion, L. Bursztyn, and D. Hemous. 2012. "The Environment and Directed Technical Change." *American Economic Review* 102: 131–66.

AEMC (Australian Energy Market Commission). 2011. *Scale Efficient Network Extensions. Final Rule Determination ERC0100*, Australian Energy Market Commission, Sydney. <http://www.aemc.gov.au/Rule-Changes/Scale-Efficient-Network-Extensions>.

Ainslie, G. 1975. "Specious Reward: A Behavioral Theory of Impulsiveness and Impulse Control." *Psychological Bulletin* 82: 463.

Allcott, H. 2011. "Social Norms and Energy Conservation." *Journal of Public Economics* 95: 1082–95. Allcott, H., and M. Greenstone. 2012. "Is There an Energy Efficiency Gap?" *Journal of Economic Perspectives* 26: 3–28.

Allcott, H., and T. Rogers. 2014. "The Short-Run and Long-Run Effects of Behavioral Interventions: Experimental Evidence from Energy Conservation." *American Economic Review* 104: 3003–37.

Assunção, J., C. Gandour, and R. Rocha. 2013. "DETERring Deforestation in the Brazilian Amazon: Environmental Monitoring and Law Enforcement." *Climate Policy Initiative*, Rio de Janeiro.

Avner, P., J. E. Rentschler, and S. Hallegatte. 2014. "Carbon Price Efficiency: Lock-In and Path Dependence in Urban Forms and Transport Infrastructure." *Policy Research Working Paper 6941*, World Bank, Washington, DC.

Azar, C., and B. A. Sandén. 2011. "The Elusive Quest for Technology-Neutral Policies." *Environmental Innovation and Societal Transitions* 1: 135–39.

Bertram, C., G. Luderer, R. C. Pietzcker, E. Schmid, E. Kriegler, and O. Edenhofer. 2015. "Complementing Carbon Prices with Technology Policies to Keep Climate Targets within Reach." *Nature Climate Change* 5: 235–39.

Bramoullé, Y., and L. J. Olson. 2005. "Allocation of Pollution Abatement under Learning by Doing." *Journal of Public Economics* 89: 1935–60.

Brunner, S., C. Flachsland, and R. Marschinski. 2012. "Credible Commitment in Carbon Policy." *Climate Policy* 12: 255–71.

Chattopadhyay, D. 2014. "Modelling Renewable Energy Impact on the Electricity Market in India." *Renewable and Sustainable Energy Reviews* 31: 9–22.

CLASP. 2015. Global S&L Database. http://www.clasponline.org/en/Tools/Tools/SL_Search.aspx. Danielsen, F., T. Adrian, S. Brofeldt, M. van Noordwijk, M. K. Poulsen, S. Rahayu, E. Rutishauser, I. Theilade, A. Widayati, N. The An, N. Bang, A. Budiman, M. Enghoff, A. E. Jensen, Y. Kurniawan, Li, Z. Mingxu, D. Schmidt-Vogt, S. Prixa, V. Thoumtone, Z. Warta, and N. Burgess. 2013. "Community Monitoring for REDD+: International Promises and Field Realities." *Ecology and Society* 18: 41.

Davis, L. W., and G. E. Metcalf. 2014. "Does Better Information Lead to Better Choices? Evidence from Energy-Efficiency Labels." Working Paper 20720, National Bureau of Economic Research, Cambridge, MA.

Dechezleprêtre, A., R. Martin, and M. Mohnen. 2013. "Knowledge Spillovers from Clean and Dirty Technologies: A Patent Citation Analysis." Working Paper 135, Grantham Research Institute on Climate Change and the Environment, London.

De La Tour, A., M. Glachant, and Y. Ménière. 2011. "Innovation and International Technology Transfer: The Case of the Chinese Photovoltaic Industry." *Energy Policy* 39: 761–70.

———. 2013. "Predicting the Costs of Photovoltaic Solar Modules in 2020 Using Experience Curve Models." *Energy* 62: 341–48.

Del Rio Gonzalez, P. 2008. "Policy Implications of Potential Conflicts between Short-Term and Long-Term Efficiency in CO₂ Emissions Abatement." *Ecological Economics* 65: 292–303.

Dutz, M. A., and S. Sharma. 2012. "Green Growth, Technology and Innovation." Policy Research Working Paper 5932, World Bank, Washington, DC.

Elizondo Azuela, G., L. Barroso, A. Khanna, X. Wang, Y. Wu, and G. Cunha. 2014. "Performance of Renewable Energy Auctions: Experience in Brazil, China and India." Policy Research Working Paper 7062, World Bank, Washington, DC.

Fluri, T. P. 2009. "The Potential of Concentrating Solar Power in South Africa." *Energy Policy* 37: 5075–80.

Gerlagh, R., S. Kverndokk, and K. E. Rosendahl. 2014. "The Optimal Time Path of Clean Energy R&D Policy When Patents Have Finite Lifetime." *Journal of Environmental Economics and Management* 67: 2–19.

Goodrich, A. C., D. M. Powell, T. L. James, M. Woodhouse, and T. Buonassisi. 2013. "Assessing the Drivers of Regional Trends in Solar Photovoltaic Manufacturing." *Energy & Environmental Science* 6: 2811–21.

Grimes, J. 2014. "No Danger Australia Will Lead the World on Solar." *Climate Spectator*, May 21. Guivarch, C., and S. Hallegatte. 2013. "2C or Not 2C?" *Global Environmental Change* 23: 179–92.

Hallegatte, S., M. Fay, and A. Vogt-Schilb. 2013. "Green Industrial Policies: When and How." Policy Research Working Paper 6677, World Bank, Washington, DC.

Haller, M., S. Ludig, and N. Bauer. 2012. "Bridging the Scales: A Conceptual Model for Coordinated Expansion of Renewable Power Generation, Transmission and Storage." *Renewable and Sustainable Energy Reviews* 16: 2687–95.

Harrison, A., and A. Rodríguez-Clare. 2009. "Trade, Foreign Investment, and Industrial Policy for Developing Countries." National Bureau of Economic Research, Cambridge, MA.

Hausmann, R., and D. Rodrik. 2003. "Economic Development as Self-Discovery." *Journal of Development Economics* 72: 603–33.

Helm, D., C. Hepburn, and R. Mash. 2003. "Credible Carbon Policy." *Oxford Review of Economic Policy* 19: 438–50.

IEA (International Energy Agency). 2012. "Improving the Fuel Economy of Road Vehicles." Policy Pathway, International Energy Agency, Paris.

———. 2014a. *Energy Technology Perspectives 2014: Harnessing Electricity's Potential*. Paris: IEA.

———. 2014b. Policies and Measures Database. <http://www.iea.org/policiesandmeasures/>.

IPCC (Intergovernmental Panel on Climate Change). 2014. "Summary for Policymakers." In *Climate Change 2014: Mitigation of Climate Change (Contribution of Working Group III to the Fifth Assessment Report of the Intergovernmental Panel on Climate Change)*, edited by O. Edenhofer, Pichs-Madruga, Y. Sokona, E. Farahani, S. Kadner, K. Seyboth, A. Adler, I. Baum, S. Brunner, P. Eickemeier, B. Kriemann, J. Savolainen, S. Schlömer, C. von Stechow, T. Zwickel, and J. C. Minx. Cambridge and New York: Cambridge University Press.

Khan, M., and S. Blankenburg. 2009. "The Political Economy of Industrial Policy in Asia and Latin America." In *The Political Economy of Capabilities Accumulation: The Past and Future of Policies for Industrial Development*, edited by M. Cimoli, G. Dosi, and J. E. Stiglitz, 1–38. Oxford: Oxford University Press.

Kallbekken, S., H. Sælen, and E. A. T. Hermansen. 2013. "Bridging the Energy Efficiency Gap: A Field Experiment on Lifetime Energy Costs and Household Appliances." *Journal of Consumer Policy* 36: 1–16.

Larrazábal, A., M. K. McCall, T. H. Mwampamba, and M. Skutsch. 2012. "The Role of Community Carbon Monitoring for REDD+: A Review of Experiences." *Current Opinion in Environmental Sustainability* 4: 707–16.

Larrick, R. P., and J. B. Soll. 2008. "The MPG Illusion." *Science* 320: 1593–

94.

MIT (Massachusetts Institute of Technology). 2015. Carbon Capture and Sequestration Technologies web page. https://sequestration.mit.edu/tools/projects/index_pilots.html.

Murphy, K. M., A. Shleifer, and R. W. Vishny. 1988. "Industrialization and the Big Push." Working Paper 2708, National Bureau of Economic Research, Cambridge, MA.

Nepstad, D., W. Boyd, C. M. Stickler, T. Bezerra, and A. A. Azevedo. 2013. "Responding to Climate Change and the Global Land Crisis: REDD+, Market Transformation and Low-Emissions Rural Development." *Philosophical Transactions B*. 368: 20120167.

Nepstad, D., D. McGrath, C. Stickler, A. Alencar, A. Azevedo, B. Swette, T. Bezerra, M. DiGiano, J. Shimada, R. S. da Motta, E. Armijo, L. Castello, P. Brando, M. C. Hansen, M. McGrath-Horn, O. Carvalho, and L. Hess. 2014. "Slowing Amazon Deforestation through Public Policy and Interventions in Beef and Soy Supply Chains." *Science* 344: 1118–23.

Okuno-Fujiwara, M. 1988. "Interdependence of Industries, Coordination Failure and Strategic Promotion of an Industry." *Journal of International Economics* 25: 25–43.

Pack, H., and L. E. Westphal. 1986. "Industrial Strategy and Technological Change: Theory versus Reality." *Journal of Development Economics* 22: 87–128.

Pacala, S., and R. Socolow. 2004. "Stabilization Wedges: Solving the Climate Problem for the Next 50 Years with Current Technologies." *Science* 305 (5686): 968–72.

Palmer Fry, B. 2011. "Community Forest Monitoring in REDD+: The 'M' in MRV?" *Environmental Science & Policy* 14: 181–87.

Phadke, A., R. Bhavirkar, and J. Khangura. 2011. "Reassessing Wind Potential Estimates for India: Economic and Policy Implications." Report LBNL-5077E, Lawrence Berkeley National Laboratory, Berkeley, CA.

Pichert, D., and K. V. Katsikopoulos. 2008. "Green Defaults: Information

Presentation and Pro-Environmental Behaviour.” *Journal of Environmental Psychology* 28: 63–73.

Rodrik, D. 2004. “Industrial Policy for the Twenty-First Century.” CEPR Discussion Paper 4767, Centre for Economic Policy Research, London.

Rosendahl, K. E. 2004. “Cost-Effective Environmental Policy: Implications of Induced Technological Change.” *Journal of Environmental Economics and Management* 48: 1099–1121.

Rosenstein-Rodan, P. N. 1943. “Problems of Industrialisation of Eastern and South-Eastern Europe.” *Economic Journal* 53: 202–11.

Rozenberg, J., A. Vogt-Schilb, and S. Hallegatte. 2014. “Transition to Clean Capital, Irreversible Investment and Stranded Assets.” Policy Research Working Paper 6859, World Bank, Washington, DC.

Saheb, Y., A. Saussay, C. E. Johnson, A. Blyth, A. Mishra, and T. Gueret. 2013. *Modernising Building Energy Codes*. Paris: International Energy Agency.

Sallee, J. M. 2013. “Rational Inattention and Energy Efficiency.” Working Paper 19545, National Bureau of Economic Research, Cambridge, MA.

Strietska-Ilina, O., C. Hofmann, M. Durán Haro, and J. Shinyoung. 2011. *Skills for Green Jobs: A Global View—Synthesis Report Based on 21 Country Studies*. Geneva: International Labour Organization.

Sunstein, C. R. 2013. “Behavioral Economics, Consumption, and Environmental Protection.” In *Handbook on Research in Sustainable Consumption*, edited by L. Reisch and J. Thøgersen. Forthcoming.

Tavoni, M., and R. Socolow. 2013. “Modeling Meets Science and Technology: An Introduction to a Special Issue on Negative Emissions.” *Climatic Change* 118: 1–14.

Tsvetanov, T. G., and K. Segerson. 2014. “The Welfare Effects of Energy Efficiency Standards When Choice Sets Matter.” *Journal of the Association of Environmental and Resource Economists* 1: 233–71.

Viguié, V., S. Hallegatte, and J. Rozenberg. 2014. “Downscaling Long Term Socio-Economic Scenarios at City Scale: A Case Study on Paris.” *Technological*

Forecasting and Social Change 87: 305–24.

Vogt-Schilb, A., and S. Hallegatte. 2011. “When Starting with the Most Expensive Option Makes Sense.” Policy Research Working Paper 5803. World Bank, Washington, DC.

World Bank. 2008. International Trade and Climate Change: Economic, Legal, and Institutional Perspectives. Washington, DC: World Bank.

———. 2010. World Development Report 2010: Development and Climate Change. Washington, DC: World Bank.

———. 2012. Inclusive Green Growth: The Pathway to Sustainable Development. Washington, DC: World Bank.

———. 2013. World Development Report 2014: Risk and Opportunity—Managing Risk for Development.

Washington, DC: World Bank.

———. 2014a. “Social Value of Carbon in Project Appraisal.” Guidance note to the World Bank Group staff. World Bank, Washington, DC.

———. 2014b. World Development Report 2015: Mind, Society, and Behavior. Washington, DC: World Bank.

6. جعل التمويل يتدفق

- يتطلب الانتقال منخفض الكربون زيادة في التمويل طويل الأجل إلى البلدان النامية و حصة أكبر مخصصة للاستثمارات منخفضة الكربون. على هذا النحو، يكون التمويل الأخضر المخصص مفيداً ولكن ليس بما فيه الكفاية.
- العقبات التي تحول دون جذب التمويل طويل الأجل تحتاج إلى معالجة من خلال تحسين مناخ الاستثمار والأسواق المالية المحلية المتنامية، وبناء مجموعة من المشاريع القابلة للتمويل، وإصلاح التمويل العالمي للحد من التحيز قصير الامد لأسواق رأس المال.
- تتطلب زيادة الحصة الخضراء من الكعكة خطوات من أجل زيادة العائدات وذلك بفضل انخفاض تكاليف المشاريع منخفضة الكربون وتحسين تصور المخاطر.

سيزيد تصحيح الأسعار وتطوير حزم سياسة المناخ إلى الطلب على الاستثمار منخفض الكربون، في كل من السلع العامة (مثل البنية التحتية للنقل الجماعي) والسلع الخاصة (مثل «مكائن المصانع الموفرة للطاقة أو تحسينات بناء في الشركات والمنازل). لكن الشركات والحكومات والأسر من غير المحتمل أن تجد مدخراتهم الخاصة كافية وسوف تتطلب الوصول إلى مصادر التمويل الخارجي.

ويتفق المحللون على أن الاستثمارات الإضافية اللازمة لاقتصاد منخفض الكربون هي متواضعة بالمقارنة مع مجموع مستويات الاستثمار. وتشير تقديرات الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ أن الوصول إلى الهدف 2°C يتطلب الاستثمارات إضافية قدرها 400 مليار \$ سنوياً. وبالمثل، يقدر تقرير اقتصاد المناخ الجديد (NCE 2014) أنه ستكون هناك حاجة إلى مبلغ إضافي قدره 300 مليار \$، مقارنة مع احتياجات الاستثمارية الأساسية بقيمة 4 مليارات \$ سنوياً على مدى السنوات الـ 15 المقبلة.

ومع ذلك، ستأتي هذه المتطلبات على رأس الاحتياجات التمويلية الحالية التي لم يتم تلبيتها. وتعاني الشركات والأسر في البلدان النامية من القيود المزمدة على الائتمان. وتعمل الحكومات في كل من البلدان النامية والمتقدمة جاهدة بالفعل لتمويل البنية التحتية. وبالتالي، فإن الجزء الأكبر من التدفقات المالية للانتقال منخفض الكربون يجب أن يأتي من القطاع الخاص - ولكن مع مساعدة من الإصلاحات المالية والتنظيمية العامة. وتستلزم معالجة فجوة التمويل النظر إلى اللوائح التنظيمية المصرفية والمالية، وكيف أنها يمكن أن تستخدم لجعل الاستثمارات طويلة الأجل أكثر جاذبية للمستثمرين والوسطاء. وتؤدي الأزمة المالية الأخيرة، جنباً إلى جنب مع تزايد الوعي بشأن الاختلاف المتزايد بين احتياجات المجتمع وأداء الأسواق المالية، أدى إلى دعوات لإصلاحات عميقة في الأسواق المالية و اللوائح التنظيمية المصرفية

- الإصلاحات التي يمكن أن تقلل من قوة السوق والعمليات مبهمة بحيث يمكن تقييم الأصول والمخاطر الأساسية بشكل صحيح.

تقدم المشاريع منخفضة الكربون مزيجاً من التحديات في جذب التمويل. وبعضها معيارية ويجب عليها معالجة التحديات العامة لجذب التمويل للبلدان النامية وإلى الاستثمارات طويلة الأجل مثل البنية التحتية. ويخص البعض الآخر الاستثمارات منخفضة الكربون - التي تميل إلى أن تكون أكثر كثافة لرأس المال، وقد تنطوي على تكنولوجيات أحدث، ويترتب عليها المزيد من مخاطر السياسة، أو ببساطة تتطلب عمل الأشياء بشكل مختلف. وبالتالي، فإن الرسالة الأساسية لهذا الفصل هي أن هناك حاجة إلى إصلاحات لزيادة كل من التمويل المتاح إلى المشاريع طويلة الأجل في البلدان النامية - لتنمو الفطيرة، وحصة التمويل المخصصة للاستثمارات منخفضة الكربون - لتصبح الفطيرة خضراء.

نمو الفطيرة

يبدأ التحدي المتمثل في الانتقال منخفض الكربون من معالجة النقص المزمّن في تمويل الاستثمارات الإنتاجية التي تبثلي بها معظم البلدان النامية، والحاجة إلى إيجاد مصادر جديدة للتمويل وتعزيز المصادر الحالية.

التحدي الطويل المتمثل بزيادة التمويل للمشاريع طويلة الأجل و للبلدان النامية

لا تجذب البنية التحتية رأس المال الكافي، وخاصة في البلدان النامية. ولم يتم تصور الاستثمارات الطويلة الامد، والأقل سيولة على أنها جذابة من قبل رأس المال العالمي، وخاصة في البلدان النامية. ونتيجة لذلك، فإن البلدان النامية تكافح لتمويل البنية التحتية وتنمية القطاع الخاص الذي بحاجة الى أن ينمو ويزدهر.

العديد من البلدان هي ببساطة فقراء جداً لتوليد المجموعة اللازمة لتحقيق الوفورات محلياً. ويفتقر كثيرون آخرون الى أسواق رأس المال المحلية التي يتم تطويرها بما فيه الكفاية لتحويل السيولة المحلية الى رأس مال صبور ضروري للاستثمارات طويلة الاجل. الاستحقاق هو أيضاً أقصر الى حدٍ كبير للسندات السيادية في البلدان النامية، مما يزيد تعرضها للظروف الاقتصادية المتغيرة و المخاطر المرتفعة الناجمة عن المشاريع ذات العوائد طويلة المدى (Borensztein et al. 2005).

وعلاوة على ذلك، الإنفاق العام محدود بسبب قاعدة ضريبية منخفضة (10 - 20) في المئة من الناتج المحلي الإجمالي في العديد من البلدان) وسقوف الديون. ويمكن ان تلعب مساعدات التنمية الخارجية دوراً محفزاً في تعبئة موارد إضافية. ولكنها مقيدة بالقيود المالية الخاصة بالجهة المانحة وتبقى محدودة بالنسبة

إلى مجمل الاحتياجات - في أعلى مستوى لها بحلول 2011، وصلت إلى حوالي 90 مليار \$.

ليس هناك شك في أن احتياجات الإنفاق على البنية التحتية تتطلب التوسيع (المربع 6.1). ولكنها تحتاج أيضاً إلى عدم المخاطرة، وذلك لتوليد معدل ثابت على المدى الطويل لعائد يجذب القطاع الخاص. سواء كانت خضراء أم لا، تتطلب البنية التحتية ضخ مبالغ كبيرة جداً من المال في الأصول غير السائلة إلى حدٍ كبير. الاستثمارات عادة ما تكون خرقاء حتى عندما تولد تدفقات الخدمات على مدى فترات طويلة. ويمكن إدارة بعضها لتوليد تدفقات الدخل (مثل محطات الكهرباء ومحطات المياه والصرف الصحي، والطرق السريعة ذات حركة المرور العالية والموانئ والمطارات والنقل العام، والاتصالات)، في حين أن أخرى تكافح من أجل القيام بذلك (مثل الطرق ذات حركة مرور أقل وخطوط نقل الكهرباء). وعلاوة على ذلك، يتم تنظيم البنية التحتية من قبل الهيئات العامة، مما يجعلها عرضة لخطر تنظيمي كبير.

المربع 6.1 يحتاج الاستثمار في البنية التحتية توضيح التحديات التي تواجه تأمين تمويل طويل

الامد في البلدان النامية

لا يزال الملايين من الناس في البلدان النامية لا يحصلون على المياه الصالحة للشرب، وشبكات صرف صحي متطورة وكهرباء ونقل. حتى تجاهل المخاوف المتعلقة بتغير المناخ، فإن البلدان النامية بحاجة إلى مزيد من البنية التحتية بشكل كبير للنمو ومعالجة الفقر وعدم المساواة، ومخاوف البطالة.

ويوجد القليل من البيانات بشأن الأموال التي يتم صرفها على البنية التحتية، وما هو مقدار الأموال التي ينبغي في الواقع أن تنفق ما عدا في أفريقيا، إذ تم بذل جهود متضافرة، متعددة السنوات لجمع تلك المعلومات (Foster and Briceño-Garmendia 2010). أيضاً، تعتمد تقديرات الاحتياجات على أهداف البلدان - توفير الخدمات الأساسية للسكان أو الاستثمار في أحدث بنية تحتية لتحقيق النمو على المدى الطويل.

وهناك عدد من تخمينات متطلبات البنية التحتية، والتي تتفاوت تبعاً لتحديد الاحتياجات والدول التي تغطيها. وتشير تقديرات مجموعة البنك الدولي إلى أن هناك حاجة لحوالي ترليون دولار سنوياً في البلدان النامية للبدء بسد الفجوة في البنية التحتية، مع حوالي 100 مليار دولار لأفريقيا وحدها. ولكن التكاليف تكون أعلى بكثير إذا كانت الأهداف أكثر طموحاً. على سبيل المثال، من خلال تقدير آخر لبلدان بريكس (البرازيل، روسيا، الهند، الصين، وجنوب أفريقيا) وحدها يمكن أن تمتص ترليون دولار سنوياً لبناء البنية التحتية اللازمة لتصبح اقتصادات ذات دخل مرتفع. وبطبيعة

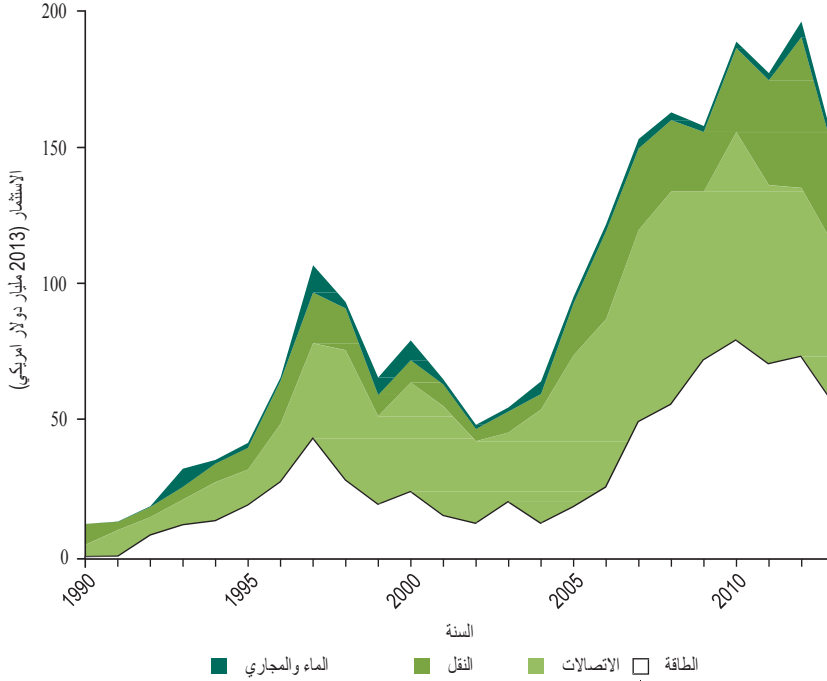
الحال، فإن الأرقام تقفز إذا ما أدرجت البلدان ذات الدخل المرتفع. ويقدر تقرير اقتصاد المناخ الجديد بأنه ستكون هناك حاجة إلى حوالي 5.5 ترليون دولار سنوياً في البنية التحتية على مستوى العالم بحلول عام 2030 (NCE، 2014).

ولكن بغض النظر عن الاختلافات في التقديرات، فإنها تتفق جميعاً على أن استثمارات البلدان النامية في البنية التحتية ضعيف باستثناء الصين. تقدير آخر (هذه المرة من البنك الدولي) هو أن العالم النامي يستثمر حالياً نحو 500 مليار دولار سنوياً في البنية التحتية. الفجوات القائمة في الوصول إلى البنية التحتية هي دليل على نقص الاستثمارات هذا. والإنفاق بشكل أفضل وتحسين استرداد التكاليف من شأنهما أن يساعدا بالتأكيد في تقليص الفجوة، ولكن مع ذلك لا تزال هناك حاجة إلى المزيد. وأظهرت الدراسة التي أجراها فوستر وبريسينو-جارمنديا (2010) أن معالجة هذه القصور في أفريقيا يمكن أن تقلل من الفجوة التمويلية بنسبة الثلثين - ولكن لا يمكن أن تجعلها تختفي.

قد تكون مشاركة القطاع الخاص في البنية التحتية بالفعل تمول حوالي 20 - 40 في المئة من إجمالي الاستثمارات في البنية التحتية، ويمكن نظرياً أن تتوسع. ومع ذلك، بعد ما يقرب من عقدين من النمو المطرد، تبدو مشاركة القطاع الخاص في البنية التحتية قد تباطأت، وتراوح بين 150 مليار \$ و 200 مليار \$ على مدى السنوات السبع الماضية (الشكل 6.1).

معظم البلدان مقيدة بتدفق محدود للمشاريع القابلة للتمويل للاستثمار الخاص (كبار الخبراء يشكون من أن "الكثير من المال يطارد عدداً قليلاً جداً من المشاريع القابلة للتمويل") وليس ما يكفي من الموارد لإعداد المشاريع وتطوير خطط مشاريع قوية. وتكافح العديد من الدول لتطوير الخبرة للتفاوض على شروط التمويل، للوصول إلى تمويل غير تقليدي دون إثقال أعباء الديون الوطنية، ولتقييم المشاريع حسب معايير متعددة (بما في ذلك القيمة مقابل المال، والجدوى المالية، والقدرة على تحمل التكاليف، والاستدامة).

الشكل 6.1 بعد عقدين من النمو، يبدو أن استثمارات البنية التحتية خاصة في البلدان النامية قد تصاب بركود



المصدر: قاعدة بيانات البنية التحتية للمشاركة الخاصة للبنك الدولي (<http://PPI.worldbank.org>).

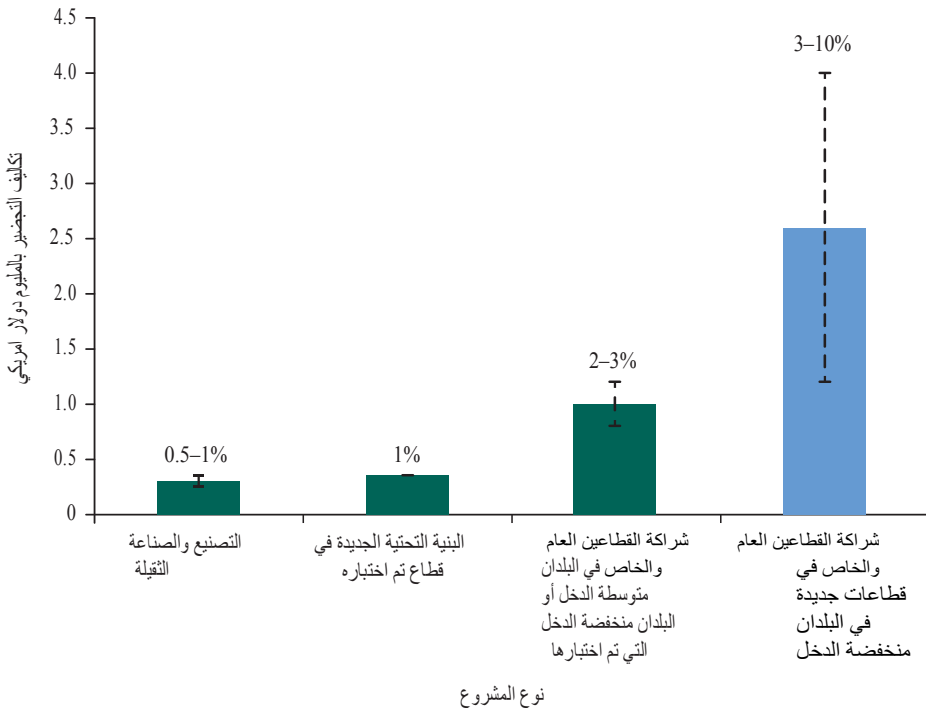
وعلاوة على ذلك، فإن إعداد المشاريع مكلف: الدراسات القانونية والهندسية لتكرار مشروع بسيط إلى حد ما يصل إلى 1% فقط من تكاليف المشروع، ولكن يمكن أن يصل إلى 2 - 3% للقطاعات الجديدة في البلدان ذات الدخل المتوسط و 3 - 10 في المئة للقطاعات الجديدة في البلدان ذات الدخل المنخفض (الشكل 6.2). ورغم وجود عدد من مرافق إعداد المشاريع (أغلبها في أفريقيا)، فإنها تميل إلى أن تكون صغيرة وتفتقر إلى الخبرة الكافية. نادرا ما تتجاوز أحجام المنح 10 ملايين \$ وفي معظم الحالات أقل من مليون \$.

في البلدان النامية، الحصول على التمويل مشكلة ليس فقط للبنية التحتية ولكن أيضاً بالنسبة للأسر والشركات. وعلى الرغم من أن أسواق رأس المال اخذت بالظهور مما يسمح للمتاجرة بالعملات المحلية، فإنها تبقى متركزة في عدد قليل من البلدان. وعلاوة على ذلك، تميل الأسواق المحلية إلى التركيز على

أسواق السندات الحكومية، وترك سندات الشركات والأصول المالية الأخرى جانبا. تميل المصارف إلى تفضيل الاقراض مقابل الأصول (كما هو الحال لقروض الرهن العقاري) أو لشراء السندات الحكومية. و يمثل الحصول على التمويل مشكلة خاصة بالنسبة للمشاريع الصغيرة والمتوسطة الحجم، والتي تفتقر عادة الى الشفافية، والأصول الملموسة، والسجلات وفي كثير من الأحيان بسبب الاجراءات الروتينية. وتشير تقديرات مجموعة البنك الدولي إلى أن الاحتياجات الائتمانية غير الملباة للشركات الصغيرة والمتوسطة الحجم الرسمية تصل إلى ما يقرب من 1 تريليون دولار - وهذا المبلغ يزيد اضعافاً مضاعفة إلى ما بين 2.1 تريليون دولار و 2.5 تريليون دولار إذا تم تضمين المشاريع الاصغر حجما والمشاريع غير الرسمية (Stein، 2010 Goland، and Schiff)..

الشكل 6.2 تكاليف التحضير للمشروع يمكن أن تزيد من التوبيع الكلي

(تكاليف التحضير الاعتيادي للحجم المتوسط - 40 مليون دولار - لمشاريع البنية التحتية)



المصدر: بيانات مؤسسة التمويل الدولية

إيجاد تمويل جديد وتعزيز المصادر الحالية

إذن من أين يمكن ان يأتي التمويل اللازم؟ وتقع التوصيات عادة ضمن فئتين رئيسيتين: الخطوات لجعل الاستثمارات أكثر جاذبية وخطوات لتعزيز والاستفادة القصوى من رأس المال المتاح.

تبدأ اجراءات جعل الاستثمارات أكثر جاذبية بتحسين مناخ الاستثمار. سوف تذهب الاستثمارات الى المكان الذي تكون فيه اللوائح التنظيمية واضحة ويمكن التنبؤ بها، و يتم فيها فرض سيادة القانون وحقوق الملكية، والتضخم منخفض، والنمو مرتفع، أو على أقل تقدير حيث تكون الآفاق الاقتصادية جيدة.

فضلاً عن ذلك، أدى عدم وجود تدفق جيد للمشاريع للاستثمارات الخاصة إلى تركيز جديد على توفير الموارد لإعداد المشروع. وهكذا، فإن صناديق تمويل جديدة مثل صندوق البنية التحتية العالمية للبنك الدولي سوف تتيح الأموال المخصصة للاعداد. والأكثر عموماً، فإن عدم وجود تدفق جيد يستدعي استخدام التمويل الميسر للمساعدة في إعداد المشاريع بطريقة تمكن البلدان من جذب المزيد من التمويل من القطاع الخاص وزيادة نوعية مشاريع الشراكة بين القطاعين العام والخاص التي تدخل فيها.

تبدأ الاستفادة القصوى من رأس المال المتاح بتحسين دور ونشاط الأسواق المالية المحلية. وتقدم المصارف المحلية وصناديق الرواتب التقاعدية، وأسواق رأس المال عددا من المزايا إذا كان يمكن استغلالها. ولدى هؤلاء المستثمرين معرفة أفضل بالظروف المحلية، مما يجعلهم مستثمرين أفضل بكثير بالنسبة للمشروعات المعقدة سياسياً، مثل تلك الموجودة في قطاع المياه. وعلاوة على ذلك، يخفف التمويل المحلي مخاطر الصرف الأجنبي، ويوفر الفرص للإصلاح وتعزيز الأسواق المالية المحلية، ويخلق فرصاً إضافية للمصارف والمستثمرين المحليين، ويفتح السيولة الطويلة الامد في تلك الأسواق المالية.

ولكن هناك حاجة إلى بذل الجهود لضمان أن البلدان النامية لديها الوسائل لتحويل السيولة المحلية الى تقديم الديون على مدى 12 سنة إلى 18 سنة أو أطول. وقد جربت الحكومات نماذج مختلفة، ولكل منها تحدياتها، ونقاط القوة، ونقاط الضعف. وقد اعتمد بعضها على الوساطة المالية مثل مصرف التنمية الوطني، على سبيل المثال، البنك الوطني البرازيلي للتنمية الاقتصادية والاجتماعية. أو اختارت بعض الحكومات التدخل مباشرة في إنشاء السوق، كما في حالة Fonadin في المكسيك. وتعزز مثل هذه الأعمال موقف الائتمان للحكومة، مما يتيح الوصول إلى سقف الائتمان وأسواق ورأس المال التي قد لا يمتلكها كيان من القطاع الخاص. ومع ذلك، الهيئات العامة بشكل عام تخضع لقواعد العمل العام وقد لا تكون قادرة على دفع الرواتب اللازمة للمنافسة مع الأسواق المالية لجذب أفضل الكفاءات. بل هي أيضاً عرضة للتأثير السياسي فيما يتعلق بالمشاريع التي تمويلها وكيفية اتخاذ القرارات. ومع مراعاة الرقابة

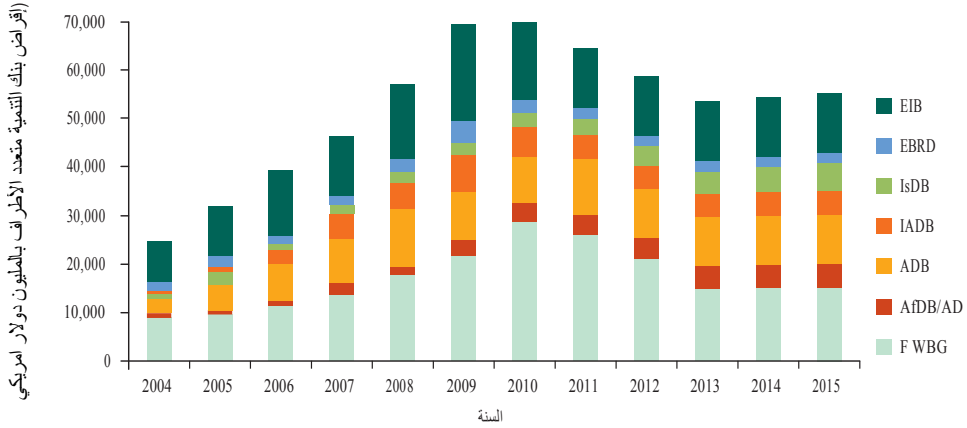
العامّة، قد تكون لديها قدرة محدودة على الاستجابة السريعة لطلب السوق.

ويتوجب أيضاً بناء القدرات المؤسسية داخل الحكومات المحلية (والمدينة) لإرساء أُسس التنسيق مع القطاع الخاص والاستفادة من الأدوات المدعّمة بالأراضي لتمويل البنية التحتية. يساعد الصندوق الاستشاري للبنية التحتية للقطاعين العام والخاص، على سبيل المثال، في بناء قدرة المسؤولين في الحكومة المحلية للإعداد والدخول في ترتيبات شراكة بين القطاعين العام والخاص مع شركاء من القطاع الخاص (مثل مع الإصلاحات إلى المؤسسات والسياسات والأطر القانونية والتنظيمية). وهدف هذا الصندوق هو تزويد الحكومات المحلية بالتمويل القائم على السوق (مثل السندات البلدية أو القروض المصرفية) بدون ضمانات سيادية لتحسين قدرتها على تمويل التنمية الحضرية.

وتشمل الجهات الفاعلة الأخرى المصارف الإنمائية المتعددة الأطراف (MDBs) ومصارف التنمية الثنائية، التي تقدم خدمات استشارية لمساعدة البلدان على تطوير أسواق رأس المال القوية وتوجيه المساعدة الإنمائية الرسمية. وعلى الرغم من أن هذه الموارد المالية الإضافية هي صغيرة بالنسبة إلى الحاجة -بلغ الاقتراض من المصارف التنموية المتعددة الأطراف حوالي 70 مليار \$ في عام 2010 (الشكل 6.3) - فهي مهمة جداً في البلدان الأفقر، إذ غالباً ما تمول حصة كبيرة من الاستثمارات في البنية التحتية. يمكن أن يكون لمصارف التنمية المتعددة الأطراف تأثير كبير في حالة تعزيزها للقيام باستثمارات أكثر جاذبية للقطاع الخاص.

وقد شهدت السنوات الأخيرة دعوات متزايدة، وخاصة من البلدان الكبيرة ذات الدخل المتوسط، لزيادة كل من القاعدة الرأسمالية لمصارف التنمية المتعددة الأطراف وقدرتها على الاستفادة من مواردها - إما من خلال استخدام أكثر اطراداً لقاعدتها الرأسمالية أو من خلال زيادة التركيز على مشاريع التمويل المشترك التي تجلب التمويل الخارجي.

الشكل 6.3 إقراض بنك التنمية متعدد الأطراف للبنية التحتية بلغت ذروتها في عام 2010 (المتأخر والمتوقع للبنية التحتية)



المصدر: مجموعة عمل إقراض بنك التنمية متعدد الأطراف على البنية التحتية

ملاحظة: لا يوجد التوقعات للبنك الأوروبي للتنمية وإعادة الاعمار وبنك الاستثمار الأوروبي. وبالتالي، كان من المفترض أن الإقراض سيعود الى مستويات ما قبل الأزمة (2007).

ADB = بنك التنمية الآسيوي; AfDB/ADF = بنك التنمية الأفريقي او صندوق التنمية الأفريقي; EBRD = البنك الأوروبي للتنمية وإعادة الاعمار; EIB = البنك الأوروبي للاستثمار; IADB = بنك التنمية الأمريكي; IsDB = بنك التنمية الإسلامي; MDB = بنك التنمية متعدد الاطراف; WBG = مجموعة البنك الدولي

ولكن ثبت ان ذلك مخوف بالتحديات. ففي السنوات الأخيرة، تحسنت نسبة حقوق المساهمين إلى القروض للمصرف الدولي للإنشاء والتعمير التابع للبنك الدولي من نحو 30 في المائة في عام 2009 إلى نحو 25 في المئة في عام 2014، مما مكنها من تمويل 156 مليار \$ في القروض القائمة لـ 40 مليار \$ في الأسهم صالحة للاستعمال. ومع ذلك، وبالنظر إلى النسبة الحالية لرأس المال إلى القروض، وحدود المخاطر المناسبة، ونسبة المديونية القصوى من 1-1 بين القروض القائمة والاحتياطيات المترتبة (بما في ذلك رأس المال عند الطلب الذي يصل إلى 233 مليار \$)، وقاعدة رأس المال الحالية لا يمكن أن توفر زيادة في الإقراض حسب ترتيب الحجم اللازمة لتمويل الاحتياجات لتطوير البنية التحتية.

قد يكون لدى مصارف التنمية المتعددة الأطراف الأخرى مجالاً أوسع لزيادة محفظة الإقراض، وإعادة رسمية مصارف التنمية المتعددة الاطراف هو أيضاً خيار، ولكن بينما هو مفيد، فإن هذه الخيارات لا يمكن وحدها سد الفجوة الحالية في التمويل. رأس المال الخاص ضروري في جميع السيناريوهات، والاستفادة القصوى من موارد مصارف التنمية المتعددة الأطراف تتطلب تعزيزها لجذب الموارد الخاصة، على سبيل المثال، من خلال رفع المخاطر عن المشاريع مع ضمانات وادوات مالية مختلطة.

وأخيراً، تلعب البلدان الكبيرة المتوسطة الدخل - ولا سيما البرازيل والصين والهند دوراً متزايد الأهمية، لا سيما في أفريقيا، إذ ارتفعت التزاماتها السنوية إلى ما يقرب من 10 مليارات دولار في عام 2010. وقد ساهم الإنفاق في الصين في توليد الطاقة في أفريقيا، والمساعدة في تنصيب 9 جيغاوات من القدرة الإضافية، بما في ذلك 10 من مشاريع الطاقة المائية الكبرى. وقد ابدت الاقتصادات الناشئة الأخرى أيضاً اهتماماً نشطاً في تمويل البنية التحتية الأفريقية خلال العقد الماضي. وفي المتوسط، استثمرت الهند 1.5 مليار والدول العربية 1.2 مليار دولار من عام 2005 إلى عام 2009. ولكن على عكس المساعدة الإنمائية الرسمية التقليدية، تقدم هذه المساعدة المالية الجديدة على أساس المنافع المتبادلة والمعاملة بالمثل، وهي متضمنة في اتفاقات ثنائية. لا توجه الصين والهند عموماً مساعدة إنمائية رسمية من خلال وكالة تنمية، وإنما من خلال مصارف التصدير والاستيراد فيهما، والتي لها هدف واضح لتعزيز التجارة.

وبغض النظر عن التقدم في استخدام الأدوات الموجودة بالفعل لزيادة تمويل الاستثمارات طويلة الأجل في البلدان النامية، هناك اعتراف متزايد بأن التغييرات الهامشية قد لا تكون كافية لسد الفجوة في تمويل التنمية، ولا سيما في البيئات ذات الدخل المنخفض. وقد تكون هناك حاجة إلى اتباع نهج شامل لمواءمة النظام المالي نحو التنمية المستدامة الطويلة الامد. وسيكون ذلك أمراً مهماً لتحقيق التحول على نطاق الاقتصاد على المدى الطويل لنمو أكثر اخضراراً وتحشيد المستثمرين المحليين على الوفاء بأهداف التنمية والمناخ في كلا البلدين.

تتطلب مواءمة النظام المالي مع احتياجات التنمية تحولاً في تركيزه نحو الربحية على المدى الطويل. في الواقع، هناك أدلة على أن الأسواق المالية لديها تحيز على المدى القصير وتضع الكثير من التركيز على الأرباح قصيرة الأجل (Black and Fraser 2002; Bushee 2001; Miles 1993). ويمكن تفسير ذلك التحيز جزئياً من الطريقة التي يتم بها تصميم خطط التعويض (Tehranian and Waagelein 1985)، ومن سلوك القطيع (الجماعي) (Bikhchandani and Sharma 2000) والعيوب الأخرى في أسواق رأس المال، مثل القيود على الائتمان وتكاليف التحكيم (Shleifer and Vishny 1990). وهو يؤدي إلى ضعف الاستثمار المزمّن في المشاريع طويلة الأجل.

وحق المنظمين للقطاع المالي يركزون عادة على فترات قصيرة. على سبيل المثال، في عام 2011، بدأ المشرفون في الولايات المتحدة دمج اختبار الاجهاد المنسق في الإشراف على المصارف الكبيرة والشركات القابضة المصرفية مع تحليل ومراجعة شاملة لرأس المال - برنامج رقابي لتقييم عمليات التخطيط لرأس المال الداخلية للشركات المصرفية الكبيرة ومواقف رأس المال - و اختبار الاجهاد لقلنون Dodd-Frank . واختبارا الاجهاد هذان يستخدمان سيناريوهات مع آفاق زمنية لتسعة أرباع، أكثر قليلا من عامين (Hirtle and Lehnert 2014). على الرغم من كونها ذات صلة على نحو واضح لمخاطر الاقتصاد الكلي، فإن تلك التقييمات لمتانة النظام المالي لا تخبرنا أي شيء عن المخاطر طويلة الأجل، مثل الأصول المبددة (الأصول التي أصبحت عتيقة بشكل مبكر بسبب الاحتياجات البيئية، انظر الفصول 2 و 8) أو آثار تغيير المناخ.

تخصير الفطيرة

فضلاً عن نمو الفطيرة المالية، يترتب على إزالة الكربون و تخصيص حصة أكبر للاستثمارات منخفضة الكربون. وقد أدى نقص التمويل المتاح للبنية التحتية بالدول للاستثمار في الخيارات بأقل التكاليف الأولية - والتي غالبا ما تكون الأكثر تلويثا للبيئة. ان حل قضايا سوق رأس المال العالمية تساعد على تعزيز البنية التحتية عالية الجودة والانظف في البلدان النامية. ولكن الاستثمارات منخفضة الكربون أيضا تقدم عدداً من التحديات الإضافية التي تقلل من العوائد المعدلة حسب المخاطر مقارنة مع الاستثمارات التقليدية وتتطلب حلولاً محددة.

التحديات المحددة التي تواجه المشاريع منخفضة الكربون

ارتفاع التكاليف الأولية. تمثل الاستثمارات الأولية للمشاريع الخضراء نسبة إجمالي تكاليف أعلى من المشاريع التقليدية (مثل إنتاج الكهرباء المتجددة مقارنة مع محطات الطاقة الحرارية)، مما يجعل المشاريع حتى أكثر حساسية لتكلفة التمويل. لذلك من المهم الحد من مخاطر البنية التحتية الخضراء. وتجدر الإشارة إلى أنه كونها كثيفة رأس المال إلى حد أكبر لا يعني أن تكون أكثر تكلفة، لأنه يمكن تعويض تكلفة رأس المال الإضافية الأولية جزئياً أو كلياً من خلال الوفورات المحققة من خلال خفض نفقات التشغيل. وهكذا، فإن الاستثمار الأولي في كفاءة استخدام الطاقة يمكن استرداده جزئياً أو كلياً من خلال تخفيضات لاحقة في تكاليف الوقود. وعلى الرغم من أن محطات الطاقة الشمسية وطاقة الرياح عادة ما تكون أكثر تكلفة بكثير لبنائها من محطات توليد الطاقة الحرارية، إلا أنها تعمل بتكلفة صفرية من الناحية العملية. ومع ذلك،

فإن ارتفاع الكلفة الرأسمالية الأولية يزيد كلا من الحاجة لرأس المال الاولي والحساسية لتكاليف التمويل.

مخاطر التكنولوجيا العالية. تحدث مخاطر التكنولوجيا العالية وذلك ببساطة لأن التكنولوجيات الأساسية هي أحدث وما زالت في طور الابتكار، مع الانخفاضات السريعة المتوقعة في التكاليف في المستقبل. ونتيجة لذلك، احد مخاوف المستثمرين المحددة هي تطوير الميزة غير المرضية للتكلفة عن طريق التحرك في وقت مبكر جدا، والاضطرار إلى التنافس مع تكنولوجيا الجيل التي هي أرخص، وأكثر موثوقية، أو كليهما.

المخاطر التنظيمية الاعلى. للحد من المخاطر التي سبق ذكرها، قدمت بعض الحكومات اعانات دعم (مثل المدفوعات لمستخدمي مصادر الطاقة المتجددة) الى تكنولوجيا الطاقة الخضراء منذ بداية التسعينيات. ولكن نظراً لالتزامات التكلفة العالية و الطويلة الامد، الغى عدد من البلدان (أبرزها اسبانيا، ولكن أيضا بلغاريا، وجمهورية التشيك، ورومانيا) الالتزامات السابقة وخفضت مدفوعات الطاقة المتجددة التي تصرف لمستخدميها، مما أدى إلى انخفاض في الاستثمارات (تمويل الطاقة الجديدة بلومبرغ 2014). ومع اعتماد التكنولوجيا الخضراء إلى حد كبير على الدعم الحكومي، انتكاسات السياسة تخلق عدم اليقين بين المستثمرين بشأن ما إذا كانوا سوف يستردون استثماراتهم الأولية.

تصورات المخاطر المختلفة. تتطلب المشاريع منخفضة الكربون من ممولي المشاريع والمطورين الابتكار والتفكير بشكل مختلف بالنسبة إلى الصفقات القياسية التي كانوا سيعقدوها حتى قبل عشر سنوات. و يمثل ذلك تحدياً، نظراً لميل الأفراد إلى التمسك بالخيار الافتراضي، وتفضيل الوضع الراهن - وبالتالي الحفاظ على فعل الشيء نفسه (Weber and Johnson 2011; Weber, Lindemann, and Plessner 2008). وتظهر التجربة في الصين انها تتلقى تشجيعاً كبيراً (السقوف الائتمانية والدعم العام) لاشراك المصارف التجارية في مجال جديد مثل كفاءة الطاقة (Wang et al. 2013). الاتجاه العام للبقاء مع الوضع الراهن قد يكون أقوى حجة لصالح برامج التمويل الخضراء المخصصة، نظراً لسلوكيات القطيع الموثقة جيداً التي نجدها في الأسواق المالية (Bikhchandani and Sharma 2000; Chari and Kehoe 2004; Devenow and Welch 1996). ومن اجل جذب موارد كبيرة، لا بد وان تصبح الاستثمارات الخضراء هي السائدة.

يخفف مزيج ارتفاع التكاليف الأولية وارتفاع المخاطر خطر عائد المشاريع منخفضة الكربون المعدل حسب المخاطر مقارنة مع العائد التقليدي. وقد ناقشت الفصول السابقة من هذا التقرير العديد من الأدوات التي يمكن أن تجعل الاستثمارات الخضراء أكثر جاذبية عن طريق زيادة عوائدها مقارنة مع المشاريع البنية - مثل أسعار الكربون ومدفوعات الطاقة المتجددة التي تصرف لمستخدميها أو المعايير

واللوائح. هنا، نركز على الأدوات التي تعيد توازن تصور المخاطر بين المشاريع المنخفضة الكربون والمشاريع البنية، والأدوات التي تزيد من العوائد المعدلة حسب المخاطر للمشاريع الخضراء.

إدراك إعادة توازن تصور المخاطر

خطوة هامة في عملية التحول نحو التمويل منخفض الكربون هي تسهيل انسيابية المشاريع منخفضة الكربون وتوقعات التغيير حول السياسات المستقبلية لتقريب المخاطر المتوقعة من المشاريع الخضراء والبنية من قيمها الأساسية.

أولاً، يمكن للمجتمع الدولي والحكومات والجهات الفاعلة المحلية ان تمهد الطريق عن طريق إرسال إشارة واضحة بانها ملتزمة باحداث تحول نحو عالم خال من الكربون (انظر الفصل 1). وأفضل مكان للقيام بذلك هو المؤتمر الـ 21 لأطراف اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ الذي سيعقد في باريس في ديسمبر كانون الاول عام 2015. ويعني إقناع جميع الأطراف الفاعلة الاقتصادية أن المستقبل سيتسم بالحياد الكربوني، جنباً إلى جنب مع تصميم الهيكل الدولي لدعم التخفيف من آثار تغير المناخ (بما في ذلك الأدوات المالية).

ومن شأن ذلك أن يكون أقوى أداة لإعادة توجيه الاستثمارات وسيساعد في إدراك الخطر والخوف من التراجع عن السياسة. ومن شأنه أن يجعل من الاسهل تمويل المشاريع الخضراء، وخاصة تلك التي لها عمر طويل. ويمكن لهذا ان يدعم المصدقية الطويلة الامد للسياسات المناخية المطلوبة لجعل الشركات تستثمر في مشاريع طويلة الأجل، منتجات جديدة أكثر كفاءة، وبجوث بيئية جذرية والتنمية. وعلاوة على ذلك، من شأنه أن يساعد تلبية الحاجة إلى التنسيق بين القطاعات (على سبيل المثال، بين مطوري السيارات الكهربائية ومنتجي البطاريات، والسلطات المحلية القادرة على نشر البنية التحتية للشحن). ويمكن تعزيز تلك المساهمة من اجتماع باريس أيضاً من خلال إشراك الجهات الفاعلة غير الحكومية مثل المدن، والشركات الخاصة، والمستثمرين. وبعد كل شيء، كلما توسع الائتلاف، كلما كانت الإشارة المرسلة إلى المجتمع الاقتصادي اقوى ، وعلى الأرجح التحول في أنماط الاستثمار.

ثانياً، تحتاج المؤسسات المالية الى أن تكون على علم بأن تنفيذ اللوائح المناخية - بغض النظر عما تعتبره من احتمال - من شأنه أن يؤدي إلى تحول كبير في ربحية الأصول المختلفة. هنا، فإن المفتاح يكون التصنيف الائتماني، والذي يلعب دوراً حاسماً في تخصيص الموارد. والمنهجيات موجودة بالفعل لحساب المخاطر البيئية في تحليل مخاطر الائتمان السيادي (مثل منهجية التحليل الخاصة بالمبادرة المالية لبرنامج البيئة للأمم المتحدة E-RISC) تكامل المخاطر البيئية في الائتماني السيادي)، وبدأت بعض وكالات

التصنيف الرئيسية بادراج الاعتبارات الخضراء في تصنيفاتها (Inquiry 2015).. وإذا شملت التصنيفات الائتمانية مخاطر احتمال فقدان بعض الأصول قيمتها إذا ما تم تنفيذ سياسات الحد من تغير المناخ، فإنه يمكن إعادة توجيهه بالفعل التدفقات الكبيرة لرأس المال الخاص من أصول كثيفة الكربون إلى أصول خالية من الكربون، على أساس حجة تنوع المخاطر وحدها. وتوضح الاستثمارات الأخيرة لشركات النفط في الطاقة المتجددة استراتيجية التنوع هذه. ويمكن التوصية باستراتيجية مماثلة إلى البلدان التي تتعرض لمخاطر تسعير الكربون (مثل مصدري الوقود الأحفوري) والبلدان التي تعتمد بشكل كبير على الصناعات كثيفة الاستهلاك للطاقة.

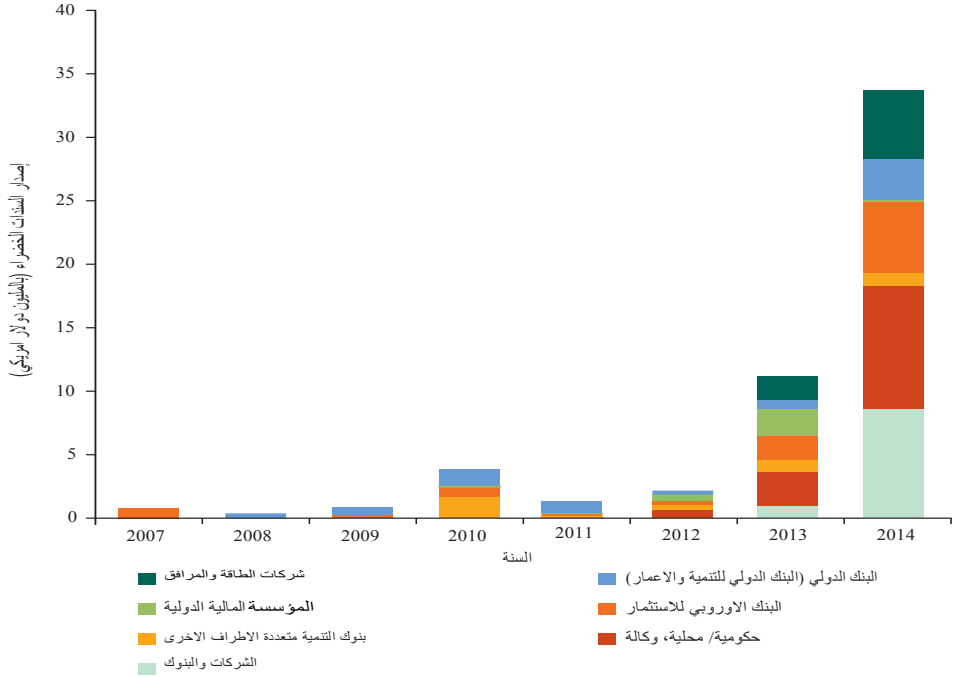
ثالثاً، أحد الابتكارات الأساسية التي يجري النظر فيها الآن هي توسيع اختبار التحمل للجهات الفاعلة - أي، محاكاة ما يمكن أن يحدث في حالة وقوع حادث في أسواق الأسهم وارتفاع معدلات البطالة، أو غيرها من القوى المحركة للالتزام المالية - للاخذ في الاعتبار المدى الطويل (ما بعد العامين) الذي يجري النظر فيهما الآن) وادراج العوامل غير التقليدية مثل سياسة المناخ (التعرض للكربون) والقيود البيئية. في شهر كانون الأول 2014، وافق بنك إنجلترا على دراسة ولأول مرة الضعف الذي يمكن أن تشكله أصول الوقود الأحفوري لاستقرار النظام المالي في عالم يقيد الكربون. ونتائج هذا الجهد - مع التغيرات في أنماط الاستثمار مجتمعة - يمكن أن تؤدي بالعديد من المستثمرين إلى إعادة النظر في تصوراتهم للمخاطر و القرارات الاستثمارية، مما ينتج عن ذلك زيادة التدفقات إلى مشاريع صديقة للبيئة. والمناقشات بشأن هذا الموضوع لا تزال في مرحلة مبكرة، ولكن اختبارات الإجهاد يمكن أن تقيم التأثيرات المالية لسيناريوهات بيئية مقبولة حول الأصول والمحافظ والمؤسسات والأسواق المالية ككل.

رابعاً، المنتجات المالية الخضراء مثل السندات الخضراء تستخدم الآن للمساعدة في التغلب على التحيز السلوكي نحو الاستثمارات التقليدية. في عام 2014، شهد سوق السندات الخضراء نمواً متسارعاً ليصل إلى نحو 35 مليار \$ في إصدار السندات من نحو 12 مليار \$ في العام السابق (الشكل 6.4). وفي الوقت نفسه، فإن المبادئ التوجيهية التي وضعتها الجمعية الدولية لأسواق رأس المال مثل مبادئ السندات الخضراء - كانت العامل الرئيس في تعزيز سلامة سوق السندات الخضراء عن طريق توضيح عملية الإصدار. وثمة دلالة أخرى على الزخم في السوق وهو تطوير مؤشرات السندات الخضراء من المصارف ذات الثقل الكبير مثل بنك أوف أميركا ميريل لينش، ستاندرد أند بورز، MSCI، وباركليز. وعلى الرغم من أن معايير الاختيار تختلف عن كل من الفهارس الموجودة، فهي بمثابة مقاييس ملموسة تساعد قاعدة المستثمرين المتنامية في تقييم أداء هذه الفئة من الأصول.

خامساً، تبدأ الجهات الفاعلة في القطاع الخاص طوعاً بإزالة الكربون من محافظ الأصول بوصفها

استراتيجية عمل على أساس التنوع والتوقعات على المدى الطويل بشأن مستقبل الطاقة. في قمة الأمم المتحدة للمناخ في شهر ايلول 2014، التزم المستثمرون من المؤسسات بإزالة الكربون بقيمة 100 مليار \$ في استثمارات حقوق المساهمين المؤسسية من قبل المؤتمر الحادي والعشرين للأطراف في باريس وقياس انبعاثات الكربون والكشف عنها لما لا يقل عن 500 مليار \$ في الاستثمارات، في حين تسريع وتيرة الاستثمارات في الأصول منخفضة الكربون. ووافقت المصارف التجارية على توفير 30 مليار \$ في التمويل الجديد للمناخ بحلول نهاية عام 2015 من خلال إصدار السندات الخضراء وغيرها من أدوات التمويل المبتكرة. والتزمت صناعة التأمين بمضاعفة استثماراتها الخضراء إلى 84 مليار \$ في نهاية عام 2015 ومضاعفتها لهم بمعامل 10 بحلول عام 2020.

الشكل 6.4 إصدار السندات السنوي الخضراء تزداد بشكل كبير



المصدر: خزانة البنك الدولي للاعمار والتنمية

ملاحظة: أصدرت المؤسسة المالية الدولية 3.7 مليار دولار، والبنك الدولي (البنك الدولي للاعمار والتنمية 7 مليار دولار على شكل سندات خضراء.

زيادة العوائد المعدلة حسب المخاطر للمشاريع منخفضة الكربون

إن عدم التوازن بين المشاريع الخضراء والبنية هو ليس مجرد مسألة تصور. وحيث الأسعار لا تشمل العوامل الخارجية المناخية، فإن المشاريع منخفضة الكربون هي معظم الوقت أقل ربحية. وهناك حاجة أيضاً لتدابير تقلل من الخطر الفعلي من الاستثمارات الخضراء وهذا ما يعيد توازن تكاليفها ومنافعها.

يمكن دعم المشاريع الخضراء من خلال الموارد العامة

ويمكن تخفيض التكاليف المالية للاستثمار منخفض الكربون من خلال الدعم الحكومي المباشر ، اما من خلال الإقراض مباشرة الى القطاعات منخفضة الكربون أو من خلال دعم المشاريع منخفضة الكربون. ونظراً لمحدودية الأموال المتاحة في عصر تنقلص فيه الميزانيات الحكومية، فإن التمويل العام هو خيار قصير الأجل يهدف إلى تعزيز التمويل الخاص. وتتوفر العديد من الأدوات. وتستخدم سقوف الائتمان الخضراء، التي توجه المال العام الى المشاريع منخفضة الكربون، المصارف التجارية باعتبارها وسيطاً - وعادة يقدم مصرف القطاع الخاص أو المؤسسات المالية التمويل المشترك الإضافي للمشاريع . وصناديق تقاسم المخاطر مثل برامج المخاطر الجزئية أو برامج ضمان الائتمان الجزئي - يتم تأسيسها من قبل وكالة حكومية أو مؤسسة مالية عامة للحد من المخاطر التي يتعرض لها القطاع الخاص في تمويل أي مشروع أخضر (IEA 2011).

والأهم من ذلك، يمكن أن ينظر إلى التمويل العام الأخضر المحلي كوسيلة لزيادة المصدقية الطويلة الامد لأدوات تخفيف آثار تغير المناخ الأخرى و للحد من المخاطر التنظيمية (كما ينظر إلى الحكومات على أنها تمتلك الجلد في اللعبة أي أنها تتحمل مخاطر الاستثمار). عند استخدام هذا التمويل لدعم مشاريع منخفضة الكربون محفوفة بالمخاطر، تتحمل الحكومة الخسارة في حالة الفشل بسبب، على سبيل المثال، تغيير في اللوائح البيئية. وقد دعم بنك الاستثمار الأخضر في المملكة المتحدة العديد من المشاريع، بما في ذلك مزارع الرياح خارج البلد والطاقة الحيوية، والنفايات وكفاءة الطاقة، مع تكاليف رأسمالية تتراوح بين 2 مليون جنيه استرليني الى مليار جنيه استرليني. وقد اسس بنك الاستثمار الأخضر أيضاً خمسة صناديق مع 250 مليون جنيه استرليني للمساعدة في جذب التمويل الخاص للمشروعات الصغيرة. وفي فرنسا، يستثمر صندوق الضمان دي ديبو في مشاريع منخفضة الكربون في المدن ويشارك كمساهم أقلية في رأس مال شركات منخفضة الكربون.

وعلى الصعيد الدولي، سيكون دور بنوك التنمية المتعددة الأطراف والثنائية، وكذلك الصناديق المتعددة الأطراف، رئيساً في تعزيز رؤوس الأموال الخاصة. صناديق استثمار المناخ - التي تحتفظ بأكثر

من 8 مليارات دولار في الموارد و من المتوقع ان تجذب 57 مليار دولار على الأقل في التمويل المشترك – تستثمر الان في الطاقة والنقل، وقطاعات الغابات والتنمية المرونة تجاه تغير المناخ في 63 بلداً نامياً. و صندوق المناخ الأخضر، والذي حقق مؤخراً هدف الرملة لما لا يقل عن 10 مليارات دولار، في صدد تصميم صندوق القطاع الخاص الذي يستهدف مستثمري القطاع الخاص. وسوف يوفر ضمانات رأس مال الخسارة الأولى المحفزة لمساعدة الاستثمارات الصغيرة (مثل الإضاءة الشمسية خارج الشبكة أو مواقد الطهي النظيفة) أو الدين الثانوي لتمكين تمويل البنى التحتية الواسعة النطاق في مجال الطاقة النظيفة.

يمكن أن تضع مصارف التنمية المتعددة الأطراف أيضاً مقاييس مشتركة وأدوات تحليلية للمساعدة في قياس الأداء وتحسين الوضع بشأن الغرض من التمويل. وستطلب القيام بذلك الابتكار والتجريب، ومزيج من العديد من الأجهزة والأدوات. يقدم المربع 6.2 أمثلة على التمويل العام الجديد الذي تتراوح بين برنامج تمويل كفاءة استخدام الطاقة في الصين إلى صندوق المزداد التجريبي لغاز الميثان والتخفيف من تغير المناخ. ويقدم المربع 6.3 قائمة بالابتكارات المحتملة المقترحة من قبل مختبر الابتكار العالمي لتمويل المناخ، الذي يسهل الحصول على التمويل للمشاريع منخفضة الكربون ويقلل مخاطرها، وبالتالي تخفيض التكاليف المالية العامة.

مربع 6.2 التمويل العام المبتكر في حالة عمل

قدمت مؤسسة التمويل الدولية (IFC) مؤخراً قرضاً بقيمة 30 مليون دولار لصندوق الحصول على الطاقة والقدرة على الاستجابة، والذي سوف يوفر قروض رأس المال العامل للمصنعين وموزعي إضاءة LED التي تعتمد على الطاقة الشمسية. توفر أجهزة LED التي تعمل بالطاقة الشمسية الإضاءة، وكذلك الطاقة لشحن الهواتف المحمولة أو الأجهزة الصغيرة، وبالتالي دعم النشاط الاقتصادي وتحسين سبل العيش. وعلى هذا النحو، يقدمون خطوة أولى بأسعار معقولة على سلم الوصول إلى الطاقة للمحرومين مع منتجات أولية تكلف 12 - 20 دولار لكل وحدة (مردودها قصير الفترة من شهرين الى اربعة أشهر).

كفاءة الطاقة العالمية وصندوق الطاقة المتجددة. تأسس هذا الصندوق من قبل مجموعة البنك الأوروبي للاستثمار وأطلق في عام 2008 بتمويل قدره 112 مليون من الاتحاد الأوروبي وألمانيا والنرويج. و يهدف الى ترسيخ صناديق أسهم خاصة جديدة تركز على مشاريع الطاقة المتجددة وكفاءة استخدام الطاقة في الأسواق والاقتصادات الناشئة التي تمر بمرحلة انتقالية (أفريقيا وآسيا ومنطقة البحر الكاريبي والمحيط الهادئ، ودول أوروبا الشرقية من خارج الاتحاد الأوروبي وأمريكا

اللاتينية). في عام 2013، ربح بأول مستثمريه من القطاع الخاص، وبحلول نهاية العام استثمر في ستة صناديق. والهدف هو الاستثمار فيما يصل الى 14 صندوقاً.

في الصين، عملت مؤسسة التمويل الدولية مع المصارف الصينية على برنامج تمويل كفاءة الطاقة في الصين، الذي يقدم قروضا بقيمة 790 مليون دولار ويمول 226 مشروعاً التي من المقرر أن تخفض الانبعاثات من 19 مليون طن من ثاني أكسيد الكربون سنوياً. وقد مكن البرنامج اللاعبين الرئيسيين في الاقتصاد الصيني - المصارف، وشركات الخدمات العامة، والوكالات الحكومية، وموردي المعدات الكفوءة في استخدام الطاقة والخدمات - للتعاون في خلق نموذج تمويل المستدام من شأنه أن يستمر الى ما بعد الاستثمارات الأولية لمؤسسة التمويل الدولية.

وأطلقت مجموعة البنك الدولي وشركاؤها في الآونة الأخيرة صندوق المزداد التجريبي لغاز الميثان والتخفيف من آثار تغير المناخ، أداة الأجر مقابل الأداء التي سوف تستخدم المزدادات لتحقيق الاستفادة القصوى من الموارد العامة لتخفيف آثار تغير المناخ في حين تعزيز تمويل القطاع الخاص. وتمت الموافقة عليه في شهر تشرين الثاني مع 53 مليون دولار الأولية في التمويل وسوف ينظم أول مزداد له في الربع الثاني من 2015 (انظر البنك الدولي [2014]).

وأخيراً، يمكن ان تعزز الضمانات المالية ضد مخاطر السياسة والمخاطر التنظيمية، ومخاطر الاقتصاد الكلي الجدارة الائتمانية للفقود العامة الخاصة بالطاقة الخضراء، ويمكن أن تشجع المقرضين التجاريين المحليين والأجانب للمشاركة في مشاريع عن طريق اللاعبين الجدد مثل وكالات ائتمان الصادات (Frisari et al. 2013)..

يمكن أيضاً إعادة توجيه الاستثمارات من خلال تنظيم النظام المالي

يمكن أن يساهم إعطاء المصارف التجارية حوافز مالية لدعم مشاريع صديقة للبيئة في تغيير التدفقات الاستثمارية، حتى في حالة عدم وجود ارتفاع كبير للأسعار. المصارف التجارية هي أكبر مجمع للأصول في جميع أنحاء العالم وهي المصدر الرئيس للتمويل الخارجي للمشاريع الصغيرة والمتوسطة الحجم و الاسواق الناشئة (Campiglio, forthcoming; Eickmeier, Gambacorta, and Hofmann 2013). أيضاً، على الرغم من أن الأسواق المالية تعيد توزيع المخزون الحالي للائتمان، فان المصارف التجارية هي المؤسسات المالية الوحيدة، جنباً إلى جنب مع البنوك المركزية، التي يسمح لها خلق ائتمان جديد (McLeay, Radia, and Thomas 2014).

مربع 6.3 مختبر الابتكار العالمي "للدعوة الى افكار" تمويل المناخ

مختبر الابتكار العالمي هو مبادرة عالمية تدعم تحديد وتجريب أدوات التمويل المناخ المتطورة عن طريق الجمع بين شركاء من القطاع الخاص والعام (مؤسسات التمويل التنموي، ووكالات ائتمان الصادرات، ومصارف التنمية المتعددة الأطراف). وتهدف الى دفع مليارات الدولارات نحو الاستثمار الخاص في التخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف في البلدان النامية. وفي ربيع عام 2015، من المتوقع أن تصادق على الادوات العليا وترن كيف وأين يمكن تجريب الادوات الواعدة من خلال الشراكات بين القطاعين العام ومبادئها المدعومة من المختبر.

في عام 2014، جذبت دعوة دولية للأفكار أكثر من 90 مقترحاً تم فحصها لقدرتها على العمل وابتكارها والامكانية التحفيزية والتحويلية. ويركز المختبر الآن على وضع اللمسات الأخيرة على أربعة منها:

صندوق تكييف سلسلة التجهيز الزراعية

يعتزم الصندوق معالجة عدم قدرة المنتجين والمعالجين من الحجم الصغير الى المتوسط للحصول على الائتمان متوسط وطويل الأجل، وكذلك الفجوات في المعلومات والقدرة. وسوف يفترض موقف الخسارة الأولى الذي لا ترغب مصارف التنمية المتعددة الأطراف والجهات المقرضة الاخرى المستندة الى السوق اتخاذه او انها هي غير قادرة على اتخاذه، وهو يستهدف تحليل ائتمان الشركات «والثغرات في قدرة التوسع الزراعي».

صندوق تمويل المناخ وتطويره

يجمع الصندوق المسار بين دعم تطوير المشاريع السريع ورأس المال الأفضل والمناسب من حيث الوقت لمشاريع الحد من تغير المناخ التابعة للقطاع الخاص. وتمثل مجموعة البلدان المستهدفة سوقاً كبيراً يمكن فيه الاقتراح أن يقلل من التعقيد والتأخير في تطوير المشاريع التي تنشأ من مؤسسات تمويل التنمية وحدود تعرض المستثمرين الآخرين للمشاريع الفردية.

التأمين لتوفير الطاقة

ويهدف الاقتراح إلى التصدي بفعالية للمخاطر الفنية والمالية وتعزيز فرص الحصول على تمويل اجراءات كفاءة الطاقة للمؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم في البلدان النامية.

تبادل العملات على المدى الطويل

يوفر تبادل العملات حلاً عملياً لمشكلة مخاطر أسعار الصرف. ويمكن ان تسهل الأدوات زيادة تدفقات رؤوس الأموال الأجنبية للبلدان النامية، وتخفيض تكلفة رأس المال وتحسين آجال الديون. السوق لهذه الاداة هو كبير جداً ومؤسستان خبيرتان ومناسبتان مهتمتان، على الرغم من ان بعض العقبات التي تعيق التنفيذ ما زالت قائمة.

المصدر: مختبر الابتكار العالمي على شبكة الإنترنت، <http://climatefinancelab.org>.

في العديد من البلدان، تستخدم الجهات التنظيمية المصرفية بالفعل اللوائح التنظيمية لتشجيع أو عدم تشجيع نشاطات الإقراض المصرفي مثل التأثير في تحديد القطاعات التي ستحظى بالأولوية أو المقترضين الذين سيتم تفضيلهم (مثل المشاريع الصغيرة والمتوسطة). ويمكن استخدام سياسات مماثلة لتعزيز مشاريع منخفضة الكربون أو الطويلة الامد (المربع 6.4).

في الواقع، العديد من هذه المشاريع يجري تنفيذها بالفعل:

■ في لبنان، تقدم اجراءات كفاءة الطاقة الوطنية و الطاقة المتجددة ائتمناً أرخص للقطاع الخاص في مجال الطاقة المتجددة وبناء مشاريع كفاءة من حيث الطاقة (مصرف لبنان عام 2010؛ PWMSP 2011).

وإذا وافق المصرف التجاري على طلب القرض، يتم تقييم العرض الفني من قبل المركز اللبناني للمحافظة على الطاقة، وهو وكالة تابعة لوزارة الطاقة والمياه اللبنانية. أو اذا تمت الموافقة عليه، يقدم البنك المركزي اللبناني دعمه عن طريق تخفيض متطلبات الاحتياطي الإلزامي للمصرف بمبلغ يعادل 100 - 150 % من القرض 2.

- في بنغلاديش، يشجع البنك المركزي الاستدامة والنمو والاستقرار المالي في وقت واحد من خلال التدابير التالية: (أ) إعادة التمويل بشروط ميسرة للمصارف التجارية بأسعار فائدة منخفضة للقروض المقدمة في المجالات ذات الأولوية، مثل الطاقة المتجددة؛ و (ب) الاشتراط على المؤسسات المالية تخصيص حصة من قروضها للزراعة، وهي قطاع رئيس يتأثر بالمناخ (Inquiry 2014).

- في البرازيل، ينظم البنك المركزي إدارة المخاطر البيئية والاجتماعية للمصارف ويراقب الموارد المالية المخصصة للاقتصاد الأخضر. وعند هذه النقطة، تتم الان تغطية 12 في المئة من القروض المصرفية و 62 في المئة من الأصول تحت الادارة في نظام الرواتب التقاعدية من خلال سياسات تتطلب تقييم الاستدامة (Inquiry 2014).

مربع 6.4 مجموعة ادوات اجراءات تنظيم عمل المصارف للتمويل منخفض الكربون

إعادة التمويل. ربط كمية وأسعار عمليات إعادة التمويل للبنك المركزي بعوامل الاستدامة طويلة الأجل (مثل سقف الائتمان المخصصة للاستثمارات منخفضة الكربون والاستثمارات الخضراء بأسعار فائدة مخفضة).

- صيرفة الاحتياطي الجزئي. في البلدان التي لديها متطلبات احتياطي الملزمة والكبيرة، مما يزيد من احتياطيات المصارف الإلزامية في البنك المركزي في مقابل قروض جديدة تستهدف مشاريع منخفضة الكربون. تشمل مقترحات محددة خلق شهادات الكربون يمكن للمصرف الحصول عليها في مقابل تمويل مشروع مكافحة التلوث والتي من شأنها أن تكون بمثابة الاحتياطيات القانونية (Rozenberg et al. 2013).
- متطلبات بازل. توسيع قواعد بازل III - مجموعة شاملة من التدابير طورها لجنة بازل للرقابة المصرفية - للسماح لأدنى متطلبات رأس المال أو السيولة للمشاريع منخفضة الكربون.
- عمليات السيولة. تحديث تعاريف ما يمكن اعتباره كضمانة في اتفاقيات إعادة الشراء لتشمل الأصول الخضراء.
- إدارة الميزانية العمومية. تحديث تحديد العوامل البيئية والاجتماعية في الإدارة الروتينية للأصول في الميزانيات العمومية للبنوك المركزية من منظور تخصيص الأصول والمخاطر (بما في ذلك خدمات إدارة الأصول المجمعة التي يقدمها بنك التسويات الدولية والبنك الدولي).
- التيسير الكمي. دمج العوامل البيئية والاجتماعية في برامج شراء الأصول الخاصة، بما في ذلك شراء السندات الخضراء. وفي منطقة اليورو، فقد تم تقديم مقترحات للبنك المركزي الأوروبي لشراء ما قيمته تريليون في سندات جديدة من بنك الاستثمار الأوروبي لتمويل مشاريع البنية التحتية باعتبارها وسيلة للهروب من الانكماش.
- الشفافية. تمديد الإبلاغ الخاص بالبنك المركزي بشأن السياسة النقدية لتعكس الآثار الاجتماعية والبيئية وأبعادها.

دوليا، هناك مقترحات لنشر حقوق السحب الخاصة، والأصول الاحتياطية الدولية التي

أنشأها صندوق النقد الدولي، لتمويل الاجراءات المناخية والتنمية المستدامة على نطاق أوسع، استناداً الى المادة الثامنة عشرة لصندوق النقد الدولي، التي تجيز تخصيص حقوق سحب خاصة جديدة لتلبية "الحاجة العالمية طويلة الامد."

المصدر: مقتبس من (2015) Inquiry.

خلاصة القول هي أن السياسات النقدية لصالح مشاريع منخفضة الكربون يمكن أن تكون بديلاً مؤقتاً لتسعير الكربون Rozenberg et al. 2013. ويمكنها أيضاً أن تكون مُكملاً لغيرها من سياسات تخفيف آثار تغير المناخ عندما تكون المصارف مترددة أو غير مهتمة في استثمارات جديدة منخفضة الكربون. ولكن يخلق الطلب من السلطات النقدية دعماً أو تنفيذ السياسات البيئية خطر القاء القبض وسلوك تقبل الرشوات، مما يؤكد الحاجة إلى رقابة شفافة ودقيقة (انظر الفصل 8).

وبعد، ولأنه يتم توجيه هذا الدعم من خلال أحد المصارف التي تستثمر في المشروع وتحمل بعض المخاطر - وبالتالي من المرجح تقييم المشروع وتوفير اجراءات تحقق اضافية- تقدم هذه سياسات الرقابة والمساءلة أكثر من الأشكال الأخرى للإعانات المباشرة.

الملاحظات

1. مناقشة القيود المفروضة على صناديق إعداد المشروع العديدة في أفريقيا متوفرة من اتحاد البنية الأساسية لأفريقيا، <http://www.icafrica.org/en/knowledge-publications/article> / الحلف التعاوني الدولي لتقييم من المشروع اعداد التسهيلات مقابل أفريقيا197- /.
2. هذا هو توضيح في قطاع واحد من المقترح الذي تقدم به روزنبرج وآخرون. (2013) للاقتصاد بأكمله.

المراجع

- Banque du Liban. 2010. Intermediate Circular 236.
- Bikhchandani, S., and S. Sharma. 2000. "Herd Behavior in Financial Markets." Staff Paper 47, International Monetary Fund, Washington, DC, 279–310.
- Black, A., and P. Fraser. 2002. "Stock Market Short-Termism—An International Perspective." *Journal of Multinational Financial Management* 12: 135–58.
- Bloomberg New Energy Finance. 2014. "Spain Caps Earnings from Renewables in Subsidy Overhaul." Bloomberg New Energy Finance.
- Borensztein, E., O. Jeanne, P. Mauro, J. Zettelmeyer, and M. Chamon. 2005. "Sovereign Debt Structure for Crisis Prevention." International Monetary Fund, Washington, DC.
- Bushee, B. J. 2001. "Do Institutional Investors Prefer Near-Term Earnings over Long-Run Value?" *Contemporary Accounting Research* 18: 207–46.
- Campiglio, E. Forthcoming. "Beyond Carbon Pricing: The Role of Banking and Monetary Policy in Financing the Transition to a Low-Carbon Economy." *Ecological Economics*.

- Chari, V. V., and P. J. Kehoe. 2004. "Financial Crises as Herds: Overturning the Critiques." *Journal of Economic Theory* 119: 128–50.
- Devenow, A., and I. Welch. 1996. "Rational Herding in Financial Economics." *European Economic Review* 40: 603–15.
- Eickmeier, S., L. Gambacorta, and B. Hofmann. 2013. "Understanding Global Liquidity." Working Paper 402, Bank for International Settlements, Basel, Switzerland.
- Foster, V., and C. Briceño-Garmendia. 2010. *Africa's Infrastructure : A Time for Transformation*. Washington, DC: World Bank.
- Frisari, G., M. Hervé-Mignucci, V. Micale, and F. Mazza. 2013. "Risk Gaps: A Map of Risk Mitigation Instruments for Clean Investments." Climate Policy Initiative, Rio de Janeiro.
- Hirtle, B., and A. Lehnert. 2014. "Supervisory Stress Tests." Staff Report 696, Federal Reserve Bank of New York.
- IEA (International Energy Agency). 2011. "Joint Public–Private Approaches for Energy Efficiency Finance." Policy Pathway, IEA, Paris.
- Inquiry (Inquiry into the Design of a Sustainable Financial System). 2014. "Aligning the Financial System with Sustainable Development: Insights from Practice." United Nations Environment Programme, Nairobi.
- . 2015. "Aligning the Financial System with Sustainable Development: Pathways to Scale." United Nations Environment Programme, Nairobi.
- McLeay, M., A. Radia, and R. Thomas. 2014. "Money Creation in the Modern Economy." Bank of England Quarterly Bulletin.
- MDB Working Group on Infrastructure. 2011. "Supporting Infrastructure Development in Low- Income Countries—A Submission to the G20." World Bank, Washington, DC.
- Miles, D. 1993. "Testing for Short Termism in the UK Stock Market." *Economic Journal* 103: 1379–96.
- NCE (New Climate Economy). 2014. *Better Growth Better Climate: The New*

Climate Economy Report. Washington, DC: NCE.

PWMSP (Paving the Way for the Mediterranean Solar Plan). 2011. "Country Report Lebanon: Benchmarking of Existing Practice against EU Norms." Benchmarking report, PWMSP.

Rozenberg, J., S. Hallegatte, B. Perrissin-Fabert, and J.-C. Hourcade. 2013. "Funding Low-Carbon Investments in the Absence of a Carbon Tax." *Climate Policy* 13: 134–41.

Shleifer, A., and R. W. Vishny. 1990. "Equilibrium Short Horizons of Investors and Firms." *American Economic Review* 80: 148–53.

Stein, P., T. Goland, and R. Schiff. 2010. "Access to Credit among Micro, Small and Medium Enterprises." International Finance Corporation, Washington, DC.

Tehrani, H., and J. F. Waagele. 1985. "Market Reaction to Short-Term Executive Compensation Plan Adoption." *Journal of Accounting and Economics* 7: 131–44.

Wang, X., R. Stern, D. Limaye, W. Mostert, and Y. Zhang. 2013. *Unlocking Commercial Financing for Clean Energy in East Asia*. Washington, DC: World Bank.

Weber, E. U., and E. J. Johnson. 2011. "Psychology and Behavioral Economics Lessons for the Design of a Green Growth Strategy." White Paper for World Bank Green Growth Knowledge Platform.

Weber, E. U., P. G. Lindemann, and H. Plessner. 2008. "From Intuition to Analysis: Making Decisions with Your Head, Your Heart, or by the Book." In *Intuition in Judgment and Decision Making*, edited by H. Plessner, C. Betsch, and T. Betsch, 191–207. New York: Lawrence Erlbaum.

World Bank. 2014. "Pilot Auction Facility for Methane and Climate Mitigation." <http://www.worldbank.org/en/topic/climatechange/brief/pilot-auction-facility-methane-climate-mitigation>.

الجزء الثالث

ادارة المرحلة الانتقالية؛

**حماية الفقراء وتجنب المآزق المحتملة
للاصلاحات**

7. ضمان الفائدة للفقراء

- يمكن ان تفيد إصلاحات المناخ الفقراء وتحسن المساواة، ولكن هذا يتطلب اهتماماً خاصاً بتصميمها وآثارها التوزيعية.
- يولد إصلاح الدعم على الوقود الأحفوري وتسعير الكربون موارد يمكن إعادة توزيعها لتعويض الآثار التوزيعية السلبية وضمان أن سياسات المناخ هي تقدمية.
- إصلاحات أسعار الطاقة هي أكثر احتمالاً للنجاح إذا كانت تتضمن خطة تعويض مصممة تصميمًا جيدًا ويتم ايصالها بشكل جيد للمتضررين سلباً.

من خلال هذه النقطة، يجب أن يكون واضحاً أن تطوير طرق إزالة الكربون وتأمين مستقبل منخفض الكربون يجب أن يبدأ بالتخطيط الجيد. وتحقيقاً لهذه الغاية، استطلع لنا الجزء الأول من هذا التقرير المسارات لتحقيق صافي انبعاثات صفرية بحلول عام 2100، مع التركيز على الاجراء المبكر و تركيز على الهدف النهائي، وتفضيل التدابير التي هي عاجلة وتقدم الشراكات مع التنمية الاقتصادية. ولكن لكي تصبح الخطط حقائق، كما ناقشنا ذلك في الجزء الثاني، تحتاج الحكومات إلى وضع سياسات لتحريك عملية الانتقال وفرض تلك المسارات. وهذا يعني إلغاء دعم الوقود الأحفوري، وتسعير الكربون، واعتماد حزم سياسة تكميلية، وتأمين التمويل اللازم.

وما لم يتم ذكره حتى الآن هو ما إذا كانت حزم سياسة تغيير المناخ الناتجة ستكون مقبولة اجتماعياً (وسياسياً)، والتي، كما نزع، هي شرط ضروري للنجاح. و تتطلب المقبولية اتساق هذه الحزم مع الأهداف الاجتماعية للبلد، مثل حماية الفقراء، والحصول على الدعم السياسي. ومن المسلم به، يتوقع من الفقراء الاستفادة على المدى البعيد من سياسات التخفيف، نظراً لأنها هي الأكثر تأثراً بتغير المناخ، ولكن هذا لا يعني أن السياسات المناخية هي بالضرورة لصالح الفقراء في المدى القصير. وبالتالي، ليس هناك مجال لضمان أن تسهم تلك السياسات في تحسينات على المدى الطويل وال المدى القصير في الفقر وعدم المساواة - هدف جدير بالاهتمام في حد ذاته.

في الجزء الثالث، نركز على كيفية استطلاع السبلات والمزالق المحتملة للإصلاح، وخصوصاً على الصعيد الاجتماعي. لحسن الحظ، تشير الدلائل إلى أن تسعير الكربون وإصلاح الدعم على الوقود الأحفوري يمكن بسهولة أن تكون مصممة لتكون لصالح الفقراء - وعلى وجه الخصوص لان هذه التدابير

تولد الموارد التي يمكن إعادة تدويرها في تحويلات نقدية لتحسين رعاية الأسر الفقيرة والحفاظ عليها. وبالنسبة إلى سياسات التخفيف على أساس استخدام الأراضي، فإن آثارها التوزيعية تعتمد كلياً على تصميمها.

ومع ذلك، قد لا تكون حماية الفقراء والفئات الأكثر ضعفاً كافية. وكما يؤكد الفصل التالي، قد يكون من الضروري أيضاً ضمان سلسلة التكلفة الاقتصادية الشاملة على المدى القصير وتعويض هؤلاء الذين هم الأكثر تضرراً.

الآثار التوزيعية المباشرة للتسعير الصحيح – ممكن أن تكون إيجابية؟

لنبدأ من مسألة كيف تؤثر أسعار الطاقة الأعلى على الفقراء. نحن نعلم أن الأسر الفقيرة في البلدان ذات الدخل المرتفع هي الأكثر تضرراً، لأنها تخصص جزءاً من دخلها إلى استهلاك الطاقة والسلع كثيفة الكربون أكبر من جزء الأسر الأكثر غنى. ونتيجة لذلك، فإن أسعار الطاقة الأعلى – بسبب تسعير الكربون أو رفع الإعانة – تنازلية في البلدان ذات الدخل المرتفع 1.

ومع ذلك، ليست هذه هي النتيجة النهائية. وتتأثر الأجور ودخل رأس المال أيضاً بأسعار الطاقة، لذلك قد تكون ضرائب الكربون بشكل عام تدريجية في البلدان التي تتبع سياسات إعادة توزيع قوية: ففي هذه البلدان، تستمد الأسر الفقيرة جزءاً أكبر من دخلها من التحويلات الحكومية التي يتم جدولتها حسب التضخم (وبالتالي إلى حد كبير لا تتأثر بتسعير الكربون). ويبين ممارسة نموذجية في الولايات المتحدة (Rausch et al. 2010) أن تأثير الدخل هذا يهيمن على تأثير الاستهلاك في تحديد النتائج التوزيعية.

يمكن أن تكون الحالة في البلدان النامية مختلفة تماماً، على الرغم من توفر عدد قليل من الدراسات Ruggeri-Laderchi 2014. ومن جانب الاستهلاك، من المرجح أن تكون الزيادات في أسعار الطاقة تدريجية في حين ترتفع حصة الطاقة الحديثة لميزانيات الأسر التي تحصل على الدخل في البلدان النامية، على عكس الدول المتقدمة 2. ولكن التأثير النهائي سيعتمد على مزيج الوقود المستخدم من قبل الفقراء. و سوف لا يتضرر أولئك الذين يعتمدون على الكتلة الحيوية التقليدية بسياسات سعر الكربون، على الرغم من أن العديد من الذين يستخدمون الكيروسين للإضاءة والطبخ سيتأثرون بالزيادات في أسعار الكيروسين.

ويمكن أيضاً أن تتأثر الأسر بشكل غير مباشر من خلال أسعار السلع والخدمات من غير الطاقة. وستفاوت هذه التأثيرات، وهذا يتوقف على الاستهلاك للأسر الفقيرة، وقدرةهم على التعويض عن غيرها من السلع، والحساسية المباشرة وغير المباشرة لتكاليف النقل. ومن حيث المبدأ، فإن للمرء أن يتوقع من فقراء الحضر – والذين هم الأكثر اعتماداً لسد احتياجاتهم الأساسية على البضائع المنقولة من مكان

آخر، والذين غالباً ما يستخدمون وسائل النقل العام لأغراض النقل الشخصية – ان يكونوا عرضة بشكل خاص لهذه الآثار. وتؤثر أسعار النفط أيضاً تأثيراً كبيراً على أسعار المواد الغذائية، وخاصة في المناطق النائية جداً والأقل تحضراً.

وبالنسبة الى الدخل، فإن الزيادة في أسعار الطاقة من المرجح أن تكون تنازلية في البلدان النامية – أثر التحولات الاجتماعية ليس بقوتها في البلدان ذات الدخل المرتفع، وذلك لأن العديد من البلدان النامية لديها شبكات ضمان اجتماعي مقطوعة غالباً ما تقدم دعماً أقل، أو حتى استبعاد أفقر الأسر. وبالنسبة لأولئك الذين يزاولون أنشطة تجارية، تعتمد درجة التأثير بشكل كبير على مقدار تكلفة المدخلات الإضافية التي يمكن أن تمر من خلال المستهلكين النهائيين. وتشمل المجموعات التي وجد أنها ضعيفة بشكل خاص الصيادين (الذين يعتمدون على وقود الديزل) والمزارعين (الذين يستخدمون مضخات الديزل للري)، والمشاريع الصغيرة والمتوسطة. وتتأثر الأسر الزراعية أيضاً بارتفاع تكاليف الأسمدة وزيادة تكاليف النقل لا يصال بضائعهم المنتجة إلى الأسواق.

وأخيراً، هناك بُعداً دينامياً لتأثير أسعار الطاقة على الفقر. ويمكن لارتفاع أسعار الطاقة الحديثة أن يبطئ انتقال الأسر الفقيرة بعيداً عن الكتلة الحيوية لأنواع الوقود الحديثة للطهي، مع آثار صحية ضارة كبيرة. والتصنيع، والذي يشكل قوة كبيرة للحد من الفقر في العديد من البلدان، يمكن نظرياً أن يتباطأ بارتفاع أسعار الطاقة.

عموماً، ركزت دراسات تأثير التسعير الصحيح في البلدان النامية على إعانات الوقود الأحفوري وتبين أن تلك الإعانات تميل إلى أن تكون غير منصفة للغاية وتفيد اساساً الأغنياء، لذا فإن إزالتها سيحسن عموماً الأسهم. و من المرجح ان الشيء نفسه ينطبق على تسعير الكربون. ولكن بغض النظر عن التأثير العام على حقوق المساهمين، فقد تزيد أسعار الطاقة العالية من عمق وشدة الفقر. فمن الأهمية إذن أن يتم استخدام نتائج الإصلاح لمنع الانتكاسات لأفقر الأسر.

يمكن إعادة تدوير الإيرادات واعادة التوزيع يسمح بصياغة سياسات مناخية تفيد الفقراء

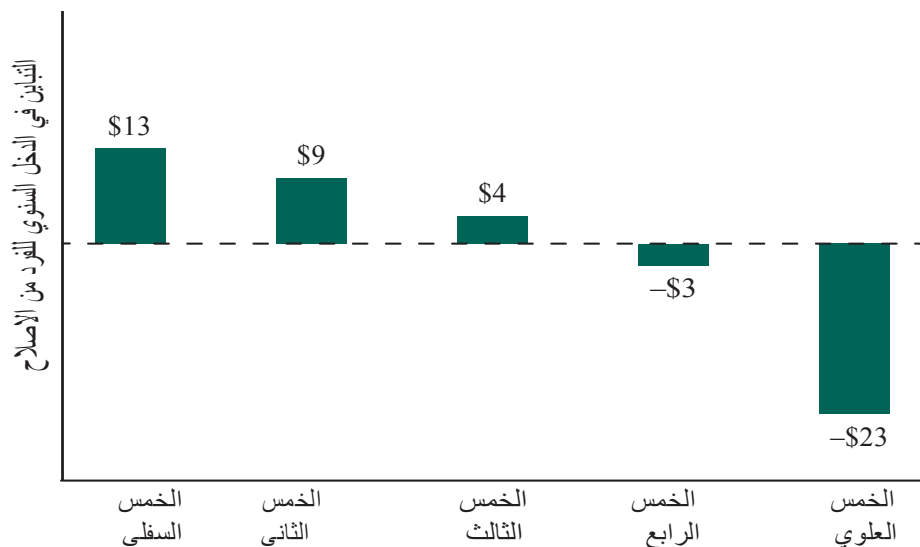
الميزة الكبيرة لاصلاح اعانات الوقود الأحفوري وتسعير الكربون هي أنها تولد موارد يمكن إعادة توزيعها. وتقريباً تحدي كل عمليات المحاكاة أنه عندما يتم تدوير عائدات الكربون في تحويلات نقدية بمبلغ مقطوع للسكان، فإن التأثير الكلي الضريبة هو لتحسين حقوق الملكية (Cohen, Fullerton, and Topel 2013). تلك النتيجة تتبع مباشرة من حقيقة أن الأسر الفقيرة تستهلك طاقة، في القيمة المطلقة، أقل مما تستهلكه الأسر غير الفقيرة. ولنفس السبب، يتفق ممارسات النمذجة على أن رفع إعانات الوقود الأحفوري وتوزيع الإيرادات في شكل تحويلات نقدية بمبلغ مقطوع من شأنه تحسين العدالة (البنك الدولي 2013). على سبيل المثال، تشير

البيانات من البلدان النامية أن طرح 100 \$ من إعانات الوقود الأحفوري وإعادة توزيع المال بالتساوي بين جميع السكان سيحول في المتوسط 13 \$ إلى الخمس الأدنى وطرح 23 \$ من الخمس الأعلى (الشكل 7.1).

وعلاوة على ذلك، قد يكون إعادة تدوير جزء من العائدات كافيا لجعل الخطة الشاملة تصاعدية. في كولومبيا البريطانية، إعادة تدوير عائدات الكربون عن طريق خفض الضرائب على العمالة ورأس المال، وكذلك من خلال التحويلات الأعلى للسكان، هو ما جعل ضريبة الكربون تصاعدية (Beck et al. 2014). تقدم إصلاحات إعانات الوقود الأحفوري دروسا مفيدة بشأن كيف يمكن للموارد المحررة أن تساعد الأسر الفقيرة على التكيف مع التغير في أسعار الطاقة، من خلال التحويلات العينية أو النقدية (Ruggeri Laderchi 2014). وفيما يلي أمثلة على ذلك:

المنافع العينية. زادت إصلاح الدعم على الوقود الأحفوري عام 2005 في غانا سعر وقود النقل بنسبة 50 في المئة لكنها شملت أيضا المزايا العينية للفقراء: توسع الرعاية الصحية الأولية والكهرباء في المناطق الفقيرة والريفية، وتوزيع المصابيح الكفوءة على نطاق واسع، وتحسينات النقل العام، والغاء الفوري لاجور الدراسة في المدارس الابتدائية والثانوية التي تديرها الحكومة (صندوق النقد الدولي 2013؛ Vagliasindi 2012). كانت تلك السياسات والتحويلات مستهدفة جيدا للفقراء، وساهمت في نجاح الإصلاح في (صندوق النقد الدولي 2013؛ Ruggeri-Laderchi 2014).

الشكل 7.1 استخدام موارد إعانات الوقود الأحفوري لفوائد التحويلات النقدية العالمية للفقراء (أثر إعادة تدوير 100 دولار من إعانات الوقود الأحفوري إلى تحويلات نقدية عالمية)



المصدر: استادا الى (Arze del Granado et al. (2012).

المنافع النقدية. جربت الهند التحويلات النقدية لاستبدال الدعم لغاز البترول المسال في عام 2014، مستفيدة من المعرف البيوميتري المميز الجديد. وادخلت اندونيسيا برامج للتخفيف من تأثير ارتفاع أسعار الطاقة من خلال الأرز المدعوم، والرعاية الصحية المجانية، والمساعدات النقدية للطلاب الفقراء، و تحويلات نقدية مشروطة لمدة سنة واحدة تستهدف الأسر الفقيرة التي يوجد فيها نساء حوامل أو أطفال في سن المدرسة (Perdana 2014). ونفذت إيران تحويلات نقدية شبه عامة (حوالي 45 \$ شهريا للفرد الواحد) عندما اصلحت اعانات دعم الطاقة (صندوق النقد الدولي 2013). والبرازيل، وجمهورية الدومينيكان، واندونيسيا، والمكسيك قد استخدمت برامج تحويلات نقدية تعمل بشكل جيد لحماية الاستهلاك الأساسي للفقراء، للمساعدة في الحد من المعارضة الشعبية للإصلاح (Beaton and Lontoh 2010; Diaz 2013; Vagliasindi 2012).

تنطوي خيارات أخرى فيما لو يتم توسيع البرامج الاجتماعية القائمة أو إنشاء مؤسسات جديدة. وقد استخدمت بعض إصلاحات الوقود لخلق برامج اجتماعية جديدة تماما، وبالتالي فهي بمثابة قوة

دافعة للإصلاحات الاجتماعية، في حين أن البعض الآخر، كما هو الحال في الهند، قد حدثت البرامج الاجتماعية لتسهيل إصلاحات إعانات الدعم.

ان القدرة على استخدام موارد جديدة لهذه البرامج هي التي تجعل السياسات القائمة على السعر جذابة - وخاصة لان بعض الأدوات الأخرى المطلوبة في حزمة السياسة قد وجد أنها تفاقم من عدم المساواة (المربع 7.1). وتشير الدراسات إلى أنه من خلال التخفيف من التأثير على الفقراء يزيد صانعو السياسات وبشكل حاد من احتمالات نجاح إصلاح إعانات الدعم. في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، يلاحظ 42، (Sdralevich, Sab, and Zouhar (2014)، أن "من بين الحالات التي ادخلت فيها التحويلات النقدية والعينية، نسبة 100 في المئة كانت مرتبطة بنتائج ناجحة، في حين أن 17 في المائة فقط من الحالات التي لم تدخل فيها هذه التحويلات ادت الى نجاح الإصلاح."

اعتبار آخر مهم لإصلاح الدعم هو تسلسل الإصلاحات. واحدى طرق التخفيف من آثار الفقر هي استهداف إعانات الدعم الحالية على نحو أفضل أو للتخلص تدريجيا من الإعانات بطريقة تفضل الفقراء. وإذا قلص صانعو السياسات من عدد السلع المدعومة، فينبغي أن يستهدفوا إعانات الدعم للسلع التي يتم استهلاكها بشكل رئيس من قبل القطاعات الأغنى للسكان أولا (مثل الجازولين)، قبل تلك التي يتم استهلاكها من قبل الفئات ذات الدخل المنخفض (مثل الديزل والكيروسين، المستخدمان لأغراض الطهي والإضاءة). وكان هذا هو النهج المتبع في الهند والنيجر وبيرو. وإذا ألغى صانعو السياسات الإعانات تدريجيا، فإن عليهم مبدئيا حماية أفقر الأفراد، ربما باستخدام وسيلة الاختبار - وهو ما فعلته البرازيل مع المخطط السابق لقسائم الغاز.

وينطبق الشيء نفسه بالنسبة للضرائب على الكربون أو أدوات السعر الأخرى: تسلسل التغييرات واستهداف الدعم هما امران اساسيان للجمع بين تخفيض الفقر و كفاءة استخدام الطاقة وخفض الانبعاثات. على سبيل المثال، وجدت دراسة حديثة أن توفير الوصول العالمي للطبخ الحديث بحلول عام 2030 يتطلب الجمع بين التمويل منخفض التكلفة لشراء الموقد و - مؤقتا على الأقل، بعض الدعم للوقود السائل (في التحليل، غاز البترول المسال) (Pachauri et al. 2013). وإذا ما استهدف بشكل جيد، فإن مثل هذا الدعم سيكون له تأثير لا يذكر على انبعاثات استهلاك طاقة الوقود الأحفوري وانبعاثات غازات الدفيئة، كما أن تعميم الوصول إلى الطهي الحديث سيفادي بين 0.6 مليون و 1.8 مليون حالة وفاة مبكرة سنوياً في عام 2030. وستسهم أيضا في توازن النوع الاجتماعي وفرص التعليم، لان المرأة والأطفال يقضون قدرا كبيرا من الوقت في جمع الوقود الصلب (منظمة الصحة العالمية 2006).

مربع 7.1 الأدوات غير السعرية غالبا ما تكون تراجعية

معايير محفظة الطاقة المتجددة

يمكن استخدام العديد من السياسات لتشجيع زيادة الإنتاج من الطاقة من مصادر الطاقة المتجددة - مثل معيار الطاقة النظيفة (CES) و سعر الكربون - ولكن تظهر الدراسات أنها لا تتقاسم نفس الآثار (Rausch and Mowers 2014). وفيما يتعلق بالتوزيع الجغرافي، ينتشر عبء سعر الكربون بالتساوي الى حد أكبر بين المناطق من معيار الطاقة النظيفة، مما يؤدي إلى ارتفاع الأسعار بشكل أكبر في المناطق التي تولد الفحم بتكلفة منخفضة من المناطق ذات الموارد النظيفة الوفيرة. وفيما يتعلق بتوزيع الدخل، قد يكون تسعير الكربون تنازليا في البداية، ولكنه يصبح تصاعديا إذا تم إعادة توزيع الإيرادات في شكل مبلغ مقطوع. في المقابل، فإن معيار الطاقة النظيفة CES هو معيار تراجعي ويبقى على هذا النحو لأنه، كنظام محايد الإيرادات، لا يولد الإيرادات التي يمكن استخدامها لمعالجة المخاوف بشأن النتائج التوزيعية.

مدفوعات الطاقة المتجددة التي تدفع لمستحقيها (FITs)

تم تصميم مدفوعات الطاقة المتجددة التي تصرف لمستخدميها لزيادة الاستثمار في تكنولوجيات الطاقة المتجددة من خلال تقديم عقود طويلة الأجل لصغار المنتجين، ولكنها تؤثر أيضاً على المساواة. في المملكة المتحدة وألمانيا، وجد أن هذه المدفوعات تراجعية قليلا (Grösche and Schröder 2014; Grover 2013). في الواقع، فإن الأسر الغنية تميل لامتلاك المزيد من المنازل أو الأرض، حيث يمكن تركيب ألواح الخلايا الشمسية، ويمكنها أن تتحمل بشكل أفضل التكلفة العالية المقدمة لتركيب الألواح. ونتيجة لذلك، تميل المدفوعات للكهرباء المتجددة في نهاية المطاف الى ان يكون مآلها في جيوب الأسر الثرية، حتى لو توزعت كلفة الخطة على جميع الأسر بنسبة استهلاك الكهرباء (و تنفق الأسر الفقيرة في البلدان ذات الدخل المرتفع حصة أكبر من دخلها على الكهرباء). ويمكن ان يخفف تصميم أفضل للسياسات من تلك السلبية (CPUC 2010; Macintosh and Wilkinson 2010; Granqvist and Grover 2013). وفي ولاية كاليفورنيا، يتم تشجيع الأسر ذات الدخل المنخفض على المشاركة في هذا المخطط، و في أستراليا، تمول مدفوعات الطاقة المتجددة التي تصرف لمستخدميها من قبل دافعي الضرائب (الأمر الذي يؤدي إلى مساواة أفضل حيث تنفق الأسر الفقيرة حصة أقل من دخلها على الضرائب).

إدارة الآثار المتصورة

إنها ليست مجرد الآثار التي تهم، ولكن أيضا تصور الآثار. وتؤكد الدروس المستفادة من عدد من الإصلاحيين الناجحين أنه حتى الإصلاحات الجيدة يجب أن تدعم بفهم سليم للاقتصاد السياسي في البلاد واستراتيجية اتصال تتم صياغتها بشكل جيد (المربع 7.2). وبالتالي، يتطلب بناء الدعم التعبير بوضوح عن الهدف من الإصلاحات وإدارة كل التأثيرات الفعلية والمتوقعة (صندوق النقد الدولي 2013).

مربع 7.2 نصائح حول استراتيجية التواصل الجيد لإصلاح الوقود الأحفوري

تعثرت وفشلت العديد من البلدان في بعض الأحيان في محاولاتها لإزالة إعانات الوقود الأحفوري، ولكن غانا تظهر كيف يمكن لاستراتيجية تتم صياغتها بعناية أن تحدث فرقا. وشملت حزمة الإصلاح في غانا في منتصف الالفينيات حملة إعلامية قوية أجابت على السؤال الحرج "ما الذي ساستفيد منه أنا منها؟" قبل تأثر الجمهور بمصادر أخرى من المعلومات (Ruggeri 2014). وقد تم توثيق الأثر السلبي للدعم على المساواة وعرضه على الجمهور بطريقة يسهل الوصول إليها. وتم استهداف سياسات التخفيف (الصحة، التعليم، والحصول على الطاقة) للفقراء وإيصالها من خلال البث الإذاعي. وتشمل الدروس الأساسية التي ظهرت من هذه الحلقات وحلقات الإصلاح الأخرى ما يلي:

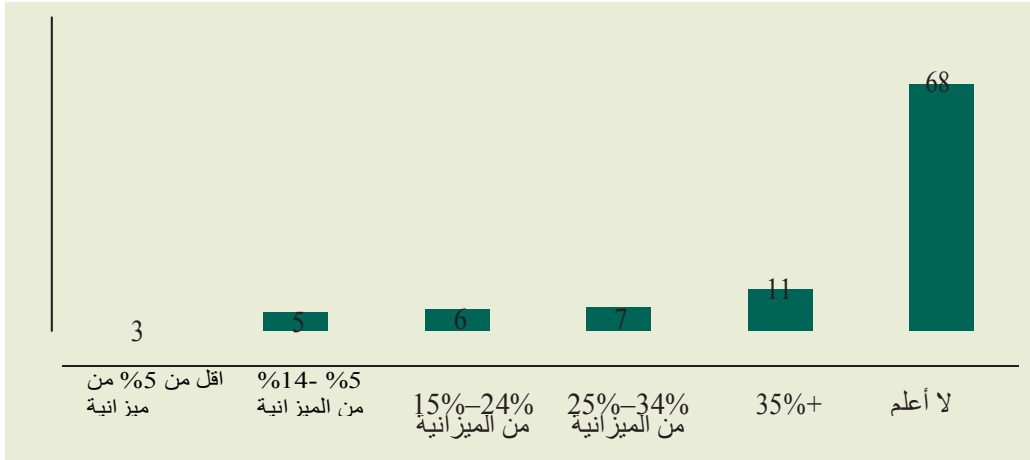
أولا، فهم الجمهور

فهم الجمهور أمر حيوي لأن "نجاح الاتصالات الاستراتيجية لا يعتمد على الرسائل الإبداعية أو حوافز مغرية لتجريب ممارسات جديدة. بدلا من ذلك، فإنه يتطلب فهما واضحا لتصورات ودوافع ومعتقدات وممارسات كل من يشارك فيها أو يتأثر ببرنامج الإصلاح" (Cabañero 2009، 7). وهذا يعني تحديد ليس فقط من هو المعني وما تمثله للكسب أو الخسارة ولكن أيضا ما يعرفونه حول القضية، جنبا إلى جنب مع تفضيلاتهم، ومعتقداتهم، وقيمهم. رعت الحكومة المصرية مسحا في عام 2014 الذي وجد أن ما يقرب من 70 في المائة من الأسر لم يعرفوا حجم دعم الطاقة (الشكل B7.2.1) - على الرغم من أنه يمتص 8 في المائة من الناتج المحلي الإجمالي و 39 في المائة من ميزانية الحكومة. فضلاً عن ذلك، تعتقد معظم الأسر أن أسعار الطاقة كانت بالفعل مرتفعة للغاية. وبالمثل، في المغرب، وجدت دراسة استقصائية 2010 أن 70 في المائة من السكان لم يكونوا على اطلاع بدعم الطاقة التي استوعبت 5.5 في المائة من الناتج المحلي الإجمالي، أو 17 في المائة من الميزانية الحكومية (البنك الدولي 2012).

ثانياً، اختيار الرسالة

لتكن بسيطة، إيجابية، ومصممة لمختلف الجماهير – دائماً اجب على السؤال ”ما الذي ساستفيده أنا منها؟“. في حملة إصلاح الوقود في إيران 2010 ، كانت الرسالة أن الإصلاحات لم تكن حول الغاء الدعم ، ولكن حول تحويل الإعانات من المنتجات الى الأسر.

الشكل B7.2.1 معظم الأسر المصرية مدركة لحجم اعانة الطاقة (المعتقدات المنزلية بشأن حجم الدعم)



المصدر: وزارة البترول المصرية (قيد النشر)

ملاحظة: تظهر الأعمدة حصص المستجيبين الذين يعتقدون أن حجم إعانة الطاقة هو مبلغ معين. والمبلغ الفعلي للإعانة هو 39 % من ميزانية الحكومة. (صندوق النقد الدولي 2013)

ثالثاً، اختيار قنوات الاتصال

يجب ان تكون قنوات الاتصال متلائمة مع الجماهير على اختلافهم. في عام 2013، عندما قررت ماليزيا معالجة دعم الوقود بقيمة 7.9 مليار دولار، اعتمدت الحكومة على مجموعة متنوعة من القنوات:

- منتدى عام بشأن إعانات الوقود الأحفوري يدعو أعضاء البرلمان، وكبار الأكاديميين وقادة الأعمال، وممثلي جماعات المستهلكين لمعالجة القضايا الرئيسية.

- مسح عام يسأل سؤاليين بسيطين: انفقت ماليزيا 74 مليار رنجيت على الدعم في عام 2009

مما تسبب في حدوث عجز مالي. (1) هل يجب تخفيض الدعم؟ (نعم / لا). (2) إذا قللت ماليزيا دعمها، هل ينبغي القيام به: في غضون عام واحد؟ على مدى ثلاث سنوات؟ على مدى خمس سنوات؟

■ أشرطة فيديو تنشر على موقع يوتيوب لشرح المعلومات الأساسية بشأن دعم الوقود.

■ حساب تويتر للإعلانات والإجابة على الأسئلة من الجمهور حول هذا الموضوع.

■ إشراك الشخصيات العامة للكتابة بشأن القضايا ذات الصلة بالدعم في وسائل الإعلام.

على سبيل المثال، أحد الأسباب لعدم شعبية أسعار الكربون قد يكون الإدراك بأنها تفرض تكاليف غير متناسبة على الأسر ذات الدخل المنخفض، أو جماعات معينة، مثل سكان الريف والمناطق النائية والأعمال كثيفة الاستهلاك للطاقة (Dresner et al. 2006; Gaunt, Rye, and Allen 2007; Harrison and Peet 2012; Kallbekken and Aasen 2010; Kallbekken, Kroll, and Cherry 2011).

وعليه تكون الاتصالات بشأن تأثير التوزيع أمر له أهمية حاسمة. ففي بوليفيا، لم يكن الجمهور يدرك أن نظام تحويلات نقدية جديد مولته، وكان يهدف للتعويض عن إزالة الدعم على الوقود الأحفوري. و التحويلات النقدية بالقبول، ولكن الجمهور عارض إزالة الدعم، الذي تم التراجع عنه في النهاية (Ruggeri Laderchi 2014). وفي كولومبيا البريطانية، لم تكن ضريبة الكربون في الواقع تنازلية، وأنها لم تضر الأسر الريفية بشكل غير متناسب، ولكن ذلك لم يتم إيصاله إلى الجمهور (Harrison and Peet 2012).

وعلاوة على ذلك، فمن الأهمية أن لا تقتصر الخطوات لحماية الفقراء خلال الفترة الانتقالية على دفعة واحدة لامتصاص المعارضة في مقابل زيادة أسعار الطاقة بشكل دائم. يوفر رفع الدعم عن الوقود الأحفوري وتسعير الكربون مصدراً مستداماً للدخل بالنسبة للحكومات، وبالتالي منحها الفرصة لتنفيذ سياسات مستدامة لمكافحة الفقر.

التخفيف المستند الى استخدام الأراضي - الآثار تعتمد على التصميم

أما بالنسبة للتخفيف على أساس استخدام الأراضي، يعتمد تأثيره على المساواة على كيفية تصميم السياسات (Barbier 2014). القضايا الرئيسية التي تنشأ هي الوصول والعائدات من الأراضي

والطلب على الأنشطة كثيفة العمالة. ويمكن تصميم كل من الخطط الوطنية والعالمية لتكون لصالح الفقراء، على الرغم من التخفيف على نطاق واسع على الصعيد العالمي، المستند إلى استخدام الأراضي هو أكثر تعقيداً، لأنه يؤثر على توزيع الدخل من خلال التغيرات في أسعار السلع الأساسية (المربع 7.3)، والتي هي غير خاضعة لسيطرة البلدان التي تصمم إجراءات التخفيف الوطنية.

الحصول على الأراضي. ويمكن تصميم سياسات التخفيف القائمة على استخدام الأراضي لحماية وصول المجتمعات الريفية الفقيرة إلى الأرض أو حتى لتعزيز سندات ملكيتهم للأراضي. في كثير من الأحيان يعتمد الفقراء على النظم البيئية للغذاء والوقود والمواد، وتوليد الدخل (Angelsen وآخرون 2014). على وجه الخصوص، تعتمد سبل العيش للشعوب الأصلية في كثير من الأحيان على الأراضي غير الخاضعة للإدارة، التي تخزن كميات كبيرة من الكربون (Ricketts et al. 2010; Walker et al. 2014). حيث تفتقر هذه الجماعات وغيرها من مستخدمي الأراضي الفقراء إلى سندات ملكية آمنة ورسمية، فإنه قد يتعرضون إلى الترحيل من قبل جهات فاعلة أكبر التي تسعى للحصول على الفوائد من إجراءات التخفيف (Larson et al. 2013). ولكن يمكن أيضاً أن توفر سياسات التخفيف فرصة لتوضيح حياة الأراضي والموارد. على سبيل المثال، في إطار برنامج تيرا القانوني، بدأت البرازيل عملية رسمية للاعتراف بأراضي السكان الأصليين ومنح سندات ملكية الأراضي إلى نحو 300,000 من أصحاب الحيازات الصغيرة، مشروطة بالامتثال لقانون الغابات البرازيلي (Duchelle et al. 2014). أيضاً، حسن الحكم الأخير الصادر عن المحكمة الدستورية في إندونيسيا حالة أراضي الغابات التي تستخدمها الشعوب الأصلية.

العوائد من الأرض. إحدى الطرق المباشرة لزيادة دخل مستخدمي الأراضي الفقراء هي من خلال توفير المدفوعات مقابل خدمات النظام الإيكولوجي للحفاظ وزيادة مجاري الكربون الطبيعية. ومع ذلك، يوجد دليل قاطع ضعيف جداً بشأن الآثار التوزيعية للمشاريع القائمة. ومن بين 1382 دراسة متعلقة بالدفعات لتجنب إزالة الغابات، دراسة واحدة فقط (من موزمبيق) تولت تقييم رسمي للتأثيرات على دخل الأسر الفقيرة. ولم تجد أي أثر كبير (Samii et al. 2014).

حتى لو كان من المحتمل أن تحدث المبادلات بين آثار الكفاءة والعدالة، فقد اختارت العديد من البرامج استهداف الأشخاص الأفقر حالاً، وبالتالي تحسين الآثار التوزيعية والشرعية (Börner et al. 2010; Jindal et al. 2013; Kosoy et al. 2007; Sommerville et al. 2010). وهي تشمل برامج مثل بولسا فلوريستا في البرازيل و سوسيو بوسك في الكوادر (انظر الفصل 4). وبالمثل، تقدم الحكومة الغواتيمالية برامج حوافز الغابات، والتي تهدف إلى دعم أنشطة الغابات من قبل

أصحاب الحيازات الصغيرة الفقراء بدون سند ملكية الأرض. عموماً، تشير التقديرات إلى أنه إذا تم تحقيق المدفوعات المتعلقة بالكربون بالكامل وتأمين ظروف المشاركة لصالح الفقراء بحلول عام 2030، فإن ما يقدر 25 مليون إلى 50 مليون من الأسر ذات الدخل المنخفض يمكن أن تستفيد منها (Milder، Scherr، and Bracer 2010).

مربع 7.3 إدارة آثار مبادرات استخدام الأراضي العالمية بشأن الفقراء

يمكن أن يقلل التخفيف على أساس استخدام الأراضي على نطاق واسع على الصعيد العالمي، وخاصة توسيع الطاقة الحيوية، من توافر الأراضي لإنتاج الغذاء، مع انعكاسات على الأمن الغذائي (Smith and Bustamante 2014). ويمكن أن تزداد أسعار السلع الأساسية الإقليمية والمحلية، مثل المواد الغذائية، والأخشاب، والطاقة، (Chen et al. 2011; Golub et al. 2013; Kuik 2013). ويمكن أن يكون ارتفاع أسعار المواد الغذائية أشد لنشر الطاقة الحيوية على نطاق واسع - وخصوصاً عندما يقترن بحماية مجاري الكربون الطبيعية (Calvin et al. 2009; Popp et al. 2011; Wise et al. 2013).

وما يقود تلك الأسعار هو الديناميات العالمية وليس السياسات الوطنية، ولكن آثارها التوزيعية ستكشف على المستوى المحلي. وتفيد زيادة أسعار السلع الأساسية منتجي المواد الغذائية ولكنها تضر بالمستهلكين. وفي المدى القصير، يزيد ارتفاع أسعار المواد الغذائية من مستويات الفقر، حيث ينفق الناس الفقراء حصة أكبر من ميزانيتهم على الغذاء (Ivanic and Martin 2014). ومع ذلك، من المرجح أن تكون التغيرات التي تسببها الأسعار في الأرباح المتولدة من الأرض القوة المحركة الأكثر أهمية لفقر الأسرة من التغيرات في أسعار السلع الأساسية نفسها (Hertel، Burke، and Lobell 2010; Ivanic and Martin 2014). وعادة، فإن أصحاب الأراضي في البلدان النامية هم ليسوا من بين أفقر الناس، وهذا يعني أن الأسر الأفضل حالاً نسبياً تستفيد من هذه السياسات. ولكن حتى لو كان الأمر كذلك، فإن هذه الزيادات في الأسعار يمكن أن تساعد أيضاً الفقراء الذين لا يملكون أراضي من خلال دخل أعلى للعمالة الزراعية غير الماهرة (Cororaton، and Timilsina 2012; Huang et al. 2012).

وعلاوة على ذلك، قد تكون تأثيرات الأسعار هذه معتدلة. عموماً، يمكن أن تكون التغيرات في أسعار المواد الغذائية من التخفيف على أساس استخدام الأراضي أقل من تلك التغيرات الناتجة عن انخفاض العائد بسبب التغير المناخي غير المخفف (Lotze-Campen et al. 2014). ويمكن

أن يقلل التوسع المخطط له تخطيطا جيدا في الطاقة الحيوية (على سبيل المثال، باستخدام المناطق المتدهورة) التنافس على الأراضي المستخدمة لزراعة المحاصيل الغذائية.

الطلب على الأنشطة كثيفة العمالة. إن إجراءات تنفيذ التخفيف على أساس استخدام الأراضي، مثل الزراعة الذكية مناخيا، واستعادة الأراضي، وقطع الأشجار الانتقائي، وحماية الغابات، هي كثيفة العمالة، وبالتالي يمكن أن توفر فرص عمل وعوائد للأسر الريفية الفقيرة. وأظهرت التجارب من شيلي، وكولومبيا، ومولدوفا أن استعادة الأراضي المجتمعية وإعادة التحريج خلقت فرص عمل جديدة ومصادر دخل مستقرة.

يمكن أن يكون التخفيف القائمة على استخدام الأراضي معقدا، وغالبا ما يؤثر على المستخدمين المحليين ذوي المستويات التعليمية المنخفضة. وبالتالي، فإن التواصل الجيد ومشاركة أصحاب المصلحة الرئيسيين أمران ضروريان. على سبيل المثال، في غابات الأمازون في بيرو، وجدت بعض المشاريع انه نوع من الكفاح شرح سياسات REDD (خفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات وتدهورها) بطريقة يمكن ان يفهمها السكان المحليين - شيء يمكن أن يقوض قبول البرنامج (Evans, Murphy, and de Jong 2014). لحسن الحظ، يمكن ان تعزز زيادة الوعي وفهم التغيرات في استخدام الأراضي، ودوافعها المحركة، والآثار المحلية من قبول الحلول السياسية (Osmond et al. 2010). ويزيد إشراك أصحاب المصلحة الرئيسيين والسكان المحليين في وقت مبكر في تصميم سياسات التخفيف على أساس استخدام الأراضي من المقبولة لدى الجهات الفاعلة ذات الصلة بالمشهد الطبيعي. وقد بدأت دول مثل كوستاريكا وإثيوبيا، وإندونيسيا بعقد حلقات ورشات ومشاورات لتسهيل فهم إجراءات REDD + الوطنية وإشراك السكان الأصليين والمدنيين (FCPF 2014).

وأخيرا، سيتم توجيه بعض من أثر سياسات استخدام الأراضي من خلال الأسواق العالمية، وسوف تعتمد في الغالب على طموح ورسم السياسات العالمية (المربع 7.3). وفردى البلدان لديها القليل من السيطرة على تلك العمليات العالمية وسيتوجب عليها بالتالي الاعتماد على السياسات الوطنية أو المحلية لإدارة الآثار.

الملاحظات

1. تغطي الدراسات المتوفرة كثيراً من البلدان، بما في ذلك الدنمارك (Wier et al. 2005)، إيرلندا (Callan et al. 2009) والولايات المتحدة (Cohen، Fullerton، and Topel 2013)، وكولومبيا البريطانية (Beck et al.، 2014).

2. باستخدام بيانات المسح الأسري في تسعة بلدان نامية في أفريقيا وآسيا، يكون، بهاتاشاريا، وكوجيما (2010) نجد أن الأدلة لإجمالي استهلاك الطاقة هو مختلط: في أربعة بلدان، الأخماس الأقل تنفق أكثر على الطاقة من الأخماس العليا، في حين في خمس دول تكون الحصص متشابهة. ولكن ما يهم هو الحصة التي تنفق على الطاقة الحديثة، والتي ترتفع في جميع البلدان من أدنى إلى أعلى الأخماس.

المصادر

- Angelsen، A.، P. Jagger، R. Babigumira، B. Belcher، N. J. Hogarth، S. Bauch، J. Börner، C. Smith-Hall، and S. Wunder. 2014. "Environmental Income and Rural Livelihoods: A Global-Comparative Analysis." *World Development، Forests، Livelihoods، and Conservation* 64 (Supplement 1):S12-S28.
- Arze del Granado، F. J.، D. Coady، and R. Gillingham. 2012. "The Unequal Benefits of Fuel Subsidies: A Review of Evidence for Developing Countries." *World Development* 40: 2234-48.
- Bacon، R.، S. Bhattacharya، and M. Kojima. 2010. *Expenditure of Low-Income Households on Energy: Evidence from Africa and Asia*. Washington، DC: World Bank.
- Barbier، E. B. 2014. "Climate Change Mitigation Policies and Poverty." *Climate Change* 5: 483-91. Beaton، C.، and L. Lontoh. 2010. "Lessons Learned from Indonesia's Attempts to Reform Fossil-Fuel Subsidies." *International Institute for Sustainable Development، Winnipeg، Manitoba*.
- Beck، M.، N. Rivers، R. Wigle، and H. Yonezawa. 2014. "Carbon Tax and Revenue Recycling: Impacts on Households in British Columbia." *LCERPA working paper، Laurier Centre for Economic Research and*

- Policy Analysis. Waterloo, Ontario.
- Börner, J., S. Wunder, S. Wertz-Kanounnikoff, M. R. Tito, L. Pereira, and N. Nascimento. 2010. "Direct Conservation Payments in the Brazilian Amazon: Scope and Equity Implications." *Ecological Economics*. 69: 1272–82.
- Cabañero-Verzosa, C., and H. R. Garcia. 2009. *Building Commitment to Reform through Strategic Communication: The Five Key Decisions*. Washington, DC: World Bank.
- Callan, T., S. Lyons, S. Scott, R. S. J. Tol, and S. Verde. 2009. "The Distributional Implications of a Carbon Tax in Ireland." *Energy Policy* 37: 407–12.
- Calvin, K., M. Wise, P. Kyle, P. Patel, L. Clarke, and J. Edmonds. 2013. "Trade-Offs of Different Land and Bioenergy Policies on the Path to Achieving Climate Targets." *Climatic Change* 123: 691–704.
- Chen, X., H. Huang, M. Khanna, and H. Önal. 2011. "Meeting the Mandate for Biofuels: Implications for Land Use, Food and Fuel Prices." Working Paper 16697, National Bureau of Economic Research, Cambridge, MA.
- Cohen, M. A., D. Fullerton, and R. H. Topel. 2013. *Distributional Aspects of Energy and Climate Policies*. Cheltenham, UK: Edward Elgar.
- Cororaton, C. B., and G. Timilsina. 2012. "Impacts of Large-Scale Expansion of Biofuels on Global Poverty and Income Distribution." Policy Research Working Paper 6078, World Bank, Washington, DC.
- CPUC (California Public Utility Commission). 2013. *California Solar Initiative Program Handbook*. San Francisco: CPUC.
- Diaz, M. 2013. "Energy Subsidies to Low-Income Households in the Dominican Republic: The Case of Electricity and LPG." Report prepared for the World Bank Conference on Social Protection in the Energy Sector, Ministry of Finance, Dominican Republic.
- Dresner, S., L. Dunne, P. Clinch, and C. Beuermann. 2006. "Social and Political Responses to Ecological Tax Reform in Europe: An Introduction to the Special Issue." *Energy Policy* 34: 895–904.
- Duchelle, A. E., M. Cromberg, M. F. Gebara, R. Guerra, T. Melo, A. Larson,

- P. Cronkleton, J. Börner, Sills, S. Wunder, S. Bauch, P. May, G. Selaya, and W. D. Sunderlin. 2014. "Linking Forest Tenure Reform, Environmental Compliance, and Incentives: Lessons from REDD+ Initiatives in the Brazilian Amazon." *World Development* 55: 53–67.
- Egyptian Ministry of Petroleum, Energy Sector Management Assistance Program, Global Subsidies Initiative, and Envirionics. Forthcoming. Supporting Energy Subsidy Reform in Egypt (Communications Strategy). Washington, DC: World Bank.
- Evans, K., L. Murphy, and W. de Jong. 2014. "Global versus Local Narratives of REDD: A Case Study from Peru's Amazon." *Environmental Science & Policy*: 35: 98–108.
- FCPF (Forest Carbon Partnership Facility). 2014. The Forest Carbon Partnership Facility—Annual Report 2014: Demonstrating Activities That Reduce Emissions from Deforestation and Forest Degradation. Washington, DC: FCPF.
- Gaunt, M., T. Rye, and S. Allen. 2007. "Public Acceptability of Road User Charging: The Case of Edinburgh and the 2005 Referendum." *Transport Reviews* 27: 85–102.
- Golub, A. A., B. B. Henderson, T. W. Hertel, P. J. Gerber, S. K. Rose, and B. Sohngen. 2013. "Global Climate Policy Impacts on Livestock, Land Use, Livelihoods, and Food Security." *Proceedings of the National Academy of Sciences* 110: 20894–99.
- Granqvist, H., and D. Grover. 2015. "Who Should Pay for Clean Energy? Distributive Justice Perspectives." London School of Economics.
- Grösche, P., and C. Schröder. 2014. "On the Redistributive Effects of Germany's Feed-In Tariff." *Empirical Economics* 46: 1339–83.
- Grover, D. 2013. "The British Feed-in Tariff for Small Renewable Energy Systems: Can It Be Made Fairer?" Grantham Research Institute on Climate Change and the Environment. London.
- Hallegatte, S., M. Bangalore, L. Bonzanigo, M. Fay, U. Narloch, J. Rozenberg, and A. Vogt-Schilb. 2014. "Climate Change and Poverty: An Analytical Framework." Policy Research Working Paper 7126, World Bank, Washington, DC.

- Harrison, K., and C. Peet. 2012. "Historical Legacies and Policy Reform: Diverse Regional Reactions to British Columbia's Carbon Tax." *BC Studies* 173: 97–122.
- Hertel, T. W., M. B. Burke, and D. B. Lobell. 2010. "The Poverty Implications of Climate-Induced Crop Yield Changes by 2030." *Global Environmental Change* 20: 577–85.
- Huang, J., J. Yang, S. Msangi, S. Rozelle, and A. Weersink. 2012. "Biofuels and the Poor: Global Impact Pathways of Biofuels on Agricultural Markets." *Food Policy* 37: 439–51.
- IMF (International Monetary Fund). 2013. *Energy Subsidy Reform: Lessons and Implications*. Washington, DC: IMF.
- Ivanic, M., and W. Martin. 2014. "Short- and Long-Run Impacts of Food Price Changes on Poverty." Policy Research Working Paper 7011, World Bank, Washington, DC.
- Jindal, R., J. M. Kerr, P. J. Ferraro, and B. M. Swallow. 2013. "Social Dimensions of Procurement Auctions for Environmental Service Contracts: Evaluating Tradeoffs between Cost-Effectiveness and Participation by the Poor in Rural Tanzania." *Land Use Policy* 31: 71–80.
- Kallbekken, S., and M. Aasen. 2010. "The Demand for Earmarking: Results from a Focus Group Study." *Ecological Economics* 69: 2183–90.
- Kallbekken, S., S. Kroll, and T. L. Cherry. 2011. "Do You Not Like Pigou, or Do You Not Understand Him? Tax Aversion and Revenue Recycling in the Lab." *Journal of Environmental Economics and Management* 62: 53–64.
- Kosoy, N., M. Martinez-Tuna, R. Muradian, and J. Martinez-Alier. 2007. "Payments for Environmental Services in Watersheds: Insights from a Comparative Study of Three Cases in Central America." *Ecological Economics* 61: 446–55.
- Kuik, O. 2013. "REDD+ and International Leakage via Food and Timber Markets: A CGE Analysis." *Mitigation and Adaptation Strategies for Global Change* 19: 641–55.
- Larson, A. M., M. Brockhaus, W. D. Sunderlin, A. Duchelle, A. Babon, T.

- Dokken, T. T. Pham, A. P. Resosudarmo, G. Selaya, A. Awono, and T.-B. Huynh. 2013. "Land Tenure and REDD+: The Good, the Bad and the Ugly." *Global Environmental Change* 23: 678–89.
- Lotze-Campen, H., M. von Lampe, P. Kyle, S. Fujimori, P. Havlik, H. van Meijl, T. Hasegawa, A. Popp, Schmitz, A. Tabeau, H. Valin, D. Willenbockel, and M. Wise. 2014. "Impacts of Increased Bioenergy Demand on Global Food Markets: An AgMIP Economic Model Intercomparison." *Agricultural Economics* 45: 103–16.
- Macintosh, A., and D. Wilkinson. 2010. *The Australian Government's Solar PV Rebate Program: An Evaluation of Its Cost-Effectiveness and Fairness*. Canberra: Australia Institute.
- Milder, J. C., S. J. Scherr, and C. Bracer. 2010. "Trends and Future Potential of Payment for Ecosystem Services to Alleviate Rural Poverty in Developing Countries." *Ecology and Society* 15: 4.
- Osmond, D. L., N. M. Nadkarni, C. T. Driscoll, E. Andrews, A. J. Gold, S. R. B. Allred, A. R. Berkowitz, W. Klemens, T. L. Loecke, M. A. McGarry, K. Schwarz, M. L. Washington, and P. M. Groffman. 2010. "The Role of Interface Organizations in Science Communication and Understanding." *Frontiers in Ecology and the Environment* 8: 306–13.
- Pachauri, S., B. J. van Ruijven, Y. Nagai, K. Riahi, D. P. van Vuuren, A. Brew-Hammond, and Nakicenovic. 2013. "Pathways to Achieve Universal Household Access to Modern Energy by 2030." *Environmental Research Letters* 8: 024015.
- Perdana, A. A. 2014. "The Future of Social Welfare Programs in Indonesia: From Fossil-Fuel Subsidies to Better Social Protection." *International Institute for Sustainable Development*, Winnipeg, Manitoba.
- Popp, A., J. P. Dietrich, H. Lotze-Campen, D. Klein, N. Bauer, M. Krause, T. Beringer, D. Gerten, and Edenhofer. 2011. "The Economic Potential of Bioenergy for Climate Change Mitigation with Special Attention Given to Implications for the Land System." *Environmental Research Letters* 6: 034017.

- Rausch, S., G. E. Metcalf, J. M. Reilly, and S. Paltsev. 2010. "Distributional Implications of Alternative U.S. Greenhouse Gas Control Measures." *B.E. Journal of Economic Analysis & Policy* 10.
- Rausch, S., and M. Mowers. 2014. "Distributional and Efficiency Impacts of Clean and Renewable Energy Standards for Electricity." *Resource and Energy Economics* 36: 556–85.
- Ricketts, T. H., B. Soares-Filho, G. A. B. da Fonseca, D. Nepstad, A. Pfaff, A. Peterson, A. Anderson, Boucher, A. Cattaneo, M. Conte, K. Creighton, L. Linden, C. Maretti, P. Moutinho, R. Ullman, and R. Victurine. 2010. "Indigenous Lands, Protected Areas, and Slowing Climate Change." *PLoS Biology* 8: e1000331.
- Ruggeri Laderchi, C. 2014. "Transitional Policies to Assist the Poor while Phasing Out Inefficient Fossil Fuel Subsidies That Encourage Wasteful Consumption." Contribution to G-20 Finance Ministers and Central Bank Governors, World Bank, Washington, DC.
- Samii, C., M. Lisiecki, P. Kulkarni, L. Paler, L. Chavis, C. Samii, M. Lisiecki, P. Kulkarni, L. Paler, and L. Chavis. 2014. "Effects of Payment for Environmental Services (PES) on Deforestation and Poverty in Low and Middle Income Countries: A Systematic Review." *Campbell Systematic Review* 10.
- Sdravovich, C. A., R. Sab, and Y. Zouhar. 2014. *Subsidy Reform in the Middle East and North Africa: Recent Progress and Challenges Ahead*. Washington, DC: International Monetary Fund.
- Smith, P., and M. Bustamante. 2014. "Agriculture, Forestry and Other Land Use (AFOLU)." Chapter 11 in *Climate Change 2014: Mitigation of Climate Change, Contribution of Working Group III to the Fifth Assessment Report of the Intergovernmental Panel on Climate Change*, edited by O. Edenhofer, R. Pichs-Madruga, Y. Sokona, E. Farahani, S. Kadner, K. Seyboth, A. Adler, I. Baum, S. Brunner, P. Eickemeier, B. Kriemann, J. Savolainen, S. Schlömer, C. von Stechow, T. Zwickel, and J. C. Minx. Cambridge and New York: Cambridge University Press.
- Sommerville, M., J. P. G. Jones, M. Rahajaharison, and E. J. Milner-Gulland. 2010. "The Role of Fairness and Benefit Distribution in Community-Based Payment for Environmental Services interventions: A Case Study

- from Menabe, Madagascar.” *Ecological Economics* 69: 1262–71.
- Vagliasindi, M. 2012. “Implementing Energy Subsidy Reforms: An Overview of the Key Issues.” Policy Research Working Paper 6122, World Bank, Washington, DC.
- Walker, W., A. Baccini, S. Schwartzman, S. Ríos, M. Oliveira-Miranda, C. Augusto, M. R. Ruiz, C. S. Arrasco, B. Ricardo, R. Smith, C. Meyer, J. C. Jintiach, and E. V. Campos. 2014. “Forest Carbon in Amazonia: The Unrecognized Contribution of Indigenous Territories and Protected Natural Areas.” *Carbon Management*: 1–24.
- WHO (World Health Organization). 2006. *Fuel for Life: Household Energy and Health*. Geneva: WHO.
- Wier, M., K. Birr-Pedersen, H. K. Jacobsen, and J. Klok. 2005. “Are CO₂ Taxes Regressive? Evidence from the Danish Experience.” *Ecological Economics* 52: 239–51.
- Wise, M., K. Calvin, A. Thomson, L. Clarke, B. Bond-Lamberty, R. Sands, S. J. Smith, A. Janetos, and J. Edmonds. 2009. “Implications of Limiting CO₂ Concentrations for Land Use and Energy.” *Science* 324: 1183–86.
- World Bank. 2012. *Inclusive Green Growth: The Pathway to Sustainable Development*. Washington, DC: World Bank.
- . 2013. *United Mexican States Reducing Fuel Subsidies: Public Policy Options*. Washington, DC: World Bank.
- . 2014. *Poverty and Shared Prosperity: The World Bank’s Twin Goals and Their Measurement Challenges*. Washington DC: World Bank.

8. تسهيل حدوث الانتقال

- لا يكفي حماية الناس الأشد فقراً والأكثر عرضة للخطر فقد يكون من الضروري أيضاً ضمان سلاسة الانتقال وتعويض أولئك الذين يتأثرون، حتى عندما لا يكونون عرضة بشكل خاص.
- قد يكون الدعم المستهدف مطلوباً إذا تركزت الخسائر الاقتصادية على قطاع أو منطقة، أو في البلدان التي تنفذ سياسات منخفضة الكربون قبل غيرها.
- تتراوح الخيارات المتاحة لإدارة الانتقال وضمان سلاسة آثارها السلبية من تعزيز خطط الحماية الاجتماعية لتصميم و بعناية السياسات المناخية الخاصة بكل قطاع وإدخال أنظمة التعويض.

التحول نحو الحياد الكربوني يعني أن بعض القطاعات والأنشطة، أو التكنولوجيات سوف تستبدل بأخرى جديدة تكون أكثر كفاءة أو تستند إلى مصادر الطاقة خالية من الكربون. ولا يمكن أن يتم ذلك دون بعض الآثار السلبية على المالكين والعاملين في تلك الشركات أو القطاعات المعقدة الكربون. والسؤال بعد ذلك هو ما إذا كانت الحكومات بحاجة إلى تقديم الإغاثة وتعويض الخاسرين عندما تنفذ سياسات جديدة. يمكن بالتأكيد مناقشة هذا السؤال لأسباب أخلاقية (هل ان الحكومة ملتزمة أخلاقياً لتعويض الخاسرين؟). ولكن من وجهة نظر واقعية، هناك حاجة إلى الإغاثة الحكومية عادة من أجل الحصول على التقبل الاجتماعي والسياسي للإصلاحات (Olson 1971; M. Trebilcock 2014; World Bank 2001، chap. 3).

تخلق التحولات الاقتصادية دائماً الفائزين والخاسرين. وعندما تتركز الخسائر على عدد قليل من الجهات الفاعلة التي تم تحديدها وتنظيمها، مثل صناعة الفحم، فقد تكون لدى تلك الجهات بحكم الأمر الواقع القدرة على الاعتراض على الإصلاح. ويمكن للحكومات ان تتعامل مع هذا الوضع من خلال تصميم السياسات بطريقة تجنب تركيز الخسائر التركيز، أو عن طريق تعويض الأكثر تضرراً. حتى عندما لا يكون لهؤلاء المتضررين حق أخلاقي لها، فقد يكون التعويض ضرورياً لتمرير الإصلاحات. واحد من الامثلة الساطعة هو إلغاء الرق في بريطانيا في عام 1833، والذي ترتب عليه دفع 20 مليون جنيه استرليني (حوالي 40 في المائة من الميزانية البريطانية في ذلك الوقت، وتقريباً 21 مليار دولار بالقيمة الحالية) للمالكي العبيد السابقين (M. Trebilcock (2014). وفي الآونة الأخيرة، تشير التجربة مع حلقات إصلاح الدعم للوقود الأحفوري الناجحة وغير الناجحة إلى أن التعويض وحتى الاستحواذ هو المفتاح لجعل الإصلاح ممكناً (Sdravovich، Sab، and Zouhar 2014).

كما يتطلب النجاح ادارة المصالح المكتسبة دون استحواذ تلك المصالح عليه. في الواقع، مراجعة

لتحولات الطاقة الكبيرة الثلاث للازمنة الحديثة -زيادة البخار خلال الثورة الصناعية الأولى في القرن الثامن عشر، والكهربية في القرن التاسع عشر، وظهور السيارات التي تستخدم مشتقات النفط في القرن العشرين- تجدد أنه إذا تمت حماية المصالح المكتسبة بشكل مفرط، تأخرت التحولات بتكلفة عالية (C Trebilcock 1981). في فرنسا، أثناء ظهور الفحم، أسفر الضغط من عمال مناجم الفحم المحليين ومنتجي الفحم عن اعتماد تعريف على واردات الفحم واستمرار الدعم لمنتجي الحديد الفحمي. ونتيجة لذلك، بقي تعدين الفحم الفرنسي صناعة غير قادرة على المنافسة لصغار المنتجين الذين يعتمدون على الأساليب القديمة. وفي المقابل، كان تحويل الطاقة في بريطانيا سريعاً، مما مكن من حدوث تغيير صناعي هيكلي (Moe 2010). نجاحات وإخفاقات مماثلة هي ممكنة في التحول نحو الحياد الكربوني، مع انعكاسات على التنمية والرفاه.

ويركز هذا الفصل على كيفية مواجهة تحديات الاقتصاد السياسي لضمان امكانية تبني وتنفيذ الإصلاحات في الواقع. لقد حققنا بالفعل الحالة (في الفصل 7) أنه من الضروري حماية الفقراء لكي تكون الإصلاحات ناجحة. الآن، ننتقل إلى تناول المزالق المحتملة للإصلاحات التي تقع ضمن مجال الإصلاحات. (أ) تجنب الخسائر المركزة (التي هي على حد سواء اجتماعياً تسبب ضرراً ومصدر التراجع القوي)، (ب) إدارة مخاطر الخسائر التنافسية، و (ج) الحد من مخاطر فشل الحكومة. والتدابير التي تعالج تلك المجموعات الثلاث من القضايا هي مكونات مهمة لأي حزمة سياسات بيئية واقعية وطموحة - من النوع الذي سوف يكون ضروريا للوصول الى هدف تحقيق انبعاثات كربونية صفرية بحلول عام 2100.

إدارة الخسائر المركزة

ليس هناك سبب للاعتقاد بأن اقتصاداً خالٍ من الكربون سيكون أقل ازدهاراً على المدى الطويل من اقتصاد عالي الكربون (إذا كان أي شيء، فإنه من المرجح أن يكون أكثر ازدهاراً). لكن الانتقال سيخل بالنظام ويدمره على المدى القصير. وسيتسبب سعر الكربون بخسائر مركزة في القطاعات كثيفة الكربون، وخصوصاً في شكل أصول متبددة - يعارض أصحابها بالتالي الإصلاح، وفي بعض الحالات لديهم القدرة على اسقاطه. وبالنسبة لسعر الكربون المتسق مع الهدف 2°C ، يمكن ان تصل قيمة محطات توليد الطاقة الفحمية المتبددة في جميع أنحاء العالم بين الوقت الحالي وحتى عام 2050 165 مليار دولار (Johnson et al. 2015). وسوف يتطلب استقرار المناخ البقاء على الكثير من احتياطات الوقود الأحفوري المعروفة تحت الأرض، مما يؤدي إلى فقدان الثروة بالنسبة لبعض البلدان والاقاليم. حيث تهيمن القطاعات الضعيفة، مثل تعدين الصلب أو الفحم، على الاقتصاد المحلي، يمكن أن تكون التأثيرات

الإقليمية شديدة، ويترتب عليها انعكاسات اجتماعية وثقافية، وسياسية.

اذن ما الذي يمكن عمله للحد من الآثار المترتبة من سياسات المناخ؟ احد الحلول هو البدء بسياسات المناخ مع وجود أنظمة وحواجز التي تنطبق فقط على رؤوس الأموال الجديدة. هذا النهج يحسن كفاءة استخدام الطاقة، ويخلق خيارات استبدال منخفضة الكربون دون الإضرار بأصحاب الأصول الموجودة، ويقلل من التعرض لإدخال لاحق لأسعار الكربون (Rozenberg، Vogt-Schilb، and Hallegatte 2014). وكثيرا ما يستخدم هذا النهج: تطبق معايير كفاءة الطاقة للمباني عادة على المباني الجديدة فقط، لانه سيكون مكلفا للغاية الطلب من جميع المباني الحالية تعديلها. أيضا، feebates أو معايير الأداء للسيارات الجديدة تعيد توجيه الاستثمار نحو المركبات الأنظف، دون الاضرار بالأسر التي تحتفظ بسيارة تم شراؤها قبل الإصلاح. وكما أكدنا في الفصل 7، فإن التحدي الذي يرافق هذه الادوات هو أنها لا تخلق الموارد التي يمكن استخدامها لتصحيح الآثار الجانبية الضارة المحتملة. ولذلك فإنها تحتاج إلى أن تتم صياغتها بشكل جيد.

حل آخر هو اعتماد خطط التعويض، باستخدام اما الموارد من تسعير الكربون أو الضريبة الحالية ونظام الحماية الاجتماعية. عموما، يمكن للبلدان ذات حماية اجتماعية قوية ان تكون في حال افضل لدعم انتقال العمال من القطاعات الملوثة المتدهورة إلى قطاعات متنامية صديقة للبيئة. وتلعب الحماية الاجتماعية دور نظم التعويض الأفقية، لأنها تحمي الأسر والأفراد من الصدمات الاقتصادية، بغض النظر عن مصدرها. فضلاً عن ذلك، يمكن استخدام ادوات مستهدفة محددة. وعندما حدثت اليابان اقتصادها في الستينيات واول السبعينيات قدمت دعماً عاماً الى الصناعات التقليدية (مثل النسيج) أكثر من الدعم المقدم الى القطاعات الحديثة المتنامية (مثل الالكترونيات والتصنيع) (Beason and Weinstein 1996). وفي وقت لاحق، ساعد قانون 1978 للاجراءات المؤقتة لتحقيق استقرار صناعات راکدة محددة على تقليل تراجع 14 من الصناعات الراکدة هيكلية - بما في ذلك المنسوجات وبناء السفن. وقد فعل ذلك من خلال التخطيط للحد من القدرات، وإعادة تخصيص الموارد داخل الصناعات الراکدة وخارجها، وتوفير المساعدة المالية للشركات المتعثرة، وتخفيف الآثار السلبية على العمالة (Krauss 1992; Peck، Levin، and Goto 1987).

كما تم استخدام النهج التعويضي من قبل الولايات المتحدة في سياق تحرير التجارة - عادة من خلال إعانات الأجور في القطاعات التي تستفيد من التحرير (لمساعدتها في استيعاب العمال من القطاعات المتدهورة) والتأمين ضد البطالة للعمال الذين يبقون عالقين في قطاعات خاسرة. وتشير الدراسات إلى أن هذه التدابير يمكن أن تخفف من معظم الخسائر بتكلفة إجمالية صغيرة جدا (Porto

في التعديل التجاري الأمريكي لتقديم خدمات إعادة التشغيل للعمال المسرحين من العمل والمساعدة المالية للمصنعين وشركات الخدمات التي تضررت بسبب منافسة الواردات. وتبين مراجعة البرنامج انه ساعد العمال المتضررين من تحرير التجارة - و الأكثر من ذلك التأمين التقليدي ضد البطالة - على الرغم من أن أنه لم يبلغ الخسائر للشركات والعمال الأكثر ضعفا (Richardson 1982).

خيار واعد آخر هو مساعدة أولئك الذين قد يفقدون في ان يصبحوا جزءا من عملية الانتقال والاستفادة منه بدلا من ذلك. على سبيل المثال، بعض شركات صناعة السيارات قد نصبت بالفعل نفسها كقادة في السيارات الخضراء والكهربائية أو الهجينة، وبالتالي كرايجين محتملين من تخفيف آثار تغير المناخ الأكثر طموحا. ويمكن لشركات النفط والغاز ان تعيد ابتكار نفسها اذا ما طورت تكنولوجيات لالتقاط وتخزين الكربون من الغلاف الجوي. ان دعم البحث والتطوير و الابتكار هو وسيلة لدعم هذا التحول، إذا ما استهدف الخاسرين المحتملة لتحويلهم إلى رابحين محتملين. أيضا، عندما يتم إنشاء مشاريع رائدة للتكنولوجيات الخضراء، فمن الممكن تحديد مكانها في المناطق التي هي الأكثر احتمالا ان تكون خاسرة بسبب سياسات المناخ، لضمان حصول جميع المناطق على بعض الفوائد من الإصلاح. يمكن على سبيل المثال تحديد مكان محطات توليد الطاقة الشمسية المبتكرة المركزة ومحطات التقاط الكربون وتخزينه في الأماكن التي يتم فيها استخراج الفحم، وبالتالي خلق فرص العمل والأنشطة الخضراء في تلك الأماكن. ويمكن للسياسات المصممة تصميما جيدا أن تحول المعارضين التقليديين الى أنصار للإصلاحات.

إدارة المخاوف من فقدان القدرة التنافسية

من غير الواقعي أن نتوقع من جميع البلدان تنفيذ سياسات بيئية متشابهة في الوقت نفسه. الاختلافات في السياق الاجتماعي السياسي تعني أن بعض البلدان تتحرك أولا وستواصل القيام بذلك. هذا الوضع يخلق خطر تأثير ملاذ -الكربون - حيث ينتقل إنتاج السلع كثيفة الكربون، وانبعاثات الكربون المرتبطة بها، من البلدان ذات الأنظمة البيئية الصارمة الى بلدان اقل صرامة. ومن شأن هذا النقل ان يؤدي إلى تقليل فعالية اللوائح التنظيمية البيئية ويسبب خسائر في النمو الاقتصادي والتوظيف والدخل.

وقد لعبت مخاوف تقويض الصناعة هذه و خسائر الوظائف دورا كبيرا في المناقشات بشأن ضريبة الكربون ونظام الحد الأقصى والتجارة. وفي أوروبا، مولت صناعة الاسمنت دراسة - ربما لا تثير الدهشة - افادت أن 80 في المئة من سوق الاسمنت الأوروبي سيستولي عليها المستوردون إذا تم ادخال سعر كربون

25 للطن. وقد اقترحت العديد من دراسات النمذجة المسبقة الأخرى أن السياسات الحالية سيكون لها آثار كبيرة على نطاق القطاع في الصناعات الثقيلة، على الرغم من أنها سوف تؤدي إلى تسرب الكربون تقتصر على المستوى الكلي (Branger and Quirion 2013).

ولكن الواقع مختلف تماماً، ويثير شكوكاً بشأن وجود تأثير ملاذ الكربون كبير. في الواقع، لا توحى الدراسات اللاحقة بوجود أي أثر كبير للسياسات البيئية القائمة على القدرة التنافسية للشركات، حتى في الصناعات الثقيلة (Dechezleprêtre and Sato 2014; Sartor 2013). ويظهر تحليل مفصل لصناعة الحديد والصلب الأوروبية أن تأثير نظام تداول الانبعاثات للاتحاد الأوروبي (ETS) على القدرة التنافسية للصناعة الأوروبية لا يزال محدوداً، مع تأثير على التكلفة الحدية أصغر من تقلبات أسعار الصرف بين السنوات (Demailly and Quirion 2008). تشير البيانات المتعددة الأبعاد من مسح الإنتاج في المملكة المتحدة إلى أن إدخال تغيير رسوم تغير المناخ (ضريبة على الطاقة) كان له أثر كبير على كثافة الطاقة، ولكن لا آثار يمكن كشفها على الأداء الاقتصادي أو مخرجات المحطات (Martin, Wagner, and de Preux 2009).

والسبب هو أن تكاليف الحد من التلوث لا تمثل سوى جزءاً صغيراً من تكاليف الإنتاج لمعظم الصناعات، والعوامل مثل توافر رأس المال والعمالة الماهرة أو القرب من الأسواق هي محددات أكثر أهمية بكثير لموقع الشركة وقدرتها على المنافسة (Copeland 2012). فضلاً عن ذلك، تتميز العديد من الصناعات المعرضة للتجارة وكثيفة الاستهلاك للطاقة بارتفاع كثافة رأس المال وتكاليف النقل العالية، التي تحد من قدرتها على تغير الموقع (Ederington, Levinson, and Minier 2005). ونتيجة لذلك، الأنظمة البيئية عادة ما تحدث فرقا صغيراً على الإنتاجية والعمل، ومن غير المرجح أن تنتقل الوظائف عبر الحدود بأعداد كبيرة من فرص العمل. وبالنسبة إلى اللوائح البيئية التي تجمع إيرادات كبيرة - مثل أدوات تسعير الكربون - يمكن استخدام موارد جديدة لتحسين محددات أخرى للقدرة التنافسية من خلال الاستثمارات في التعليم ومهارات العمال أو البنية التحتية، أو من خلال تخفيض الضرائب على رأس المال والعمالة.

ومع ذلك، لا تزال بعض الشكوك بشأن تأثير السياسات الكربونية، بالنظر إلى أن التقديرات حتى الآن تقوم على جهود تخفيف متواضعة نسبياً - وأنه من الممكن أن السياسات المستقبلية سوف تصبح أكثر صرامة في بعض البلدان دون غيرها. وبالتالي، قد تكون هناك حاجة إلى تدابير إضافية للحفاظ على فرص متكافئة بين البلدان الأكثر صرامة والأقل صرامة.

من الناحية النظرية، فإن التعديلات على ضريبة الكربون على الحدود - التعريفات الجمركية على الواردات التي تفرض ضرائب على محتوى الكربون في الواردات في الفرق بين ضرائب الكربون المحلية والأجنبية - هي أفضل طريقة لتجنب الآثار السلبية لتطبيق جزئي للسياسات المناخية. ولسوء الحظ،

سيكون من الصعب جدا تقدير تعريفه فعالة لان محتوى الكربون في كل سلعة مستوردة من كل بلد مختلف هو مختلف 1. لهذا السبب، فان مقترحات تعديلات الضريبة على الحدود غالبا ما تقتصر على تلك السلع القليلة التي يكون لها محتوى الكربون كبيرا وسهل التقدير، مثل الوقود الأحفوري.

وعلاوة على ذلك، تشكل تعديلات الضريبة على الحدود قضايا المساواة، لان صادرات البلدان ذات الدخل المنخفض تميل إلى أن تكون أكثر كثافة للكربون، وتفرض ضريبة الحدود تكاليف على المصدر (Böhringer، Carbone، and Rutherford 2012). طريقة واحدة لتخفيف هذه المشكلة قد تكون استرداد الإيرادات من التعريف الجمركي على الواردات للبلدان المصدرة. وطريقة أخرى هو ان تفرض البلدان المصدرة ضريبة على نفسها للكربون المتضمن في صادراتها (Copeland 2012). أيضا يتم تفسير تعديل ضريبة الحدود في كثير من الأحيان على انه حماية خضراء من قبل الدول المصدرة، وأنه يمكن الطعن بها بموجب قواعد منظمة التجارة العالمية (Branger and Quirion 2013; Monjon and Quirion 2011a، 2011b).

وإذا لم يكن بالامكان استخدام التعديلات الضريبية على الحدود، احد البدائل هو خصم ضرائب الكربون، الى الصناعات المعرضة للتجارة والكثيفة الاستهلاك للطاقة بما يتناسب مع انتاجها. و يمكن تحقيق ذلك عن طريق منح تسهيلات مجانية للشركات ذات الصلة في إطار خطة الحد الأقصى والتجارة أو ارجاع جزء من عائدات ضريبة الكربون. و هذه الخطة مكافئة في آثارها الاقتصادية لفرض سعر للكربون ودعم الإنتاج المحلي (Fischer and Fox 2012). وبالتالي فهو يصحح جزءاً من المشكلة، لانه يفضل الإنتاج المحلي، ويفترض وان يكون الانظف، و يخفف من الخسارة التنافسية في الوقت نفسه. ويتم ذلك بتكلفة: يقلل تأثير الدعم من أسعار السلع كثيفة الاستهلاك للطاقة للمستهلكين المحليين، مما ينتج عن ذلك فقدان الكفاءة. و تشمل أمثلة ناجحة على الخصومات الناجحة القائمة على الانتاج، ضريبة أكسيد النيتروز في السويد، التي يتم ارجاع عوائدها الى الشركات المسببة للتلوث حسب نسبة انتاجها، وأسواق الكربون في ولاية كاليفورنيا ونيوزيلندا.

وأخيرا، في البلدان ذات الضغط المالي المرتفع، فإن أفضل طريقة لتحسين القدرة على المنافسة للصناعات كثيفة الاستهلاك للطاقة والمعرضة للتجارة قد تكون إعادة تدوير إيرادات ضريبة الكربون من خلال تخفيض الضرائب المشوهة (Metcalf)، يصدر قريبا). وبما أن معظم هذه الشركات هي أيضا كثيفة رأس المال، تعوض الضرائب المنخفضة عن أسعار الطاقة المرتفعة بطريقة فعالة.

سيطلب الانتقال الناجح دعم الحكومة لتطوير القطاعات والتكنولوجيات الجديدة. كما أنه قد يتطلب مساعدة وتقديم الدعم المؤقت للقطاعات التي تتأثر سلباً بشكل خاص. ولكن لا يخلو استخدام سياسات محددة التكنولوجية أو في قطاعات محدودة من المخاطر. هنا، نركز على ثلاثة أنواع من المخاطر: (أ) خطر التعرض للخطأ (اختيار ودعم التكنولوجيا أو القطاع الخاطئ) و (ب) خطر الاستحواذ (توزيع الموارد على الأصدقاء والحلفاء السياسيين بدلاً من تعزيز الشركات)، و (ج) خطر تفاعلات السياسة السلبية.

كثيراً ما حاولت الحكومات، ولا سيما في آسيا، تعديل هيكل اقتصادها من خلال استخدام السياسات الصناعية لتصحيح إخفاقات السوق، مثل وفورات الحجم، والتعلم عن طريق العمل، وفشل التنسيق، والمزايا النسبية الكامنة. وفيما إذا كانت هذه السياسات فعالة من حيث التكلفة ما يزال محل نقاش، ولكن هناك إجماع على أنه على الأقل في الصين، واليابان، وجمهورية كوريا، قد حدث التحول الهيكلي المطلوب (Chang 2006; Harrison and Rodríguez-Clare 2009; Noland and Pack 2003; Pack and Saggi 2006 2). ولأن سياسات المناخ تهدف أيضاً إلى تغيير الهيكل الاقتصادي، يمكننا استخلاص الدروس من نجاحات وإخفاقات السياسات الصناعية (Hallegatte, 2013; Fay, and Vogt-Schilb 2013).

خطر التعرض للخطأ

أحد المخاوف هو أن الحكومات قد تختار الفائز الخطأ عندما تدعم تكنولوجيا محددة. هناك إمكانية حقيقية لفشل مكلفة ومضيعة للموارد العامة، كما يتضح أكثر من خلال دعم الترويج واسعة النطاق لنورسك داتا، والتي أفلست في عام 1993. الأساليب القائمة على الناتج أو الأساليب الأفقية بالتالي تعتبر عموماً متفوقة على السياسات الرأسية (تلك التي تختار التكنولوجيا المفضلة)، لأنها تقلل من خطر الاستحواذ أو الرشوة من قبل أصحاب المصالح المكتسبة. ومع ذلك، يصعب استخدام الحياد التكنولوجي المطلق كمبدأ توجيهي، بالنظر إلى أن الحكومات لا يمكن أبداً أن تتجنب تحديد بعض الأولويات (Azar and Sandén 2011; Vogt-Schilb and Hallegatte 2014). على هذا النحو، فإن السؤال المناسب هو كم، وليس ما إذا كانت سياسة معينة بمثابة تكنولوجيا محددة.

وعلاوة على ذلك، من المرجح أن يفضل الاعتماد على أدوات السوق (مثل سعر الكربون) التقنيات المعمول بها، نظراً إلى العوامل الخارجية للمعرفة، والتعلم بالممارسة، ووفورات الحجم، ووادي الموت الذي يعوق الانتقال من المختبر إلى السوق. قد يكون هذا التفضيل الأمثل إذا كان الهدف هو تشجيع

نشر أرخص التكنولوجيا المتاحة اليوم. ولكن إذا كان الهدف هو تطوير التكنولوجيا، مع أكبر الإمكانيات فعندئذ يكون السوق الذي قد يختار الفائز الخطأ (Acemoglu et al. 2012; Azar and Sandén 2008; del Rio Gonzalez 2011).

فما الذي يمكن عمله لمساعدة الحكومات على إدارة أوجه عدم التيقن للتكاليف التكنولوجية والإنتاج المحتملة؟

أولاً، ينبغي للبلدان الاستفادة من اشراك المسؤولين الحكوميين في شبكات المجتمع المدني و الأعمال (Evans 1995; Rodrik 2013). وهذا يعني أن القطاع الخاص والجهات الحكومية التي تنظم وتقدم الدعم لها تحتاج إلى تعاون وتنسيق. ومع ذلك، قد تفتقر هذه الهيئات إلى القدرة اللازمة لتخطيط ومراقبة وتقييم هذه الأنشطة - وخاصة في البلدان النامية حيث غالباً ما تكون فيها القدرات التقنية لجمع البيانات وتحليلها منخفضة.

ثانياً، ينبغي للحكومات ليس فقط دعم أي صناعة؛ لكن ينبغي أيضاً جمع المعلومات بشأن التقنيات والتكاليف والإمكانيات وتجنب الاعتماد على المعلومات التي يمكن للشركات التلاعب بها. على سبيل المثال، استخدمت الحكومة الصينية المناقصات لتقييم تكاليف إنتاج الكهرباء بالطاقة الشمسية قبل تنفيذها لمدفوعات الطاقة المتجددة للمستخدمين، أملاً في جمع بيانات كافية لتحديد التعرفة عند المستوى الصحيح. كما يجب على الحكومات تحديد مؤشرات النجاح التي تسهل قرارات موضوعية ويمكن التنبؤ بها حول كيف وفترة دعم شركة أو تكنولوجيا.

ثالثاً، يجب أن يكون للسياسات شروط إنهاء لضمان قطع الدعم عند فشل المشروع أو القطاع. وبغض النظر عن قدرة الحكومات على اختيار الفائزين، يوجد الكثير من أسباب الاقتصاد السياسي لشرح لماذا الحكومات هي أسوأ من القطاع الخاص في إسقاط الخاسرين أو إنهاء الدعم عند فشل المشروع أو العمل التجاري. ومع ذلك فستدعم سياسات المناخ بالضرورة مشاريع مخفوفة بالمخاطر، وبالتالي من المتوقع أن تمر بحصة كبيرة من الفشل - ما لم يتم اتباع استراتيجية منخفضة المخاطر، ومنخفضة العائد (Rodrik 2013). وبالنظر إلى أن السياسات من المرجح أن تدعم مجموعة من المشاريع، فسيعتمد الأداء الكلي على كل من المشاريع الناجحة وفوائدها، وكيفية الحد من تكاليف الفشل المحتملة. عاجلت دول شرق آسيا تلك المشكلة باستخدام أداء التصدير - وهو مؤشر يصعب على الشركات المحلية التلاعب به - كعلامة للنجاح. حقاً، كانت السلطات في دول شرق آسيا قاسية إلى حد ما في جعل الحماية المستمرة في السوق المحلية تعتمد على أداء التصدير (البنك الدولي 1993) 3

خطر التعرض للاستحواذ

تواجه السياسات الموجهة جيدا مخاطر كبيرة تتعلق بسلوكيات الاستحواذ والرشوة. فضلاً عن ذلك، لا ينبغي تجنب الإيجارات تماماً، حيث أن الهدف من السياسات القطاعية الخضراء هو خلق مستوى مناسب من الإيجار من الاستثمارات المنخفضة الكربون لتسهيل الانتقال إلى اقتصاد انبعاثات تقترب من الصفر. وهكذا، فإن الهدف هو إيجاد توازن في إدارة من كل إخفاقات السوق ومخاطر فشل الحكومة (Pegels 2014).

إن خطر الاستحواذ له أهمية خاصة عندما تنفذ السياسات التي تشجع الاستثمار في القطاعات المنخفضة الكربون والتكنولوجيات في غياب الحوافز السعرية الصحيحة. من الناحية المثالية، ينبغي أن تكون السياسات المستهدفة مؤقتة ويمكن اختبارها من خلال جدوى الصناعة التي تتلقى الدعم عند رفع الدعم (ما يسمى اختبار (4) Mill). على سبيل المثال، فإن الهدف من مدفوعات الطاقة المتجددة التي تدفع للمستخدمين هو تقليص التكلفة الطاقة المتجددة حتى تصبح قادرة على المنافسة ضد محطات توليد الطاقة من الوقود الأحفوري. وفي غياب تسعير الكربون، مع ذلك، فإن عددا من الصناعات منخفضة الكربون (مثل التقاط الكربون وتخزينه) تبقى غير مجدية وبالتالي لا يمكن أن اختبارها سوقياً.

كيف يمكن تجنب هذه المازق المحتملة؟ تشمل الاقتراحات ما يلي: (Rodrik 2013)

- معايير شفافة يمكن التنبؤ بها تحدد متى يجب إنهاء الدعم العام. القيام بذلك هو أسهل بكثير للسياسات المستهدفة بشكل جيد، لأنه يمكن بسهولة ترجمة الهدف إلى مؤشر للنجاح.
- استطلاع المبادلات بين المفاضلة بين المرونة (القدرة على التصرف بناء على معلومات جديدة حول إمكانيات التكنولوجيا، على سبيل المثال)، والقدرة على التنبؤ (اللازمة لتحفيز الاستثمارات الخاصة). وتهدف مدفوعات الطاقة المستخدمة التي تصرف لمستخدميها إلى توفير قدر من الاطمئنان للمنتجين، ولكنها تحتاج إلى تعديل في حالة انخفاض أسعار المدخلات بشكل كبير، الأمر الذي يتطلب من الجهات المنظمة والصناعات تبادل المعلومات والمعرفة. وعدلت فرنسا، ألمانيا، إيطاليا، وإسبانيا بنجاح مدفوعات الطاقة المتجددة لمستخدميها بالنسبة إلى الطاقة الشمسية بعد تغييرات في أسعار المدخلات بين عامي 2005 و 2012 (de La Tour، Glachant، and Ménière 2013)، ولكن تطلب التعديل عملية متكررة مع مراجعة منتظمة على أساس النهج التشاركية والمشاروات (البنك الدولي 2013).

- الشفافية والمساءلة العامة. تساعد الشفافية والمساءلة العامة في ضمان أن المستفيدين من السياسات القطاعية هم الجمهور، وليس الشركات التي تحصل على الدعم. وينبغي الاعلان عن تخصيص الموارد ، وهناك حاجة إلى عملية تدقيق منتظمة. ويمكن إنشاء وكالة مستقلة للتدقيق تكون مسؤولة عن تحليل السنوي عن كيفية توزيع الأموال، على الرغم من أن فعالية هذه الوكالة تعتمد إلى حد كبير على وجود صحافة حرة ومجتمع مدني نشط يمكن أن يكون لهما رد فعل تجاه الامول السيئة الإدارة. وعلاوة على ذلك، عندما لا يمكن ان تخضع الشركات والتكنولوجيات التي تتلقى الدعم الى اختبار السوق - ربما بسبب الأسعار النسبية المشوهة - يتوجب وضع مؤشرات النجاح ، مثل انخفاض تكاليف الإنتاج أو تحسين الأداء.

خطر التفاعلات السياسة السلبية

ويرى هذا التقرير أنه يجب ان تتضمن حزمة سياسات مناخية مزيجاً من ادوات التسعير ، وسياسات مستهدفة لدعم قطاعات محددة، واجراءات تعويضية. هذه التدابير ضرورية لتصحيح إخفاقات السوق (التعلم بالممارسة)، للتعامل مع القيود الحكومية (عدم القدرة على الالتزام بالأسعار المستقبلية)، وتجنب تركيز الخسائر على عدد قليل من الجهات الفاعلة. ولكن السياسات كثيرا ما تتداخل، وربما تؤدي إلى عواقب غير مقصودة فيما يتعلق بالتكلفة والفعالية.

ومن الأمثلة على ذلك هو التفاعل المعقد بين نظام تداول الانبعاثات (ETS) للكربون الذي تخضع له الشركات في البلدان الأعضاء في الاتحاد الأوروبي ، والسياسات الداخلية التي يعتمد عليها عدد من دول الاتحاد الأوروبي لدعم الطاقة المتجددة (مدفوعات الطاقة المتجددة لمستخدميها أو تفويضات إنتاج الطاقة المتجددة). المشكلة هي أن تلك السياسات المحلية لا يمكن أن تخلق تخفيضاً إضافياً، لأن نظام تداول الانبعاثات يحدد سقفا لمجموع انبعاثات غازات الدفيئة. والنتيجة هي انخفاض الطلب على - وبالتالي انخفاض سعر - تخصيصات الانبعاثات ، مما يقلل من الحافز للاستثمار في البدائل منخفضة الكربون في القطاعات الأخرى التي يغطيها نظام تداول الانبعاثات. وفي النهاية، تميل إضافة دعم الطاقة المتجددة إلى نظام تداول الانبعاثات الحالي إلى زيادة تكلفة هذا النظام دون تغيير انبعاثات غازات الدفيئة في القطاعات التي يغطيها هذا النظام في المدى القصير (Böhringer and Rosendahl 2010; Braathen 2011). وتم أيضا توثيق تفاعلات ضارة مماثلة لمعايير اداء الوقود التي تم سنّها على الصعيدين الوطني ومستوى الولايات في الولايات المتحدة (Goulder and Stavins 2011).

كما قد سيطرت على السياسات المتداخلة آثار توزيعية غير مقصودة. على سبيل المثال، يميل دعم الطاقة المتجددة بموجب نظام تداول الانبعاثات إلى تحويل عبء تكاليف التخفيف بطريقتين. يقلل من سعر الكربون، مما يفضل مؤقتاً الإنتاج من أقذر مصادر (Böhringer and Rosendahl 2010). كما أنه يميل لتخفيض أسعار الكهرباء بالجملة – المعروفة بأثر وسام الجدارة – لأن مصادر الطاقة المتجددة تنتج الكهرباء دون الحاجة لشراء الوقود (Würzburg, Labandeira, and Linares 2013). و يميل ذلك الأثر إلى تحويل عبء التخفيض من مستهلكي الكهرباء الى منتجي الكهرباء.

هناك طريقتان للحد من الآثار غير المرغوب فيها من التفاعلات بين السياسات. من الناحية المثالية، ينبغي تصميم جميع سياسات تخفيف آثار تغير المناخ وتحديثها بشكل متزامن، مع الأخذ بعين الاعتبار تفاعلاتها. ويتطلب القيام بذلك إجراءات منسقة ما بين الحكومات، بدءاً بتحديد مسار السياسات الحالية ذات الصلة بتخفيف آثار تغير المناخ، وهدفها الدقيق (مثل فشل السوق التي من المفترض أن تعالجه)، والوكالات الحكومية المختلفة المعنية في تنفيذها (Hood 2013). على سبيل المثال، عندما قررت كمية الانبعاثات المسموح بها بموجب نظام تداول الانبعاثات للاتحاد الأوروبي، كان من الأفضل الأخذ في الاعتبار حقيقة أن الحكومات الوطنية ستصوغ بعد ذلك سياسات لتعزيز الطاقة الكهربائية المتجددة.

ولكن هذا النهج ليس ممكناً دائماً، وخاصة مع تداخل الاختصاصات (مثل الحكومات الوطنية ودون الوطنية) والنطاقات القطاعية المختلفة (كما هو الحال عندما تنفذ وزارة المالية سعر الكربون على نطاق الاقتصاد وتنفذ وزارة النقل معيار الأداء). وقد تفتقر المؤسسات أيضاً الى القدرة الفنية للتحليل بالتفصيل كيفية تفاعل السياسات مع بعضها البعض.

وهكذا، طريقة أسهل وربما أكثر قوة هي تفضيل السعر على أدوات الكمية – مثلاً ضرائب الكربون بدلاً من أسواق الكربون، وخطط feebate بدلاً من معايير الأداء حول رأس المال الجديد. في الواقع، تتفاعل أدوات السعر بصورة أكثر كفاءة وأكثر توقعاً (Goulder and Schein 2013; Hood 2013; Williams 2012). وبموجب ضريبة الكربون على نطاق الاقتصاد، تشجع مدفوعات الطاقة المتجددة التي تصرف لمستخدميها الاستثمار في الطاقة المتجددة دون خفض الحوافز للتخفيف في قطاعات أخرى، وضمن برنامج feebate الوطني، سيضاف المزيد من برامج feebate الأكثر طموحاً على مستوى الدولة ببساطة.

الملاحظات

1. وعلاوة على ذلك، فإن التعريف المثلّي تفرض الضريبة فقط على الانبعاثات التي لم تخضع للضريبة في البلد المصدر، والتي تتطلب فهما دقيقا للتكلفة الحدية للتخفيض في كل من البلدان الداخلية والبلدان المصدرة (التي تأتي ليس فقط من سعر الكربون ولكن أيضا من تفاعلها مع الضرائب وغيرها من الأنظمة وتعتمد على كل من انبعاثات غازات الدفيئة المباشرة وغير المباشرة).
2. يعتقد البعض ان السياسات الصناعية قد لعبت دوراً رئيساً في اللحاق باليابان ودول آسيوية أخرى (Chang 2006). ويعتقد آخرون أن النجاح كان نتيجة للاستثمارات الكبيرة (وما يرتبط بها من اللحاق بكثافة رأس المال) في البلدان التي كان لديها بالفعل مستويات تعليم عالية وقدرات مؤسسية (Krugman 1994).
3. لاحظ، على اية حال، أن الدعم المشروط بالتصدير محظور رسمياً من قبل قواعد منظمة التجارة العالمية (Charnovitz 2014).
4. تعتمد التقييمات الكلاسيكية للسياسات الصناعية غالباً على اختبارات Mill و Bastable (Harrison and Rodríguez–Clare 2009). يسأل اختبار Mill ما إذا كان القطاع المدعوم أو التكنولوجيا يمكن أن تصبح قادرة على المنافسة في غياب الدعم، في حين أن اختبار Bastable يسأل ما إذا كانت فائدة الدعم تتجاوز التكلفة.
5. ومع ذلك، يمكن أن يكمل دعم الطاقة المتجددة ونظام تداول الانبعاثات بكفاءة عندما يكون سعر الكربون في نظام تداول الانبعاثات متقلب جداً (Lecuyer and Quirion 2013). ويمكن لعوامل خارجية (مثل التباطؤ الاقتصادي أو ارتفاع أسعار الوقود الأحفوري) أن تقوض لحظياً سعر الكربون إلى النقطة حيث لا يقدم عندها نظام تداول الانبعاثات أي حافز كبير للاستثمار في أنشطة منخفضة الكربون. وفي هذه الحالة، يكون دعم الطاقة المتجددة مفيداً وفعالاً اقتصادياً، لأنه يضمن الحفاظ على الحد الأدنى من جهد إزالة الكربون عندما يكون سعر الكربون منخفضاً جداً.

المراجع

- Acemoglu, D., P. Aghion, L. Bursztyn, and D. Hemous. 2012. "The Environment and Directed Technical Change." *American Economic Review* 102: 131–66.
- Azar, C., and B. A. Sandén. 2011. "The Elusive Quest for Technology-Neutral Policies." *Environmental Innovation and Societal Transitions* 1: 135–39.
- Beason, R., and D. E. Weinstein. 1996. "Growth, Economies of Scale, and Targeting in Japan (1955–1990)." *Review of Economics and Statistics* 78: 286–95.
- Böhringer, C., J. C. Carbone, and T. F. Rutherford. 2012. "Unilateral Climate Policy Design: Efficiency and Equity Implications of Alternative Instruments to Reduce Carbon Leakage." *Energy Economics* 34 (Supplement 2): S208–S217.
- Böhringer, C., and K. E. Rosendahl. 2010. "Green Promotes the Dirtiest: On the Interaction between Black and Green Quotas in Energy Markets." *Journal of Regulatory Economics* 37: 316–25.
- Braathén, N. A. 2011. "Interactions between Emission Trading Systems and Other Overlapping Policy Instruments." *OECD Green Growth Paper*, Organisation for Economic Co-operation and Development, Paris.
- Branger, F., and P. Quirion. 2013. "Climate Policy and the 'Carbon Haven' Effect." *Climate Change* 5: 53–71.
- Chang, H. J. 2006. "Industrial Policy in East Asia: Lessons for Europe." *European Investment Bank*, Luxembourg.
- Charnovitz, S. 2014. "Green Subsidies and the WTO." *Policy Research Working Paper 7060*, World Bank, Washington, DC.
- Copeland, B. 2012. "International Trade and Green Growth." *World Bank background paper for the Green Growth Knowledge Platform Conference*, Mexico City, January 12–13, 2012.
- Dechezleprêtre, A., and M. Sato. 2014. "The Impacts of Environmental Regulations on Competitiveness." *Policy brief*, Grantham Research Institute on Climate Change and the Environment, London School of Economics.

- De La Tour, A., M. Glachant, and Y. Ménière. 2013. "Predicting the Costs of Photovoltaic Solar Modules in 2020 Using Experience Curve Models." *Energy* 62: 341–48.
- Del Rio Gonzalez, P. 2008. "Policy Implications of Potential Conflicts between Short-Term and Long-Term Efficiency in CO₂ Emissions Abatement." *Ecological Economics* 65: 292–303.
- Demailly, D., and P. Quirion. 2008. "European Emission Trading Scheme and Competitiveness: A Case Study on the Iron and Steel Industry." *Energy Economics* 30: 2009–27.
- Ederington, J., A. Levinson, and J. Minier. 2005. "Footloose and Pollution-Free." *Review of Economics and Statistics* 87: 92–99.
- Evans, P. B. 1995. *Embedded Autonomy: States and Industrial Transformation*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Fischer, C., and A. K. Fox. 2012. "Comparing Policies to Combat Emissions Leakage: Border Carbon Adjustments versus Rebates." *Journal of Environmental Economics and Management* 64: 199–216.
- Goulder, L. H., and A. R. Schein. 2013. "Carbon Taxes versus Cap and Trade: A Critical Review." *Climate Change Economics* 4: 1350010.
- Goulder, L. H., and R. N. Stavins. 2011. "Challenges from State-Federal Interactions in US Climate Change Policy." *American Economic Review* 101: 253–57.
- Hallegatte, S., M. Fay, and A. Vogt-Schilb. 2013. "Green Industrial Policies: When and How." Policy Research Working Paper 6677, World Bank, Washington, DC.
- Harrison, A., and A. Rodríguez-Clare. 2009. "Trade, Foreign Investment, and Industrial Policy for Developing Countries." Working Paper 15261, National Bureau of Economic Research, Cambridge, MA.
- Hood, C. 2013. "Managing Interactions between Carbon Pricing and Existing Energy Policies." International Energy Agency, Paris.

- Johnson, N., V. Krey, D. L. McCollum, S. Rao, K. Riahi, and J. Rogelj. 2015. "Stranded on a Low-Carbon Planet: Implications of Climate Policy for the Phase-Out of Coal-Based Power Plants." *Technological Forecasting and Social Change* 90 (Part A): 89–102.
- Krauss, E. S. 1992. "Political Economy: Policymaking and Industrial Policy in Japan." *PS: Political Science and Politics* 25: 44–57.
- Krugman, P. 1994. "The Myth of Asia's Miracle." *Foreign Affairs*. November–December: 62–78.
- Lecuyer, O., and P. Quirion. 2013. "Can Uncertainty Justify Overlapping Policy Instruments to Mitigate Emissions?" *Ecological Economics* 93: 177–91.
- Martin, R., U. J. Wagner, and L. B. de Preux. 2009. "The Impacts of the Climate Change Levy on Business: Evidence from Microdata." Discussion Paper 917, Centre for Economic Performance, London.
- Metcalf, G. E. Forthcoming. "Using the Tax System to Address Competition Issues with a Carbon Tax." *National Tax Journal*.
- Moe, E. 2010. "Energy, Industry and Politics: Energy, Vested Interests, and Long-Term Economic Growth and Development." *Energy* 35: 1730–40.
- Monjon, S., and P. Quirion. 2011a. "A Border Adjustment for the EU ETS: Reconciling WTO Rules and Capacity to Tackle Carbon Leakage." *Climate Policy* 11: 1212–25.
- . 2011b. "Addressing Leakage in the EU ETS: Border Adjustment or Output-Based Allocation?" *Ecological Economics* 70: 1957–71.
- Noland, M., and H. Pack. 2003. *Industrial Policy in an Era of Globalization: Lessons from Asia*. Washington, DC: Peterson Institute for International Economics.
- Olson, M. 1971. *The Logic of Collective Action: Public Goods and the Theory of Groups*. Cambridge, MA: Harvard University Press.
- Pack, H., and K. Saggi. 2006. "Is There a Case for Industrial Policy? A Critical Survey." *World Bank Research Observer* 21: 267–97.
- Peck, M. J., R. C. Levin, and A. Goto. 1987. "Picking Losers: Public Policy toward Declining Industries in Japan." *Journal of Japanese Studies* 13: 79–123.

- Pegels, A., ed. 2014. *Green Industrial Policy in Emerging Countries*. London and New York: Routledge.
- Porto, G., and D. Lederman. 2014. "The Price Is Not Always Right: On the Impacts of (Commodity) Prices on Households (and Countries)." Policy Research Working Paper 6858, World Bank, Washington, DC.
- Richardson, J. D. 1982. "Trade Adjustment Assistance under the U.S. Trade Act of 1974: An Analytical Examination and Worker Survey." Working Paper 556, National Bureau of Economic Research, Cambridge, MA.
- Rodrik, D. 2013. "Green Industrial Policies." Presentation at the Economics of Green Growth Workshop, Grantham Research Institute and Global Green Growth Institute, London October 1.
- Rozenberg, J., A. Vogt-Schilb, and S. Hallegatte. 2014. "Transition to Clean Capital, Irreversible Investment and Stranded Assets." Policy Research Working Paper 6859, World Bank, Washington, DC.
- Sartor, O. 2013. "Carbon Leakage in the Primary Aluminium Sector: What Evidence after 6.5 Years of the EU ETS?" Working Paper 13-106, U.S. Association for Energy Economics.
- Sdrilevich, C. A., R. Sab, and Y. Zouhar. 2014. *Subsidy Reform in the Middle East and North Africa: Recent Progress and Challenges Ahead*. Washington, DC: International Monetary Fund.
- Trebilcock, C. 1981. *The Industrialization of the Continental Powers, 1780–1914*. London: Longman.
- Trebilcock, M. J. 2014. *Dealing with Losers: The Political Economy of Policy Transitions*. New York: Oxford University Press.
- Vogt-Schilb, A., and S. Hallegatte. 2014. "Marginal Abatement Cost Curves and the Optimal Timing of Mitigation Measures." *Energy Policy* 66: 645–53.
- Williams, R. C. 2012. "Growing State–Federal Conflicts in Environmental Policy: The Role of Market–Based Regulation." *Journal of Public Economics* 96: 1092–99.
- World Bank. 1993. *The East Asian Miracle: Economic Growth and Public Policy*. Report 12351, Washington, DC: World Bank.

- . 2001. *World Development Report 2000/2001: Attacking Poverty*. New York: Oxford University Press.
- . 2013. *World Development Report 2014: Risk and Opportunity—Managing Risk for Development*. Washington, DC: World Bank.
- Würzburg, K., X. Labandeira, and P. Linares. 2013. “Renewable Generation and Electricity Prices: Taking Stock and New Evidence for Germany and Austria.” *Energy Economics* 40 (Supplement 1): S159–S171.

